

古兜控股有限公司 Gudou Holdings Limited

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司) Stock Code 股份代號: 8308

溫泉 | 文旅 | 健康 | 養生

2020 ANNUAL REPORT 年 報

CHARACTERISTICS OF GEM OF THE HONG KONG STOCK EXCHANGE

GEM has been positioned as a market designed to accommodate small and mid-sized companies to which a higher investment risk may be attached than other companies listed on the Hong Kong Stock Exchange. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration.

Given that the companies listed on GEM are generally small and mid-sized companies, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board of the Hong Kong Stock Exchange and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and the Hong Kong Stock Exchange take no responsibility for the contents of this report, make no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaim any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this report.

This report, for which the Directors collectively and individually accept full responsibility, includes particulars given in compliance with the GEM Listing Rules for the purpose of giving information with regard to the Company. The Directors, having made all reasonable enquiries, confirm that, to the best of their knowledge and belief, the information contained in this report is accurate and complete in all material respects and not misleading or deceptive, and there are no other matters the omission of which would make any statement herein or in this report misleading.

香港聯交所 GEM 之特色

GEM 之定位,乃為相比起其他在香港聯交 所上市之公司帶有較高投資風險之中小型公 司提供一個上市之市場。有意投資者應了解 投資於該等公司之潛在風險,並應經過審慎 周詳之考慮後方作出投資決定。

由於GEM上市公司普遍為中小型公司,在 GEM買賣之證券可能會較於香港聯交所主 板買賣之證券承受較大之市場波動風險,同 時無法保證在GEM買賣之證券會有高流通 量之市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯交所對 本報告之內容概不負責,對其準確性或完整 性亦不發表任何聲明,並明確表示,概不對 因本報告全部或任何部分內容而產生或因 倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責 任。

本報告的資料乃遵照GEM上市規則而刊 載,旨在提供有關本公司的資料;董事願就 本報告的資料共同及個別地承擔全部責任。 各董事在作出一切合理查詢後,確認就其所 深知及確信,本報告所載資料在各重要方面 均屬準確完備,沒有誤導或欺詐成份,且並 無遺漏任何其他事項,足以令致本報告或其 所載任何陳述產生誤導。

CONTENTS 目錄

CORPORATE PROFILE	公司簡介	2
CORPORATE INFORMATION	公司資料	4
FINANCIAL HIGHLIGHTS	財務摘要	7
YEAR IN REVIEW	年度大事回顧	12
2020 AWARDS AND RECOGNITION	2020年榮獲獎項及榮譽	18
CHAIRMAN'S STATEMENT	主席報告書	19
MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS	管理層討論及分析	24
BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT	董事及高級管理層之履歷詳情	31
DIRECTORS' REPORT	董事會報告	39
CORPORATE GOVERNANCE REPORT	企業管治報告	67
ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT	環境、社會及管治報告	85
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	獨立核數師報告	107
CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME	綜合損益及其他全面收益表	117
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	綜合財務狀況表	118
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGE IN EQUITY	綜合權益變動表	120
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS	綜合現金流量表	122
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	综合財務報表附註	123
PARTICULARS OF PROPERTIES	物業詳情	238
FINANCIAL SUMMARY OF THE GROUP	本集團財務概要	241
DEFINITIONS	釋義	242

1

CORPORATE PROFILE 公司簡介

Gudou Holdings Limited is an operating group specialising in hot spring tourism, leisure health and wellness. Gudou is founded on our belief in the importance of health regimen to human beings and well-being of body and mind and the vision to improve quality of life of the general public. It develops the health and wellness business with a 20-year renowned brand "Gudou" through management of hot spring resorts and urban hotels, provision of consultancy services to third-party resort and hotel operators and development and sales of tourism properties. The Company was incorporated as an exempted company with limited liability in the Cayman Islands on 10 January 2014 and its Shares were listed on GEM on 9 December 2016.

The Group operates and manages hot spring resort with a mission to revitalise and re-energise the bodies, minds and spirits of our guests. The Gudou Hot Spring Resort is the flagship of the Group's resort operation and a national AAAA-level tourist area located in Jiangmen City, Guangdong Province, the PRC. This integrated resort complex features a mixture of hot spring facilities, six themed hotels, F&B outlets, waterpark and ancillary leisure and recreational attractions. The Group also manages hot spring facilities of Xinhui Longxiang Valley Regimen Hot Spring Resort*. As at the date of this report, Gudou has furthered its presence in the urban hotel business, with two hotels opened in Jiangmen and Guangzhou, respectively, in first quarter of 2021. 古兜控股有限公司是一間專注溫泉旅遊,休 閒康養的營運集團,古兜建基於我們相信健 康養生對人體及身心安康之重要,及提升大 眾生活品質的願景。透過管理溫泉度假村及 城市地區之酒店、向第三方溫泉度假村及酒 店營運商提供諮詢服務,以及發展及出售旅 遊物業,藉由二十年之知名品牌「古兜」發 展保健及養生業務。本公司為於二零一四年 一月十日在開曼群島註冊成立之獲豁免有限 公司,其股份於二零一六年十二月九日在 GEM上市。

秉承讓賓客活化身心及重振精神之理念,本 集團據此經營及管理溫泉度假村。古兜溫泉 綜合度假村為本集團度假村業務之旗艦項 目,更是中國廣東省江門市內之國家AAAA 級旅遊景區。該綜合式度假村設有溫泉設 施、六間主題酒店、餐飲店、康樂水世界及 休閒娛樂配套設施。本集團亦管理新會龍翔 谷養生溫礦泉之溫泉設施。於本報告日期, 古兜於二零二一年第一季度分別在江門市及 廣州市開設兩間酒店,進一步擴大本集團於 城市地區之酒店業務。



Along with hot spring resort and hotel operations, the Group develops and sells tourism properties including villas, apartments, studio flats, commercial units and carpark spaces. These properties are located in the vicinity of the Gudou Hot Spring Resort and are developed with an aim to enable the property owners to experience holistic living in a state of well-being. As at the date of this report, the Group has completed seven tourism property projects, namely South Asian Villas, Baden Town Villas, Mountain Seaview Vacation Apartments, Joyful Apartments, Mountain Seaview Vacation Residence, Heart of Spring Apartments and Gudou Yishui Mingting Apartments.

Gudou Hot Spring Resort was awarded as a National Tourist Attraction — Grade AAAA by the National Tourist Attraction Quality Rating Committee* in 2005. Our Royal SPA Hotel was rated as a five-star hot spring by the National Hot Spring Tourism Enterprise Star Rating Committee in 2020. 除溫泉度假村及酒店營運外,本集團亦開發 及銷售旅遊物業,包括別墅、公寓、一室公 寓、商用單位及停車位。該等物業位於古兜 溫泉綜合度假村附近,發展目的為讓物業 擁有人獲得身心安康之生活體驗。於本報告 日期,本集團已完成七項旅遊物業項目,即 南亞風情別墅、巴登小鎮別墅、山海度假公 寓、樂活城公寓、山海度假公館、泉心養生 公寓及古兜依水茗亭。

古兜溫泉綜合度假村於二零零五年獲全國旅 遊景區質量等級評定委員會頒授國家AAAA 級旅遊景區。我們之皇家SPA酒店於二零二 零年獲中國溫泉旅遊企業星級評定委員會評 為五星級溫泉。



CORPORATE INFORMATION 公司資料

BOARD OF DIRECTORS

Executive Directors

Mr. Hon Chi Ming (Chairman and Chief Executive Officer) Mr. Huang Zhanxiong Ms. Zhen Yaman Mr. Hon Ka Fung

Non-Executive Director

Mr. Ruan Yongxi

Independent Non-Executive Directors Mr. Wu Sai Him Mr. Chiu Chi Wing Prof. Wang Dawu

COMPANY SECRETARY

Mr. Wan Shun Man

COMPLIANCE OFFICER Ms. Zhen Yaman, qualified attorney in the PRC

AUTHORISED REPRESENTATIVES

Mr. Hon Chi Ming Mr. Wan Shun Man

AUDIT COMMITTEE

Mr. Chiu Chi Wing *(Chairman)* Mr. Wu Sai Him Prof. Wang Dawu

REMUNERATION COMMITTEE

Mr. Wu Sai Him *(Chairman)* Mr. Chiu Chi Wing Prof. Wang Dawu

NOMINATION COMMITTEE

Mr. Wu Sai Him *(Chairman)* Mr. Chiu Chi Wing Prof. Wang Dawu

4

董事會

執行董事 韓志明先生 *(主席兼行政總裁)* 黃展雄先生 甄雅曼女士 韓家峰先生

非執行董事 阮永曦先生

獨立非執行董事 胡世謙先生 趙志榮先生 王大悟教授

公司秘書 溫迅敏先生

合規主任 甄雅曼女士,中國合資格律師

授權代表 韓志明先生 溫迅敏先生

審核委員會 趙志榮先生*(主席)* 胡世謙先生 王大悟教授

薪酬委員會 胡世謙先生(*主席)* 趙志榮先生 王大悟教授

提名委員會 胡世謙先生(*主席)* 趙志榮先生 王大悟教授

CORPORATE INFORMATION 公司資料

COMPLIANCE COMMITTEE

Ms. Zhen Yaman (*Chairlady*) Mr. Huang Zhanxiong Mr. Wan Shun Man Mr. Li Yanan

AUDITOR

PricewaterhouseCoopers Certified Public Accountants and Registered PIE Auditor 22nd Floor Prince's Building Central Hong Kong

PRINCIPAL BANKERS

Bank of Communications Co. Ltd. Industrial and Commercial Bank of China Limited Xinhui Rural Commercial Bank Limited

REGISTERED OFFICE

Windward 3, Regatta Office Park P.O. Box 1350 Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN THE PRC

Gudou Hot Spring Resort Yamen Town Xinhui District Jiangmen City Guangdong Province The PRC

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

19th Floor Tower One of Tern Centre No.237 Queen's Road Central Hong Kong

合規委員會

甄雅曼女士(*主席)* 黃展雄先生 溫迅敏先生 李燕安先生

核數師

羅兵咸永道會計師事務所 (註冊會計師及註冊公眾利益實體核數師) 香港 中環 太子大廈 22樓

主要往來銀行

交通銀行股份有限公司 中國工商銀行股份有限公司 新會農村商業銀行股份有限公司

註冊辦事處

Windward 3, Regatta Office Park P.O. Box 1350 Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands

中國主要營業地點

中國 廣東省 江門市 新會區 崖門鎮 古兜溫泉綜合度假村

香港主要營業地點

香港 皇后大道中 237號 太興中心1座 19樓

CORPORATE INFORMATION 公司資料

HONG KONG LEGAL ADVISER

Stevenson, Wong & Co. 39/F Gloucester Tower, The Landmark, 15 Queen's Road Central, Hong Kong

PRC LEGAL ADVISER

GFE Law Office Units 3409-3412, 34th Floor Guangzhou CTF Finance Center Zhujiang New Town Guangzhou The PRC

SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICES

Principal share registrar and transfer office Ocorian Trust (Cayman) Limited Windward 3, Regatta Office Park P.O. Box 1350, Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands

Hong Kong branch share registrar and transfer office

Union Registrars Limited Suites 3301-04, 33rd Floor Two Chinachem Exchange Square 338 King's Road, North Point Hong Kong

INVESTOR RELATIONS

iPR Ogilvy Ltd. 40th Floor China Online Centre 333 Lockhart Road, Wan Chai Hong Kong Email: gudou@iprogilvy.com Tel: (852) 2136 6185 Fax: (852) 3170 6606

STOCK CODE

8308

6

WEBSITE OF THE COMPANY

www.gudouholdings.com

香港法律顧問

史蒂文生黃律師事務所 香港 皇后大道中15號 置地廣場 告羅士打大廈39樓

中國法律顧問

廣東恆益律師事務所 中國 廣州市 珠江新城 廣州周大福金融中心 34樓3409-3412室

股份過戶登記處

股份過戶登記總處 Ocorian Trust (Cayman) Limited Windward 3, Regatta Office Park P.O. Box 1350, Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

聯合證券登記有限公司 香港 北角英皇道338號 華懋交易廣場2期 33樓3301-04室

投資者關係

iPR奥美公關 香港 灣仔駱克道333號 中國網絡中心 40樓 電子郵件地址:gudou@iprogilvy.com 電話號碼:(852)21366185 傳真號碼:(852)31706606

股份代號 8308

本公司網站 www.gudouholdings.com

財務摘要

Selected Financial		For the ye	ear ended	
Information	經選定財務資料	31 December		
		截至十二月三十一日止年度		
		2020	2019	
		二零二零年	二零一九年	Increase/
		RMB'000	RMB'000	(Decrease)
		人民幣千元	人民幣千元	新增/(減少)
Revenue	收入	127,249	238,221	(46.6%)
— Hot spring resort and hotel	— 溫泉度假村及酒店營運			
operations and consultancy	以及諮詢及/或管理			
and/or management services	服務	110,254	161,274	(31.6%)
— Tourism property development	— 旅遊物業開發	16,995	76,947	(77.9%)
Gross profit	毛利	57,860	105,845	(45.3%)
Gloss profit	七刊	57,800	105,845	(45.5%)
Operating profit	經營溢利	26,135	65,256	(60.0%)
		20,100	00,200	(00.070)
Profit before income tax	除所得税前溢利	9,332	47,793	(80.5%)
Profit for the year and profit	本年度溢利及本公司擁有人			
attributable to owners of the	應佔溢利			
Company		2,861	24,614	(88.4%)
Earnings per share — basic	每股盈利 — 基本			
(in RMB cents)	(以人民幣分計)	0.29	2.51	(88.4%)
Earnings per share — diluted	每股盈利 — 攤薄		2	
(in RMB cents)	(以人民幣分計)	0.29	2.47	(88.3%)

		For the ye	ear ended	
Non-HKFRS measures	非香港財務報告準則計量	31 Dec	ember	
		截至十二月三十一日止年度		
		2020	2019	
		二零二零年	二零一九年	Increase/
		RMB'000	RMB'000	(Decrease)
		人民幣千元	人民幣千元	新增/(減少)
Earnings before interest, tax, depreciation and amortisation (EBITDA)	扣除利息、税項、折舊及 攤銷前盈利(EBITDA)	63,558	101,509	(37.4%)
Earnings before interest, tax, depreciation, amortisation and fair value adjustments (EBITDAF)	扣除利息、税項、折舊、 攤銷以及公平值調整前 盈利(EBITDAF)	42,598	71,029	(40.0%)
Adjusted EBITDAF	經調整 EBITDAF	47,218	74,998	(37.0%)
Adjusted net profit	經調整純利	7,481	28,583	(73.8%)

NON-HKFRS MEASURES

To supplement the presentation and evaluation of our historical financial information, certain non-HKFRS accounting measures including (i) EBITDA, (ii) EBITDAF, (iii) Adjusted EBITDAF, and (iv) Adjusted net profit/(loss) are used.

Earnings before interest income, interest expense, income tax expense and depreciation and amortisation, or EBITDA is used to assess our results of operations before the impact of investing and financing transactions and income taxes. Given the investments that we have made in leasehold improvements in Gudou Hot Spring Resort, depreciation and amortisation expenses take a high portion of our cost structure. We believe that EBITDA is widely used by other companies in the hospitality industry and may be used by investors as a measure of our financial performance.

非香港財務報告準則計量

我們使用若干非香港財務報告準則會計計量 (包括(i) EBITDA、(ii) EBITDAF、(iii)經調整 EBITDAF及(iv)經調整純利/(淨虧損)以補 充過往財務資料之呈列及評估。

我們使用**扣除利息收入、利息開支、所得税 開支以及折舊及攤銷前盈利(EBITDA)**評估 我們於投融資交易及所得税影響前之經營業 績。鑑於我們在古兜溫泉綜合度假村之租賃 裝修方面進行大量投資,折舊及攤銷開支 構成我們成本結構之大部分。我們相信, EBITDA獲酒店業之其他公司廣泛使用,並 可能獲投資者用於衡量我們之財務表現。

Earnings before interest income, interest expense, income tax expense, depreciation and amortisation and fair value adjustments, or EBITDAF represents EBITDA before fair value adjustments (i.e. fair value gain or loss of investment properties). Even though the gains and losses are relevant to our tourism property business operations, they have caused and will continue to cause volatility in our periodic earnings and of low predictive value.

Adjusted EBITDAF represents EBITDAF before certain non-cash items and one-time events including share-based payments and professional fees arising from the application of the proposed transfer of listing from GEM to the Main Board of the Stock Exchange, which we do not believe are reflective of our core operating performance during the years presented.

Adjusted net profit/(loss) represents profit/(loss) for the year before certain non-cash items and events including share-based payments and professional fees arising from the application of the proposed transfer of listing from GEM to the Main Board of the Stock Exchange, which we do not believe are reflective of our core operating performance during the years presented.

The specific definition and calculation of the non-HKFRS accounting measures can differ from other companies, so such measures presented herein may not be comparable to similarly named measures presented by other companies. From time to time in the future, there may be other items that the Company may exclude in reviewing its financial results. **扣除利息收入、利息開支、所得税開支、折 舊及攤銷以及公平值調整前盈利(EBITDAF)** 指扣除公平值調整(即投資物業之公平值收 益或虧損)前EBITDA。儘管該等收益及虧損 與我們之旅遊物業業務營運相關,但其經已 並將會持續導致我們之定期盈利出現大幅波 動,且預測價值較低。

經調整EBITDAF指扣除若干非現金項目及 一次性事件(包括以股份為基礎之付款以及 建議申請由聯交所GEM轉至主板上市所產 生之專業費用)前EBITDAF,而我們認為上 述各項並未反映我們於報告年度內之核心經 營業績。

經調整純利/(淨虧損)指扣除若干非現金項 目及事件(包括以股份為基礎之付款以及建 議申請由聯交所GEM轉至主板上市所產生 之專業費用)前本年度溢利/(虧損),而我 們認為上述各項並未反映我們於報告年度內 之核心經營業績。

非香港財務報告準則會計計量之具體定義及 計算可能有別於其他公司,故本文所呈列之 有關計量未必可與其他公司呈列之名稱類似 之計量作比較。本公司日後可能會不時於審 閱其財務業績時撇除其他項目。

The following table sets forth a reconciliation of our profit from operations to EBITDA, EBITDAF and Adjusted EBITDAF for the years indicated:

下表載列所示年度經營溢利與EBITDA、 EBITDAF及經調整EBITDAF之對賬:

For the year ended

		For the year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度	
		2020 二零二零年 <i>RMB'000</i>	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Profit from operations Add: Depreciation of property, plant and	經營溢利 加:物業、廠房及設備之折舊	26,135	65,256
equipment Add: Depreciation of right-of-use assets	加:使用權資產之折舊	28,867 8,556	28,163 8,090
EBITDA	EBITDA	63,558	101,509
Less: Fair value gains on investment properties	減:投資物業公平值之收益	(20,960)	(30,480)
EBITDAF	EBITDAF	42,598	71,029
Add: Share-based payment Add: Professional fee arising from the application of the proposed transfer	加:以股份為基礎之付款 加:申請建議轉板上市所產生之 專業費用	1,022	1,820
of listing	分不良加	3,598	2,149
Adjusted EBITDAF	經調整 EBITDAF	47,218	74,998

The following table sets forth a reconciliation of net profit to adjusted net profit for the years indicated:

下表載列所示年度純利與經調整純利之對 賬:

		For the year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度	
		2020 二零二零年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Net profit Add: Share-based payment Add: Professional fee arising from the application of the proposed transfer of listing	純利 加:以股份為基礎之付款 加:申請建議轉板上市所產生之 專業費用	2,861 1,022 3,598	24,614 1,820 2,149
Adjusted net profit	經調整純利	7,481	28,583

Operation statistics	營運數據	2020	2019
		二零二零年	二零一九年
Average Occupancy Rate	平均入住率		
Luxury Resort Hotels	豪華度假酒店	60%	60%
Middle-end Resort Hotels	中端度假酒店	21%	35%
Overall	總計	24%	37%
Average Room Rate (RMB/room)	平均房租(人民幣/房間)		
Luxury Resort Hotels	豪華度假酒店	862	1,051
Middle-end Resort Hotels	中端度假酒店	231	269
Overall	總計	341	334
RevPAR (RMB/room)	每間可用客房收益(人民幣/房間)		
Luxury Resort Hotels	豪華度假酒店	516	630
Middle-end Resort Hotels	中端度假酒店	49	95
Overall	總計	82	122

Notes:

附註:

- 1. Luxury Resort Hotels include Royal SPA Hotel and Yuequan Huju Hotel.
- 2. Middle-end Resort Hotels include Gudou Lakeview Tulip Inn Hotel, Shanhai Hot Spring Hotel, Gudou Lohas Hotel and Gudou Joy Hot Spring Hotel.
- 1. 豪華度假酒店包括皇家SPA酒店及月泉湖 居酒店。
- 中端度假酒店包括古兜湖景金熙酒店、山 海溫泉酒店、喜樂酒店及喜泰酒店。

YEAR IN REVIEW 年度大事回顧

2020 Gudou Tang Culture Spring Festival 2020年古兜盛唐文化巡禮新春綻放

Against the cultural background of Tang Dynasty, the trend of buying domestic goods was spread in Gudou Hot Spring Resort to tourists during the Chinese New Year. Areas with different themes were set up in Gudou Hot Spring Resort, including the Chinese Market, the Domestic Goods Influencers Street, Gudou Domestic Gourmet and the Domestic Oil-Paper Umbrella Exhibition.

依託小鎮唐韻文化,結合傳統春節,於古兜溫泉綜合度假村向廣 大遊客傳輸國潮文化,於古兜溫泉綜合度假村創建不同場景佈

局,包括唐人市 集、國潮紅人街、 古兜國潮美食、國 潮油紙傘展等。



JAN 一月

Suspension and partial resumption of operation of Gudou Hot Spring Resort 古兜溫泉綜合度假暫停營業及局部恢復營運

In response to the precautionary polices and measures implemented by the Guangdong provincial government to deter the spread of novel coronavirus pneumonia epidemic in China, the operation of Gudou Hot Spring Resort was temporarily suspended since 28 January 2020 and was partially resumed from 6 March 2020.

為配合廣東省政府實施預防政策及措施以阻 止新型冠狀病毒肺炎疫症於中國擴散,古兜 溫泉綜合度假村自二零二零年一月二十八日 起暫停營業,自二零二零年三月六日起局部 恢復營運古兜溫泉綜合度假村之若干酒店及 設施。

JAN-MAR 一月至三月

FEB 二月

Initiation of donation activity to Xinhui Charity Organisation

發起新會區慈善會捐款活動

Taking the initiative to fulfil its social responsibilities, Guangdong Gudou Hotel Management initiated activity for its employees to donate to Xinhui Charity Organisation to support those in need as a result of novel coronavirus pneumonia epidemic.

廣東古兜酒店管理主動履行社會責任,向其僱 員發起向新會區慈善會捐款的活動,以支持在 新型冠狀病毒肺炎疫情下有需要之人士。 Natural Spring Waterpark upgraded and transformed into Planet Galaxy Beach 山泉水世界升級改造為星球銀河灘

The Natural Spring Waterpark in Gudou Hot Spring Resort was upgraded and transformed into different zones such as "The Planet Training Camp", "The Planet Windmill Park", "The Planet Check-in Place", "Constellation Cabin" and gigantic art installations of the planet, which bring new experience of discovering The Planet Waterpark. It also features green and clear lake waters, soft sandy beaches, lush jungle, magnificent waterfalls and a children's waterpark formed by spectacular rocks.

古兜溫泉綜合度假村的山泉水世界經過升級改造,開啟了全 新星球水世界探索體驗,當中設有「星球訓練營」、「星球風 車樂園」、「星球網紅打卡點」、「星座小木屋」及巨大星球藝 術裝置主要區域,並配有碧綠清澈的湖水、細軟的沙灘、茂 密的叢林、壯麗的瀑布及由奇石組建的兒童水樂園。

YEAR IN REVIEW 年度大事回顧

Exclusive Hotel Black Membership of Yuequan Huju Hotel* (月泉湖居酒店) and Royal SPA Hotel

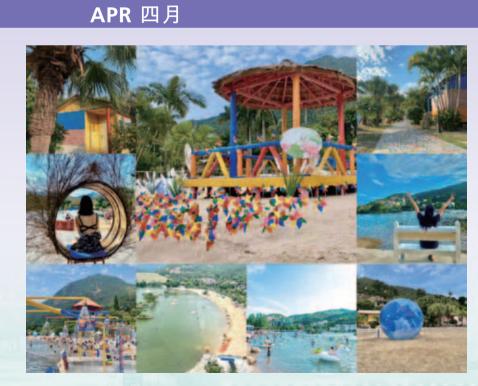
月泉湖居酒店和皇家 SPA 酒店的專屬 HOTEL BLACK 會員體系

To strengthen customer loyalty, the Group established the Hotel Black membership system exclusively for Yuequan Huju Hotel and Royal Spa Hotel. It targets to enhance the reputation of the two luxury resort hotels and their brand value. Members can make reservations for exclusive offerings at special prices, personalising their staying experiences at the hotels, and at the same time accumulating membership points on spending so as to upgrade their membership to be entitled to more discount benefits.

為鞏固顧客的忠誠度,集團設立月泉湖居酒店和皇家SPA酒店的專屬Hotel Black會員 體系,目標提升這兩家豪華度假酒店的知名度,提升品牌價值。會員可透過優惠價訂 購專屬項目,打造個人化住宿體驗,同時憑藉消費金額累積成長值,通過會員升級享 受更多折扣權益。



MAY五月



YEAR IN REVIEW 年度大事回顧

Gudou Holdings partnered with China Aoyuan Group Limited again to further develop tourism properties at Gudou Hot Spring Resort

古兜控股再夥中國奧園集團股份有限公司興建旅遊物業 進一步發展古兜溫泉綜合度假村內旅遊物業

Pursuant to the two companies' new agreement in relation to further cooperation, Guangdong Gudou Travel Group Company Limited* ("Guangdong Gudou"), a wholly-owned subsidiary of Gudou Holdings, will contribute three parcels of land with a total site area of 63,797 square metres (sq.m.) and estimated gross floor area of 54,323 sq.m. at Gudou Hot Spring Resort, for planning, development and operation.

根據新一輪合作協議,古兜控股旗下全資子公司廣東古 兜旅遊集團有限公司(「廣東古兜」),將就合作項目提 供三幅位於廣東省江門市古兜溫泉綜合度假村內之目標 土地,合共佔地面積63,797平方米,預期總樓面面積 54,323平方米,以作規劃、發展及營運之用。

The 8th Xinhui Yamen Gudou Crab Festival 第八屆新會崖門古兜水蟹節

The 8th "Xinhui Yamen Gudou Crab Festival" was held from 20 June to 20 August 2020 in Xinhui Gudou Hot Spring Town. This year's festival kicked off with the jolly and fun "Crab Party at Planet Galaxy Beach".

The "Xinhui Yamen Gudou Crab Festival" is one of the most distinctive events in Gudou Hot Spring Resort featuring local gourmet. Gudou Hot Spring Resort is situated at the estuary of the Huangmaohai surrounded by sea water which remains stably at a salinity of around 2% throughout the year, which is suitable for the growth of Scylla crabs. After grownup, the crabs of Gudou Hot Spring Resort are tasty with tender meat and thus widely used in various ways of cooking like steaming and stewing, delighting the palate for tourists from all over the world.

第八屆「新會崖門古兜水蟹節」於2020年6月20日至8月 20日在古兜溫泉綜合度假村舉行,今屆的開幕式由「星球 銀河灘水蟹派對」揭開序幕。「新會崖門古兜水蟹節」為古 兜溫泉綜合度假村地方美食類最具特色節慶之一。古兜 溫泉綜合度假村位於黃茅海出海口,其水質長期維持鹽



JUL 七月

Planet Galaxy Beach Music Party 星球銀河灘音樂派對

Planet Galaxy Beach Music Party promoted the healthy living and natural lifestyle to the general public through the most popular music and lively dance via video platforms like TikTok.

星球銀河灘音樂派對通過抖音等視頻平台,用最流 行的音樂、最具有動感的舞蹈,向廣大市民傳達健 康生活、嚮往自然的生活模式。

14

YEAR IN REVIEW 年度大事回顧

度約2度,適合青蟹的生長,古兜溫泉綜合度假村出產的 水蟹因其味鮮、肉滑等特點,廣泛被應用於烹飪方式的 煮類、蒸類及燜類,深受各地區遊客慕名前來品嘗。



The 3rd Conference of the 4th Session of Guangdong Hot Spring and SPA Association and Hot Spring Healthcare Exchange and Sharing held at Gudou Hot Spring Resort

廣東省溫泉行業協會四屆第三次理事會暨溫泉康養交流分享 會於古兜溫泉綜合度假村舉行

Gudou Hot Spring Resort has been committed to the wellness experience of hot springs, providing visitors with quality venues for immunity improvement and treatment. The 3rd Conference of the 4th Session

of the Guangdong Hot Spring and SPA Association and Hot Spring Healthcare Exchange and Sharing was attended by numerous experts, academics and industry participants to plan the development path of the Guangdong hot spring industry under the new era and new norm, and a hot spring healthcare industry research institute was officially established to deepen the healthcare maintenance culture and strengthen the system of the industry.

古兜溫泉綜合度假村一直致力於溫泉養生,為人們提高 免疫力、治病提供優質的場所。是次廣東省溫泉行業協 會四屆第三次理事會暨溫泉康養交流分享會由眾多專家 學者、業界人士濟濟一堂,謀劃新時期、新形勢下廣東 溫泉產業的發展路徑,並正式成立了溫泉康養產業研究 院,深耕康養文化,做強產業體系。





The 2nd Xinhui Mandarin Orange Festival 第二屆新會柑香文化節

Commenced operation in mid-2019 in Gudou Hot Spring Town, Yuequan Huju Hotel is the first PRC hotel with the theme of Xinhui Chenpi. Since the 1st Xinhui Mandarin Orange Festival, "Xinhui Chenpi, Gudou Mandarin Oranges", held in 2019, Yuequan Huju Hotel held the 2nd Xinhui Mandarin Orange Festival again in September 2020, and introduced how to identify, taste and apply Chenpi, launched a feast featuring Chinese and Western fusion of mandarin orange cuisine, which was well received by both local and overseas tourists. 古兜溫泉小鎮於2019年年中開業的月泉湖居酒店是國內首家以新會陳皮為主題的特色酒店。月 泉湖居酒店於2019年舉辦「新會陳皮柑香古兜」第一屆新會柑香文化節,並於2020年9月再接 再厲舉辦第二屆。通過識陳皮、品陳皮、用陳皮等,結合中西料理的融合,推出了柑香盛宴,受到廣大海內外遊客的歡迎。

YEAR IN REVIEW 年度大事回顧

Royal SPA Hotel awarded the honor of "China's Five-Star Hot Spring"

皇家 SPA 酒店獲評「中國五星級溫泉」

With the extraordinary royal garden features, elegant and pleasant natural scenery and unique appearance, Royal SPA Hotel has been awarded the honor of "China's Star Graded Hot Spring" and the "China's Five-Star Hot Spring" award plaque at the 7th China Hot Spring Tourism Promotion Season Series Activities and the 3rd International Conference on Hot Springs and Climate-Aligned Wellness Tourism in China hosted by the Hot Spring Tourism Branch of China Tourism Association and Chongqing Hot Spring Tourism Industry Association in November 2020.



憑藉氣派非凡的皇家園林特色,雅緻怡人的自然風景及 別具風格的外觀,皇家SPA酒店由中國旅遊協會溫泉旅 遊分會、重慶市溫泉旅遊行業協會在2020年11月主辦 的第七屆中國溫泉旅遊推廣季系列活動暨中國第三屆溫 泉與氣候養生旅遊國際研討會中,榮獲「中國星級溫泉」 酒店殊榮,獲頒發「中國五星級溫泉」牌匾。

Gudou Campfire Festival 古兜熒火帳篷節

Held at the Planet Galaxy Beach, the Gudou Campfire Festival attracted tourists every year with the crescentshaped fine sand beach, high-quality mountain spring water, blazing campfire, various checkpoints along the beach and all-rounded facilities.

古兜熒火帳篷節於星球銀河灘舉行,在半月形的細沙沙 灘、優質的山泉水涓涓而流、熊熊燃燒的篝火、沙灘上 的各式打卡點及完善的後勤配套,每年都吸引廣大遊客 前來。

NOV 十一月

OCT 十月

Resumption of operation of Gudou Hot Spring Resort in full 古兜溫泉綜合度假村全面恢復營業

The operation of Gudou Hot Spring Resort was resumed in full in October 2020.

古兜溫泉綜合度假村於2020年10月 全面恢復營業。

The 8th Yamen Sweet White Radish Festival 第八屆崖門甜水蘿蔔節

The 8th Yamen Sweet White Radish Festival was officially held. Located at the foot of the Gudou Mountains, the Tianshui Village benefits from the mountain spring water and is able to cultivate big, White Radish which taste sweet and refreshing. The White Radish may invigorate circulation and thus help relieve cough, clear phlegm, avoid dehydration, facilitate detoxification, prevent constipation, enhance immunity and inhibit the growth of cancer cells. After

16

YEAR IN REVIEW 年度大事回顧

Live performance by the Jiangmen Symphony Orchestra for public benefits successfully held at Gudou Hot Spring Resort

江門交響樂團惠民演出在古兜溫泉綜合度假村順利舉行

Gudou Hot Spring joined hands with the Jiangmen Symphony Orchestra to deliver a live performance for public benefits in Gudou Hot Spring Town on 12 November 2020 under the campaign of Art Events at Scenic Spots.

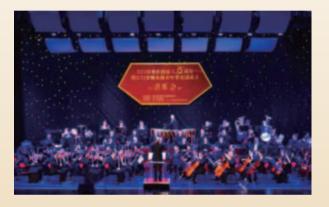
古兜溫泉攜手江門交響樂團在2020年11月12日在古兜 溫泉小鎮進行高雅藝術進景區文化惠民演出。

Gudou Holdings sponsored the "Lunch Boxes for the Elderly Day"

古兜控股贊助「以愛傳關懷,長者日愛心飯盒」活動

The Company sponsored the community project of LCH Charity Foundation, namely "Lunch Boxes for the Elderly Day", on which meal coupons were given to the elderly in North Point, Hong Kong to express love and respect to senior citizens.

本公司贊助利駿行慈善基金的社區專項計劃「以愛傳關 懷,長者日愛心飯盒」,送贈飯盒券給香港北角區的長 者,表達對長者們的敬意和關愛。





promotions by the past Sweet White Radish Festivals, a large number of tourists visited Gudou Hot Spring Town to buy the freshest White Radish and joined the most mouth-watering White Radish feast around the winter solstice.

第八屆崖門甜水蘿蔔節正式舉行,古兜山脈下的甜水村, 常年受古兜山泉水灌溉,其耕種蘿蔔的蘿蔔個大、皮色雪 白、口感清甜爽口、嫩滑無渣,甜水蘿蔔具有很強的行氣 功能,還能止咳化痰、除燥生津、清熱解毒、利便,還可 增強肌體免疫力,並能抑制癌細胞的生長。經過歷屆甜水 蘿蔔節的推廣,冬至期間廣大遊客紛紛前來古兜溫泉小鎮 選購最新鮮的甜水蘿蔔、品嘗最好味的蘿蔔盛宴。

2020 Awards and Recognition 2020 年榮獲獎項及榮譽

CHINA HOT SPRING TOURISM ENTERPRISES STAR RATING COMMITTEE 全國溫泉旅遊企業星級評定委員會

*

*

Royal SPA Hotel rated as "China's Five-Star Hot Spring" 皇家 SPA 酒店「五星級溫泉」

W

*

President Unit of the Fifth Council of Jiangmen Tourism





GUANGDONG HOT SPRING & SPA ASSOCIATION 廣東溫泉行業協會

Demonstration Unit of Hot Spring and Health Industry Research Institute 溫泉康養產業研究院示範單位

JIANGMEN TOURISM INDUSTRY ASSOCIATION 江門旅遊行業協會

> Industry Association 第五屆理事會會長單位

古兜酒店管理有限公司



BOAO CULTURAL TOURISM HOTELS FORUM ORGANISING COMMITTEE 博驁文化旅遊泛住宿論壇組委會

> Demonstration Area of Hot Spring and Health Industry 溫泉康養示範區

JIANGMEN PUBLIC SECURITY BUREAU XINHUI BRANCH 江門市公安局新會分局

♥ Xinhui District Outstanding Internal Security Key Unit 新會區優秀治安保衛重點單位

On behalf of the Board, I am pleased to present the audited consolidated financial results of the Group for the year ended 31 December 2020.

BUSINESS OVERVIEW

The Group is principally engaged in (i) the operation and management of Gudou Hot Spring Resort and provision of consultancy and/or management services to third party resort and hotel operators; and (ii) the development and sale of tourism properties in Guangdong Province.

During the Period, the Group recorded a turnover of approximately RMB127.2 million, representing a decrease of approximately 46.6% when compared to that of the previous year. Profit attributable to owners of the Company for the Period was approximately RMB2.9 million (profit attributable to owners of the Company for the corresponding period in 2019: RMB24.6 million), representing a decrease of approximately 88.4% when compared to that of the previous year mainly due to the following factors:

- i. decrease in revenue generated from the Group's hot spring resort and hotel operations business due to the operation of hotels and facilities at Gudou Hot Spring Resort was temporarily suspended in the first quarter of 2020, was partially resumed from March 2020, and was only resumed in full in October 2020, in response to the precautionary polices and measures implemented by the Guangdong provincial government to deter the spread of novel coronavirus pneumonia (COVID-19) epidemic; and
- ii. decrease in revenue generated from the Group's tourism property development business due to decrease in gross floor area sold and delivered as most units of Heart of Spring Apartments were sold and delivered in 2019.

本人謹代表董事會,欣然呈報本集團截至二 零二零年十二月三十一日止年度之經審核綜 合財務業績。

業務回顧

本集團主要從事(i)經營及管理古兜溫泉綜 合度假村以及向第三方度假村及酒店營運商 提供諮詢及/或管理服務:及(ii)發展及銷 售廣東省內的旅遊物業。

於本期間內,本集團錄得營業額約人民 幣127,200,000元,較上一年度減少約 46.6%。本期間本公司擁有人應佔溢利約為 人民幣2,900,000元(於二零一九年同期本 公司擁有人應佔溢利:人民幣24,600,000 元),較去年減少約88.4%,主要由於下列 因素:

- 本集團溫泉度假村及酒店營運業務產 生之收入減少乃由於為配合廣東省政 府實施預防政策及措施以阻止新型冠 狀病毒肺炎(COVID-19)疫症擴散,古 兜溫泉綜合度假村內之酒店及設施於 二零二零年第一季度暫停營業,自二 零二零年三月起局部恢復營業,並於 二零二零年十月才全面開放營業;及
- ii. 本集團旅遊物業開發業務產生之收入 減少乃由於二零一九年出售及交付泉 心養生公寓之大部份單位,導致已出 售及交付之總建築面積減少所致。

Hot Spring Resort and Hotel Operations

Revenue from hot spring resort and hotel operations was adversely impacted by the outbreak of COVID-19. In 2020, it recorded considerable decline by approximately 31.6% to RMB110.3 million. Such decrease, as per previously discussed, was mainly driven by the temporary suspension of operation of Gudou Hot Spring Resort between late January and early March 2020. Our resort has only resumed operation in full in October 2020.

Aggregately, the room revenue from our six themed hotel complexes decreased by approximately 37.3% to RMB40.6 million in the Period compared to that in 2019. This is mainly driven by the decrease in revenue from our middle-end resort hotels by approximately 52.7% to RMB22.7 million. Nevertheless, it is encouraging to see the room revenue from our luxury resort hotels recorded a mild growth by 6.2% to RMB17.9 million in such difficult times. Over the years, we saw our guests becoming more selective about the high-end tourism experience. The growth reflects that the launch of Yuequan Huju Hotel in 2019, together with the premium services offered by Royal SPA Hotel, appropriately responded to the increase demand of high-end cultural tourism.

Owing to an overall reduction in the number of visitors to our resort, admission income and catering income both decreased by 27.2% to RMB27.9 million and 18.9% to RMB20.2 million, respectively. Despite this, the management team made concerted effort to organise more day tours to attract same-day travellers. Therefore, we saw a lesser extent of decreases in both admission income and catering income when compared with that in room revenue. Conference fee income has dropped by 53% to RMB0.9 million because corporate customers refrained from organising conference to avoid the gathering of crowds. Consultancy services contributed approximately RMB15.0 million to the revenue of the Group in the Period, representing a decrease of approximately 20.9% as compared to that in the previous year.

溫泉度假村及酒店營運

來自溫泉度假村及酒店營運之收入受新冠肺 炎爆發不利影響。於二零二零年,該收入 大幅下跌約31.6%至人民幣110,300,000 元。誠如前文所述,有關減少主要由於古兜 溫泉綜合度假村於二零二零年一月下旬至三 月上旬暫停營業所致。我們之度假村於二零 二零年十月方始全面恢復營運。

整體而言,我們六間主題酒店之房間收入 於本期間減少至人民幣40,600,000元,較 二零一九年減少約37.3%。有關減少主要 由於我們中端酒店之收入減少約52.7%至 人民幣22,700,000元所致。儘管面對此時 此刻之困境,我們喜見來自豪華度假酒店 之收入輕微增加6.2%至人民幣17,900,000 元。縱觀過去數年,我們認為客人對高端旅 遊體驗之要求日益提高。有關增長反映於二 零一九年開業之月泉湖居酒店,連同皇家 SPA酒店所提供之尊尚服務已就高端文化旅 遊需求之增加情況作出適切應對。

由於我們度假村之遊客數目整體上有所 減少,入場券收入及餐飲收入分別減少 27.2%及18.9%至人民幣27,900,000元及 人民幣20,200,000元。儘管如此,管理團 隊協力籌辦更多一日遊以吸引不過夜之旅 客。因此,我們入場券收入及餐飲收入之減 幅均低於房間收入。會議費收入減少53% 至人民幣900,000元,乃由於公司客戶避免 舉行會議以防人群聚集。諮詢服務於本期 間為本集團帶來收入約人民幣15,000,000 元,較上一年度減少約20.9%。

Tourism Property Development

Revenue from the tourism property development business was approximately RMB17.0 million, representing a decrease of approximately 77.9% from approximately RMB76.9 million for the year ended 31 December 2019. Such decrease was mainly attributable to the absence of sales and delivery of Heart of Spring Apartment during the Period. Revenue from the tourism property development operations consists of the sales and delivery of Mountain Seaview Vacation Residence and Gudou Yishui Mingting Apartments totalling RMB12.5 million and the provision of renovation services in return of services fee of approximately RMB4.5 million.

During the Period, we sold and delivered 70 units (approximately 38.9% of the total saleable GFA) of Gudou Yishui Mingting Apartments and the remaining two units of Mountain Seaview Vacation Residence. We expect the sales and delivery of Gudou Yishui Mingting Apartments to continue in 2021. Steady progress is also made in the construction for the other two tourism properties, namely Guanshanyue Apartments and Yunshanjing Mansion, under the first cooperation agreement dated 16 July 2019 and entered into between Guangdong Gudou and GD Aoyuan. They are expected to be delivered to property owners and to achieve pre-sales condition in 2021, respectively.

PROSPECT

The outbreak of COVID-19 since early 2020 posed a tremendous challenge to the global economy, the management had to close the Gudou Hot Spring Resort between late January and early March 2020 in order to prevent from the spread of the pandemic. Gudou Hot Spring Resort partially resumed its operation in March 2020 and fully resumed its business in October 2020.

Even though we have seen business at Gudou Hot Spring Resort gradually improved after its partial reopening from March 2020 and the Group has recorded profit since the third quarter of 2020, the pandemic continued to depress demand for cultural tourism, thus dampening a complete recovery in the sector. As a result, revenue from our hot spring resort and hotel operations business decreased significantly from RMB161.3 million in 2019 to RMB110.3 million in 2020, with the Occupancy Rate declined from 36.5% in 2019 to 24.0% in 2020.

旅遊物業開發

來自旅遊物業開發之收入約為人民幣 17,000,000元,較截至二零一九年十二月 三十一日止年度約人民幣76,900,000元減 少約77.9%。有關減少主要由於泉金養生 公寓於本期間並無進行銷售及支付所致。來 自旅遊物業營運之收入包括銷售及交付山海 度假公館及及古兜依水茗亭,總額為人民幣 12,500,000元,而提供裝修服務所得服務 費收入則約為人民幣4,500,000元。

於本期間,我們已銷售及交付70個古兜 依水茗亭單位(佔可銷售總建築面積約 38.9%)及餘下兩個山海度假公館單位。我 們預期將於二零二一年繼續銷售及交付古兜 依水茗亭。廣東古兜旅遊集團有限公司與廣 東奧園所訂立日期為二零一九年七月十六日 之第一份合作協議項下之其他兩項旅遊物業 (即觀山悦公館及雲山境公館)工程亦已取得 穩定進展。該兩項物業預期將於二零二一年 分別交付予業主及達成預售條件。

前景

新冠肺炎自二零二零年初爆發,對環球經濟 構成極大挑戰,管理層不得不在二零二零年 一月下旬至三月上旬關閉古兜溫泉綜合度假 村,以防止疫情擴散。古兜溫泉綜合度假村 於二零二零年三月局部恢復營業,並於二零 二零年十月全面恢復營業。

儘管古兜溫泉綜合度假村之業務自二零二零 年三月起重新開放部分業務後逐漸改善,且 本集團自二零二零年第三季度開始亦已錄得 溢利,但疫情仍然持續拖低文化旅遊需求, 更因而抑制了該行業之全面復甦。因此,我 們溫泉度假村及酒店營運業務之收入,由二 零一九年之人民幣161,300,000元,兩 入住率則由二零一九年之36.5%下降至二 零二零年之24.0%。

The management continued with its flexible approach to business in both revenue growing and cost saving to cope with the adverse changes of business environment in cultural tourism. For instance, the Group continued to organise different creative promotional events and activities at Gudou Hot Spring Resort to attract tourists with the aim of boosting income. In the fourth guarter of 2020, the resort successfully held several well-received events such as a musical concert by "Jiangmen Symphony Orchestra* (江門交 嚮樂團)" and "Gudou Campfire Festival* (古兜熒火帳篷節)" in November 2020 and the 8th "Yamen Sweet White Radish Festival* (第八屆崖門甜水蘿蔔節)" in December 2020. In addition, the Group established Guangdong Gudou Quanfeng Cultural Tourism Development Co., Ltd. (廣東古兜泉峰文化旅遊發展有限公司) in December 2020 to further diversify its source of income. This newly formed urban hotel operation arm is committed to integrating the culture of Gudou Hot Spring Resort into hotels in urban areas. We are excited to see the commencement of operation of Gudou Spring Superior Hotel(古兜泉峰江門記憶酒店) in the downtown area of Jiangmen in January 2021. In addition, Gudou also made its debut in Guangzhou with the official opening of Guangzhou Gudou Quanfeng Residence*(廣州古兜泉峰公館) in February 2021. 2020 was also a fruitful year for the Group's consultancy and management services as it recorded management service income from Xinhui Longxiang Valley Regimen Hot Spring Resort* (新會 龍翔谷養生溫礦泉) and continued to derive consultancy service income in times of pandemic. In respect of our tourism property development business, the Group started delivery of Gudou Yishui Mingting Apartments in December 2020, which is in line with the development plan.

To ride out the difficult times, the Group continued with its major cost-control measures to mitigate the pandemic's impact on its financial condition and operation. At the corporate level, it reduced the administrative and selling expenses significantly. The administrative expenses were reduced from RMB49.3 million in 2019 to RMB36.2 million in 2020, representing a 26.5% decrease. Meanwhile, the selling expenses were decreased from RMB19.1 million in 2019 to RMB15.1 million in 2020, representing a 20.8% reduction. The Group also restrained growth in significant capital expenditure and/or investments.

管理層繼續在收入增長和成本節省方面採取 靈活方法以應對文化旅遊營商環境之不利變 化。例如,本集團繼續在古兜溫泉綜合度假 村舉辦各種創意促銷及活動以吸引遊客及增 加收入。在二零二零年第四季度,我們成功 舉辦幾個廣受好評之活動,例如二零二零年 十一月之「江門交響樂團」音樂會和「古兜熒 火帳篷節」音樂會;以及二零二零年十二月 之第八屆「崖門甜水蘿蔔節」。此外,本集 團亦在二零二零年十二月成立廣東古兜泉峰 文化旅遊發展有限公司,以進一步多元化我 們之收入來源。這間新成立之城市酒店營運 機構致力於將古兜溫泉綜合度假村之文化融 入城市地區之酒店中。我們喜見古兜泉峰江 門記憶酒店於二零二一年一月在江門市區開 業,且古兜亦在廣州首次亮相,我們之廣州 古兜泉峰公館於二零二一年二月正式開業。 此外,二零二零年亦是本集團諮詢及管理服 務業務碩果累累之年,在疫情下我們託管之 新會龍翔谷養生溫礦泉錄得管理服務收入, 並繼續取得諮詢服務收入。就旅遊物業開發 業務而言,本集團按照發展計劃,於二零二 零年十二月開始交付古兜依水茗亭。

為了渡過困難時期,本集團繼續採取主要成 本控制措施,以減輕疫情對其財務狀況及營 運之影響。於公司層面,我們大大削減行政 及銷售開支。行政開支由二零一九年之人民 幣49,300,000元減少26.5%至二零二零年 之人民幣36,200,000元。同時,銷售開支 由二零一九年之人民幣19,100,000元減少 20.8%至二零二零年之人民幣15,100,000 元。本集團亦已限制重大資本開支及/或投 資的增長。

The Company remains optimistic about the prospect of the hospitality sectors despite the ongoing pandemic. We have already seen a ray of hope as various COVID-19 vaccines developed in China and around the world have shown promising results. We believe that the gradual implementation of the vaccination program in 2021 will eventually curb the novel coronavirus pneumonia pandemic. The Company has confidence in the resilience of the cultural tourism industry and Gudou Hot Spring Resort's unique appeal as a leisure travel destination. With its distinctive portfolio of innovative hospitality assets, Gudou is well positioned to attract a substantial portion of the inbound travellers.

APPRECIATION

On behalf of the Board, I would like to express sincere gratitude to the hard work of the Group's staff, and the continuous and valuable support of the Group from all the shareholders and stakeholders.

Hon Chi Ming

Chairman

Hong Kong, 26 March 2021

儘管疫情仍然持續,本公司對酒店業之前景 仍保持樂觀,原因為我們看到中國和世界各 地開發之各種疫苗已顯示令人鼓舞之成效。 我們認為,二零二一年逐步推行疫苗接種計 劃,最終將能遏制新型冠狀病毒肺炎疫症。 本公司對文化旅遊業之恢復能力充滿信心, 同時亦深信古兜溫泉綜合度假村仍具有作為 休閒旅遊勝地之獨特魅力。憑藉獨特而創新 之酒店資產組合,古兜具備有利條件可吸引 大量外地旅客。

鳴謝

本人謹代表董事會,對本集團員工作出之努 力以及所有股東及持份者對本集團之持續及 寶貴支持致以衷心感謝。

主席 韓志明

香港,二零二一年三月二十六日

FINANCIAL REVIEW

Turnover

For the Period, the Group recorded turnover of approximately RMB127.2 million (2019: approximately RMB238.2 million), representing a decrease of approximately 46.6% when compared with that of the previous year. The decrease in turnover was primarily attributable to the decrease in revenue generated from the Group's hot spring resort and hotel operations and the Group's tourism property development. The turnover from the Group's hot spring resort and hotel operations decreased by approximately 31.6% from approximately RMB161.3 million in the previous year to approximately RMB110.3 million for the Period. Such decrease was mainly driven by a decrease in room revenue and admission income due to the temporary suspension of operation of Gudou Hot Spring Resort in the first guarter of 2020 in response to the precautionary policies and measures implemented by the Guangdong provincial government to deter the spread of COVID-19. The Group's revenue from its tourism property development business recorded a decline of approximately 77.9% from approximately RMB76.9 million for the year ended 31 December 2019 to approximately RMB17.0 million for the Period. The decrease was primarily attributable to the decrease in GFA delivered and sold as sales and delivery of Mountain Seaview Vacation Residence and Gudou Yishui Mingting Apartments only recorded in the second half year of 2020 and sales and delivery of Heart of Spring Apartments had not been conducted during the Period.

Cost of Sales

The Group's cost of sales for the Period was approximately RMB69.4 million, representing a decrease of approximately 47.6% from approximately RMB132.4 million for the year ended 31 December 2019. Such decrease was primarily due to the decrease in cost of sales of the Group's tourism property developments, which was mainly resulted from a decrease in the GFA sold and delivered during the Period. The cost of sales of the Group's hot spring resort and hotel operations decreased by approximately 26.0% to RMB62.5 million for the Period which was mainly attributable to the decrease in F&B costs, staff costs and energy expenses resulted from the temporary suspension of the operation of Gudou Hot Spring Resort between late January and early March 2020 and the Group's initiative in cost reduction since partial resumption of the operation of Gudou Hot Spring Resort.

財務回顧

營業額

於本期間,本集團錄得營業額約人民幣 127,200,000元(二零一九年:約人民 幣238,200,000元),較上一年度減少約 46.6%。營業額減少主要由於本集團之溫 泉度假村及酒店營運及本集團旅游物業開發 所產生之收入減少所致。本集團溫泉度假 村及酒店營運之營業額由上一年度約人民 幣161,300,000元減少約31.6%至本期間 約人民幣110,300,000元。該減幅主要由於 為配合廣東省政府實施預防政策及措施以阻 止新冠肺炎擴散,古兜溫泉綜合度假村於二 零二零年第一季度暫停營業,令房間收入及 入場券收入減少所致。本集團來自旅遊物 業開發業務之收入由截至二零一九年十二月 三十一日止年度約人民幣76,900,000元減 少約77.9%至本期間約人民幣17,000,000 元。該減幅主要由於在二零二零年下半年僅 出售及交付山海度假公館及古兜依水茗亭, 且泉心養生公寓於本期間並無進行銷售及交 付,令所交付及出售的總建築面積減少所 致。

銷售成本

本集團於本期間之銷售成本約為人民幣 69,400,000元,較截至二零一九年十二月 三十一日止年度約人民幣132,400,000元減 少約47.6%。該減幅主要由於本集團旅遊 物業開發之銷售成本主要因本期間出售及交 付之總建築面積減少而有所減少所致。本集 團之溫泉度假村及酒店營運之銷售成本於 本期間減少約26.0%至人民幣62,500,000 元,主要由於古兜溫泉綜合度假村於二零二 零年一月下旬至三月上旬暫停營業,導致餐 飲成本、員工成本及能源開支減少,加上本 集團自古兜溫泉綜合度假村局部恢復營業以 來所實施之節省成本措施所致。

Gross Profit and Gross Profit Margin

The Group's gross profit for the Period was approximately RMB57.9 million, representing a decrease by approximately 45.3% when compared with its gross profit of approximately RMB105.8 million for the year ended 31 December 2019. The Group's gross profit margin increased from approximately 44.4% for the year ended 31 December 2019 to approximately 45.5% for the Period, which reflected the increase in gross profit margin for tourism property development.

For the Period, the gross profit margin for hot spring resort and hotel operations was approximately 43.3% (2019: approximately 47.6%). The decrease is primarily due to a decrease in revenue from the hot spring resort and hotel operations and the extent of decrease in cost of sales being less than the decrease in revenue from the hot spring resort and hotel operations because certain operating costs were partially fixed in nature. The gross profit margin for tourism property development for the Period was approximately 59.4% (2019: approximately 37.8%). Such increase is mainly due to the higher profit margin contributed by Gudou Yishui Mingting Apartments for the Period.

Fair Value Gains on Investment Properties

The Group's investment properties are land and/or buildings held to earn rentals and/or for capital appreciation. The Group's investment properties were under medium-term leases in the PRC and were classified into two categories, land held for undetermined use and land held for development of investment properties. Fair value gains on investment properties of the Group for the Period was approximately RMB21.0 million in value, representing a decrease of approximately 31.2% as compared to the gains of RMB30.5 million of previous year.

Selling Expenses

The Group's selling expenses for the Period were approximately RMB15.1 million, representing a decrease of approximately 20.8% over the selling expenses of approximately RMB19.1 million for the previous year. The decrease is primarily attributable to the decrease in sales commission and expenses incurred by the Group in connection with the sales of tourism properties.

毛利及毛利率

本集團於本期間之毛利約為人民幣 57,900,000元,較截至二零一九年 十二月三十一日止年度之毛利約人民幣 105,800,000元減少約45.3%。本集團毛利 率由截至二零一九年十二月三十一日止年度 約44.4%增加至本期間約45.5%,反映旅 遊物業開發之毛利率有所增加。

於本期間,溫泉度假村及酒店營運之毛利率 約為43.3%(二零一九年:約47.6%)。該 減幅主要由於來自溫泉度假村及酒店營運之 收入減少,以及由於若干營運成本部分屬固 定性質,導致銷售成本減幅低於溫泉度假村 及酒店營運之收入減幅之共同影響所致。本 期間旅遊物業開發之毛利率約為59.4%(二 零一九年:約37.8%)。該增幅主要由於本 期間古兜依水茗亭佔毛利率增加所致。

投資物業之公平值收益

本集團之投資物業乃就賺取租金及/或作資 本增值持有之土地及/或樓宇。本集團之投 資物業為於中國之中期租賃,分為兩個類 別:持作未確定用途土地以及持作開發投資 物業土地。於本期間,本集團投資物業之 公平值收益約為人民幣21,000,000元,較 上一年度收益人民幣30,500,000元減少約 31.2%。

銷售開支

本集團於本期間之銷售開支約為人民幣 15,100,000元,較上一年度之銷售開支約 人民幣19,100,000元減少約20.8%。該減 幅主要由於本集團就銷售旅遊物業產生之銷 售佣金及開支減少所致。

Administrative Expenses

The Group's administrative expenses for the Period were approximately RMB36.2 million, representing a decrease of approximately 26.6% over the administrative expenses of approximately RMB49.3 million for the year ended 31 December 2019. The decrease was mainly attributable to the decrease in staff costs during the Period.

Income Tax Expenses

The Group's income tax expenses for the Period were approximately RMB6.5 million, representing a decrease by approximately 72.1% from approximately RMB23.2 million for the year ended 31 December 2019, which is mainly due to a decreases in PRC enterprise income tax and a decrease in deferred tax expenses, which reflects the decrease in profit/(loss) before tax and fair value gains on investment properties of the Group during the Period.

Net Profit and Net Profit Margin

The Group's net profit for the Period was approximately RMB2.9 million, representing a decrease of 88.4% when compared to the net profit of the Group of approximately RMB24.6 million for the year ended 31 December 2019. Such decrease in net profit was primarily attributable to a decrease in revenue recognised for the Group's hot spring resort and hotel operations business caused by the adverse effect from COVID-19.

The Group's net profit margin (which is calculated by dividing its net profits for the relevant period by the turnover for the same period) also decreased from approximately 10.3% for 2019 to approximately 2.2% for the Period. Such decrease was mainly due to (i) a decrease in gross profit; (ii) a decrease in fair value gains on investment properties.

Adjusted net profit

The Company has adjusted net profit/(loss) to eliminate the effect of certain non-cash items and one-time events including sharebased payments and professional fees arising from the application of the proposed transfer of listing from GEM to the Main Board of the Stock Exchange.

行政開支

本集團於本期間之行政開支約為人民幣 36,200,000元,較截至二零一九年十二 月三十一日止年度之行政開支約人民幣 49,300,000元減少約26.6%。該減少主要 由於本期間員工成本減少所致。

所得税開支

本集團於本期間之所得税開支約為人民幣 6,500,000元,較截至二零一九年十二月 三十一日止年度約人民幣23,200,000元減 少約72.1%,主要由於中國企業所得税及 遞延税項開支均有所減少所致,其反映本期 間內本集團除税前溢利/(虧損)及投資物業 之公平值收益減少。

純利及純利率

本集團於本期間之純利約為人民幣 2,900,000元,較本集團截至二零一九年 十二月三十一日止年度之純利約人民幣 24,600,000元減少88.4%。該純利減少主 要由於新冠肺炎所造成之負面影響,令本集 團就溫泉度假村及酒店營運業務確認之收入 減少所致。

本集團之純利率(以相關期間純利除以相同期間之營業額計算)亦由二零一九年約 10.3%減少至本期間約2.2%。該減幅主要 由於(i)毛利減少;及(ii)投資物業公平值收 益減少所致。

經調整純利

本公司已對純利/(虧損)作出調整,以撇銷 若干非現金項目及一次性事件(包括以股份 為基礎之付款及申請建議由聯交所GEM轉 至主板上市所產生之專業費用)之影響。

Liquidity and Financial Resources and Capital Structure

During the Period, the operations of the Group were funded by internally generated cash flows and bank borrowings.

As at 31 December 2020, the Group had bank and cash balances of approximately RMB25.5 million which were denominated in RMB and Hong Kong dollars.

The Group's outstanding capital commitments as at 31 December 2020 amounted to approximately RMB6.7 million (2019: approximately RMB8.6 million). Such commitments primarily related to construction in progress of the Group. Such outstanding commitments are expected to be funded by internal funds and/or bank borrowings.

As at 31 December 2020, the Group had an outstanding bank loan of RMB287.7 million which were denominated in RMB and Hong Kong dollars, among which approximately RMB88.5 million were fixed rate borrowings. The annual loan repayment amounted to approximately RMB90.8 million, which was in line with the Group's repayment schedule. The proceeds from the borrowings were primarily used for capital expenditure, working capital and operating expenses of the Group. As at 31 December 2020, there were no outstanding shareholders' loans.

The Group's gearing ratio as at 31 December 2019 and 2020, which was calculated by dividing its total borrowings by its total equity as at those dates, was approximately 0.73 and 0.64, respectively. The Group's gearing ratio as at 31 December 2020 decreased because of the decreased level in the total borrowings.

流動資金及財務資源以及資本架構

於本期間,本集團之營運由內部產生現金流 量及銀行借貸撥支。

於二零二零年十二月三十一日,本集團之銀 行及現金結餘約為人民幣25,500,000元, 其以人民幣及港元計值。

本集團於二零二零年十二月三十一日之尚未 償還資本承擔約為人民幣6,700,000元(二 零一九年:約人民幣8,600,000元)。該承 擔主要有關本集團之在建工程。該尚未償還 承擔預期將由內部資金及/或銀行借貸撥 支。

於二零二零年十二月三十一日,本集團之 尚未償還銀行貸款為人民幣287,700,000 元,以人民幣及港元計值,其中約人民幣 88,500,000元為定息借貸。年度貸款償還 為約人民幣90,800,000元,與本集團之還 款時間表相符。借貸之所得款項主要用作本 集團資本開支、營運資金及經營開支。於二 零二零年十二月三十一日,概無尚未償還股 東貸款。

本集團於二零一九年及二零二零年十二月 三十一日的資本負債比率(以該等日期之總 借貸除以其總權益計算)分別約為0.73及 0.64。本集團於二零二零年十二月三十一日 的資本負債比率減少,此乃由於總借貸有所 減少所致。

The Group remains committed to a high degree of financial control, a prudent risk management and the best utilisation of financial resources. In order to achieve better cost control and minimise its costs of funds, the Group's treasury activities are centralised and cash is generally deposited with banks and denominated in RMB, followed by HK dollars.

Charges on Group Assets

As at 31 December 2020, an amount of approximately RMB597.2 million (2019: approximately RMB585.4 million) was pledged to certain banks to secure bank facilities granted to the Group.

Significant Investments/Material Acquisitions and Disposals

The Group had not made any significant investments or material acquisitions and disposals of subsidiaries during the Period.

Contingent Liabilities

As at 31 December 2020, the Group had the following contingent liabilities relating to guarantees in respect of mortgage facilities provided by banks to purchasers of the Group amounting to approximately RMB7.9 million (as at 31 December 2019: approximately RMB3.7 million).

The Group has arranged bank financing for certain purchasers of the Group's properties and provided guarantees to secure obligations of such purchaser for repayments. Such guarantees will terminate upon the earlier of (i) the transfer of the real estate ownership certificate to the purchaser which will generally occur within an average period of six months to one year from the completion of the guarantee registration; or (ii) the satisfaction of mortgage loans by the purchasers of the properties.

Pursuant to the terms of the guarantees, upon default of mortgage payments by these purchasers, the Group is responsible to repay the outstanding mortgage principal together with accrued interest and penalties owed by the defaulting purchasers to the banks and the Group is entitled to retain the legal title and take over the possession of the related properties. The Group's guarantee period starts from the date of grant of mortgage. The directors consider that the carrying values of the financial guarantees are immaterial. 本集團繼續致力於高水平財務控制、審慎風 險管理及善用財務資源。為實現更佳成本控 制及令資金成本最小化,本集團集中庫務活 動,現金一般存放於銀行,先以人民幣計 值,其次為港元。

集團資產押記

於二零二零年十二月三十一日,約人民幣 597,200,000元(二零一九年:約人民幣 585,400,000元)已抵押予若干銀行以取得 授予本集團之銀行融資。

重大投資/重大收購及出售

本集團於本期間內尚未進行任何重大投資或 重大收購及出售附屬公司。

或然負債

於二零二零年十二月三十一日,本集團就本 集團買家之銀行按揭融資提供擔保金額約為 人民幣7,900,000元(於二零一九年十二月 三十一日:約人民幣3,700,000元)而承擔 以下或然負債。

本集團為本集團若干物業買家作出銀行融 資,並就買家履行還款責任提供擔保。該等 擔保將於以下較早時間終止:(i)房地產所有 權證轉讓予買家時,有關轉讓一般將於擔保 登記完成後平均六個月至一年期間內進行; 或(ii)物業買家清償按揭貸款時。

根據擔保條款,如該等買家拖欠按揭還款, 本集團須負責向銀行償還買家尚未償還之按 揭本金連同應計利息及罰金,而本集團有權 保留相關物業之法定業權及接收相關物業之 所有權。本集團之擔保期由授出按揭當日開 始。董事認為財務擔保之賬面值並不重大。

Exposure to Fluctuations in Exchange Rates

The Group's revenue and costs are primarily denominated in RMB. Some costs may be denominated in Hong Kong dollars. The Group currently does not have a foreign currency hedging policy. However, the Directors continuously monitor the related foreign exchange exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

Human Resources

As at 31 December 2020, the Group had a workforce of 481 fulltime employees of whom approximately 98.1% were employed in the PRC and approximately 1.9% in Hong Kong. The Group's staff costs for the years ended 31 December 2019 and 2020 amounted to approximately RMB48.0 million and RMB30.1 million, respectively. The Group hires part-time employees from time to time to cope with additional staffing requirements for our hot spring resort and hotel operations during peak seasons. All qualified employees of the Group in Hong Kong are required to participate in the Mandatory Provident Fund Scheme of Hong Kong under which the Group is required to contribute a fixed percentage of the employees' payroll costs (up to a maximum of HK\$1,500 per month) to the scheme. For the employees of the Group's PRC subsidiaries, the Group makes contributions to various government sponsored employee benefit funds, including housing provident fund, basic pension insurance fund, basic medical insurance, unemployment insurance, maternity insurance and work related injury insurance funds in accordance with applicable PRC laws and regulations.

To uphold the "Gudou" brand image and to ensure the quality of our service, all our new hotel staff are required to attend a threeday hospitality pre-job training. The Group also provides hospitality training to its hotel staff on a monthly basis. The Group provides its employees with work safety training to enhance their safety awareness.

匯率波動風險

本集團之收入及成本主要以人民幣計值。部 分成本可能以港元計值。本集團現時並無外 匯對沖政策。然而,董事持續監察相關外匯 風險,並將於有需要時對沖重大外匯風險。

人力資源

於二零二零年十二月三十一日,本集團聘有 481名全職僱員,其中約98.1%於中國受 聘及約1.9%於香港受聘。本集團截至二零 一九年及二零二零年十二月三十一日止年度 之員工成本分別約為人民幣48,000,000元 及人民幣30,100,000元。本集團不時聘請 兼職僱員,在旺季時應付溫泉度假村及酒店 營運之額外員工需要。本集團於香港之所有 合資格僱員須參與香港強制性公積金計劃, 據此,本集團須向計劃作出僱員薪金成本 之固定百分比之供款(上限為每月1,500港 元)。就本集團中國附屬公司之僱員而言, 本集團根據適用中國法律及法規向各項政府 資助僱員福利基金供款,包括住房公積金、 基本退休保險基金、基本醫療保險、失業保 險、生育保險及工傷保險基金。

為維持「古兜」品牌形象,確保服務質素, 所有新酒店員工須出席為期三天之接待職前 培訓。本集團亦每月為酒店員工提供接待培 訓。本集團為其僱員提供工作安全培訓,提 高彼等之安全意識。

The Group generally recruits its employees from the open market. The Group formulates its recruitment policy based on market conditions, the business demands and expansion plans of the Group. The Group offers different remuneration packages to our staff based on their positions. In general, the Group pays basic salary and incentive, based on years of service, to all its employees. The Group's sales personnel and service personnel will also receive additional payment based on their individual skills and performance.

Environmental Matters

The Company is subject to environmental laws and regulations in the PRC which govern, among others, air pollution, noise pollution and water and waste discharge. As required by the applicable laws and regulations in the PRC, property development project is required to submit an environmental impact assessment report to the relevant governmental authorities for approval before the commencement of construction work. Property developers are also required to obtain various approvals and permits at various stages of their property development projects.

The Company outsources its construction work to construction contractors, who are independent third parties. Pursuant to the respective agreements entered into between the construction contractors and the Group, the construction contractors and any subcontractors, are required to comply with the environmental impact assessment requirement and the applicable environmental laws and regulations in the PRC. During the Period, the Group paid approximately RMB104,000 (2019: RMB207,000) as the annual fee for compliance with the applicable environmental laws and regulations in the PRC.

During the Period and to the best of the Directors' knowledge, the Group did not receive any complaint from its customers or any other parties in respect of any environmental protection issues, and the Group has not experienced any material environmental incidents arising from its manufacturing activities. During the Period, no material administrative sanctions or penalties were imposed upon the Group for the violation of environmental laws or regulations which had an adverse impact on its operations. 本集團一般在公開市場招聘僱員。本集團根 據市況、本集團之業務需要及擴展計劃制訂 招聘政策。本集團根據員工職位向彼等提供 不同薪酬方案。一般而言,本集團根據服務 年期向全體僱員支付基本薪金及獎勵。本集 團之銷售人員及服務人員亦將根據個別技能 及表現收取額外酬金。

環保事宜

本公司須遵守監管(其中包括)空氣污染、 噪音污染以及廢水及固廢排放之中國環保法 律及法規。由於中國適用法律及法規有所規 定,物業開發項目施工前須提交環境影響評 估報告予有關政府機關批准。物業開發商亦 須在物業開發項目各個階段取得各項批文及 許可證。

本公司外判建設工程予獨立第三方建設承辦 商。根據建設承辦商與本集團訂立之各份協 議,建設承辦商及任何分包商須遵守環境影 響評估規定及中國之適用環保法律及法規。 於本期間內,本集團為遵守中國之適用環境 法律及法規支付約人民幣104,000元(二零 一九年:人民幣207,000元)之年度費用。

於本期間內,就董事所深知,本集團並無自 客戶或任何其他人士接獲有關任何環保問題 之任何投訴,本集團亦並無發生由製造活動 引起之任何重大環境事故。於本期間內,本 集團並無因違反環境法律及法規而遭致任何 會對其業務造成不利影響之重大行政制裁或 處罰。

30

EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. HON Chi Ming

Mr. HON Chi Ming (formerly known as HAN Ming), aged 59, is the founder, chairman, chief executive officer and executive Director of the Group. He is also the president of Guangdong Gudou, and the director of all of the Group's subsidiaries, except Weisheng Business Service and Yueguangqu Cultural Tourism Development, Guangdong Gudou Quanfeng Cultural Tourism Development Company Limited*, Guangzhou Gudou Quanfeng Hotel Management Company Limited*, Jiangmen Gudou Quanfeng Hotel Management Company Limited*. He is primarily responsible for the overall management, strategic planning and development of our Group. He founded the Group in 2000. Mr. Hon graduated from South China Normal University with a bachelor's degree in physics in July 1983.

Mr. Hon was the executive president of Guangdong Hot Spring Association from November 2014 to November 2018 and he is currently its vice president. Mr. Hon was granted the professional qualification as an assistant economist in February 1990 by the Jiangmen City Science and Technology Committee*.

Mr. Hon is the father of Mr. Hon Ka Fung. Mr. Hon is the sole director of Harvest Talent.

Mr. HUANG Zhanxiong

Mr. HUANG Zhanxiong, aged 59, is our executive Director, the vice president of Guangdong Gudou, and also the director of Yueguangqu Cultural Tourism Development. Mr. Huang was previously mainly responsible for the overall management, strategic planning and development of our Group's resort and hotel operations. After reallocation of the Group's human resource in December 2020, Mr. Huang is currently responsible for management of the Group's resort and hotel operations with respect to the administrative affairs and scenic areas within the operations. He joined our Group in April 2006. Prior to joining our Group, from 2003 to 2006, Mr. Huang was the recreation centre manager of a hotel. Mr. Huang has been the vice president of the Second Council of Jiangmen Wuyi Catering Industry Association* since October 2013.

執行董事

韓志明先生

韓志明先生(前稱韓明),59歲,為本集團 之創辦人、主席、行政總裁兼執行董事。彼 亦為廣東古兜之總裁以及本集團所有附屬公 司(偉盛商務服務、月光曲文化旅遊發展、 廣東古兜泉峰文化旅遊發展有限公司、廣州 古兜泉峰酒店管理有限公司、江門古兜泉峰 酒店管理有限公司及江門泉心公寓酒店管理 有限公司除外)之董事,主要負責本集團之 整體管理、策略規劃及發展。他於二零零零 年創辦本集團。韓先生於一九八三年七月畢 業於華南師範大學,取得物理學學士學位。

韓先生於二零一四年十一月至二零一八年 十一月期間擔任廣東溫泉協會執行會長,現 為該協會之副會長。韓先生於一九九零年二 月獲江門市科學技術委員會授予助理經濟師 專業資格。

韓先生為韓家峰先生之父,彼為Harvest Talent之唯一董事。

黃展雄先生

黃展雄先生,59歲,為我們之執行董事、 廣東古兜之副總裁及月光曲文化旅遊發展之 董事。黃先生過往主要負責本集團度假村及 酒店營運之整體管理、策略規劃及發展。本 集團於二零二零年十二月重新分配人力資源 後,黃先生目前負責管理本集團度假村及酒 店營運之行政事務及營運景區。彼於二零零 六年四月加入本集團。加入本集團前,黃先 生自二零零三年至二零零六年為一間酒店之 康樂中心經理。黃先生自二零一三年十月起 擔任江門五邑餐飲行業協會第二屆理事會副 會長。

Ms. ZHEN Yaman

Ms. ZHEN Yaman, aged 41, is our executive Director. She joined our group in May 2016 and is mainly responsible for the overall management and overseeing legal, compliance and corporate governance matters of our Group. Ms. Zhen has over 13 years of experience in legal, compliance and corporate governance matters. She is also the chairlady of our compliance committee and the compliance officer of our Company. Ms. Zhen graduated from Sun Yat-sen University with a bachelor's degree in law* in June 2002. She then obtained her master's degree in commercial law from the University of Melbourne in August 2005. Ms. Zhen obtained her Legal Professional Qualification Certificate* in 2008 and her Lawyer's Practising Certificate* in 2009. Ms. Zhen joined GFE Law Office in December 2006 where she was involved in various legal and compliance advisory works, including advising corporate issuers on listings in overseas stock markets (including Hong Kong). From April 2014 to May 2017, Ms. Zhen acted as the legal consultant of Genius Supreme Investments Limited, a wholly-owned subsidiary of Premiere Eastern Energy Limited which is a company listed on Australian Securities Exchange (ASX ticker code: PEZ). She was involved in the listing of Premiere Eastern Energy Limited and was responsible for its on-going corporate governance matters. In May 2017, Ms. Zhen worked as a legal manager of international department of Aoyuan Group (Guangzhou) Company Limited, a subsidiary of China Aoyuan Group Limited ("Aoyuan") (stock code: 3883) which is a company listed on the Main Board of the Stock Exchange. Since January 2018, Ms. Zhen worked as a risk control manager, and was subsequently promoted to assistant general manager of risk control and compliance centre of Aoyuan Capital Investment Group Limited* (formerly known as Guangdong Aoyuan Jinkong Company Limited*), which is also a subsidiary of Aoyuan.

Mr. HON Ka Fung

Mr. HON Ka Fung, aged 31, is our executive Director and the director of Guangdong Gudou Quanfeng Cultural Tourism Development Company Limited*, Guangzhou Gudou Quanfeng Hotel Management Company Limited* and Jiangmen Gudou Quanfeng Hotel Management Company Limited*, both of which are subsidiary of the Company. Mr. Hon Ka Fung joined our Group in July 2012 and is responsible for advising on the strategic planning of mid- to long-term developments of our Group. Mr. Hon Ka Fung graduated from the University College London with a bachelor's degree in science majoring in urban planning, design and management in August 2012.

Mr. Hon Ka Fung is the son of Mr. Hon and Mrs. Hon.

甄雅曼女士

甄雅曼女士,41歲,為我們之執行董事。 彼於二零一六年五月加入本集團,主要負責 本集團之整體管理、監督法律、合規及企業 管治事宜。甄女士在法律、合規及企業管治 事宜擁有逾13年經驗,亦為本公司之合規 委員會主席及合規主任。甄女士於二零零二 年六月畢業於中山大學,取得法學學士學 位。彼於二零零五年八月在墨爾本大學取得 商業法律碩士學位。甄女士於二零零八年取 得法律職業資格證書及於二零零九年取得律 師執業證書。甄女士在二零零六年十二月 加入廣東恒益律師事務所,在該事務所涉 足各項法律及合規顧問工作,包括就海外 股票市場(包括香港)之上市事宜向企業發 行人提供意見。由二零一四年四月至二零 一七年五月,甄女士曾擔任毅俊投資有限公 司(Premiere Eastern Energy Limited(現時 於澳洲證券交易所上市之公司,澳洲證券 交易所股份代號:PEZ)之全資附屬公司)之 法律顧問。彼涉足 Premiere Eastern Energy Limited之上市工作,並負責持續企業監管 事宜。於二零一七年五月,甄女士曾於中 國奧園集團股份有限公司(「奧園」,股份代 號:3883,於聯交所主板上市之公司)之附 屬公司奧園集團(廣州)有限公司擔任國際部 法律經理。自二零一八年一月起,甄女士擔 任奧園資本投資集團有限公司(前稱廣東奧 園金控有限公司,亦為奧園之附屬公司)之 風險控制經理,其後晉升為風險控制及合規 中心之助理總經理。

韓家峰先生

韓家峰先生,31歲,為我們之執行董事, 以及廣東古兜泉峰文化旅遊發展有限公司、 廣州古兜泉峰酒店管理有限公司及江門古兜 泉峰酒店管理有限公司(均為本公司之附屬 公司)之董事。韓家峰先生於二零一二年七 月加入本集團,負責就本集團中長期發展之 策略規劃提供意見。韓家峰先生於二零一二 年八月畢業於倫敦大學學院,取得城市規 劃、設計及管理專業理學學士學位。

韓家峰先生為韓先生及韓夫人之子。

NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Mr. RUAN Yongxi

Mr. RUAN Yongxi, aged 41, is our non-executive Director. Mr. Ruan joined our Group in April 2019. He is currently an assistant to the president of China Aoyuan Group Limited (stock code: 3883) ("Aoyuan"), a director of the Strategic Investment Center of Aoyuan and a non-executive director of Aoyuan Healthy Life Group Company Limited (stock code: 3662). He joined Aoyuan in March 2018 and is responsible for strategic planning of the Aoyuan group. Mr. Ruan worked as the general manager of the Finance Center of Fantasia Holdings Group from 2014 to 2015. He was an assistant chief financial officer of Evergrande Real Estate Group Limited (now known as China Evergrande Group) (stock code: 3333) from 2008 to 2014 and audit manager of the Guangzhou Branch of Deloitte Touche Tohmatsu CPA Ltd. from 2002 to 2008. Mr. Ruan graduated from Guangdong University of Foreign Studies in June 2002, majoring in accounting.

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. WU Sai Him

Mr. WU Sai Him, aged 72, is our independent non-executive Director. Mr. Wu joined our Group on 18 November 2016.

Mr. Wu graduated from National Taiwan University with a bachelor of science in civil engineering in June 1969. He then obtained his master of science in structural engineering from University of Strathclyde in August 1974. Mr. Wu is a fellow of The Institution of Structural Engineers, The Hong Kong Institution of Engineers and The Hong Kong Institution of Highways and Transportation. From May 1994 to May 2016, Mr. Wu was the chairman of The Lighthouse Club (Hong Kong branch). Mr. Wu has been an adjunct professor at the Department of Real Estate and Construction at the University of Hong Kong since June 2014. Mr. Wu has over 38 years of experience in building construction and civil-engineering field in Hong Kong and Macau.

非執行董事

阮永曦先生

阮永曦先生,41歲,為我們之非執行董 事。阮先生於二零一九年四月加入本集團。 彼目前為中國奧園集團股份有限公司(股份 代號:3883,「奧園」)之總裁助理及奧園戰 略投資中心之總監,以及奧園健康生活集 團有限公司(股份代號:3662)之非執行董 事。彼於二零一八年三月加入奧園,且負責 奧園集團之戰略性規劃。自二零一四年至二 零一五年期間,阮先生為花樣年控股集團財 務中心之總經理。自二零零八年至二零一四 年期間,彼為恒大地產集團有限公司(現稱 中國恒大集團)(股份代號:3333)之助理首 席財務官,及自二零零二年至二零零八年期 間為德勤華永會計師事務所有限公司廣州分 行之審計經理。阮先生於二零零二年六月畢 業於廣東外語外貿大學,主修會計學。

獨立非執行董事

胡世謙先生

胡世謙先生,72歲,為我們之獨立非執行 董事。胡先生於二零一六年十一月十八日加 入本集團。

胡先生在一九六九年六月畢業於國立臺 灣大學,取得土木工程理學士學位,其 後於一九七四年八月取得University of Strathclyde結構工程理學碩士學位。胡先 生為英國結構工程師學會、香港工程師學會 及香港公路學會的資深會員。由一九九四年 五月至二零一六年五月,胡先生曾為明建會 (香港分會)之主席。自二零一四年六月,胡 先生為香港大學房地產及建設學系之客座教 授。胡先生於香港及澳門樓宇建設及土木工 程業界擁有超過38年經驗。

Mr. Wu worked at Leighton Contractors (Asia) Limited from 1981 to 1986 as the chief engineer and from 1986 to 1994 as the general manager and executive director of technical services. Mr. Wu served as the executive director at Gammon Construction Limited from 1994 to 1999, the general manager construction of East Rail Extensions Division, Kowloon-Canton Railway Corporation from 1999 to 2001, the advisor for Brandrill Limited from 2002 to 2003, and director of commercial development of COINS Asia Pacific Limited from 2003 to 2005.

Mr. CHIU Chi Wing

Mr. CHIU Chi Wing, aged 57, is our independent non-executive Director. Mr. Chiu joined our Group on 18 November 2016. Mr. Chiu graduated from Lingnan College (now known as Lingnan University) with an honours diploma in accountancy in November 1986.

Mr. Chiu is a Certified Public Accountant and has been a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants since September 1997. He has also been a member of the Society of Chinese Accountants and Auditors since July 1993.

Since February 2017, Mr. Chiu has been an independent nonexecutive director of Hing Ming Holdings Limited (stock code: 8425), a company listed on the GEM Board of the Stock Exchange.

Prof. WANG Dawu

Prof. WANG Dawu, aged 74, is our independent non-executive Director. Prof. Wang joined our Group on 18 November 2016. Prof. Wang graduated from University of Missouri with a master's degree in business administration in August 1988. Prof. Wang was appointed as a student advisor at the Shanghai Academy of Social Sciences for the masters students in the field of tourism management from September 2001 to August 2004 and subsequently a student advisor for the doctorate of philosophy students in the field of industrial economics from September 2006 to August 2009. In January 2009, he was a part-time lecturer under the cooperative education program at the Shanghai Normal University. In March 2011, Prof. Wang was appointed as a guest lecturer of the Shanghai Institute of Visual Art of Fudan University. 胡先生於一九八一年至一九八六年於禮頓 建築(亞洲)有限公司擔任首席工程師,於 一九八六年至一九九四年擔任總經理及技術 服務執行董事。自一九九四年至一九九九 年,胡先生出任金門建築有限公司之執行董 事、於一九九九年至二零零一年出任九廣 鐵路公司建設東鐵支線部總經理、於二零零 二年至二零零三年出任Brandrill Limited之 顧問,以及二零零三年至二零零五年出任 COINS Asia Pacific Limited之商業發展部董 事。

趙志榮先生

趙志榮先生,57歲,為我們之獨立非執行 董事。趙先生於二零一六年十一月十八日加 入本集團。趙先生在一九八六年十一月畢業 於嶺南學院(現稱為嶺南大學),取得榮譽會 計文憑。

趙先生為執業會計師,自一九九七年九月 起為香港會計師公會資深會員。彼亦自 一九九三年七月起為香港華人會計師公會會 員。

自二零一七年二月起,趙先生已獲委任為聯 交所GEM上市公司興銘控股有限公司(股份 代號:8425)之獨立非執行董事。

王大悟教授

王大悟教授,74歲,為我們之獨立非執行 董事。王教授於二零一六年十一月十八日加 入本集團。王教授於一九八八年八月於密蘇 里大學畢業,取得工商管理碩士學位。王教 授自二零零一年九月至二零零四年八月於旅 遊管理領域獲委任為上海社會科學院碩士生 之學生顧問,其後自二零零六年九月至二零 零九年八月於產業經濟學領域獲委任為哲學 博士生之學生顧問。二零零九年一月,他為 上海師範大學合作教育課程兼職講師。二零 一一年三月,王教授獲委任為復旦大學上海 視覺藝術學院客座講師。

34

Prof. Wang is a recognised expert in the tourism and hospitality industry in the PRC, and has won many industry awards, including being selected as an ambassador of the China-UK Arts Exchange* and a World Cultural Celebrity* by the World Artists Federation and the Royal Academy of Arts in 2014. He has published written works based on his experience and knowledge in the tourism and hospitality industry. Prof. Wang has also been involved in the formulation of national tourism standards as well as tourism planning and strategic development projects hosted by the Tourism Research Centre of the Shanghai Academy of Social Sciences in the PRC.

COMPANY SECRETARY AND OTHER SENIOR MANAGEMENT

Mr. WAN Shun Man

Mr. WAN Shun Man, aged 33, is the chief financial officer, company secretary, member of the compliance committee and the authorised representative of the Company. Mr. Wan joined the Group in December 2019 as chief financial officer and is mainly responsible for the financial management and corporate governance of the Group. Mr. Wan has over 10 years of experience in accounting and internal audit. Mr. Wan obtained a bachelor's degree of business administration in business economics from City University of Hong Kong in July 2010. Mr. Wan is a member of the Hong Kong Institute of Certificate Public Accountants since 2014. Prior to joining the Group, he worked as an associate in the audit and assurance department of PricewaterhouseCoopers Hong Kong since September 2010 and he was promoted as a senior associate in September 2012 and worked till his resignation in July 2014. He subsequently joined the internal audit department of John Swire & Sons (H.K.) Limited as auditor and was promoted to the position of senior auditor in January 2018 until his resignation in March 2019. From April 2019 to December 2019, he served as the financial controller and company secretary of a personal care and beauty products company headquartered in Hong Kong.

王教授是在中國旅遊及酒店業獲公認之專 家,曾榮獲多項業內獎項,包括於二零一四 年獲世界藝術家協會及英國皇家藝術研究院 選為中英藝術交流形象大使及世界文化名 人。他已根據自身旅遊及酒店業經驗及知識 出版了文字作品。王教授亦於中國參與制定 國家旅遊標準及上海社會科學院旅遊研究中 心主持之旅遊規劃及戰略發展項目。

公司秘書及其他高級管理層

溫迅敏先生

溫 迅 敏 先 生,33 歲,為本 公 司 首 席 財 務 官、公司秘書、合規委員會成員及授權代 表。溫先生於二零一九年十二月加入本集團 出任首席財務官,主要負責本集團之財務管 理及企業管治。溫先生於會計及內部審計 領域擁有超過10年經驗。於二零一零年七 月,溫先生取得香港城市大學工商管理學士 學位(商業經濟)。自二零一四年起,溫先 生為香港會計師公會會員。於加入本集團 前,彼自二零一零年九月起於香港羅兵咸永 道會計師事務所審計及鑒證部任職審計員, 並於二零一二年九月晉升為高級審計員,直 至於二零一四年七月離職。彼其後加入香港 太古集團有限公司,於其內部審計部任職核 數師,並於二零一八年一月晉升為高級核數 師,直至於二零一九年三月離職。於二零 一九年四月至二零一九年十二月,彼於一間 總部設於香港之個人護理及美容產品公司擔 任財務總監及公司秘書。

Mr. CHAN Shiu Chung Frankie

Mr. CHAN Shiu Chung Frankie, aged 55, joined the Group in November 2020. He is the assistant to chief executive officer of the Company and the general manager of Guangdong Gudou Hotel Management Company Limited, is mainly responsible for assisting the chief executive officer in formulating and implementing the Group's business strategies with respect to the hot spring resort and hotel operation, he is also responsible for management of the hot spring resort and hotel operation.

Mr. Chan has over 28 years of experience in the hotel industry. Prior to joining the Group, from May 2007 to July 2020, he worked at Regal Hotels International Holdings Limited, the shares of which are listed on the Main Board of the Stock Exchange (stock code: 78), with his last position as the Vice President – Development (Greater China), responsible for formulating the development strategies and managing the hotels in the Greater China region. He had worked as the executive general manager of Guangdong Gudou from June 2003 to February 2006. From March 2006 to April 2007, he served as the business development director of HNA International Hotel Management Co., Ltd.*.

Mr. Chan is a Certified Hotel Administrator of the American Hotel and Lodging Education Institute and a Certified Hotel General Manager of the National Tourism Bureau of the PRC. Since January 2010, Mr. Chan has been appointed as the vice secretary-general of the China Hotel Celebrity Club*. In January 2015, he was awarded as an "Outstanding Executive in the PRC Hotel Industry*" by the China Hotel Excellency Award. Mr. Chan was appointed by the School of International Cultural Exchange of Fudan University, the PRC as a course instructor from September 2015 to August 2017.

Mr. Chan obtained a master's degree in business administration from the University of Sheffield, the United Kingdom in December 1991.

陳紹中先生

陳紹中先生,55歲,於二零二零年十一月 加入本集團。彼為本公司之行政總裁助理及 廣東古兜酒店管理有限公司之總經理,主要 負責協助行政總裁制定及實施本集團有關溫 泉度假村及酒店營運之業務策略。彼亦負責 管理溫泉度假村及酒店營運。

陳先生於酒店業擁有逾28年經驗。於加入 本集團前,彼於二零零七年五月至二零二 零年七月任職於Regal Hotels International Holdings Limited (其股份於聯交所主板上 市,股份代號:78),於離職前擔任業務拓 展(大中華區)副總裁,負責制定發展策略及 管理於大中華區之酒店。於二零零三年六月 至二零零六年二月,彼曾擔任廣東古兜之執 行總經理。於二零零六年三月至二零零七年 四月,彼擔任上海海航國際酒店管理有限公 司之業務拓展總監。

陳先生擁有美國酒店業協會教育學院之酒店 管理人員資格及中國國家旅遊局之酒店總經 理資格。自二零一零年一月起,陳先生獲委 任為中國飯店業名人俱樂部副書記。於二零 一五年一月,彼獲中國酒店業金光獎評選為 「中國酒店業傑出總裁」。自二零一五年九月 至二零一七年八月,陳先生獲中國復旦大學 國際文化交流學院委任為課程導師。

陳先生於一九九一年十二月取得英國雪菲爾 大學工商管理碩士學位。

Mr. WANG Jun

Mr. WANG Jun, aged 43, is the vice president and financial controller of Guangdong Gudou. Mr. Wang joined our Group in July 2010 as the financial controller. Mr. Wang was promoted progressively over the years to the vice president and financial controller of Guangdong Gudou in November 2014 and is mainly responsible for our Group's financial, taxation and financial planning arrangements. Prior to joining our Group, from 2001 to 2004, Mr. Wang worked as the financial manager of a PRC enterprise principally engaged in tourism and recreational activities and the leasing and management of hotel property and was mainly responsible for the internal financial accounting and management of the PRC enterprise. From 2004 to 2010, Mr. Wang worked as the financial controller of a PRC enterprise principally engaged in property development and management and the sale of construction materials and was mainly involved in the establishment of its financial structure, systems and procedures. Mr. Wang graduated from Nanjing University of Science and Technology with a degree in computerised professional accounting in July 1999. He passed the national examination for intermediate accounting in May 2004. He then completed a training course in intermediate accounting provided by the Wuyi University Computer Training Centre in June 2004.

Mr. LIANG Juquan

Mr. LIANG Juquan, aged 48, is the vice president of Guangdong Gudou and the director of Weisheng Business Service and Jiangmen Quanxin Gongyu Hotel Management Company Limited*. Mr. Liang joined our Group in October 2002. Mr. Liang was promoted progressively over the years to the vice president of Guangdong Gudou in January 2015 and is mainly responsible for the development and sales of our Group's tourism property development operation and assisting our chairman in liaising with governmental administrative departments. Mr. Liang graduated from Jiangmen City Xinhui District Technical Secondary School* in the PRC with a diploma in marketing in July 2001. Mr. Liang has been a qualified construction management assistant engineer* since December 2014 as certified by the Jiangmen City Xinhui District Human Resources and Social Security Bureau*. He completed a training course on the real estate development statistical reporting system* provided by Guangdong Real Estate Association in November 2007.

王俊先生

王俊先生,43歲,為廣東古兜之副總裁兼 財務總監。王先生於二零一零年七月加入本 集團出任財務總監。王先生於過去數年逐步 晉升,於二零一四年十一月晉升為廣東古兜 之副總裁兼財務總監,主要負責本集團之財 務、税務及財務規劃安排。於加入本集團 前,自二零零一年至二零零四年,王先生出 任一間中國公司之財務經理,該公司主要從 事旅遊及康樂活動,以及租賃及管理酒店物 業,彼主要負責中國公司之內部財務會計及 管理。自二零零四年至二零一零年,王先生 出任一間中國公司之財務總監,該公司主要 從事物業開發及管理,以及銷售建築材料, 王先生主要參與建立其財務架構、系統及程 序。王先生於一九九九年七月畢業於南京理 工大學,取得財會電算化專業專科學位。他 於二零零四年五月通過中級會計全國性考 試。其後,他於二零零四年六月完成五邑大 學計算機培訓中心提供之中級會計培訓課 程。

梁鉅泉先生

梁鉅泉先生,48歲,為廣東古兜副總裁, 以及偉盛商務服務及江門泉心公寓酒店管理 有限公司之董事。梁先生於二零零二年十月 加入本集團。梁先生於過去數年逐步晉升, 於二零一五年一月晉升為廣東古兜之副總 裁,主要負責本集團旅遊物業開發營運之發 展及銷售,並協助我們之主席聯繫政府行政 管理部門。梁先生於二零零一年七月畢業於 中國江門市新會區中等專業學校,取得市場 營銷文憑。梁先生自二零一四年十二月起獲 江門市科學技術委員會認證為合資格建築工 程管理助理工程師。他於二零零七年十一月 完成廣東省房地產行業協會提供之房地產開 發統計報表制度課程。

Ms. MAI Cuilan

Ms. MAI Cuilan, aged 40, is the deputy general manager of Jiangmen Gudou Management. Ms. Mai joined our Group in October 2001 as a salesperson. Ms. Mai was promoted progressively over the years to the deputy general manager of Jiangmen Gudou Management in October 2014 and is mainly in charge of the sales department and responsible for the marketing development and promotional matters for Gudou Hot Spring Resort. Ms. Mai completed a professional course on hospitality management provided by Beijing Modern Economic Management Cadre School* in December 1998. In June 2000, she graduated from an intermediate course in tourism and hospitality management provided by Jiangmen City Advanced Technical School*. In May 2000, Ms. Mai completed an intermediate training course for restaurant wait staff provided by Jiangmen City Vocational Skills Assessment Testing Centre*. She then graduated from a professional course in tourism and hospitality provided by Xin Hui Ruan Hua Qiao Middle School* in July 2000.

Mr. HE Yingquan

Mr. HE Yingguan, aged 59, is the deputy general manager of Jiangmen Gudou Management. Mr. He joined our Group in September 2010 as a director of operations. Mr. He was promoted progressively over the years to the deputy general manager of Jiangmen Gudou Management in November 2013 and is mainly responsible for the operation and management of our hot spring resort and hotel operations. Prior to joining our Group, from 1979 to 2008, Mr. He worked as the general manager and deputy general manager of a PRC enterprise principally engaged in financing and asset, equity and investment management services. From 2008 to 2009, Mr. He worked as the deputy head of the general manager's office of a PRC enterprise principally engaged in tourism and recreational activities and the leasing and management of hotel property and was mainly responsible for the leasing operations and property management of the hotel. He graduated from Guangdong Radio and Television University (now known as the Open University of Guangdong) with a diploma in English in 1991. He was certified as a first class guest room attendant* by the Guangdong Province Jiangmen City Workers Cultural and Technical Assessment Committee* in September 1989.

麥翠蘭女士

麥翠蘭女士,40歲,為江門古兜管理之副 總經理。麥女士於二零零一年十月加入本集 團出任銷售人員。麥女士於過去數年逐步晉 升,於二零一四年十月晉升為江門古兜管理 之副總經理,主要主管銷售部,並負責古兜 溫泉綜合度假村之市場推廣發展及宣傳事 宜。麥女士於一九九八年十二月完成北京現 代經濟管理幹部學校提供之酒店管理專業課 程。她於二零零零年六月完成旅遊及酒店管 理之中級課程,畢業於江門市高級技工學 校。二零零零年五月,麥女士完成江門市職 業技能核鑒定中心提供之餐廳服務人員中級 培訓課程。其後,她於二零零零年七月畢業 於新會社阮華僑中學提供之旅遊及酒店招待 專業課程。

何英權先生

何英權先生,59歲,為江門古兜管理副總 經理。何先生於二零一零年九月加入本集團 出任營運總監。何先生於過去數年逐步晉 升,於二零一三年十一月晉升為江門古兜管 理之副總經理,主要負責經營及管理溫泉 度假村及酒店營運。於加入本集團前,自 一九七九年至二零零八年,何先生出任一間 中國公司之總經理兼副總經理,該公司主要 從事融資及資產、股權及投資管理服務。自 二零零八年至二零零九年,何先生出任一間 中國公司之總經理辦公室副主管,該公司主 要從事旅遊及康樂活動以及租賃及管理酒店 物業,彼主要負責酒店之租賃營運及物業管 理。彼於一九九一年畢業於廣東廣播電視 大學(現稱為廣東開放大學),取得英語文 憑。彼於一九八九年九月獲廣東省江門市工 人文化技術考核委員會認證為一級客房服務 員。

The Board is pleased to present its report together with the audited financial statements for the Period.

PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activity of the Company is investment holding. The Group is principally engaged in (i) the operation and management of Gudou Hot Spring Resort and provision of consultancy and/or management services; and (ii) the development and sale of tourism properties in Guangdong Province. As at the date of this report, the Group extended to operate two hotels in Guangzhou and Jiangmen, respectively.

RESULTS OF THE GROUP

The Group's results for the Period and the state of affairs of the Company and the Group as at 31 December 2020 are set out in the consolidated statement of comprehensive income of this report.

BUSINESS REVIEW

A fair view of the business of the Group in 2020 is set out in the section headed "Business Overview" under "Chairman's Statement". A discussion and analysis of the material factors underlying the Group's performance, results and financial position during the Period are provided in the section headed "Management Discussion and Analysis". A summary of the published results and the assets and liabilities of the Group for the years ended 31 December 2016 to 2020 is sets out in the section headed "Financial Summary of the Group".

Description of the major risks and uncertainties faced by the Group can be found throughout this report, particularly in this Directors' Report. Particulars of important events affecting the Group that have occurred since the end of the financial year 2020, can also be found in this Directors' Report and the notes to financial statements. The outlook of the Group's business is discussed in the section headed "Prospects" under "Chairman's Statement". 董事會欣然提呈其報告連同本期間經審核財 務報表。

主要業務

本公司主要業務為投資控股。本集團主要從 事(i)經營及管理古兜溫泉綜合度假村以及 提供諮詢及/或管理服務:及(ii)發展及銷 售廣東省內的旅遊物業。於本報告日期,本 集團分別於廣州市及江門市擴展營運兩間酒 店。

本集團業績

本集團的本期間業績以及本公司及本集團於 二零二零年十二月三十一日的事務狀況載於 本報告的綜合全面收益表。

業務回顧

本集團於二零二零年之業務概況載於「主席 報告書」內「業務回顧」一節。有關本集團於 本期間表現、業務及財務狀況之重要因素 的探討與分析載於「管理層討論及分析」一 節。本集團截至二零一六年至二零二零年 十二月三十一日止年度之已刊發業績以及資 產及負債概要載於「本集團財務概要」一節。

有關本集團所面對主要風險及不明朗因素之 敘述已披露於本報告內之不同章節,於本董 事會報告內尤其詳盡。有關於二零二零年財 政年度完結後發生並對本集團產生影響之重 大事件詳情,亦載於本董事會報告以及財務 報表各附註。有關本集團之業務展望於「主 席報告書」內「前景」一節論述。

COMPARISON OF BUSINESS OBJECTIVES WITH ACTUAL BUSINESS PROGRESS

The table below sets out the Directors' analysis by comparing the business objectives of the Group as set out in the Prospectus with the Group's achievement of these objectives up to 31 December 2020. These business objectives are in place with a view to generating long-term value to the Company and the Shareholders.

業務目標與實際業務進度之比較

下表載列董事透過比較招股章程所載本集團 業務目標與直至二零二零年十二月三十一日 本集團就該等目標之成就所作出之分析。該 等業務目標旨在為本公司及股東產生長期價 值。

Business Objectives	Actual Business Progress up to 31 December 2020
業務目標	直至二零二零年十二月三十一日之實際業務進度

- Continue to enhance the Group's position in the hot spring and hotel industry 繼續提升本集團在溫泉及酒店業之地位
 - Replicate the Group's business model to operate new hot spring resorts and hotels 複製本集團之業務模型以營運新溫泉度假村 及酒店
 - Provide management services to other hot spring resort owners
 向其他溫泉度假村擁有人提供管理服務

The Group's effort in respect of enhancing its position in the hot spring and hotel industry is still ongoing. 本集團仍然繼續致力提升其在溫泉及酒店業之地位。

(i) The Group will continue to select its potential target cities based on a number of factors, including, among others, local favourable governmental policies, local tourism development, infrastructure, locations or available land sites, regional economy, regional level of disposal income, cost of transportation and cost of energy supply. 本集團將繼續根據多項因素(包括(其中包括)當地之 有利政府政策、當地旅遊業發展、基建、可用地盤位 置、地區經濟、地區性可支配收入水平、交通成本及 能源供應成本)挑選潛在目標城市。

As at the date of this report, the Group extended to operate two hotels in Guangzhou and Jiangmen, respectively.

於本報告日期,本集團分別於廣州市及江門市擴展 營運兩間酒店。

40

Business Objectives 業務目標

 Plan to expand the tourism property development business of the Group 計劃擴展本集團之旅遊物業開發業務

Actual Business Progress up to 31 December 2020 直至二零二零年十二月三十一日之實際業務進度

(ii) The Group will continue to explore new business opportunities to provide management services to hot spring resorts owned by third party owners. The investment and development team will continue to identify and evaluate potential business opportunities. During the Period, the Group carried out consultancy services in relation to strategic planning in the early stage of project development to leisure hotels and resorts in Sichuan Province. 本集團將繼續開拓新商機,以向第三方擁有人擁有之 溫泉度假村提供管理服務。投資及開發團隊將繼續物 色及評估潛在商機。於本期間,本集團就項目開發早 期階段之策略計劃對四川省之休閒酒店及度假村提供 諮詢服務。

To prepare the Group for the expansion of the tourism property development business, the Directors has adopted standardised development procedures so as to achieve a more efficient use of capital and other resources, and to complete new tourism property projects on a timely manner while maintaining an effective control over costs. 為準備本集團擴展旅遊物業開發業務,董事已採納標準化開發程序,以達致更高效利用資金及其他資源,並及時完成新旅遊物業項目,同時保持有效控制成本。

During the Period, the Group sold and delivered 2 units of Mountain Seaview Vacation Residence and 70 units of Gudou Yishui Mingting Apartments. The Directors expect the major pre-sale of the jointly developing property projects, Gudou Yishui Mingting Apartments and Guanshanyue Apartments, to continue in 2021 and properties to be delivered to its customers from 2021 onwards.

於本期間,本集團已出售及交付2個山海度假公館單位及70 個古兜依水茗亭單位。董事預期,古兜依水茗亭及觀山悦公 館兩個聯合開發物業項目之主要預售將延續至二零二一年, 而有關物業將自二零二一年起交付予其客戶。

Business Objectives

業務目標

3. Continue to enhance the Group's "Gudou" brand across the PRC by providing quality products and services to the customers

透過向客戶提供優質產品及服務而繼續於中國提升 本集團之「古兜」品牌

Actual Business Progress up to 31 December 2020 直至二零二零年十二月三十一日之實際業務進度

The Group has implemented strict quality control standards and closely monitored the product or service quality, and the workmanship of its contractors throughout the property development process in relation to the Group's tourism property development business. During the Period, the Group had also organised a number of promotional events to promote the Group's "Gudou" brand, such as:

本集團在有關其旅遊物業開發業務之整個物業開發過程中實 行嚴格之質控標準及密切監視產品或服務質素,以及承包商 之工藝。於本期間,本集團亦籌辦多個推廣活動,以推廣本 集團「古兜」品牌,例如:

- Chinese new year celebrations in January 2020
 於二零二零年一月的中國新年慶祝活動
- carnival at Planet Galaxy Beach in April 2020
 於二零二零年四月的星球銀河灘嘉年華
- The 8th Xinhui Yamen Crab Festival in June 2020 於二零二零年六月的第八屆新會崖門水蟹節
- Hot Spring Wellness Exchange in June 2020 於二零二零年六月的溫泉康養交流會
- Planet Galaxy Beach Party in July 2020 於二零二零年七月的星球銀河灘派對
- The 2nd Xinhui Mandarin Orange Festival in September 2020 於二零二零年九月的第二屆新會柑香文化節
- mid-autumn festival in September 2020
 於二零二零年九月的中秋節
- Gudou Campfire Festival in November 2020 於二零二零年十一月的古兜熒火帳篷節
- the 8th Yamen Sweet White Radish Festival in December 2020
 於二零二零年十二月的第八屆崖門甜水蘿蔔節
- New Year Eve celebration in December 2020 於二零二零年十二月的除夕夜慶祝活動

RELATIONSHIP WITH STAKEHOLDERS

The Group recognises that employees, customers and suppliers are keys to its sustainable development. The Group is committed to establishing a close and caring relationship with its employees, providing quality services and selling quality properties to its customers and enhancing cooperation with its suppliers. The Group strives to provide a safe workplace to its employees. It also provides competitive remuneration and benefits, as well as training programs so that staff can keep abreast of the development in the market.

The Group believes that service and property quality is the key to maintaining a good customer relationship. The Group is committed to serving its customers to the best of its ability and continually elevating the level of service excellence. To achieve this goal, the Group's quality control team is responsible for overseeing the quality control of its hot spring resort and hotel operations. With respect to the Group's property development projects, the Group engages construction companies to undertake supervision and control in order to ensure quality conditions of the projects. The Group's technical team and property development team will also carry out onsite visit on a regular basis. The Group settles with its major customers in accordance with contract payment terms, combines judgment on recoverable amounts, and adopts provision for bad debts of receivables that are specifically classified by similar risk. The Group monitors and accesses the information of major customers on an on-going and timely basis, and boosts communication and relationship with major customers.

The Group is also dedicated to maintaining good relationship with suppliers as long-term business partners to ensure stability of the Group's business. In selecting suppliers, the Group has been applying a standard of high quality and high integrity, and has established relevant systems to ensure that the purchase process remains open, fair and just. Aiming to improve purchase quality, critical assessment and guidelines are utilised by the Group to measure the sustainability of the suppliers in terms of labor, health and safety and environmental influences. Relevant departments of the Group conduct performance assessments to the suppliers on a regular basis in order to manage the suppliers in a more efficient manner and reduce potential risks in suppliers, which boosts communication and relationship with the suppliers.

與持份者之關係

本集團認為,僱員、客戶及供應商為其可持 續發展之關鍵。本集團力求與其僱員建立密 切及充滿關懷之關係、向客戶提供優質服務 及出售高質素物業,並加強與供應商合作。 本集團致力為僱員提供安全之工作場所,亦 提供具競爭力之薪酬及福利以及培訓計劃, 讓員工可與市場發展並駕齊驅。

本集團相信,服務及物業質素為維持良好客 戶關係之關鍵。本集團致力盡心盡力服務客 戶,並持續提升優質服務水平。為了達成此 目標,本集團之質量控制團隊負責監察溫 泉度假村及酒店營運之質量控制。就本集團 之物業開發項目而言,本集團委聘建設公司 進行監理及監控,以確保該等項目之質量狀 況。本集團之技術團隊及物業開發團隊亦將 定期進行現場視察。本集團對主要客戶按合 約付款條款進行結算,結合對可收回金額之 判斷,採用按類似的風險特別劃分之應收賬 款壞賬計提撥備。本集團持續且及時對主要 客戶資訊情況進行監控評估,促進與主要客 戶之溝通與關係。

本集團亦致力維持與作為長期業務夥伴之供 應商之良好關係,確保本集團業務穩定。本 集團一直以來致力按高質素、高誠信的標準 選用供應商,並已建立有關程序,確保採購 流程公開、公平及公正。為提升採購質量, 本集團使用關鍵性評估及指引,以衡量及考 慮供貨商在勞工、健康和安全以及環境影響 方面之可持續性。為有效地管理我們的供應 商及減少潛在的供應商風險,本集團相關部 門定期進行供應商表現評估,促進與供應商 之溝通與關係。

PRINCIPAL RISKS AND UNCERTAINTIES

The principal risks and uncertainties in implementing the Group's business strategies include the following:

- the Group's reliance on existing spring water sources represents a material risk to the Group's business if the mineral content and quality of the hot spring from such sources are adversely affected due to changes in the surrounding geological environment;
- (ii) the Group may not be able to obtain, extend or renew qualification certificates and relevant PRC government approvals for its tourism property development or other business activities;
- (iii) the Group may not be able to identify attractive acquisition opportunities, or make acquisitions on attractive terms or obtain sufficient financing for completion of such acquisitions;
- (iv) operations of the Group's hot spring resort involve risks of accidents, illnesses, environmental incidents which may negatively affect the perception of guests on the safety and hygiene of the Gudou Hot Spring Resort, which could in turn negatively impact the "Gudou" brand or the Group's reputation;
- (v) if the Group is unable to obtain necessary capital resources or suitable sites for tourism property development in a timely manner and at a reasonable cost, its property portfolio and future profitability could be adversely affected; and
- (vi) the Group may not be able to complete the development or construction of its current or future projects on time or within budget which may be subject to the actual circumstances during the construction period including supply of skilled labour and unforeseen environmental problems.

主要風險及不確定性

實施本集團的業務策略的主要風險及不確定 性包括以下各項:

- (i) 本集團對現有溫泉水水源之依賴,表 示倘由於附近地質環境變化對該等水 源之溫泉水礦物成份及質量構成不利 影響,本集團之業務將承受重大風 險;
- (ii) 本集團未必能取得、延長或重續旅遊 物業開發或其他業務活動的資格證書 及相關中國政府批文;
- (iii) 本集團或許未能物色具吸引力之收購 機會,或按具吸引力之條款作出收 購,或取得充足融資以完成該等收 購;
- (iv) 本集團經營溫泉度假村涉及意外、疾病、環保事宜風險,或會使客人對古 兜溫泉綜合度假村之安全及衛生之印 象構成負面影響,從而對「古兜」品牌 或本集團聲譽構成負面影響;
- (v) 倘本集團未能及時及以合理成本為旅 遊物業開發取得必要資本資源或適合 地盤,其物業組合及未來盈利能力可 能受到不利影響;及
- (vi) 取決於建設期間包括技術工人供應及 未知環境問題等實際情況,本集團或 未能準時或在預算內完成現有或未來 項目之開發或建設。

44

In addressing these risks, the Group has constantly monitored status of its spring water sources and engaged hot spring experts for conducting annual check on the quality and quantity of its spring water sources. The Group has also maintained an internal control system for checking the expiry date of qualification certificates and relevant PRC government approvals. This allows the Group to ensure that the Group has all requisite consent and licence to conduct its businesses lawfully. In addition, the Group will take a cautious approach when considering potential acquisition opportunities and will only do so if and when the Group has sufficient financing resources and if it is in the interest of the Group to do so.

The other risks and uncertainties incidental to the Group's business operations are detailed further in the Prospectus.

SHARE CAPITAL AND SECURITIES ISSUED DURING THE PERIOD

Details of the movements in share capital of the Company are set out in note 34 to the consolidated financial statements.

No member of the Group had issued any shares, debentures, convertible securities, options, warrants or similar rights during the Period.

ENVIRONMENTAL POLICIES AND PERFORMANCE

The Group endeavour to be a social responsible corporation by strictly complying with environmental protection laws and regulations, enhancing the sense of sustainability development among our employee, our business partners and customers, minimising the impact of the Group's business on the environment. Details are set out in the "Environmental, Social and Governance Report" of this annual report. 在應對該等風險方面,本集團已定期監察其 溫泉水水源的狀況,並委聘溫泉專家每年檢 查溫泉水水源的質量及數量。本集團亦已維 持內部監控制度,以檢查資格證書及相關中 國政府批文的到期日。此使本集團可確保其 擁有合法進行業務之所有必要同意及許可。 此外,本集團將考慮潛在收購機會時採取審 慎方針,並僅在本集團擁有充足財務資源及 其進行有關收購符合本集團利益時,方會進 行收購。

本集團業務營運附帶之其他風險及不確定性 於招股章程內進一步詳述。

股本及於本期間發行之證券

本公司股本變動詳情載於綜合財務報表附註 34。

本集團之成員公司於本期間概無發行任何股 份、債券證、可換股證券、購股權、認購權 證或類似權利。

環保政策及表現

本集團致力肩負社會責任,謹守環境保護法 律及法規,同時亦會加強員工、業務合作夥 伴及客戶之可持續發展意識,並盡力減少本 集團業務對環境之影響。有關詳情載於本年 報「環境、社會及管治報告」。

COMPLIANCE WITH THE RELEVANT LAWS AND REGULATIONS

As stated in the section headed "Business - Non-compliance" of the Prospectus, although the Group (i) obtained the sea area use right certificate, the water extraction permit and the Approval Concerning Gudou Hot Spring Resort's Development of the "Liguan Bay" Hot Spring Resort Highend Commercial Residential Area (Xin Fu Ban Fu [2004] No. 232)*(《關於古兜溫泉度假邨開發「荔泉灣」 溫泉度假高尚商品住宅區問題的批覆》(新府辦覆[2004]232號)); and (ii) fully paid the mineral resources compensation upon receipt of the invoices issued by the authority for using the hot spring resources from time to time, the Group extracted seawater hot spring in the absence of a relevant and applicable mining license. As advised by the Group's PRC legal advisers, under current applicable PRC rules and regulations, the Group may rectify the non-compliance by obtaining such mining right which will be granted by competent land and resources bureau through the bidding, auction or guotation process. To the best of the Group's knowledge and understanding, such bidding, auction or guotation process for the mining right in respect of the Group's seawater hot spring resources has not been taken place in 2020, and is expected to take place in 2021. The Group's PRC legal advisers also advised that there is no legal impediment for obtaining the mining licence if we succeed in the bidding, auction or guotation process.

As far as the Board is aware and save as disclosed above and in the Prospectus, the Company has complied in material respects with the relevant laws and regulations that have significant impact on the business and operation of the Group, more details of which are set out in the "Environmental, Social and Governance Report" in this report.

DIVIDENDS

The Board does not recommend payment of any final dividend in respect of the Period. During the Period, no interim dividend was paid.

遵守相關法例及規例

誠如招股章程「業務 — 不合規情況」一節 所述,儘管本集團(i)已取得海域使用權證 書、取水許可證及《關於古兜溫泉度假邨開 發「荔泉灣」溫泉度假高尚商品住宅區問題的 批覆》(新府辦覆[2004]232號);及(ii)在收 到由該機關發出之發票後已就不時使用溫泉 資源悉數支付礦產資源補償費時,本集團在 並無相關適用採礦許可證之情況下抽取海水 溫泉。誠如本集團之中國法律顧問所告知, 在目前之適用中國規例及法規下,本集團可 透過取得有關採礦權(將由主管之國土資源 局通過招標、拍賣或掛牌程序授出)而矯正 不合規事項。據本集團所深知及了解,二零 二零年並無就本集團海水溫泉資源之有關採 礦權進行招標、拍賣或掛牌程序,預期有關 程序將於二零二一年進行。本集團之中國法 律顧問亦告知,倘我們成功中標、競得拍賣 或掛牌,取得採礦許可證並無法律障礙。

就董事會所知及除上文及招股章程所披露者 外,本公司在重大方面已遵守對本集團業務 及營運有重大影響之相關法例及規例,更多 詳情載於本報告「環境、社會及管治報告」。

股息

董事會並不建議就本期間派付任何末期股 息。於本期間,概無派付任何中期股息。

RESERVES

As at 31 December 2020, the total reserves available for distribution to the Shareholders by the Company amounted to approximately RMB311.3 million (2019: RMB320.4 million). Movements in the reserves of the Group and of the Company during the Period are set out in the Consolidated Statement of Changes in Equity and note 40 to the financial statements.

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of the movements in the property, plant and equipment of the Group during the Period are set out in note 16 to the consolidated financial statements.

PROPERTIES HELD FOR SALE

The Group's properties held for sale, which are stated at cost, were valued at approximately RMB105.6 million as at 31 December 2020 (2019: RMB109.8 million) as disclosed in note 23 to the consolidated financial statements.

INVESTMENT PROPERTIES

Movements in the investment properties of the Group during the Period are set out in note 18 to the consolidated financial statements. All of the Group's investment properties were revalued by independent professional property valuer as at 31 December 2020 adopting sales comparison approach. Details of the investment properties of the Group as at 31 December 2020 are set out in the Particulars of Properties on pages 238 to 240 of this report.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Articles and there is no restriction against such rights under the laws of Cayman Islands which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to its existing Shareholders.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

Neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the Period.

儲備

於二零二零年十二月三十一日,本公司 可供分派予股東之總儲備為約人民幣 311,300,000元(二零一九年:人民幣 320,400,000元)。本集團及本公司於本期 間之儲備變動載於綜合權益變動表及財務報 表附註40內。

物業、廠房及設備

本集團於本期間物業、廠房及設備變動詳情 載於綜合財務報表附註16。

持作出售物業

誠如綜合財務報表附註23所披露,本 集團按成本列賬之持作出售物業於二零 二零年十二月三十一日之估值為約人民 幣105,600,000元(二零一九年:人民幣 109,800,000元)。

投資物業

本集團於本期間投資物業變動載於綜合財務 報表附註18。本集團所有投資物業由獨立 專業物業估值師於二零二零年十二月三十一 日採用銷售比較法重新估值。本集團投資物 業於二零二零年十二月三十一日之詳情載於 本報告第238至240頁之物業詳情。

優先購買權

細則項下概無優先購買權的條文,且開曼群 島法例項下亦無對有關權利的限制而使本公 司有責任按比例基準向其現有股東發售新股 份。

購買、出售或贖回上市證券

本公司及其任何附屬公司於本期間內概無購 買、贖回或出售本公司任何上市證券。

SHARE OPTION SCHEME

The Company conditionally adopted the Scheme on 18 November 2016 which became unconditional upon the Listing for a period of 10 years from 9 December 2016.

The Scheme is valid and effective for a period of 10 years from 9 December 2016 and its purpose is to reward eligible participants who have contributed or will contribute to the Group and to encourage eligible participants to work towards enhancing the value of the Company and its Shares for the benefit of the Company and its Shareholders as a whole, and to maintain or attract business relationships with participants whose contributions are or may be beneficial to the growth of the Group.

Eligible participants of the Scheme include (i) any Directors (including executive Directors, non-executive Directors and independent non-executive Directors) and employees of any member of the Group; and (ii) any advisers, consultants, distributors, contractors, suppliers, agents, customers, business partners, joint venture business partners, promoters, service providers of any member of the Group, whom the Board considers, in its sole discretion, to have contributed or will contribute to the Group.

The total number of Shares available for issue under the Scheme is 93,100,000 Shares, representing 9.5% of the total number of Shares in issue as at the date of this report. The total number of Shares to be issued upon exercise of the share options granted to each eligible participant under the Scheme in any 12-month period must not exceed 1% of the total Shares then in issue, unless approved by Shareholders in general meeting in the manner prescribed under the GEM Listing Rules. The number of Shares to be issued in respect of which options may be granted to a substantial shareholder or an independent non-executive Director or any of their respective close associates (within the meaning of the GEM Listing Rules) representing in aggregate over 0.1% of the total number of the Company's issued Shares on the date of such grant or with an aggregate value in excess of HK\$5,000,000 must be approved by Shareholders in general meeting.

購股權計劃

本公司於二零一六年十一月十八日有條件採納計劃,該計劃於上市後成為無條件,自二零一六年十二月九日起為期10年。

計劃自二零一六年十二月九日起有效及生效,為期10年,旨在對曾為或將為本集團 作出貢獻之參與者提供獎勵,並鼓勵合資格 參與者致力提升本公司及其股份之價值,惠 及本公司及其股東之整體利益,及與對本集 團有貢獻或可能有利本集團發展之參與者維 持或建立業務關係。

計劃之合資格參與者包括(i)任何董事(包括 執行董事、非執行董事及獨立非執行董事) 及本集團任何成員公司之僱員:及(ii)本集 團任何成員公司之任何顧問、諮詢人、分銷 商、承包商、供應商、代理、客戶、業務夥 伴、合營業務夥伴、發起人及服務提供商, 董事會全權酌情認為該等人士對本集團已作 出或將作出貢獻。

本公司根據計劃可供發行之股份總數為 93,100,000股股份,相當於本報告日期已 發行股份總數9.5%。於任何12個月期間內 行使根據計劃授予各參與者之購股權後將予 發行之股份總數不得超逾當時已發行股份總 數之1%,除非經股東按GEM上市規則指 定方式在股東大會上批准。倘就可能向主要 股東或獨立非執行董事或彼等各自的任何緊 密聯繫人(定義見GEM上市規則)授出購股 權而將予發行的股份數目合共超過於授出日 期本公司已發行股份總數的0.1%或總值超 過5,000,000港元,則須經股東於股東大會 批准。

48

An offer of a grant of share options under the Scheme may be accepted within five business days from the date on which the offer is made with a cash consideration of HK\$1.00 payable to the Company. The period for the exercise of a share option is determined by the Board in its sole discretion, but such period shall not be more than 10 years from the date of grant of the option.

Under the Scheme, the subscription price payable upon exercise of any options granted is determined by the Board but in any event it shall be at least the highest of: (i) the closing price of the Company's Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets on the date on which the option is offered to a participant; (ii) the average of the closing prices of the Company's Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets for the five business days immediately preceding the date of offer of the option; and (iii) the nominal value of the Company's Shares. 根據計劃作出授出購股權之要約可於作出要約當日起計五個營業日內向本公司支付現金 代價1.00港元獲接納。購股權之行使期由 董事會全權酌情釐定,惟有關期間不得超過 自購股權授出日期起計10年。

根據計劃,行使任何已授出購股權後應付認 購價由董事會釐定,惟無論如何至少為以 下最高者:(i)於向參與者作出購股權要約當 日聯交所每日報價表所列之本公司股份收市 價;(ii)緊接購股權要約日期前五個營業日 聯交所每日報價表所列之本公司股份平均收 市價;及(iii)本公司股份之面值。

On 5 April 2017, the Company granted options (the "Options") under its Share Option Scheme. Details of the movement of the Options granted during the Period are as follows:

Exercise

於二零一七年四月五日,本公司已根據其購 股權計劃授出購股權(「購股權」)。本期間 所授出之購股權變動詳情如下:

Grantees 承授人	Date of grant 授出日期	price per share HK\$ 每便 港元	Exercise period 行使期		N	umber of Optio 購股權數目	ins	
Directors 董事				balance as at 1 January 2020 於 二零二零年 一月一日 之結餘	granted during the Period 本期間授出	exercised during the Period 本期間行使	cancelled/ lapsed/ forfeited during the Period 本期間 註銷/ 失效/沒收	balance as at 31 December 2020 於 二零二零年 十二月 三十一日 之結餘
Mr. Hon 韓先生	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	4,900,000	_	_	_	4,900,000
Mr. Huang Zhanxiong 黃展雄先生	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	4,900,000	_	_	_	4,900,000
Ms. Zhen Yaman 甄雅曼女士	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	2,450,000	_	_	_	2,450,000
Mr. Hon Ka Fung 韓家峰先生	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	2,450,000	-	-	-	2,450,000
Mr. Wu Sai Him 胡世謙先生	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	2,450,000	-	-		2,450,000

Grantees 承授人	Date of grant 授出日期	Exercise price per share HK\$ 每股 行使價 港元	Exercise period 行使期		N	umber of Optic 購股權數目	ins	
Directors 董事				balance as at 1 January 2020 於 二零二零年 一月一日 之結餘	granted during the Period 本期間授出	exercised during the Period 本期間行使	cancelled/ lapsed/ forfeited during the Period 本期間 註銷/ 失效/沒收	balance as at 31 December 2020 於 二零二零年 十二月 三十一日 之結餘
Mr. Chiu Chi Wing 趙志榮先生	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	2,450,000	_	_	_	2,450,000
Prof. Wang Dawu 王大悟教授	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	2,450,000	_	_	_	2,450,000
Consultant 顧問				22,050,000	_			22,050,000
Mr. Hui Chin Tong Godfrey (<i>note 2</i>) 許展堂先生(<i>附註2</i>)	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	7,840,000	_	_	_	7,840,000
Employees in aggregate 僱員合共	5 April 2017 二零一七年 四月五日	0.62	Subject to the vesting schedule below 受下列歸屬時間表限制	17,150,000	_	_	_	17,150,000
Total 總計				47,040,000				47,040,000

The Options are subject to the vesting schedule below and are exercisable during each exercise period specified below:

購股權受下列歸屬時間表限制,並於下列各 行使期內可予行使:

購股權之相關股份數目:

Exer Perio		Number of underlying Shares subject to the Options:
1	2018 to oril 2025	25% of the total number of Shares fall to be issued on exercise of the Options
1	2019 to oril 2025	25% of the total number of Shares fall to be issued on exercise of the Options
1	2020 to oril 2025	25% of the total number of Shares fall to be issued on exercise of the Options
	2021 to oril 2025	25% of the total number of Shares fall to be issued on exercise of the Options

Notes:

- 1. The closing price per Share as quoted on the Stock Exchange on the day immediately before the date of grant was HK\$0.60.
- Mr. Hui Chin Tong Godfrey resigned as a non-executive Director on 12 April 2019. Notwithstanding that, the Options granted to him under the Share Option Scheme remains effective as he was appointed as a consultant of the Company with effect from 12 April 2019.

BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

Brief biographical details of Directors and senior management of the Company are set out in the section headed "Biographical Details of Directors and Senior Management" of this report.

CHANGES IN DIRECTORS' BIOGRAPHICAL DETAILS

Changes in Directors' biographical details required to be disclosed pursuant to Rule 17.50A of the GEM Listing Rules are set out below:

Mr. Ruan Yongxi was appointed as a non-executive director of Aoynan Healthy Life Group Company Limited, the shares of which are listed on the Main Board of the Stock Exchange (Stock Code: 3662), with effect from 29 January, 2021.

- _____
- 二零一八年四月五日至 於購股權獲行使時將予發行之股份 二零二五年四月四日 總數之25%
- 二零一九年四月五日至 於購股權獲行使時將予發行之股份 二零二五年四月四日 總數之25%
- 二零二零年四月五日至 於購股權獲行使時將予發行之股份 二零二五年四月四日 總數之25%
- 二零二一年四月五日至 於購股權獲行使時將予發行之股份 二零二五年四月四日 總數之25%

附註:

行使期

- 緊接授出日期前當日聯交所所報之每股股份之收市價為0.60港元。
- 許展堂先生於二零一九年四月十二日辭任 非執行董事。儘管彼辭任,由於彼獲委任 為本公司顧問,自二零一九年四月十二日 起生效,故根據購股權計劃授予彼之購股 權維持有效。

董事及高級管理層之履歷詳情

董事及本公司高級管理層之履歷詳情概要載 於本報告「董事及高級管理層之履歷詳情」— 節。

董事履歷詳情之變動

根據GEM上市規則第17.50A條須披露之董 事履歷詳情之變動載列如下:

阮永曦先生獲委任為奧園健康生活集團有 限公司(其股份於聯交所主板上市,股份代 號:3662)之非執行董事,自二零二一年一 月二十九日起生效。

LIST OF DIRECTORS

The Directors during the Period and up to the date of this report were:

Executive Directors

Mr. Hon Chi Ming (Chairman and Chief Executive Officer) Mr. Huang Zhanxiong Ms. Zhen Yaman Mr. Hon Ka Fung

Non-Executive Director

Mr. Ruan Yongxi

Independent Non-Executive Directors

Mr. Wu Sai Him Mr. Chiu Chi Wing Prof. Wang Dawu

DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

There are no service contracts for any of the Directors who are nominated for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company to be held in 2021 which are not determinable by the Group within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

The Group's Directors are indemnified against actions, costs, charges, losses, damages and expenses incurred in discharge of their duties subject to the provisions of the Articles and other applicable legislation. The Company has taken out Directors' and officers' liabilities insurance for such purposes for the Period.

EMOLUMENTS OF DIRECTORS AND THE FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS

Details of the Directors' emoluments and the five highest paid individuals in the Group are set out in notes 12 and 13 to the consolidated financial statements.

董事名單

於本期間及直至本報告日期之董事如下:

執行董事 韓志明先生(*主席兼行政總裁)* 黃展雄先生 甄雅曼女士 韓家峰先生

非執行董事

阮永曦先生

獨立非執行董事

胡世謙先生 趙志榮先生 王大悟教授

董事之服務合約

概無與將於二零二一年舉行之本公司應屆股 東週年大會獲提名重選連任之任何董事訂立 可由本集團於一年內毋須支付賠償(法定賠 償除外)而終止之服務合約。

在細則及其他適用法例規限下,本集團董事 就履行彼等職責時所產生之訴訟、成本、費 用、虧損、損失及開支獲彌償。本公司已於 本期間就有關目的投購董事及高級職員之責 任保險。

董事酬金及五名最高薪酬人士

董事酬金及本集團五名最高薪酬人士之詳情 載於綜合財務報表附註12及13。

EMOLUMENT POLICY

The Directors and senior management receive compensation in the form of salaries, benefits in kind and discretionary bonuses related to the performance of the Company. The Group also reimburse them for expenses which are necessarily and reasonably incurred for providing services to the Group or executing their functions in relation to its operations. The Group review and determine the remuneration and compensation package of the Directors and senior management, by reference to, among other things, market level of salaries paid by comparable companies, the respective responsibilities of the Directors and senior management and the performance of the Company. The Directors and employees of the Group may also receive options which may be granted under the share option scheme adopted by the shareholders of the Company on 18 November 2016. On 5 April 2017, the Company granted options to the Directors and certain employees, the details of which are set out in the section headed "Share Option Scheme" of this report.

薪酬政策

董事及高級管理層以薪金、實物利益及與本 公司表現有關的酌情花紅等形式收取薪酬。 本集團亦向彼等償付為向本集團提供服務或 執行與本集團營運有關之職能而必要及合理 產生的開支。本集團參考(其中包括)可資 比較公司支付之薪金市場水平、董事及高級 管理層之相關職責及本公司表現,檢討及 管董事及高級管理層之酬金及薪酬方案。董 事及本集團僱員亦可收取本公司股東於二零 一六年十一月十八日採納之購股權計劃項下 可能授出的購股權。於二零一七年四月五 日,本公司向董事及若干僱員授出購股權, 其詳情載於本報告之[購股權計劃]一節。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS IN SECURITIES

As at 31 December 2020, the interests or short positions of the Directors and chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meanings of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO, or as required, pursuant to the minimum standards of dealing by the Directors as referred to in Rule 5.46 of the GEM Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange were as follows:

董事及最高行政人員於證券之權益

於二零二零年十二月三十一日,董事及本公 司最高行政人員於本公司或其任何相聯法團 (定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、 相關股份及債權證中擁有記錄於本公司根據 證券及期貨條例第352條須存置之登記冊內 或根據GEM上市規則第5.46條所述董事進 行交易之最低標準須知會本公司及聯交所之 權益或淡倉如下:

Long positions in the Shares

於股份之好倉

Name 姓名	Capacity/ Nature of interest 身份/權益性質	Interests in ordinary shares (Note 1) 於普通股 之權益 (附註 1)	Number of underlying shares held under equity derivatives 股本 衍生工具 內持有相關 股份數目	Total 總數	Percentage of the Company's issued share capital as at 31 December 2020 (Note 2) 佔於 二零二零年 十二月 三十一日 本公司已發行 股本之百分比 (<i>附註2</i>)
<u> </u>	オロ/惟皿に貝	(MJAII)	成历致口	而心安义	(PIJ <u>at</u> Z)
Mr. Hon 韓先生	Interest of a controlled corporation <i>(Note 3)</i> 受控制法團權益 <i>(附註3)</i>	336,500,000 (L)(好)	4,900,000	341,400,000	34.84%
	Beneficial owner <i>(Note 4)</i> 實益擁有人 <i>(附註4)</i>				
Mr. Huang Zhanxiong	Beneficial owner (Note 4)	—	4,900,000	4,900,000	0.50%
黄展雄先生	實益擁有人 <i>(附註4)</i>				
Ms. Zhen Yaman 甄雅曼女士	Beneficial owner <i>(Note 4)</i> 實益擁有人 <i>(附註4)</i>	_	2,450,000	2,450,000	0.25%
Mr. Hon Ka Fung 韓家峰先生	Beneficial owner <i>(Note 4)</i> 實益擁有人 <i>(附註4)</i>	_	2,450,000	2,450,000	0.25%
Mr. Wu Sai Him 胡世謙先生	Beneficial owner <i>(Note 4)</i> 實益擁有人 <i>(附註4)</i>	-	2,450,000	2,450,000	0.25%
Mr. Chiu Chi Wing 趙志榮先生	Beneficial owner <i>(Note 4)</i> 實益擁有人 <i>(附註4)</i>	-	2,450,000	2,450,000	0.25%
Prof. Wang Dawu 王大悟教授	Beneficial owner <i>(Note 4)</i> 實益擁有人 <i>(附註4)</i>		2,450,000	2,450,000	0.25%

Notes:

- 1. The letter "L" denotes the person's long position in the Shares.
- 2. The percentage of the Company's issued share capital is based on the 980,000,000 Shares issued as at 31 December 2020.
- 3. Mr. Hon owns one share (with no par value) in Harvest Talent, representing 100% of its issued share capital. Harvest Talent is an associated corporation (within the meaning of Part XV of the SFO) of the Company and the registered owner of 336,500,000 Shares. By virtue of the SFO, Mr. Hon is deemed to be interested in all the Shares held by Harvest Talent.
- 4. These underlying shares of the Company held under equity derivatives represented the share options (being regarded for the time being as unlisted physically settled equity derivatives) granted by the Company under the Scheme. Particulars of these share options and their movements during the year ended 31 December 2020 are set out in the section headed "Share Option Scheme" of this report.

附註:

- 1. 「好」指該人士於股份之好倉。
- 本公司已發行股本之百分比乃基於二零二 零年十二月三十一日之980,000,000股已 發行股份。
- 韓先生於Harvest Talent擁有一股股份(並 無面值),佔Harvest Talent已發行股本之 100%。Harvest Talent為本公司之相關法 團(定義見證券及期貨條例第XV部),並為 336,500,000股股份之註冊擁有人。根據 證券及期貨條例,韓先生被視為於Harvest Talent持有之所有股份中擁有權益。
- 此等股本衍生工具內持有的本公司相關股 份為本公司根據計劃授出之購股權(現被視 為以實物交收非上市證券衍生工具)。截至 二零二零年十二月三十一日止年度,此等 購股權的詳情及其變動載於本報告「購股權 計劃」一節內。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS IN SECURITIES

So far as is known to any Director or chief executive of the Company, as at 31 December 2020, the interests and short positions of substantial shareholders and other persons, other than the Directors or chief executives of the Company, in the Shares and the underlying shares as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO were as follows:

主要股東於證券之權益

就任何董事或本公司最高行政人員所知,於 二零二零年十二月三十一日,主要股東及其 他人士(董事或本公司最高行政人員除外)於 股份及相關股份中擁有記錄於本公司根據證 券及期貨條例第336條須存置之登記冊內之 權益及淡倉如下:

			Number of underlying		Percentage of the Company's issued share capital as at 31 December 2020 (Note 2)
		Interests in ordinary	shares held under equity		佔於 二零二零年
		shares	derivatives		—————————————————————————————————————
		(Note 1)	股本		三十一日
	Capacity/	於普通股	衍生工具		本公司已發行
Name	Nature of interest	之權益	內持有相關	Total	股本之百分比
名稱/姓名	身份/權益性質	(附註1)	股份數目	總數	(附註2)
Harvest Talent	Beneficial owner 實益擁有人	336,500,000 (L)(好)	_	336,500,000	34.34%
Mrs. Hon 韓夫人	Interest of spouse <i>(Note 3)</i> 配偶權益 <i>(附註3)</i>	336,500,000 (L)(好)	4,900,000	341,400,000	34.84%
Phoenix Virtue Limited	Beneficial owner <i>(Note 4)</i> 實益擁有人 <i>(附註4)</i>	286,000,000 (L)(好)	_	286,000,000	29.18%

	Capacity/	Interests in ordinary shares (Note 1) 於普通股	Number of underlying shares held under equity derivatives 股本 衍生工具		Percentage of the Company's issued share capital as at 31 December 2020 (Note 2) 佔於 二零二零年 十二月 三十一日 三十一日
Name	Nature of interest	之權益	內持有相關	Total	股本之百分比
名稱/姓名	身份/權益性質	(附註1)	股份數目	總數	(附註2)
Add Hero Holdings Limited	Interest of a controlled corporation <i>(Note 4)</i> 受控制法團權益 <i>(附註4)</i>	286,000,000 (L)(好)	_	286,000,000	29.18%
China Aoyuan <i>(Note 4)</i> 中國奧園 <i>(附註4)</i>	Interest of a controlled corporation 受控制法團權益	286,000,000 (L)(好)	_	286,000,000	29.18%
Fu An 富安	Beneficial owner <i>(Note 5)</i> 實益擁有人 <i>(附註5)</i>	60,000,000 (L)(好)	_	60,000,000	6.12%
Wealth Promise 富諾	Nominee for another person <i>(Note 5)</i> 另一人之代名人 <i>(附註5)</i>	60,000,000 (L)(好)	_	60,000,000	6.12%
Mr. Li Chao Wang 李朝旺先生	Interest of a controlled corporation <i>(Note 6)</i> 受控制法團權益 <i>(附註6)</i>	97,500,000 (L)(好)	-	97,500,000	9.95%
Ms. Song Min 宋民女士	Interest of spouse <i>(Note 7)</i> 配偶權益 <i>(附註 7)</i>	97,500,000 (L)(好)		97,500,000	9.95%

Notes:

- 1. The letter "L" denotes the person's long position in the Shares.
- 2. The percentage of the Company's issued share capital is based on the 980,000,000 Shares issued as at 31 December 2020.
- 3. By virtue of the SFO, Mrs. Hon, the spouse of Mr. Hon, is deemed to be interested in all the Shares in which Mr. Hon is interested.
- 4. Phoenix Virtue Limited ("Phoenix Virtue") is wholly-owned by Add Hero Holdings Limited, which in turn is wholly-owned by China Aoyuan. China Aoyuan is owned as to 51.62% by Ace Rise Profits Limited and 55.10% by Joy Pacific Group Limited (including interests held by Ace Rise Profits Limited). Ace Rise Profits Limited is owned as to 90% by Joy Pacific Group Limited, which in turn is whollyowned by Sturgeon Limited. Sturgeon Limited is wholly-owned by Asia Square Holdings Ltd., as nominee and trustee for J. Safra Sarasin Trust Company (Singapore) Ltd. as the trustee holding such interests on trust for the beneficiaries of The Golden Jade Trust. The Golden Jade Trust is a discretionary family trust established under the laws and regulations of Singapore. Mr. Guo Ziwen and Ms. Jiang Miner are the settlors of The Golden Jade Trust.
- 5. These Shares are registered in the name of Wealth Promise as the nominee of Fu An. Wealth Promise is wholly-owned by Fu An.
- 6. Fu An is beneficially owned as to 74.21% by Mr. Li Chao Wang. By virtue of the SFO, Mr. Li Chao Wang is deemed to be interested in all the Shares owned by Fu An. Mr. Li Chao Wang is also deemed to be interested in all the Shares beneficially owned by Grand Luck, namely 37,500,000 Shares, by virtue of the SFO, as he beneficially owns the entire issued share capital of Grand Luck. Accordingly, Mr. Li Chao Wang is deemed to be interested in a total of 97,500,000 Shares under the SFO.
- 7. By virtue of the SFO, Ms. Song Min, the spouse of Mr. Li Chao Wang, is deemed to be interested in all the Shares in which Mr. Li Chao Wang is interested.

Save as disclosed above, as at 31 December 2020, the Company had not been notified by any person (other than Directors or chief executive of the Company) who had an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO.

附註:

- 1. 「好」字指該人士於股份之好倉。
- 本公司已發行股本之百分比乃基於二零二 零年十二月三十一日之980,000,000股已 發行股份。
- 根據證券及期貨條例,韓夫人(韓先生之配 偶)被視為於韓先生擁有權益之全部股份中 擁有權益。
- 4. Phoenix Virtue Limited ([Phoenix Virtue]) 由Add Hero Holdings Limited 全資擁有, 而後者由中國奧園全資擁有。中國奧園由 Ace Rise Profits Limited擁有51.62%, 並 由 Joy Pacific Group Limited 擁有 55.10% (包括由Ace Rise Profits Limited持有之 權 益)。Ace Rise Profits Limited由Joy Pacific Group Limited擁有90%,而後者 由Sturgeon Limited全資擁有。Sturgeon Limited 則由 Asia Square Holdings Ltd. 全 資擁有,彼等乃作為J. Safra Sarasin Trust Company (Singapore) Ltd. 之代名人及受 託人,彼以受託人身份為The Golden Jade Trust 受益人持有該信託權益。The Golden Jade Trust 為根據新加坡法律及法規設立之 全權家庭信託。郭梓文先生及江敏兒女士 為The Golden Jade Trust 之財產授予人。
- 該等股份以富諾(作為富安之代名人)之名 義登記。富諾由富安全資擁有。
- 6. 富安由李朝旺先生實益擁有74.21%。根 據證券及期貨條例,李朝旺先生被視為於 富安擁有之所有股份中擁有權益。根據證 券及期貨條例,由於李朝旺先生實益擁有 泰瑞之全部已發行股本,故其亦被視為於 泰瑞實益擁有之所有股份(即37,500,000 股股份)中擁有權益。因此,根據證券 及期貨條例,李朝旺先生被視為於合共 97,500,000 股股份中擁有權益。
- 根據證券及期貨條例,李朝旺先生之配偶 宋民女士被視為於李朝旺先生擁有權益之 全部股份中擁有權益。
- 除上文披露者外,於二零二零年十二月 三十一日,本公司並未獲任何人士(董事或 本公司最高行政人員除外)知會於本公司股 份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第 336條本公司須存置之登記冊中所記錄之權 益或淡倉。

COMPETING INTERESTS

None of the Directors or controlling shareholders of the Company and their respective close associates (within the meaning of the GEM Listing Rules) has any interest in a business which competed or might compete with the business of the Group or has any other conflict of interest with the Group during the Period. As disclosed in the Prospectus, the Company and its controlling shareholders of the Company (namely, Mr. Hon and Harvest Talent) had entered into a deed of non-competition, pursuant to which they have given certain non-competition undertakings in favour of the Group, including making an annual declaration as to compliance with the terms of the deed of non-competition. The Company has received from each of its controlling shareholders the annual confirmation that they and their respective close associates have complied with the terms of those non-competition undertakings during the Period and the independent non-executive Directors have reviewed the compliance by the controlling shareholders of the Company with the deed of non-competition for that period.

競爭權益

於本期間內,概無董事或本公司控股股東及 彼等各自之緊密聯繫人(定義見GEM上市規 則)於與本集團業務競爭或可能競爭或與本 集團有任何其他利益衝突之業務中擁有任何 權益。誠如招股章程所披露,本公司及其控 股股東(即韓先生及Harvest Talent)已訂立 不競爭契據,據此,彼等已向本集團作出若 干不競爭承諾,包括作出遵守不競爭契據之 年度聲明。本公司已接獲其各控股股東之確 認,確認彼等及彼等各自之緊密聯繫人於本 期間已遵守該等不競爭承諾之條款,而獨立 非執行董事已檢討本公司之控股股東於該期 間就不競爭契據之合規情況。

MANAGEMENT CONTRACTS

No contract concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company (not being a contract of service with any Director of the Company or any person engaged in the full-time employment of the Company) was entered into or was subsisting during the Period.

CONTRACTS OF SIGNIFICANCE TO THE BUSINESS OF THE GROUP

No transactions, arrangements or contracts of significance in relation to the Group's business to which the Company or its subsidiaries was a party and in which a Director had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the Period or at any time during the Period.

No contracts of significance (including those in relation to provision of services) between members of the Group and the controlling shareholder of the Company or any of its subsidiaries subsisted at the end of the Period or at any time during the Period.

管理層合約

於本期間,概無訂立或存續有關本公司全部 或任何重大部分業務之管理及行政之合約 (並非與本公司董事或與本公司有全職僱傭 關係之任何人士訂立之服務合約)。

對本集團業務而言屬重大之合約

本公司或其附屬公司概無訂立對本集團業務 而言屬重大及董事(不論直接或間接)於其中 擁有重大權益之交易、安排或合約,且有關 交易、安排或合約於本期間結束時或於本期 間任何時間存續。

本集團成員公司與本公司控股股東或其任何 附屬公司之間概無訂立重大合約(包括與提 供服務有關之合約),且有關合約於本期間 結束時或於本期間任何時間存續。

ARRANGEMENT TO ACQUIRE SHARES AND DEBENTURES

At no time during the Period was the Company or any of its subsidiaries or fellow subsidiaries, a party to any arrangements to enable the Directors to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate.

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The Group's five largest customers collectively accounted for approximately 19.2% of its total turnover for the Period (2019: approximately 27.5%) and its largest customer accounted for approximately 11.8% of the Group's total turnover for the Period (2019: approximately 13.9%).

The Group's five largest suppliers accounted for approximately 33.1% of its total purchases for the Period (2019: approximately 38.8%) and its largest supplier accounted for approximately 11.0% of the Group's total purchases for the Period (2019: approximately 14.4%).

None of the Directors and their respective close associates (within the meaning of the GEM Listing Rules) or any holder of Shares who, to the knowledge of the Directors, owns more than 5% of the Company's issued Shares has any interest in any of its five largest customers or its five largest suppliers in respect of the Period.

CONNECTED TRANSACTION

At an extraordinary general meeting of the Company held on 17 September 2019, the then independent shareholders of the Company approved a cooperation agreement dated 16 July 2019 (the "**First Cooperation Agreement**") and entered into between Guangdong Gudou and GD Aoyuan, pursuant to which Guangdong Gudou and GD Aoyuan agreed to cooperate with each other for the planning, development and operation of the Target Land A.

收購股份及債權證之安排

於本期間任何時間,本公司或其任何附屬公 司或同系附屬公司概無訂立任何安排以使董 事可透過收購本公司或任何其他法團之股份 或債權證之方式獲取利益。

主要客戶及供應商

本集團的五大客戶合共佔我們於本期間總營 業額約19.2%(二零一九年:約27.5%), 而其最大客戶佔本集團於本期間總營業額約 11.8%(二零一九年:約13.9%)。

本集團的五大供應商合共佔我們於本期 間總採購額約33.1%(二零一九年:約 38.8%),而其最大供應商佔本集團於本 期間總採購額約11.0%(二零一九年:約 14.4%)。

據董事所知,概無擁有超過本公司已發行股份5%之董事及彼等各自之緊密聯繫人(定 義見GEM上市規則)或任何股份持有人於本 期間任何五大客戶或五大供應商中擁有任何 權益。

關連交易

在本公司於二零一九年九月十七日舉行之股 東特別大會上,本公司當時之獨立股東批准 廣東古兜與廣東奧園訂立日期為二零一九 年七月十六日的合作協議(「**第一份合作協** 議」),據此,廣東古兜及廣東奧園同意互相 合作以規劃、開發及經營目標土地A。

As part of the cooperation and joint arrangement: (a) Guangdong Gudou would contribute the Target Land A to the joint arrangement, which was valued at approximately RMB146,826,000 as at 31 March 2019 by an independent valuer; and (b) GD Aoyuan would be responsible for funding the development, construction and management of the Target Land A and the buildings and structures to be erected thereon with a maximum investment amount of RMB342,594,000. By parties' mutual agreement, it is estimated that approximately RMB6,300 per sq.m. will be utilised as construction costs for erecting the tourism property, facilities and other infrastructures incidental to the erection of tourism property on the Target Land A.

Guangdong Gudou and GD Aoyuan are entitled to 30% and 70% of the income derived from the Target Land A, respectively, which is determined with reference to their respective investments in the development project on the Target Land A.

The Board considers that having GD Aoyuan to join the development project in respect of the Target Land A could (i) ensure sufficient investment funds would be in place to support and further the Group's strategic planning and development and sale of tourism property within Gudou Hot Spring Resort; and (ii) benefit the development project in respect of the Target Land A by leveraging China Aoyuan's expertise in property development and cultural tourism to create synergy through their established networks and resources in the Guangdong — Hong Kong — Macao Greater Bay Area. Having considered the above, the Board is of the view that the terms of the First Cooperation Agreement and the transactions contemplated therein are fair and reasonable and in the interests of the Shareholders as a whole.

GD Aoyuan is an indirect wholly-owned subsidiary of China Aoyuan, which is a substantial Shareholder holding 29.18% interest in the Company and thus a connected person of the Company. Accordingly, GD Aoyuan is a connected person of the Company by virtue of being an associate of China Aoyuan. As the total consideration exceeds HK\$10 million, the transactions contemplated under the First Cooperation Agreement are subject to the reporting and announcement and independent shareholders' approval requirements under Chapter 20 of GEM Listing Rules. 作為合作及聯合安排之一部分:(a)廣東古 兜將就共同安排提供目標土地A,而獨立估 值師於二零一九年三月三十一日估值約為 人民幣146,826,000元:及(b)廣東奧園將 負責為目標土地A以及將於目標土地A上搭 建的建築及結構之開發、建造及管理提供 資金,最大投資金額為人民幣342,594,000 元。經雙方同意,估計每平方米約人民幣 6,300元將用作於目標土地A搭建旅遊物 業、設施及與搭建旅遊物業有關的其他基礎 設施之建造成本。

廣東古兜及廣東奧園有權獲得之目標土地 A收入分別為30%及70%,此乃依照彼等 為目標土地A開發項目各自所作之投資而釐 定。

董事會認為廣東奧園加入目標土地A之開發 項目能夠(i)確保有充足之投資資金以支持 及促進本集團之戰略規劃以及開發及銷售古 兜溫泉綜合度假村內之旅遊物業;及(ii)自 目標土地A之開發項目中獲益,所用方式為 利用中國奧園於物業開發及文化旅遊方面之 專業知識以及其於粵港澳大灣區之成熟網絡 及資源以創造協同效應。經考慮上述內容, 董事會認為第一份合作協議之條款及其項下 擬進行之交易屬公平合理並符合股東之整體 利益。

廣東奧園為中國奧園的間接全資附屬公司, 其為持有本公司29.18%權益的主要股東, 故為本公司的關連人士。據此,廣東奧園因 作為中國奧園的聯繫人而為本公司的關連 人士。由於總代價超過10,000,000港元, 第一份合作協議項下擬進行的交易須遵守 GEM上市規則第20章的申報、公佈及獨立 股東批准規定。

Details of the above have been disclosed in the circular of the Company dated 2 September 2019, the announcements of the Company dated 16 July 2019 and 17 September 2019. Details of the transactions were mainly set out in note 20 to the consolidated financial statements. The Directors (including the independent non-executive directors) considered that the First Cooperation Agreement and the transactions contemplated thereunder were entered into in the ordinary and usual course of business of the Group, and have been negotiated on an arm's length basis between the parties on normal commercial terms, and are fair and reasonable and are in the interests of the Company and the Shareholders as a whole.

The Group had been jointly developing Target Land A with GD Aoyuan for three tourism property development projects at Gudou Hot Spring Resort, namely Gudou Yishui Mingting Apartments, Guanshanyue Apartments and Yunshanjing Mansion.

During the Period, at an extraordinary general meeting of the Company held on 9 September 2020, the then independent shareholders of the Company approved a cooperation agreement (the "**Second Cooperation Agreement**") dated 30 June 2020 and entered into between Guangdong Gudou and GD Aoyuan again, pursuant to which Guangdong Gudou and GD Aoyuan agreed to further cooperate with each other for the planning, development and operation of Target Land B.

As part of the cooperation and joint arrangement: (a) Guangdong Gudou would contribute Target Land B to the joint arrangement, which was valued at approximately RMB152,850,000 as at 31 March 2020 by an independent valuer; and (b) GD Aoyuan would be responsible for funding the development, construction and management of Target Land B and the buildings and structures to be erected thereon with a maximum investment amount of RMB356,650,000. By parties' mutual agreement, it is estimated that approximately RMB6,565.3 per sq.m. will be utilised as construction costs for erecting the tourism properties, facilities and other infrastructures incidental to the erection of tourism properties on Target Land B.

Guangdong Gudou and GD Aoyuan are entitled to 30% and 70% of the income derived from Target Land B, respectively, which is determined with reference to their respective investments in the development project on Target Land B.

有關上述事項之詳情已於本公司日期為二零 一九年九月二日之通函以及本公司日期分別 為二零一九年七月十六日及二零一九年九月 十七日之公佈中披露。有關交易之詳情主要 載於綜合財務報表附註20。董事(包括獨立 非執行董事)認為,第一份合作協議及其項 下擬進行之交易乃經訂約各方按一般商業條 款公平磋商後於本集團一般及日常業務過程 中訂立,且屬公平合理並符合本公司及股東 之整體利益。

本集團與廣東奧園一直共同開發目標土地 A,以在古兜溫泉綜合度假村內進行三個旅 遊物業開發項目(即古兜依水茗亭、觀山悦 公館及雲山境公館)。

於本期間,在本公司於二零二零年九月九日 舉行的股東特別大會上,本公司當時的獨立 股東批准廣東古兜與廣東奧園所再度訂立 日期為二零二零年六月三十日的合作協議 (「第二份合作協議」),據此,廣東古兜與 廣東奧園同意進一步互相合作以規劃、開發 及經營目標土地B。

作為合作及共同安排之一部分:(a)廣東古 兜將就共同安排提供目標土地B,而獨立估 值師於二零二零年三月三十一日估值約為 人民幣152,850,000元;及(b)廣東奧園將 負責為目標土地B以及將於目標土地B上搭 建的建築及結構之開發、建造及管理提供 資金,最大投資金額為人民幣356,650,000 元。經雙方同意,估計每平方米約人民幣 6,565.3元將用作於目標土地B搭建旅遊物 業、設施及與搭建旅遊物業有關的其他基礎 設施之建造成本。

廣東古兜及廣東奧園有權獲得之目標土地 B收入分別為30%及70%,此乃依照彼等 為目標土地B開發項目各自所作之投資而釐 定。

The Board considers the positive outcomes of entering into the First Cooperation Agreement and believed that having GD Aoyuan to join the development project in respect of Target Land B under the Second Cooperation Agreement could (i) ensure that sufficient investment funds would be in place to support and further the Group's strategic planning and development and sale of tourism properties within Gudou Hot Spring Resort; (ii) benefit the development project in respect of Target Land B by leveraging China Aoyuan's expertise in property development and cultural tourism to create synergy through their established networks and resources in the Guangdong — Hong Kong — Macao Greater Bay Area; and (iii) achieve greater effectiveness and efficiency in developing Target Land B in light of the experience of developing Target Land A under the First Cooperation Agreement.

As discloses above, GD Aoyuan is a connected person of the Company by virtue of being an associate of China Aoyuan. As the total consideration exceeds HK\$10 million and one or more of the applicable percentage ratios in respect of the transactions contemplated under the Second Cooperation Agreement and the First Cooperation Agreement, exceed 25% but less than 100%, the entering into of the Second Cooperation Agreement constitutes a major and connected transaction of the Company, causing the transactions contemplated under the Second Cooperation Agreement and independent shareholders' approval requirements under Chapters 19 and 20 of GEM Listing Rules.

Details of the above have been disclosed in the circular of the Company dated 19 August 2020, the announcements of the Company dated 30 June 2020 and 9 September 2020. Details of the transactions were mainly set out in note 20 to the consolidated financial statements. The Directors (including the independent non-executive directors) considered that the Second Cooperation Agreement and the transactions contemplated thereunder were entered into in the ordinary and usual course of business of the Group, and have been negotiated on an arm's length basis between the parties on normal commercial terms, and are fair and reasonable and are in the interests of the Company and the Shareholders as a whole.

董事會已考慮訂立第一份合作協議之正面結 果,並認為廣東奧園加入第二份合作協議項 下之目標土地B之開發項目能夠(i)確保有充 足之投資資金以支持及促進本集團之戰略規 劃以及開發及銷售古兜溫泉綜合度假村內之 旅遊物業:(ii)自目標土地B之開發項目中獲 益,所用方式為利用中國奧園於物業開發及 文化旅遊方面之經驗以及其於粵港澳大灣區 之成熟網絡及資源以創造協同效應;及(iii) 憑藉開發第一份合作協議項下目標土地A之 經驗,於開發目標土地B方面發揮更大效益 及更高效率。

誠如上文所披露,廣東奧園為本公司之關連 人士。因此,廣東奧園因屬中國奧園之聯繫 人而為本公司之關連人士。由於總代價超過 10,000,000港元以及第二份合作協議及第 一份合作協議項下擬進行交易之一項或多項 適用百分比率超過25%但低於100%,故 訂立第二份合作協議構成本公司之主要及關 連交易,導致第二份合作協議項下擬進行交 易須遵守GEM上市規則第19章及第20章 項下申報及公佈以及獨立股東批准之規定。

有關上述事項之詳情已於本公司日期為二零 二零年八月十九日之通函及本公司日期為二 零二零年六月三十日及二零二零年九月九日 之公佈中披露。有關交易之詳情主要載於 綜合財務報表附註20。董事(包括獨立非執 行董事)認為,第二份合作協議及其項下擬 進行之交易乃經訂約各方按一般商業條款公 平磋商後於本集團一般及日常業務過程中訂 立,且屬公平合理並符合本公司及股東之整 體利益。

RELATED PARTY TRANSACTIONS

Material related party transactions entered into by the Group during the Period are set out in note 39 to the Group's consolidated financial statement. Saved as disclosed in the section headed "Connected Transaction" in this report which has complied with the disclosure requirements in accordance with Chapter 20 of the GEM Listing Rules, these transactions do not fall under the definition of "connected transaction" or "continuing connected transactions" (as the case may be) under the GEM Listing Rules.

ANNUAL CONFIRMATION OF INDEPENDENCE

The Company has received from each independent non-executive Director the annual confirmation of his independence, and the Company considers them to be independent in light of the guidelines set out in Rule 5.09 of the GEM Listing Rules.

PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, as at the date of this report, the Company has maintained a sufficient public float of not less than 25% of the Company's issued Shares as required under the GEM Listing Rules.

CHARITABLE CONTRIBUTIONS

During the Period, the Group made charitable contribution of approximately HK\$10,000 (2019: approximately HK\$35,850).

EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

The formal application to the Stock Exchange for the Proposed Transfer of Listing pursuant to Chapter 9A of and Appendix 28 to the Main Board Listing Rules and the relevant provisions of the GEM Listing Rules has automatically lapsed and no re-submission of application has been made at this stage. Details of which have been disclosed in the announcements of the Company dated 31 July 2020 and 4 February 2021.

關連方交易

本集團於本期間訂立之重大關連方交易載 於本集團之綜合財務報表附註39。除本報 告「關連交易」一節所披露者外,其已根據 GEM上市規則第20章遵守其披露要求。 該等交易並不屬於GEM上市規則項下界定 之「關連交易」或「持續關連交易」(視情況而 定)。

獨立性之年度確認

本公司自各獨立非執行董事接獲其獨立性之 年度確認,而根據GEM上市規則第5.09條 所載指引,本公司認為彼等為獨立。

公眾持股量

根據本公司公開可得資料及董事所知,於本 報告日期,本公司已維持GEM上市規則規 定不少於本公司已發行股份25%之足夠公 眾持股量。

慈善捐獻

於本期間,本集團作出慈善捐獻約10,000 港元(二零一九年:約35,850港元)。

報告期後事項

根據主板上市規則第9A章及附錄28以及 GEM上市規則的相關條文就建議轉板上市 向聯交所提交的正式申請已自動失效,而現 階段並無重新提交任何申請。有關詳情已於 本公司日期為二零二零年七月三十一日及二 零二一年二月四日的公佈中披露。

AUDITOR

The consolidated financial statements of the Company for the year ended 31 December 2020 have been audited by PricewaterhouseCoopers and have been reviewed by the audit committee of the Company.

A resolution for the re-appointment of PricewaterhouseCoopers as the auditor of the Company will be proposed at the forthcoming annual general meeting of the Company.

On behalf of the Board of **Gudou Holdings Limited**

Hon Chi Ming Chairman Hong Kong, 26 March 2021

核數師

本公司截至二零二零年十二月三十一日止年 度之綜合財務報表已由羅兵咸永道會計師事 務所審核及已由本公司審核委員會審閱。

重新委任羅兵咸永道會計師事務所為本公司 核數師之決議案將於本公司應屆股東週年大 會獲建議。

代表董事會 **古兜控股有限公司**

主席

韓志明 香港,二零二一年三月二十六日

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICE

The Company is committed to achieving high standards of corporate governance. The Directors believe that sound and reasonable corporate governance practices are essential for the continued growth of the Group and for safeguarding and maximising Shareholders' interests.

During the Period, the Company has complied with the code provisions set out in the CG Code as may be applicable save for the deviations mentioned below.

Mr. Hon is currently performing the roles of chairman and chief executive officer of our Company. Under code provision A.2.1 of the CG Code, the roles of chairman and chief executive officer should not be performed by the same individual. Taking into account Mr. Hon's strong expertise in the hot spring and hotel industry, our Board considered that the roles of chairman and chief executive officer being performed by Mr. Hon enables more effective and efficient overall business planning, decision making and implementation thereof by our Group. In order to maintain good corporate governance and fully comply with such code provision, our Board will regularly review the need to appoint different individuals to perform the roles of chairman and chief executive officer separately.

SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted the Model Code on terms no less exacting than the required standard of dealings set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules.

Upon specific enquiry made with all the Directors, the Company was not aware of any non-compliance with the Model Code during the Period regarding securities transactions by Directors.

BOARD OF DIRECTORS

Board composition and responsibilities

Our Board consists of eight Directors, including four executive Directors, one non-executive Director and three independent non-executive Directors.

企業管治常規

本公司致力達致高標準之企業管治。董事相 信,良好及合理之企業管治常規對本集團之 持續增長,以及保障股東利益及為其帶來最 大利益而言屬必要。

於本期間,本公司已遵守企業管治守則所載 之守則條文(如適用),惟下文所述之偏離除 外。

韓先生現時擔任本公司主席及行政總裁職 位。根據企業管治守則之守則條文第A.2.1 條,主席及行政總裁職位不應由同一人擔 任。經考慮韓先生於溫泉及酒店業之豐富專 業知識,董事會認為,由韓先生同時擔任主 席及行政總裁職務可令本集團之整體業務規 劃、決策及其執行更有效率及效益。為維持 良好企業管治及全面遵守有關守則條文,董 事會將定期檢討是否需委任不同人士分別擔 任主席及行政總裁職務。

董事進行證券交易

本公司已採納標準守則,其條款不比GEM 上市規則第5.48至5.67條所載規定交易標 準寬鬆。

於向全體董事作出特定查詢後,本公司並不 知悉於本期間內有任何董事進行證券交易之 任何與標準守則有關之不合規情況。

董事會

董事會組成及責任

我們的董事會由八名董事組成,包括四名執 行董事、一名非執行董事及三名獨立非執行 董事。

Executive Directors

Mr. Hon Chi Ming *(Chairman and Chief Executive Officer)* Mr. Huang Zhanxiong Ms. Zhen Yaman Mr. Hon Ka Fung

Non-Executive Director Mr. Ruan Yongxi

Independent Non-Executive Directors Mr. Wu Sai Him

Mr. Chiu Chi Wing Prof. Wang Dawu

Details of background and qualifications of all Directors are set out in the section headed "Biographical Details of Directors and Senior Management" of this report. Save that Mr. Hon and Mr. Hon Ka Fung are father and son, there is no relationship, including financial, business, family or other material/relevant relationship(s) between members of the Board.

The overall management of the Company's business is vested in the Board which assumes the responsibility for leadership and control of the Company and is collectively responsible for promoting the success of the Company by directing and supervising its affairs. The Board delegates the authority and responsibility for implementing day-to-day operations, business strategies and management of the Group's business to the executive Directors and senior management.

The Board has established an internal framework to ensure that the type of material transactions that require Board's approval is consistently applied throughout the Group. Significant matters of the Group that require Board's approval include:

- (i) formulating corporate development planning and restructuring;
- (ii) formulating the Company's operational and management strategies;
- (iii) approving capital expenditures, investments or divestments exceeding certain material limits;

執行董事

韓志明先生*(主席兼行政總裁)* 黃展雄先生 甄雅曼女士 韓家峰先生

非執行董事

阮永曦先生

獨立非執行董事 胡世謙先生 趙志榮先生 王大悟教授

全體董事之背景及資格詳情載於本報告「董 事及高級管理層之履歷詳情」一節。除韓先 生及韓家峰先生為父子以外,董事會成員之 間概無關係,包括財務、業務、家族或其他 重大/相關關係。

本公司業務之整體管理歸屬於董事會,而董 事會承擔領導及監控本公司之責任,並透過 指示及監察本公司事務共同負責推進本公司 邁向成功。董事會轉授實施本集團業務之日 常營運、商業策略及管理之權力及責任予執 行董事及高級管理層。

董事會已制定內部框架,以確保須獲得董事 會批准之重大交易類別於本集團整體均獲一 致應用。本集團須獲董事會批准之重大事宜 包括:

- (i) 制定企業發展計劃及重組;
- (ii) 制定本公司營運及管理策略;
- (iii) 批准資本開支、投資或停止超過若干 重大限額之投資;

- (iv) approving financial statements;
- approving notifiable transactions and connected transactions undertaken by any member of the Group as may be required under the GEM Listing Rules;
- (vi) approving the internal control and risk management systems of the Group; and
- (vii) distribution of any dividend.

Regular meetings of the Board will be held to deliberate the strategic policies of the Company including significant acquisitions and disposals, review and approve annual budgets, review the performance of the business and approve the public release of periodic financial results. Directors are also provided with access to independent professional advice in carrying out their obligations as Directors as and when required, at the expense of the Company.

Appointment and Re-election of Directors

Each executive Director has entered into a service contract with the Company for a term of three years and each of the independent non-executive Directors and the non-executive Director has entered into a letter of appointment for a term of three years. Each director is subject to retirement by rotation but is eligible for re-election at the annual general meeting in accordance with the Articles. None of the Directors proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract or letter of appointment with the Company which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation, other than statutory compensation. We have also taken out Directors' and officers' liabilities insurance for such purposes for the Period.

The Articles have specified that any Directors appointed during the year to fill a casual vacancy are subject to re-election by the Shareholders at the first annual general meeting after appointments and any Directors appointed by the Board as an addition to the existing Board shall hold office only until the next following annual general meeting of the Company and shall then be eligible for re-election. Each Director shall be subject to retirement by rotation at least once every three years pursuant to the Articles.

- (iv) 批准財務報表;
- (v) 批准本集團任何成員公司進行GEM上 市規則項下可能規定之須予公佈交易 及關連交易;
- (vi) 批准本集團之內部監控及風險管理系統;及
- (vii) 分派任何股息。

董事會將舉行定期會議,以商議本公司包括 重大收購及出售事項之策略政策、審閲及批 准年度預算、檢討業務表現及批准公開發佈 定期財務業績。董事於履行彼等作為董事之 責任時,在有需要的情況下亦獲提供獨立專 業意見,費用由本公司承擔。

委任及重選董事

每名執行董事已與本公司訂立為期三年之服 務合約,而每名獨立非執行董事及非執行董 事亦已訂立為期三年之委任函。每名董事根 據細則須於股東週年大會輪值退任,但合資 格膺選連任。概無於應屆股東週年大會建議 重選之董事與本公司訂立可由本公司於一年 內毋須支付賠償(法定賠償除外)而終止之服 務合約或委任函。我們已於本期間內就有關 目的投購董事及高級職員之責任保險。

細則已訂明任何年內獲委任以填補臨時空缺 的董事須於委任後第一個股東週年大會上獲 股東重選,而任何獲董事會委任為現有董事 會之額外成員之董事任期僅直至本公司下屆 股東週年大會為止,其後合資格重選連任。 根據細則,每名董事須每三年至少一次輪值 退任。

Directors' Training

During the Period, our Directors have participated in continuous professional development by attending a training session in respect of the roles and responsibilities of directors of a company listed on the GEM, as well as reading related materials. They also received from the Company from time to time updates on laws, rules and regulations which may be relevant to their roles, duties and functions as directors of a listed company. Particulars of participation by the Directors are set out as follows:

董事培訓

於本期間,董事已透過出席有關於GEM上 市公司之董事之職務及責任之培訓以及閲覽 相關資料參與持續專業發展。彼等亦不時自 本公司接獲有關法例、規則及規例之最新資 料,有關資料可能與彼等作為上市公司董事 之職務、職責及職能有關。董事參與詳情載 列如下:

Reading materials relevant to				
directors' duties, operations				
of the board and roles of the				
committees				
閲覽與董事職務、董事會運作及				
委員會角色相關的資料				

Attending training session relevant to directors' duties, operations of the board and roles of the committees 出席與董事職務、董事會運作及 委員會角色相關之培訓

Executive Directors

執行董事		
Mr. Hon Chi Ming	~	~
韓志明先生		
Mr. Huang Zhanxiong	~	\checkmark
黄展雄先生		
Ms. Zhen Yaman	~	\checkmark
甄雅曼女士		
Mr. Hon Ka Fung	~	\checkmark
韓家峰先生		
Non-executive Director		
非執行董事		
Mr. Ruan Yongxi	~	\checkmark
阮永曦先生		
Independent Non-executive Directors		
獨立非執行董事		

烟		
Mr. Wu Sai Him	V	V
胡世謙先生		
Mr. Chiu Chi Wing	V	v
趙志榮先生		
Prof. Wang Dawu	V	~
王大悟教授		

BOARD COMMITTEES

In order to assist the Board in discharging its duties in a more efficient manner, the Board has established, with written terms of reference, four Board committees, namely audit committee, nomination committee, remuneration committee and compliance committee, to oversee particular aspects of the Company's affairs. The Board committees are provided with sufficient resources to discharge their duties. The written terms of reference for each Board committee are in compliance with the GEM Listing Rules and they are posted on the websites of the Stock Exchange and the Company (except for that of the compliance committee which is available to the Shareholders upon request).

Audit Committee

Our Company established an audit committee on 18 November 2016 in compliance with Rule 5.28 of the GEM Listing Rules. Written terms of reference in compliance with Rule 5.29 of the GEM Listing Rules and code provision C.3.3 of the CG Code have been adopted. The primary duties of the audit committee are mainly to make recommendation to the Board on the appointment, re-appointment and removal of external auditor, monitor the integrity of the financial statements, annual report and accounts half-yearly report and quarterly reports, review significant financial reporting judgments contained in them, oversee financial reporting system, review risk management and internal control systems of our Company. The audit committee of our Company consists of three independent non-executive Directors, being Mr. Chiu Chi Wing, Mr. Wu Sai Him and Prof. Wang Dawu. Mr. Chiu Chi Wing is the chairman of the audit committee.

The audit committee held 4 meetings during the Period, at which all committee members were present. The summary of key work done by the committee during the Period is set out as follows:

- reviewed the annual, interim and quarterly results of the Group and recommended the same to the Board for approval; and
- reviewed and assessed the adequacy and effectiveness of the risk management and internal control systems.

There was no disagreement between the Board and the audit committee regarding the appointment of external auditor.

董事委員會

為協助董事會更有效履行其職責,董事會已 成立四個董事委員會,即審核委員會、提名 委員會、薪酬委員會及合規委員會,並已制 定相關書面職權範圍,以監察本公司特定方 面之事務。董事委員會獲提供充足資源以履 行彼等的職責。各董事委員會之書面職權範 均遵守GEM上市規則,並刊登於聯交所及 本公司網站(在股東要求下可供查閱之合規 委員會書面職權範圍除外)。

審核委員會

本公司於二零一六年十一月十八日成立審 核委員會,符合GEM上市規則第5.28條。 符合GEM上市規則第5.29條及企業管治守 則之守則條文第C.3.3條之書面職權範圍已 獲採納。審核委員會之主要職責主要為就委 任、重新委任及罷免外部核數師、監察財務 報表、年報及賬目、中期報告及季報之完 整性向董事會提供推薦建議、審閲上述文件 所載之重大財務報告判斷、監督財務報告制 度、審閲本公司之風險管理及內部監控制 度。本公司之審核委員會由三名獨立非執行 董事組成,即趙志榮先生、胡世謙先生及王 大悟教授。趙志榮先生為審核委員會主席。

於本期間,審核委員會已舉行四次會議,全 體委員會成員均出席該等會議。委員會於本 期間主要工作之概述載列如下:

- 審閱本集團之年度、中期及季度業績,及建議董事會予以批准;及
- 審閱及評估風險管理及內部監控制度 之準確性及有效性。

董事會與審核委員會就委任外部核數師之間 並無分歧。

Nomination Committee

Our Company established a nomination committee on 18 November 2016. Written terms of reference in compliance with code provision A.5.2 of the CG Code have been adopted. The primary duties of the nomination committee are to review the structure, size, composition and diversity of the Board and make recommendations to the Board on the selection of individuals nominated for directorships, appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors. The nomination committee of our Company consists of three independent nonexecutive Directors, being Mr. Chiu Chi Wing, Mr. Wu Sai Him and Prof. Wang Dawu. Mr. Wu Sai Him is the chairman of the nomination committee.

The Board recognises the importance of diversity in relation to its business, and adopted on 18 November 2016 a Board diversity policy (the "Diversity Policy"). As a summary of the Diversity Policy, selection of candidates has been considered from a number of aspects, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge and length of service. All Board appointments will be based on meritocracy, and will be considered against objective criteria, having due regard for the benefits of diversity on the Board. The ultimate decision of Board appointment will be based on merit and contribution that the selected candidates may bring to the Board.

The Board has approved and adopted a nomination policy on 26 March 2021 (the "Nomination Policy"), a summary of which is set out below:

Objectives

The Nomination Policy aims to:

- set out the criteria and process in the nomination and appointment of Directors;
- ensure that the Board has a balance of skills, knowledge, experience and diversity of perspectives appropriate to the Company; and
- ensure the Board continuity and appropriate leadership at Board level.

提名委員會

本公司於二零一六年十一月十八日成立提 名委員會。符合企業管治守則之守則條文 第A.5.2條之書面職權範圍已獲採納。提名 委員會之主要職責為檢討董事會之架構、規 模、組成及多元性,並就甄選提名參選董事 之個人、委任或重新委任董事及董事之繼任 規劃向董事會作出推薦建議。本公司之提名 委員會由三名獨立非執行董事組成,即趙志 榮先生、胡世謙先生及王大悟教授。胡世謙 先生為提名委員會主席。

董事會深明其多元性對其業務之重要,並於 二零一六年十一月十八日採納董事會成員多 元化政策(「成員多元化政策」)。誠如成員 多元化政策之概要,甄選候選人乃自多方面 考慮,包括但不限於性別、年齡、文化及教 育背景、專業經驗、技術、知識及任期。所 有董事會委任將以用人唯才為原則及將根據 客觀條件作出考慮,並已充分顧及董事會成 員多元化之裨益。董事會委任之最終決定將 基於獲選候選人可為董事會帶來之利益及貢 獻而作出。

董事會已於二零二一年三月二十六日批准 及採納提名政策(「提名政策」),其概述如 下:

目標

提名政策旨在:

- 載列提名及委任董事之準則及程序;
- 確保董事會成員具備切合本公司業務 所需之技巧、經驗及多元觀點;及
 - 確保董事會之持續性及維持其領導角 色。

Selection Criteria

The nomination committee shall examine the election criteria and procedures and the term of office of the Directors in accordance with relevant laws and regulations and the provisions of the Articles while taking into consideration of the actual circumstances of the Company.

In evaluating and selecting any candidate for directorship, the following criteria should be considered:

- character and integrity.
- qualifications including professional qualifications, skills, knowledge and experience and diversity aspects under the Diversity Policy that are relevant to the Company's business and corporate strategy.
- any measurable objectives adopted for achieving and implementing the diversity policy of the Board.
- requirement for the Board to have independent directors in accordance with the GEM Listing Rules and whether the candidate would be considered independent with reference to the independence guidelines set out in the GEM Listing Rules.
- any potential contributions the candidate can bring to the Board in terms of qualifications, skills, knowledge, experience, independence and gender diversity.
- willingness and ability to devote adequate time to discharge duties as a member of the Board and/or Board committee(s) of the Company.
- such other perspectives that are appropriate to the Company's business and succession plan and where applicable, may be adopted and/or amended by the Board and/or the nomination committee from time to time for nomination of directors and succession planning.

甄選準則

提名委員會依據相關法律法規及細則之規 定,結合本公司實際情況,研究董事之當選 條件、挑選程序及任職期限。

在評估及甄選任何候選人擔任董事時,提名 委員會應當考慮下列準則:

- 品格及誠信。
- 資格,包括專業資格、技能、知識及
 與本公司業務及公司策略相關之經驗
 以及成員多元化政策所提述之多元化
 因素。
- 為達致及實施董事會成員多元化政策 而採納之任何可計量目標。
- GEM上市規則有關董事會需包括獨立 董事之規定,以及參考GEM上市規則 內列明候選人是否被視為獨立之指引。
- 候選人之專業資格、技能、知識、經驗、獨立性及性別多元化方面可為董事會帶來之任何潛在貢獻。
- 是否願意及是否能夠投放足夠時間履 行其身為董事會成員及/或擔任本公 司董事委員會委員之職責。
- 適用於本公司業務及其繼任計劃之其 他各項因素,董事會及/或提名委員 會可在有需要時採納及/或修訂有關 因素。

Nomination Process

The procedures for the election and appointment of directors are set out as follows:

- the nomination committee shall actively carry out exchanges with relevant departments of the Company in examining the Company's demand for directors and prepare written materials;
- the committee may search for candidates for directors on an extensive scale in the Company, its subsidiaries and the job market;
- the committee shall gather information of the preliminary candidates, including occupation, education, job title, detailed work experience and all part-time jobs, and prepare written materials;
- the committee shall seek the consent of the nominees on the nomination or otherwise such persons shall not be considered as candidates for directors;
- the committee shall convene a meeting to conduct a qualification check of the preliminary candidates based upon the appointment criteria for directors;
- the committee shall submit to the board of directors its recommendations on candidates for directors and relevant materials in fifteen days prior to the election of new directors;
- the committee shall implement other follow-up work in accordance with the decisions and feedback of the board of directors.

Regular Review of the Nomination Policy

The nomination committee will conduct regular review on the structure, size and composition of the Board and the Nomination Policy.

提名過程

董事之選任程序載列如下:

- 提名委員會應積極與本公司有關部門 進行交流,研究本公司對董事之需求 情況,並預備書面材料;
- 委員會可在本公司、其附屬公司以及 人才市場等廣泛搜尋董事;
- 委員會應搜集初選人的資料,包括職業、學歷、職稱、詳細工作履歷、全部兼職等情況,並預備書面材料;
- 委員會應徵求被提名人對提名之同 意,否則不能將其作為董事人選;
- 委員會應召開會議,根據董事之任職 條件,對初選人進行資格審查;
- 委員會應在選舉新任董事十五天前, 向董事會提出董事候選人之建議及相 關材料;及
- 委員會應根據董事會決定及反饋意見
 進行其他後續工作。

定期審閲提名政策

提名委員會將會定期審閲董事會之架構、規 模及組成及提名政策舉行檢討。

During the Period, the nomination committee held 1 meeting, at which all committee members were present. The summary of key work done by the committee during the Period is set out as follows:

 reviewed the structure and composition of the Board, as well as policy of nomination of Directors in light of, among other things, the diversity criteria set out in the Company's Board diversity policy.

Remuneration Committee

Our Company established a remuneration committee on 18 November 2016 in compliance with Rule 5.34 of the GEM Listing Rules. Written terms of reference in compliance with Rule 5.35 of the GEM Listing Rules and code provision B.1.2 of the CG Code have been adopted. The primary duties of the remuneration committee are mainly to make recommendation to the Board on the overall remuneration policy and structure relating to all Directors and senior management of our Group; review remuneration proposals of the management with reference to the Board's corporate goals and objectives; and ensure none of our Directors or any of their associates is involved in deciding their own remuneration. The remuneration committee of our Company consists of three independent non-executive Directors, being Mr. Chiu Chi Wing, Mr. Wu Sai Him and Prof. Wang Dawu. Mr. Wu Sai Him is the chairman of the remuneration committee.

The remuneration committee is authorised by the Board to determine (subject to approval by the Board), the remuneration payable to executive Directors and members of senior management, the emolument policies and the basis for determining such emoluments. No Director or any of his associates was involved in deciding his own remuneration.

During the Period, the remuneration committee held 1 meeting, at which all committee members were present. The summary of key work done by the committee in respect of the Period is set out as follows:

- reviewed the policy for the remuneration and assessed performance of executive Directors; and
- reviewed the remuneration payable to Directors and senior management.

於本期間,提名委員會已舉行一次會議,全 體委員會成員均出席該等會議。委員會於本 期間主要工作之概述載列如下:

 審閱董事會之架構及組部分,以及就 (其中包括)本公司董事會成員多元化 政策所載之多元化標準而言之董事提 名政策。

薪酬委員會

本公司於二零一六年十一月十八日成立薪酬 委員會,符合GEM上市規則第5.34條。符 合GEM上市規則第5.35條及企業管治守則 之守則條文第B.1.2條之書面職權範圍已獲 採納。薪酬委員會之主要職責為主要就全體 董事及本集團高級管理層之整體薪酬政策及 架構向董事會作出推薦建議;經參考董事會 企業目的及目標審閲管理層之薪酬建議;及 確保概無董事或彼等之任何聯繫人參與決定 彼等自身之薪酬。本公司之薪酬委員會由三 名獨立非執行董事組成,即趙志榮先生、胡 世謙先生及王大悟教授。胡世謙先生為薪酬 委員會主席。

薪酬委員會獲董事會授權以釐定(須獲董事 會批准)應付執行董事及高級管理層成員之 薪酬、釐定有關薪酬之薪酬政策及基準。概 無董事或任何其聯繫人參與決定其自身之薪 酬。

於本期間,薪酬委員會已舉行一次會議,全 體委員會成員均出席該等會議。委員會於本 期間主要工作之概述載列如下:

- 審閲執行董事之薪酬政策及評估彼等 表現;及
 - 審閱應付董事及高級管理層之薪酬。

Compliance Committee

Our Company established a compliance committee on 18 November 2016 which comprises Ms. Zhen Yaman (our executive Director and compliance officer) as chairlady, Mr. Huang Zhanxiong (our executive Director), Mr. Wan Shun Man (our chief financial officer and company secretary) and Mr. Li Yanan (our PRC legal consultant). Written terms of reference have been adopted. The primary duties of the compliance committee are mainly to monitor and oversee the compliance related matters of the Group. Ms. Zhen possesses professional legal qualification and has over 13 years of experience in legal, compliance and corporate governance matters. Mr. Wan is a certified public accountant and has knowledge and experience in compliance and internal control gained from his prior practice in accounting and his role as our Company's chief financial officer and company secretary. Mr. Li is a partner of Guangdong Guanhong Law Firm*(廣東貫虹律師事務所), a PRC law firm. Mr. Li obtained his Legal Qualification Certificate* (律師資格證書) in September 1995 and has over 20 years of experience in legal and compliance matters.

The compliance committee will conduct on-going assessments in response to new legal and regulatory requirements, update compliance and internal control procedures and oversee their implementation from time to time. The compliance committee will collect monthly reports from different department heads of our Group regarding compliance matters, including status of any noncompliance issues, identify and assess our Group's risk exposure based on such reports, and propose improvement and remedial measures and oversee their implementation. It will prepare and submit a summary report quarterly to our Board on the overall compliance performance and corporate governance practices of our Company. The compliance committee will follow up on the relevant issues raised in the annual internal control review report prepared by the external internal control consultant. Members of the compliance committee shall attend training relevant to their work duties to enhance their knowledge regarding compliance matters annually. The compliance officer shall be the main person responsible for collaborating with respective staff and external consultants and monitoring whether there has been any recurrence of our Group's historical non-compliance incidents and reporting the status of compliance to the Board on a monthly basis.

合規委員會

本公司於二零一六年十一月十八日成立合規 委員會,包括甄雅曼女士(執行董事兼合規 主任)作為主席、黃展雄先生(執行董事)、 溫迅敏先生(首席財務官兼公司秘書)及李燕 安先生(中國法律顧問)。書面職權範圍已 獲採納。合規委員會之主要職責主要為監察 及監督有關本集團事宜之合規性。甄女士擁 有專業法律資格,在法律、監察及企業管治 事宜擁有逾十三年經驗。溫先生為註冊會計 師,彼過往從事會計工作,亦擔任本公司首 席財務官兼公司秘書,於監察及內部控制方 面具有知識及經驗。李先生為中國法律事務 所廣東貫虹律師事務所之合夥人。李先生於 一九九五年九月取得律師資格證書,在法律 及監察事宜擁有逾20年經驗。

合規委員會將對新法律及法規規定、合規及 內部控制程序之更新進行持續評估,並不時 監督其執行情況。合規委員會將就合規事宜 向本集團不同部門主管收取每月報告,包括 任何不合規事宜狀況、根據該等報告識別及 評估本集團之風險承擔,並建議改善及糾正 措施並監督其執行。其將就本公司的整體合 規表現及企業管治常規為董事會編製及提交 匯報。合規委員會將跟進由外聘內部監控顧 問編製之年度內部監控檢討報告內提出之相 關事宜。合規委員會成員將出席與其職務有 關之培訓,從而就每年之監察事宜增進其知 識。合規主任將為負責與各員工及外部顧問 合作之主要人員,並監察本集團之過往不合 規事件有否再次出現及就合規情況向董事會 作出每月報告。

76

During the Period, the compliance committee held 12 meetings, at which all committee members were present. The summary of key work done by the committee in respect of the Period is set out as follows:

- reviewed compliance and internal control procedures and implementation; and
- reviewed monthly reports from different department heads of our Group and the proposed improvement and remedial measures.

Corporate Governance Functions

The Board as a whole is responsible for performing the corporate governance functions set out in code provision D.3.1 of the CG Code, namely:

- to develop and review the Company's policies and practices on corporate governance and make recommendations to the board;
- to review and monitor the training and continuous professional development of Directors and senior management;
- to review and monitor the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements;
- (iv) to develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (including in relation to securities trading) applicable to employees and Directors; and
- (v) to review the Company's compliance with the CG Code and disclosure in the corporate governance report in the Company's annual report.

The Board reviewed the Company's policies and practices on corporate governance and legal and regulatory compliance, training and continuous professional development participations of the Directors, as well as the Company's compliance with the CG Code. 於本期間,合規委員會已舉行12次會議, 全體委員會成員均出席該等會議。委員會於 本期間主要工作之概述載列如下:

- 審閱合規事項及內部監控程序及實施 情況;及
- 審閱本集團不同部門之每月報告及建 議改善及補救措施。

企業管治職能

董事會整體負責履行企業管治守則之守則條 文第D.3.1條所載之企業管治職能,即:

- (i) 制定及審閱本公司之企業管治政策及 慣例,並向董事會作出推薦建議;
- (ii) 檢討及監察董事及高級管理層之培訓及持續專業發展;
- (iii) 審閱及監察本公司就遵守法律及監管 規定之政策及慣例;
- (iv) 制定、審閱及監察適用於僱員及董事 之行為守則及合規手冊(包括有關證券 交易者);及
- (v) 檢討本公司就企業管治守則之合規情 況及本公司年報之企業管治報告內之 披露。

董事會已審閲本公司之企業管制政策及常規 與法律及監管合規事宜、董事之培訓及持續 專業發展參與情況及本公司遵守企業管治守 則之情況。

BOARD MEETINGS AND ATTENDANCE RECORD OF DIRECTORS

Code provision A.1.1 of the CG Code states that at least four regular Board meetings should be held each year at approximately quarterly intervals with active participation of a majority of Directors, either in person or through other electronic means of communication.

During the Period, the Board held 5 meetings and two Shareholders' meetings (being the annual general meeting and one extraordinary general meeting of the Company) was held. The Directors' attendance records in respect of meetings held during the Period are shown as follows:

董事會會議及董事出席記錄

企業管治守則之守則條文第A.1.1條述明董 事會應每年召開至少四次定期會議,大約每 季一次,會議皆有大部分董事親身出席,或 透過其他電子通訊方法積極參與。

於本期間,董事會已舉行五次會議,並已舉 行兩次股東大會(即本公司股東週年大會及 一次股東特別大會)。於本期間,有關董事 出席所舉行會議之記錄呈列如下:

Attendance Record of Meetings held during the Period 於本期間出席會議之記錄

	Board 董事會	Audit Committee 審核委員會	Nomination Committee 提名委員會	Remuneration Committee 薪酬委員會	Compliance Committee 合規委員會	Corporate Governance Functions 企業管治 職能會議	Extraordinary General Meeting 股東 特別大會	Annual General Meeting 股東 週年大會
Number of total meetings	5	4	1	1	12	4	1	1
會議總數 Mr. Hon Chi Ming 韓志明先生	5/5	_	_	_	_	4/4	1/1	1/1
Mr. Huang Zhanxiong 黃展雄先生	5/5	_	_	_	12/12	4/4	1/1	1/1
Ms. Zhen Yaman 甄雅曼女士	5/5	_	_	_	12/12	4/4	1/1	1/1
Mr. Hon Ka Fung 韓家峰先生	5/5	_	_	_	_	4/4	1/1	1/1
Mr. Ruan Yongxi 阮永曦先生	5/5	_	_	_	_	4/4	1/1	1/1
Mr. Wu Sai Him 胡世謙先生	5/5	4/4	1/1	1/1	-	4/4	1/1	1/1
Mr. Chiu Chi Wing 趙志榮先生	5/5	4/4	1/1	1/1	-	4/4	1/1	1/1
Prof. Wang Dawu 王大悟教授	5/5	4/4	1/1	1/1	-	4/4	1/1	1/1

AUDITOR'S REMUNERATION

The remuneration paid/payable to the Company's external auditors in respect of audit services and non-audit services for the Year amounted to HKD1.98 million and HKD0.80 million respectively. The non-audit services represented primarily reviewing the financial information, and reviewing the internal control procedures of the Group and recommending areas of improvement where appropriate. An analysis of the remuneration paid to the external auditors of the Company, Pricewaterhouse Coopers ("PWC") and RSM Consulting (Hong Kong) Limited ("RSM"), in respect of audit services and non-audit services for the Year is set out below:

核數師薪酬

本年度就審計服務及非審計服務已付/應付 本公司外聘核數師之薪酬分別為1,980,000 港元及800,000港元。非審計服務主要指審 閲財務資料以及檢討本集團之內部監控程序 及就改善範疇提出推薦建議(倘適當)。本年 度就審計服務及非審計服務已付本公司外聘 核數師羅兵咸永道會計師事務所(「羅兵咸 永道」)及羅申美諮詢顧問有限公司(「羅申 美」)之薪酬分析載列如下:

		Fees Paid/
Service Category	Auditor	Payable
服務類別	核數師	已付/應付費用
		HKD'000
		千港元
Audit Services	PWC	1,980
審計服務	羅兵咸永道	
		202
Non-audit Services	PWC	803
非審計服務	羅兵咸永道	
Non-audit Services	RSM	584
非審計服務	羅申美	

COMPANY SECRETARY

Mr. Wan Shun Man, the Company's company secretary, has undertaken no less than 15 hours of relevant professional training to update his skills and knowledge during the Period.

DIRECTORS' AND AUDITORS' RESPONSIBILITY FOR ACCOUNTS

The Directors acknowledge their responsibility for the preparation of consolidated financial statements of the Group for the Period, which give a true and fair view of the financial position of the Group on a going concern basis.

Statements of Directors' responsibilities for preparing the consolidated financial statements of the Group and external auditor's reporting responsibilities are set out in the "Independent Auditor's Report" in this report.

公司秘書

於本期間,本公司之公司秘書溫迅敏先生已 進行不少於15小時之相關專業培訓,以更 新其技術及知識。

3,367

董事及核數師對賬目之責任

董事確認彼等對編製本集團本期間之綜合財 務報表之責任,該等報表按持續經營基準真 實及公平反映本集團財務狀況。

董事對編製本集團綜合財務報表之責任及外 聘核數師之申報責任之聲明載於本報告「獨 立核數師報告」之內。

RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

The Group's risk management and internal control systems have a key role in the identification and management of risks that are significant to the achievement of its business objectives. The process of business risk management has been integrated throughout the Group into business planning and monitoring processes. The Group's management continuously evaluates and monitors the significant risks, while the Board reviews the overall risk management and internal control systems to ensure that the processes are adequate to control and manage the significant risks identified.

The Board has the responsibility to maintain an effective internal control system in order to safeguard the Group's assets and Shareholders' interests, and review and monitor the effectiveness of the Group's risk management and internal control systems at least annually covering material controls, including financial, operational and compliance controls and risk management functions, to ensure that the systems in place are adequate. The Group adopts a risk management system which manages the risk associated with its business and operations. The system comprises the following features:

- Identification: Identify ownership of risks, business objectives and risks that could affect the achievement of objectives.
- Evaluation: Analyse the likelihood and impact of risks and evaluate the risk portfolio accordingly.
- Management: Consider the risk responses, ensure effective communication to the Board and on-going monitor the residual risks.

The risk management and internal control systems adopted by the Group are, however, designed to manage rather than eliminate the risk of failure to achieve business objectives, and can only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss.

風險管理及內部監控

本集團之風險管理及內部監控制度在識別及 管理對達致業務目標而言屬重大之風險方 面,發揮著關鍵作用。業務風險管理程序已 完全融入本集團之業務計劃及監控程序。本 集團管理層持續評估及監控重大風險,而董 事會檢討整體風險管理及內部監控制度,確 保該過程有足夠監控及對所發現之重大風險 有足夠管理。

董事會對維持有效內部監控制度,以保障本 集團資產及股東權益負有責任,並最少每年 檢討及監察本集團風險管理及內部監控制度 之有效性,範疇包括重大監控,包括財務、 營運及合規監控以及風險管理職能,確保現 有系統充分有效。本集團已採納風險管理系 統以管理有關其業務及營運之風險。該系統 包括以下特點:

- 識別:識別風險所有權、業務目標及 可能影響目標達成之風險。
- 評估:分析風險可能性及影響並據此 對風險組合作出評估。
- 管理:考慮風險應對,確保已與董事 會進行有效溝通及持續監察剩餘風險。

然而,本集團採納之風險管理及內部監控制 度旨在管理而非消除不能達成業務目標的風 險,並僅可對重大錯誤陳述或損失提供合理 但並非絕對之保證。

The Group has conducted an annual review on whether there is a need for an internal audit department. Given the Group's relatively simple corporate and operation structure, as opposed to diverting resources to establish a separate internal audit department, the Board, supported by the audit committee, is directly responsible for risk management and internal control systems of the Group and for reviewing its effectiveness. The Company engaged RSM Consulting (Hong Kong) Limited, an external independent consultant, to conduct a review of the risk management and internal control system of the Group in order to maintain high standards of corporate governance during the Period.

With respect to procedures and internal controls for the handling and dissemination of inside information, the Company is aware of the relevant obligations under the SFO and the GEM Listing Rules. The Group also adopts and implements an inside information policy and procedures in order to protect inside information from unauthorised disclosure. Certain reasonable measures have been taken from time to time to ensure that proper safeguards exist to prevent a breach of a disclosure requirement in relation to the Group, which include:

- The access of information is restricted to a limited number of employees on a need-to-know basis. Employees who are in possession of inside information are fully conversant with their obligations to preserve confidentiality.
- Confidentiality covenants will be in place when the Group enters into significant negotiations.

In addition, all employees are required to strictly adhere to the rules and regulations regarding the management of inside information, including that all employees who, because of his/her office or employment, is likely to be in possession of inside information in relation to the Company, are required to comply with the securities transaction rules adopted by the Company which are on terms no less exacting than those required under the GEM Listing Rules. 本集團已就是否需要內部審核部門進行年度 檢討。鑒於本集團之公司及業務架構相對簡 單,並不適合分散資源成立一個獨立內部審 計部門,董事會在審核委員會協助下直接負 責本集團風險管理及內部監控制度並檢討其 有效性。本公司聘請外部獨立顧問羅申美諮 詢顧問有限公司,對本集團之風險管理及內 部監控制度進行檢討,以期在本期間內維持 高水平企業管治。

就處理及發佈內幕消息之程序及內部監控 措施而言,本公司知悉證券及期貨條例以 及GEM上市規則項下之相關責任。為保障 內幕消息免遭未經授權披露,本集團亦採納 並實施一套內幕消息政策及程序。本集團已 不時採取若干合理措施以確保存在適當保障 以防止違反有關本集團之披露規定,其中包 括:

- 僅少數僱員可按需要查閱相關資料。
 掌握內幕消息之僱員充分知悉彼等保
 密責任。
- 本集團進行重大磋商時將會訂立保密 契據。

此外,所有僱員須嚴格遵守有關內幕消息管 理之規則及法規,包括任何因彼之職位或僱 傭關係有可能持有有關本公司之內幕消息的 所有僱員須遵守本公司所採納之證券交易規 則,其條款不遜於GEM上市規則之規定。

The Board and its audit committee had reviewed the adequacy and effectiveness of the Group's risk management and internal control systems semi-annually. Several areas have been considered during such reviews, which include but not limited to (i) the changes in the nature and extent of significant risks since the last annual review, and the Group's ability to respond to changes in its business and the external environment; and (ii) the scope and quality of management's ongoing monitoring of risks and of the internal control systems. The Board and its audit committee were not aware of any material internal control defects, and considered such systems effective and adequate throughout the Period.

SHAREHOLDERS' RIGHTS

The general meetings of the Company provide a forum for the Shareholders to exchange views directly with the Board. Subject to provisions of the applicable laws in the Cayman Islands and rules and regulations of the Stock Exchange, an annual general meeting of the Company is held each year and at the venue as determined by the Board. Each general meeting, other than an annual general meeting, is called an extraordinary general meeting ("EGM").

Right to Convene EGMs and Procedures

Pursuant to Article 64 of the Articles, the Board may, whenever it thinks fit, convene an EGM. Any one or more holder of Shares holding at the date of deposit of the requisition not less than onetenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the secretary of the Company, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition. Such meeting shall be held within two months after the deposit of such requisition. The requisition must be deposited at the registered office of the Company.

If within 21 days of such deposit, the Board fails to proceed duly to convene such EGM, the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to them by the Company. 董事會及其審核委員會已檢討於半年度本集 團之風險管理及內部監控制度之合適性及有 效性。於進行有關檢討時已考慮若干範圍, 包括(但不限於)(i)自上次年度審閱以來重 大風險性質及程度之變動,及本集團對其業 務及外部環境變動作出反應之能力;及(ii) 管理層持續監控風險及內部監控制度之範圍 及質素。董事會及其審核委員會並不知悉任 何內部監控重大缺陷,及認為有關制度於整 個本期間內為有效及合適。

股東權利

本公司股東大會為股東提供平台與董事會直 接交換意見。受限於開曼群島適用法律以及 聯交所規則及法規之條文,本公司之股東週 年大會須每年舉行,地點由董事會決定。除 股東週年大會外,各個股東大會均為股東特 別大會(「股東特別大會」)。

召開股東特別大會之權利及程序

根據細則第64條,董事會可酌情召開股東 特別大會。任何一名或以上於提出要求日期 持有不少於本公司附帶權利可於本公司股東 大會上投票之繳足股本十分之一之股份持有 人,隨時有權透過向董事會或本公司之公司 秘書發出書面要求,要求董事會召開股東特 別大會以處理有關要求所訂明之任何事宜。 有關大會應於提出有關要求後兩個月內舉 行。該要求必須於本公司之註冊辦事處提 出。

倘董事會於提出要求起計21日內未能正式 召開有關股東特別大會,提出要求人士可自 行以相同方式召開大會,而提出要求人士因 董事會未能召開大會而產生之所有合理開支 應由本公司向提出要求人士償付。

Right to Put Enquiries to the Board

Shareholders may direct enquiries about their shareholdings to the Company's share registrars. To the extent the requisite information of the Company is publicly available, Shareholders and the investing community may at any time make enquiry in respect of the Company in writing at our office in Hong Kong by post, facsimile or email via the numbers and email addresses provided on the Company's website at www.gudouholdings.com.

Right to Put Forward Proposals at General Meetings

There are no provisions allowing shareholders to propose new resolutions at the general meetings under the Companies Law (as revised) of the Cayman Islands. Subject to provisions of the Articles, eligible Shareholders who wish to move a resolution may by means of requisition convene an extraordinary general meeting following the procedures set out above.

DIVIDEND POLICY

The Board has approved and adopted a dividend policy on 26 March 2021 (the "Dividend Policy"), a summary of which is set out below:

It is the policy of the Board that, in recommending or declaring dividends, the Company shall maintain adequate cash reserves for meeting its working capital requirements and future growth as well as its shareholder value.

The Board shall also take into account the following factors of the Group when considering the declaration and payment of dividends:

- financial results;
- cash flow situation;
- business conditions and strategies;
- future operations and earnings;
- capital requirements and expenditure plans;
- interests of shareholders;

向董事會作出查詢之權利

股東可向本公司之股份過戶登記處提出與自 身股權有關之疑問。倘屬本公司公開可供查 閲之必要資料,股東及投資人士可透過本公 司網站www.gudouholdings.com提供之號 碼及電郵地址,以郵寄、傳真或電郵方式隨 時向香港辦事處作出有關本公司之書面查 詢。

於股東大會上提出議案之權利

開曼群島公司法(經修訂)並無准許股東於 股東大會上提呈新決議案之條文。在細則條 文規限下,有意提出決議案之合資格股東可 透過遵照上文所載程序提出召開股東特別大 會。

股息政策

董事會已於二零二一年三月二十六日批准及 採納股息政策(「股息政策」),其概述載列 如下:

董事會採納之政策為,在建議或宣派股息 時,本公司應維持足夠現金儲備,以應付其 資金需求、未來增長以及其股權價值。

董事會在考慮宣派股息時,應同時考慮下列 有關本集團之因素:

- 財務業績;
- 現金流狀況;
- 業務狀況及策略;
- 未來營運及盈利;
- 資本需求及開支計劃;
- 股東權益;

- any restrictions on payment of dividends by the Company to its shareholders or by its subsidiaries to the Company;
- taxation consideration; and
- any other factors that the Board may consider relevant.

The declaration and distribution of any dividends are also subject to compliance with applicable laws, regulations and the Articles. The Board will continually review the Dividend Policy from time to time and there can be no assurance that dividends will be paid in any particular amount for any given period.

INVESTOR RELATIONS

The Company establishes different communication channels with investors to update them with the latest business development and financial performance including the publication of quarterly, interim and annual reports, the publishing and posting of notices, announcements and circulars on the GEM website and the Company's website in order to maintain a high level of transparency.

CONSTITUTIONAL DOCUMENTS

Pursuant to Rule 17.102 of the GEM Listing Rules, the Company has published its memorandum of association and the Articles on the respective websites of the Stock Exchange and the Company. No amendments were made to the constitutional documents of the Company during the Period.

- 本公司向其股東或其附屬公司向本公 司支付股息之任何限制;
- 税務考量;及
- 董事會可能認為相關之任何其他因素。

本公司宣派及派付股息亦須遵守適用法律、 法規及細則。董事會將繼續不時檢討股息政 策,並不保證會在任何指定期間派付任何特 定金額之股息。

投資者關係

本公司已成立不同與投資者通訊之渠道, 以向彼等提供業務發展及財務表現之最新 資料,包括刊發季度、中期報告及年報於 GEM網站及本公司網站刊發及刊登通知、 公告及通函,以維持高度透明。

憲章文件

根據GEM上市規則第17.102條,本公司已 於聯交所及本公司之相關網站刊發其組織章 程大綱及細則。於本期間,本公司概無對憲 章文件作出修訂。

GENERAL

This report covers certain environmental and social responsibility aspects underlying the Group's business operations in the PRC during the Period and is prepared with reference to the Environmental, Social and Governance Reporting Guide as set out in Appendix 20 of the GEM Listing Rules.

For details of the Group's financial performance and corporate governance matters, please refer to other sections in the annual report of the Company of which this report forms part.

Sustainability Overview and Management Objectives

The Group believes its success is founded upon the principles of sustainability through providing quality services to guests at Gudou Hot Spring Resort consistently, developing quality properties within Gudou Hot Spring Resort, whilst at the same time striving to preserve the surrounding environment and support the communities through its social responsibility practices.

The Group has established a set of management policies and adopted various measures on environmental protection and natural resources reservation to help ensure the sustainable development and operation of the business. The Group actively manages its business in an environmentally and socially responsible manner consistent with the policies adopted and the below sections present a brief summary of these policies and their implementation during the Period.

Guangdong Gudou was recognised as a "Green Mine" by the Department of Natural Resources of Guangdong Province in 2018 for its adoption of measures to control the disturbance to the surrounding environment to maintain sustainable development of mineral resources.

一般事宜

本報告涵蓋本集團於本期間內在中國之業務 經營所涉及之若干環境及社會責任事宜,並 參考GEM上市規則附錄20所載之環境、社 會及管治報告指引而編製。

有關本集團之財務表現及企業管治事宜之詳 情,請參閱本公司年報(本報告為其中一部 分)內之其他章節。

可持續發展概覽及管理目標

本集團相信,其成功乃建基於可持續發展原 則,方式為持續向古兜溫泉綜合度假村之客 人提供優質服務及在古兜溫泉綜合度假村內 開發優質物業,同時致力保護周邊環境,並 通過其社會責任實踐支援社區。

本集團已制定一套管理政策,並採納各種環 保及天然資源保護措施,有助確保業務之可 持續發展及經營。本集團按照所採納之政 策,通過對環境及社會負責之方式積極管理 業務,以下各節概述於本期間內之該等政策 及其實施情況。

廣東古兜就其採用措施控制周邊環境化干 擾,保持礦產資源之可持續發展,於二零 一八年獲廣東省自然資源部認證為「綠色礦 山」。

GROUP POLICIES RELATING TO ENVIRONMENTAL PROTECTION

As Gudou Hot Spring Resort and the Group's operations are based in the PRC, its business operations are principally subject to the PRC environmental laws and regulations. With a view to complying with the relevant environmental laws and regulations and minimising the impact on the environment as well as to report on the environmental and social aspects of the Group's business operations, the Group has developed an environmental management program ("EMP") for the purpose of identifying aspects of the Group's operations ("Aspects") that may have significant impact on the environment in light of applicable laws and otherwise.

Under the EMP, representatives from each operational department within the Group will meet yearly with the Group's environmental management representative ("EMR") to review its key processes and identify possible Aspects underlying the operation of such department. The Group's senior management team will then discuss with the EMR regarding any significant Aspects identified, and design measures aimed at reducing the environmental impacts arising from such Aspects. These measures will be documented and the related staff will be provided with suitable training, with EMR supervision and reporting to senior management from time to time to ensure effective implementation.

有關環保之集團政策

由於古兜溫泉綜合度假村及本集團之營運以 中國為基地,其業務經營主要受中國環境法 例及法規所規管。為遵守相關環境法例及法 規,盡量減少影響環境,以及匯報本集團 業務經營在環境及社會方面之事宜,本集團 已制定環境管理計劃(「環境管理計劃」), 以便根據適用法例及其他規定,識別可能對 環境產生重大影響之本集團經營範疇(「範 疇」)。

根據環境管理計劃,本集團內各營運部門之 代表將每年與本集團之環境管理代表(「環境 管理代表」)會面,檢討其主要程序,並識別 該部門營運之潛在範疇。其後,本集團之高 級管理層團隊將與環境管理代表就所識別之 任何重要範疇進行討論,並制定措施,旨在 減低該等範疇產生之環境影響。該等措施將 記錄在案,相關員工將獲提供適當培訓,加 上環境管理代表監督及不時向高級管理層報 告,從而確保有效實施該等措施。

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

Emissions and Waste Generation

The principal types of emissions and wastes generated from the Group's business operations, i.e. (i) the operation and management of the hot spring resort and hotel facilities of Gudou Hot Spring Resort and (ii) the development and sale of tourism properties located at Gudou Hot Spring Resort, are listed as follows and the Group believes these emissions and waste do not have a significant adverse impact on the environment:

• Domestic waste: Paper, household wastes, food wastes from the Group's hot spring resort and hotel operation business and other incidental wastes

As part of the Group's hot spring resort and hotel operation business, it generates non-hazardous domestic wastes from guest room amenities packaging such as paper, plastic bags and plastic bottles. It also generates household wastes from guests and food wastes from the catering and restaurant business in Gudou Hot Spring Resort.

The following table sets out the domestic waste the Group generated in 2020:

Amount of Waste Produced (tonnes)

Domestic Waste

416.3

Domestic wastes discharged by Gudou Hot Spring Resort in ordinary means are in compliance with the Law of the PRC on the Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Wastes(《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》).

The Group's waste management strategy focuses on legal disposal, reduction and reuse of wastes. All the waste disposal and processing must be carried out by government-certified service providers according to PRC laws and regulations. Recyclable wastes are sorted and collected according to classifications and are delivered to a recycling vendor in the Xinhui District where appropriate.

排放及廢料產生

本集團業務經營(即(i)營運及管理古兜溫 泉綜合度假村之溫泉度假村及酒店設施; 及(ii)於古兜溫泉綜合度假村開發及銷售旅 遊物業)產生的主要排放和廢物種類列示如 下,本集團認為這些排放和廢物對環境並無 重大不利影響:

 家居廢物:本集團溫泉度假村及酒店 營運業務產生之紙張、家居廢料及廚 餘以及其他相關廢料

> 作為本集團溫泉度假村及酒店營運業 務一部分,其產生由客房用品包裝之 無害家居廢物,如紙張、膠袋及膠 樽。其亦產生來自客人之家居廢料及 古兜溫泉綜合度假村餐飲及餐廳業務 之廚餘。

> 下表載列本集團於二零二零年產生家 居廢物:

> > 產生廢物數量

(噸)

家居廢物 416.3

古兜溫泉綜合度假村以普通方式棄置 之若干家居廢物符合《中華人民共和國 固體廢物污染環境防治法》。

本集團之廢料管理策略著重合法處 置、減少及重用廢料。所有廢料處置 及處理必須根據中國法律及法規,由 政府認可之服務供應商進行。可回收 廢料根據類別作分類收集,在適當情 況下送到新會區之回收供應商。

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

Greenhouse gas (GHG) emission which include carbon dioxide (CO2), methane (CH4) and nitrous oxide (N20)

These greenhouse gases are principally emitted from the use of electricity and fuels derived from fossil fuels within Gudou Hot Spring Resort. Catering and restaurant business of our Gudou Hot Spring Resort also generates smokes and fumes. Greenhouse gases are also derived from vehicles of guests who visit our Gudou Hot Spring Resort. The Group also owns 57 motor vehicles which are used for transportation of personnel and other business uses. The Group has adopted the use of electrical carts for the transportation within Gudou Hot Spring Resort by our guests in order to reduce the direct emission of GHG. Therefore, emissions of GHG from vehicles in Gudou Hot Spring Resort is not considered material.

The below table sets out the key statistics relating to GHG emissions.

溫室氣體(溫室氣體)排放,包括二氧 化碳(CO2)、甲烷(CH4)及一氧化二 氦(N2O)

該等溫室氣體主要來自古兜溫泉綜合 度假村內使用電力及源自石油之燃料 排放。古兜温泉綜合度假村之餐飲及 餐廳業務亦會產生煙霧及油煙。溫室 氣體亦源自古兜溫泉綜合度假村賓客 之車輛。本集團亦擁有57輛用作運送 工作人員及作其他商業用途之汽車。 本集團已採用使用電動車接載古兜溫 泉綜合度假村之賓客,以減少直接排 放溫室氣體。因此,古兜溫泉綜合度 假村產生自汽車的溫室氣體排放量並 不重大。

下表載列有關溫室氣體排放量之關鍵 統計數據。

2019

2020

		二零一九年	二零二零年
Total GHG emissions ²	溫室氣體總排放量 ²		
(approximate tonnes)	(概約噸數)	9,187.6	6,719.5
 — Direct emissions³ (approximate tonnes) 	一 直接排放3(概約噸數)	732.7	265.9
— Energy indirect emissions	— 能源間接排放		
(approximate tonnes)	(概約噸數)	8,454.9	6,453.6
Total GHG emissions per Occupied Room Night	每晚已出租房間晚數之溫室		
(tonnes/room night) ⁴	氣體總排放量		
	(噸/房間晩數)⁴	0.05	0.06

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

Notes:

- GHG emission data is presented in carbon dioxide equivalent and the calculation of GHG emissions during the Period was estimated based on the amount of electricity and fuels consumed and the relevant emission factors.
- 2. Due to its business nature, the Directors consider that the significant air emissions of the Group are the GHG emissions, arising mainly from the use of electricity and fuels derived from fossil fuels within our Gudou Hot Spring Resort.
- 3. Direct emissions of GHG during the Period mainly arose from the catering and restaurant business of our Gudou Hot Spring Resort.
- The total GHG emissions per Occupied Room Night is for illustrative purpose and is calculated by dividing total GHG emissions by the Total Occupied Room Night during the Period.
- 5. As certain emission factor data in the calculation of GHG emissions above may not be available in the PRC, relevant emission factor data in Hong Kong has been applied.

In addition to the direct emissions from the combustion of fuels, the use of electricity by the Group is also indirectly attributable to production of GHG, from the electricity generation process. With reference to the kilowatt-hour power generation to carbon dioxide emission ratio respectively published by the PRC provincial government, during the Period, approximately 6,453.6 tonnes (2019: 8,454.9 tonnes) of carbon dioxide were attributable to the Group's electricity usage in the operation of Gudou Hot Spring Resort.

In respect of the tourism property development business, wastes generated during the development include demolition wastes, broken bricks, sand, concrete, waste packaging materials as well as domestic garbage. The Group outsources its construction work to independent construction contractors. Pursuant to the respective construction agreements entered into between the construction contractors and the Group, the construction contractors and any subcontractors are required to comply with the environmental impact assessment requirement and the applicable environmental laws and regulations, including management of waste generated during the construction. As a result, data in respect of wastes generated from tourism property development business during the Period is not available to the Group. 附註:

- 溫室氣體排放數據以二氧化碳等值 呈列,而計算本期間內溫室氣體排 放量乃根據電力及燃料消耗量以及 相關排放因素而估計。
- 由於其業務性質,董事認為本集團 主要氣體排放為溫室氣體排放,主 要來自古兜溫泉綜合度假村內使用 電力及源自化石燃料之燃料。
- 本期間溫室氣體之直接排放量主要 來自古兜溫泉綜合度假村之餐飲及 餐廳業務。
- 每晚已出租房間晚數之溫室氣體總 排放量僅供説明,且按溫室氣體總 排放量除以本期間內總已出租房間 晚數計算。
- 由於未必可在中國獲得上述計算溫 室氣體排放量之若干排放因素數 據,故使用香港之相關排放因素數 據。

除燃燒燃料直接排放外,本集團用電亦間接 導致產生溫室氣體,其為來自產電過程。 經參考中國省政府於本期間分別發佈的千 瓦時產電量與二氧化碳排放量的比率,約 6,453.6噸(二零一九年:8,454.9噸)的二 氧化碳來自本集團營運古兜溫泉綜合度假村 的用電量。

旅遊物業開發業務方面,廢料於發展期間產 生,包括拆遷廢物、碎磚、廢沙、廢混凝 土、廢舊包裝材料以及家居垃圾。本集團外 包其建設工程予獨立建築承包商。根據建築 承包商與本集團訂立的相關建設協議,建築 商及任何分包商須遵守環境影響評估規定及 適用環保法例及規例,包括管理於建設期間 產生的廢料。因此,本集團並無有關本期間 旅遊物業開發業務產生的廢料數據。

After the Environmental Protection Tax Law of the PRC(《中華人 民共和國環境保護税法》) came into effect on 1 January 2018. the Group is required to pay environmental pollution tax for pollutants directly discharged to the environment, such as air pollutants and water pollutants. During the Period, the Group complied with the Environmental Protection Law of the PRC(《中華人民共和國環境保 護法》), Atmospheric Pollution Prevention and Control Law of the PRC(《中華人民共和國大氣污染防治法》). Law of the PRC on the Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Wastes (《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》), Water Pollution Prevention and Control Law of the PRC(《中華人民共和國水污染 防治法》), the Prevention and Control of Noise Pollution Law of the PRC(《中華人民共和國噪聲污染防治法》)and other relevant environmental laws and regulations in all material respects and did not receive any notification regarding emission, noise, waste disposal and sewage discharge violation. The Group believes that the emission, disposed waste and discharged sewage does not pose material impact on the surrounding environment which is different from local domestic emissions, waste disposals or sewage discharges.

Measures undertaken to reduce emissions and wastes

With a view to minimising the environmental impact brought by these emissions and wastes, the Group has adopted the following measures during the Period to supplement its EMP:

- Utilising electric vehicles within Gudou Hot Spring Resort as opposed to fossil fuel-powered vehicles so as to reduce emissions from sources.
- Understanding better the Group's suppliers and subcontractors and taking into account their environmental and social responsibility practices in the recruitment process. Please refer to the sub-section headed "Social Responsibility Operational Practices – Supply Chain Management" below in this report for further details.
- 3. Periodically arranging environmental compliance inspections to ensure the Group's compliance with the applicable PRC environmental laws relating to the Group's operations.

《中華人民共和國環境保護税法》於二零一八 年一月一日生效後,本集團須就於環境直 接處置之污染物(如空氣污染物及水污染 物)支付環境污染税。於本期間,本集團已 於所有重大方面遵守《中華人民共和國環境 保護法》、《中華人民共和國大氣污染防治 法》、《中華人民共和國固體廢物污染環境防 治法》、《中華人民共和國固體廢物污染環境防 治法》、《中華人民共和國國體廢物污染環境防 治法》、《中華人民共和國國大気染防治法》、 《中華人民共和國噪聲污染防治法》及其他相 關環境法律及法規。本集團並無接獲任何通 知有關排放、噪音、廢物處置及污水排放違 反事宜。本集團認為與當地家居排放、處置 廢物或排放污水有別,排放、處置廢物及排 放污水並不對周邊環境造成重大影響。

已採取措施減少排放及廢物

為將有關排放及廢物造成的環境影響減至最 低,本集團於本期間已採納以下措施以配合 其環境管理計劃:

- 使用古兜溫泉綜合度假村內電動汽車 而非以化石燃料發電汽車,以自來源 減少排放。
- 於招聘過程中更瞭解本集團供應商及 分包商,並考慮彼等的環境及社會責 任常規。進一步詳情請參閱本報告下 文「社會責任營運常規 — 供應鏈管 理」分節。
- 定期安排進行環境合規審查,確保本 集團就與本集團營運有關的適用中國 環境法例的合規性。

For policies and measures undertaken by the Group to reduce the use of electricity, please refer to the paragraph headed "Resources consumption — Electricity" below.

Resources Consumption

The Group recognises the importance of efficient resources consumption and continuously aims at streamlining its operations with a view to developing an energy-efficient culture. The principal types of resources utilised by the Group in the operation and management of Gudou Hot Spring Resort during the Period, and the measures undertaken by the Group to promote efficient usage are discussed below:-

• Water

The operation of Gudou Hot Spring Resort involves high water consumption as it needs to serve 90 public pools and 96 private pools in themed hotel complexes. According to the water extract permits issued by the Xinhui District Water Bureau of Jiangmen City, the Group is allowed to extract a maximum of 662,500 cubic metres of freshwater (for freshwater hot spring). Freshwater hot spring resources can be replenished naturally by rain water that flows underground and other underground water.

有關本集團已採取減少用電之政策及措施, 請參閱下文「資源消耗 — 電力」一段。

資源消耗

本集團深明有效資源消耗的重要性,並繼續 以精簡其營運為目標,旨在發展能源效益文 化。本期間本集團於古兜溫泉綜合度假村營 運及管理所使用的主要資源類別,以及本 集團為推動有效使用已採取得措施於下文討 論:

水

古兜溫泉綜合度假村的營運涉及高水 消耗量,此乃由於其需要於主題酒店 提供90個公共泳池及96個私人泳池 的服務。根據江門市新會區水務局發 出之取水許可證,本集團每年可分別 抽取最多662,500立方米的淡水(供淡 水溫泉用)。淡水溫泉資源可由地下流 動的雨水及其他地下水自然補充。

The Group's office and tourism property development business utilised insignificant amount of water resources as compared to domestic water usage at Gudou Hot Spring Resort. During the Period, the aggregate volume of hot spring water and domestic water consumed at Gudou Hot Spring Resort amounted to approximately 1,170.3 thousand tonnes. 與古兜溫泉綜合度假村的家居用水量 相比,本集團辦公室及旅遊物業開發 業務使用極少水資源。於本期間內, 古兜溫泉綜合度假村消耗的溫泉水及 家居用水總量約1,170.3千噸。

				Average wat	ter usage per		
				Occupied R	Room Night		
		Total con	Total consumption		(Approximate Tonnes/		
		(Thousan	d Tonnes)	room night)			
		總非	總耗量		每晚已出租房間晚數之平均		
		(千	(千噸)		用水量(約噸/房間晚數)		
		2019	2020	2019	2020		
		二零一九年	二零二零年	二零一九年	二零二零年		
Domestic water	家居用水	1,096.6	943.6	5.7	7.9		
Hot Spring water	溫泉水	559.6	226.7	2.9	1.9		

Note:

 The average water usage per Occupied Room Night is for illustration purpose only and is calculated by dividing total consumption by Total Occupied Room Night during the Period.

In order to ensure efficient and sustainable use of water resources, the Group has closely monitored the usage of water resources to ensure the volume of water actually extracted by Gudou Hot Spring Resort is below the maximum extraction volume. The Group has also adopted internal guidelines and provides staff education to promote water conservation, as well as routinely inspects and upkeeps water supply facilities. To further ensure quality of water supplied for use at Gudou Hot Spring Resort, the Group has also adopted clear guidelines regarding sanitisation and filtration in water supply and storage facilities. The management also constantly monitors status of our spring water sources and engages hot spring experts for conducting annual check on the quality and quantity of our spring water sources. 附註:

 每晚已出租房間晚數之平均用水量 僅供説明用途,按本期間總耗量除 以總已出租房間晚數計算。

為確保有效及可持續使用水資源,本 集團已密切監察水資源的使用,以確 保古兜溫泉綜合度假村實際抽取的水 量低於最高抽取量。本集團亦已採納 內部指引及向員工提供教育以推廣節 水,並定期檢查及保養水供應設施。 為進一步確保供應予古兜溫泉綜合度 假村使用的供水水質,本集團亦已採 納有關供水及儲存設施消毒及過濾的 清晰指引。管理層亦已定期監察我們 的溫泉水源的狀況,並委聘溫泉專家 每年檢查我們溫泉水源的質量及數量。

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

The hot spring water is discharged continuously into Huangmao Sea (黃茅海) after use, which complies with the relevant PRC laws and regulations. In addition, the operation of the hotel and other ancillary facilities within Gudou Hot Spring Resort also generates sewage (e.g. water used by guests for personal care and by hotel staff for cleaning and domestic use). In order to minimise the impact of the Group's water discharges on the surrounding environment, the Group has two separate drainage systems with capability to process 2,700 tonnes of water per day. Both systems are utilised during peak seasons and are utilised alternatively during low seasons on a daily basis. A large-scale water purification system has also been set up in Gudou Hot Spring Resort which involves numerous procedures including anaerobic oxidation and sterilisation to purify the sewage generated and ensure that sewage discharged is filtered of residue before discharge. During the Period, approximate 25,000 tonnes of sewage were purified. The purified sewage is in compliance with the Discharge Standard of Pollutants for Municipal Wastewater Treatment Plant(《城鎮污水處理廠污染物排放標 準》). In developing and exploiting mineral resources by its operation of the Gudou Hot Spring Resort, the Group must also comply with the Water Law of the PRC(《中華人民共和國 水法》), Mineral Resources Law of the PRC(《中華人民共和國 礦產資源法》) and other relevant regulations.

During the Period, the Group was not aware of any issue in sourcing water that is fit for purpose.

溫泉水於使用後持續排放至黃茅海, 惟此舉符合有關中國法律及法規。此 外,古兜温泉綜合度假村內經營酒店 及其他配套設施並產生污水(例如訪客 使用水作個人護理及酒店員工用水作 清潔及家居用途)。為將本集團排水 對周邊環境的影響減至最低,本集團 設有兩個獨立排水系統,產能為每日 可處理2.700噸水。於旺季期間兩個 系統同時使用,而於淡季期間兩個系 統隔日使用。一個大型淨水系統已於 古兜温泉綜合度假村設立,當中涉及 多個程序,包括厭氧氧化及消毒以淨 化所產生的污水及確保所排放的污水 於排放前已過濾殘餘物。於本期間, 約25,000噸污水已淨化。已淨化污水 須符合《城鎮污水處理廠污染物排放標 準》。就古兜溫泉綜合度假村營運時開 發及消耗礦產資源而言,本集團亦須 遵守《中華人民共和國水法》、《中華 人民共和國礦產資源法》及其他相關法 規。

於本期間內,本集團並不知悉適合使 用水源的任何問題。

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

Electricity

Electricity is necessary for the operation of hotel and other ancillary facilities within Gudou Hot Spring Resort and the tourism property development and is the main source of energy used. During the Period, the Group's electricity utilisation data during the Period is as follows:

電力

電力對古兜溫泉綜合度假村內酒店及 其他配套設施之營運以及旅遊物業開 發而言攸關重要,亦為能源使用之主 要來源。於本期間,本集團於本期間 之用電量數據如下:

electricity	-
-	
per Occ	upied
Total Room	Night
consumption (kilowatt-	hour/
Year (megawatt-hour) room r	ight)
每晚已出租	且房間
晚數	之平均
ŗ	用電量
總耗電量 (千1	瓦時/
年度 (百萬瓦時) 房間	晚數)
2019 二零一九年 10,702.4	55.3
2020 二零二零年 8,169.1	68.7

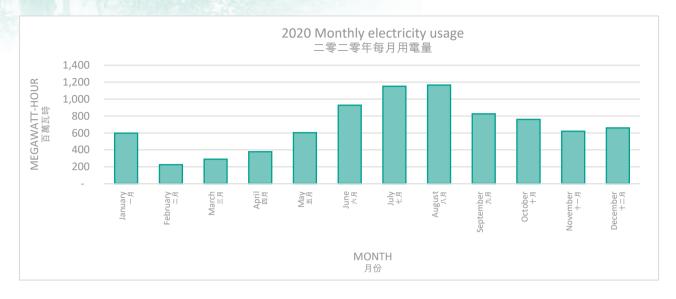
Note:

Average electricity usage per Occupied Room Night is for illustrative purpose only and is calculated by dividing total consumption by Total Occupied Room Nights during the Period.

The Group has adopted an internal policy during the Period to promote conservative energy uses. Under the policy, the usage of electricity in Gudou Hot Spring Resort is continuously monitored and there are clear guidelines on the operating hours/ energy-saving measures in respect of electrical appliances such as office equipment and lighting and air conditioning facilities in the public area of Gudou Hot Spring Resort. For example, during summer time, lightings in office may only be switched on from 7 pm to midnight while during winter time, lightings in office may be switched one hour earlier. Data of electricity usage is collected and analysed in the monthly meeting in respect of electricity usage. 附註:

每晚已出租房間晚數的平均用電量僅供説 明用途,按本期間總耗電量除以總已出租 房間晚數計算。

於本期間,本集團採用一項內部政策 以推廣節約使用能源。根據該政策, 本集團持續監察古兜溫泉綜合度假村 之用電量,並就電器例如辦公室設備 以及於古兜溫泉綜合度假村公眾區域 之照明及冷氣設施之運作時數/節能 措施設有清晰指引。例如,夏季時 僅於晚上七時至午夜開啟辦公室之電 燈,而冬季時則早一小時開啟辦公室 之電燈。本集團會收集用電數據,並 於每月會議上就用電量進行分析。



Since 2015, Gudou Hot Spring Resort is illuminated with fluorescent lamps or other energy efficient lights (which generally utilise 1,500 kWh) as opposed to traditional lights (which generally utilise 2,600 kWh). In addition, energy consumption efficiency of electrical appliances will also be taken into account when purchases are being considered.

Paper and Packaging Materials

The Group's operation does not involve high level of paper and packaging materials. The Group mainly adopts paper and packaging materials for guest room amenities in the hotel facilities within Gudou Hot Spring Resort.

To facilitate efficient paper usage, the Group has introduced the concept of "Green Hotel" in Gudou Hot Spring Resort whereby guest room amenities are not refilled on a daily basis unless otherwise requested by guests. A paperless room check-in and check-out system has been implemented whereby room reservation information can be viewed on computer screens instead of paper. The Group has also put in place internal guidelines regarding paper conservation. Pursuant to these guidelines, the use of paper by different departments of the Group will be accounted for and monitored, and paper-saving measures such as double-sided printing, using smaller sheets for sundry uses, and paperless internal correspondences, etc. are also adopted. 自二零一五年起,古兜溫泉綜合度假 村以一般使用1,500千瓦時之熒光燈 或其他高能源效益之電燈照明,而非 一般使用2,600千瓦時傳統電燈。此 外,當購買電器時亦會考慮電器之能 源消耗效益。

紙張及包裝物料

本集團之營運並不涉及大量使用紙張 及包裝物料。本集團主要於古兜溫泉 綜合度假村酒店設施內之客房設施採 用紙張及包裝物料。

為促進有效使用紙張,本集團於古兜 溫泉綜合度假村引進[環保酒店]概 念。除非客人另有要求,否則客房設 施不會每日補充。本集團實施無紙客 房入住及退房系統,以電腦屏幕查閱 訂房資料而毋須用紙。本集團亦制定 有關節省用紙之內部指引。根據該等 指引,本集團不同部門用紙情況將會 核算及監察,並採用如雙面打印、使 用較小紙張作其他雜項用途及無紙內 部通信等節約用紙措施。

Paper waste is the major source of our non-hazardous waste in the Hong Kong office. During the year, the Group's Hong Kong office has reduced its paper consumption for printed materials distributed to shareholders due to the Group's adoption of more cautious approach in estimating the number of copies of printed materials for distribution.

Reducing the amount of wastes being sent to the landfill forms an important part of the Group's environmental policies. The Group promotes the "3R" Program which aims at minimising, to the extent practicable, the amount of wastes produced during the course of the Group's business operations. The term "3R" represents:

- (a) Reduction Gudou Hot Spring Resort has been implementing waste minimisation initiatives including wet amenities, soap, paper and glass bottles. The guest room amenities will only be replenished upon request by guests.
- (b) **Reuse** reusing wastes generated and returning unused materials such as plastic containers and festive decoration.
- (c) **Recycling** converting waste materials into usable materials or extracting useful substances from them, such as recycling paper and plastic.

During the Period, to the best of the Directors' knowledge, the Group did not receive any complaint from its customers or any other parties in respect of any environmental protection issues, and had not experienced any material environmental incidents arising from its operations. During the Period, no material administrative sanctions or penalties were imposed upon the Group for the violation of environmental laws or regulations which had an adverse impact on its operations.

廢紙為我們香港辦公室無害廢物之主 要來源。於本年度,由於本集團以更 為謹慎之態度估算將會派發之印刷品 數目,故在向股東派發印刷品方面, 本集團香港辦公室之用紙量有所減少。

本集團環保政策之重要一環為減少運送至堆 填區之廢物數量。本集團推動「3R」計劃, 旨在於盡力可行情況下減低本集團業務營運 過程中產生之廢物數量。「3R」為:

- (a) 減少一古兜溫泉綜合度假村已實行 減廢措施,包括浴室用品、肥皂、紙 張及玻璃瓶。客房設施僅於客人要求 時補充。
- (b) 重用 重用所產生之廢物及收回未 使用材料,例如塑膠容器及節日裝飾 品。
- (c) 回收 一 將廢料轉化為可用材料或從 中提取有用物質,例如再造紙及塑膠。

於本期間,就董事所深知,本集團並無從其 客戶或其他人士接獲任何與環保問題有關之 任何投訴,及並無經歷任何由其營運引起之 重大環境事故。於本期間,本集團概無因違 反環境法律或法規而受到對其營運造成不利 影響之重大行政處罰或懲處。

GROUP POLICIES RELATING TO CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY PRACTICES

Employees are the foundation of the Group's success and development. The Group is committed to ensuring the health, safety and general welfare of its employees at work. In addition, the Group provides various job-related seminars, workshops and training courses for the employees' continuous professional development. Further, the Group has also adopted a number of social responsibility practices for the support of the community and upholding the Group's business integrity.

Employment and Labour Practices

Health and Safety

The Group is committed to providing a safe working environment to its employees. The Group has a safety management team comprising 12 personnel and is responsible for overseeing the safety of our employees during the overall project development process. To maintain a safe working environment and minimise workplace injuries, the Group has established internal policies on safety management whereby different team is assigned different safety compliance responsibilities.

The Group is in strict compliance with the Labour Law of the PRC (《中華人民共和國勞動法》), the Labour Contract Law of the PRC (《中華人民共和國勞動合同法》) and the Employment Ordinance of Hong Kong and Occupational Safety and Health Ordinance of Hong Kong in relation to the health and safety of its employees. The below sets out a few examples of the practices adopted by the Group in compliance with the applicable local laws and regulations in relation to workplace safety:

- Ensuring the Group's construction contractors maintain accident insurance for the workers
- Engaging independent construction supervision company to monitor safety measures throughout the construction process who will submit inspection reports to the Group regularly

有關企業社會責任常規之集團政策

僱員為本集團成功與發展之基礎。本集團致 力確保其僱員於工作時之健康、安全及一般 福利。此外,本集團為僱員之持續專業發展 提供不同與工作有關之講座、工作坊及培訓 課程。再者,本集團亦採納多項社會責任措 施,以支持社區及維持本集團之業務誠信。

僱傭及勞工常規 *健康與安全*

本集團承諾為其僱員提供安全工作環境。本 集團擁有一隊12人之安全管理團隊,負責 監督整個項目開發過程中僱員之安全。為維 持安全工作環境並減少工傷事故,本集團已 設立安全管理內部政策,致令不同團隊分配 不同安全合規責任。

本集團嚴格遵守《中華人民共和國勞動法》及 《中華人民共和國勞動合同法》以及有關僱員 健康及安全之《香港僱傭條例》及《香港職業 性安全及健康條例》。下文載列本集團已採 納常規之若干例子,以遵守有關工作安全之 適用本地法律及法規:

- 確保本集團之建設承包商為工人購買 意外保險
- 委聘獨立建設監督公司監察整個施工 期間之安全措施,並定期向本集團提 交檢測報告

- Employing certified contractors for regular inspection of fire safety equipment in Gudou Hot Spring Resort and office premises
- Providing health checks to staff members as appropriate prior to commencement of employment
- Providing safety equipment such as fire extinguishers at the workplace
- Installing surveillance cameras at the main entrances, reception halls and front desks of various sections of Gudou Hot Spring Resort, as well as certain spots of the public area within Gudou Hot Spring Resort
- Employing security guards guarding at various entrances and carrying out 24-hour patrol
- Prohibiting smoking at the workplace
- Providing safety training to staff members and practising from time to time emergency responses in the case of fire or other hazards
- Regular cleaning of the water supply filters and daily garbage removal

During the Period, no material workplace injury has been recorded at Gudou Hot Spring Resort.

Vocational Training and Development

Considering its employees to be indispensable to the Group's business achievements, apart from safety-related training as mentioned above, the Group also provides both internal and external training programs to its employees regularly with a view to upholding our "Gudou" brand image and enhancing their work quality and personal development. All new hotel staff are required to attend a three-day hospitality pre-job training to equip them with necessary knowledge about the brand "Gudou" and prerequisite skills in serving guests. Internal training programs are held on a monthly basis to refresh memories and skills of its staff.

- 聘請獲認證承包商定期檢測古兜溫泉
 綜合度假村及辦公室物業之消防安全
 設備
- 開始僱用前,為員工提供健康檢查(如 適用)
- 於工作地點提供安全設備如滅火器
- 於古兜溫泉綜合度假村不同區域主要 入口、接待大廳及前台,以及於古兜 溫泉綜合度假村公共區域若干地點安 裝監控攝像機
- 聘用保安員,負責於不同入口看守及 進行24小時巡邏
- 嚴禁於工作地點吸煙
- 向員工提供安全培訓及不時進行火警
 及其他危險之緊急應變演習
- 定期清潔供水過濾器及每天清理垃圾

於本期間,古兜溫泉綜合度假村並無錄得任 何重大工傷事故。

職業培訓及發展

考慮到僱員對本集團業務成就而言屬不可或 缺,除上述與安全有關之培訓外,本集團亦 向其僱員定期提供內部及外部培訓計劃,以 保持「古兜」品牌形象並提升僱員之工作質 素及個人發展。所有新聘酒店員工須出席為 期三日之酒店招待職前培訓,使其獲得有關 「古兜」品牌之必要知識及招待住客之必備技 能。內部培訓計劃每月舉行,讓員工可溫故 知新並熟習技能。

98

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

During the Period, the Group has provided/procured approximately 107 hours of job-related training on the above topics to its staff.

於本期間,本集團已就上述項目向其員工提 供約107小時與工作相關之培訓。

98.6%

97

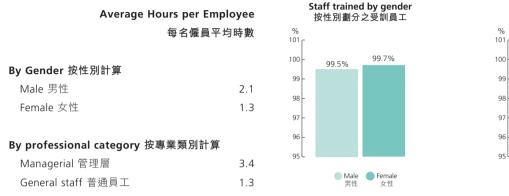
Staff trained by grade

按階級劃分之受訓員工

99.8%

General

普通員工



The Group also introduces a mentorship program whereby senior staff members will supervise new employees, and provide on-job training and orientation to them to facilitate smooth integration into the Group's operation process.

Employment and Labour standards

The Company strives to be a responsible employer and the Group is committed to implementing good employment practices, and advocates ethics and human rights at the workplace. The Group is in compliance in all material respects with the Labour Law of the PRC(《中華人民共和國勞動法》) and Labor Contract Law of the PRC (《中華人民共和國勞動合同法》) and the Employment Ordinance of Hong Kong in the following aspects.

Practices on recruitment process and dismissal (a)

The Group is an equal opportunity employer and recruits employees from the open market. Its employment policy is based on individual merits, suitability to the relevant job requirements, and fairness. The Group prohibits discrimination against potential candidates in the recruitment process on the account of their race, colour, religion, sex and gender identity/ sexual orientation, age, marital and parental status, and/or pregnancy or medical conditions.

本集團亦推行一項師友計劃,由高級員工督 導新僱員並為其提供在職培訓及指導,使其 順利融入本集團營運過程。

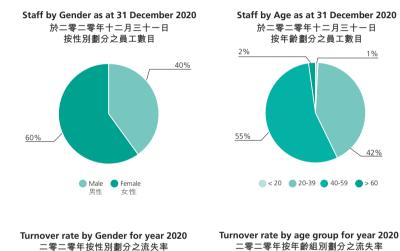
Managerial
 管理層

僱傭與勞工準則

本公司為了成為負責任之僱主一直不遺餘 力,而本集團致力實行良好僱傭常規,於工 作場所提倡道德及人權。本集團於所有重大 方面遵守《中華人民共和國勞動法》及《中華 人民共和國勞動合同法》以及《香港僱傭條 例》。

(a) 招聘過程及解僱常規 本集團為支持平等機會之僱主,並從 公開市場招聘僱員。本集團之僱傭政 策以個人優點、是否合乎相關工作要 求及公平性為基準。本集團禁止於招 聘過程中以種族、虜色、宗教、性別 及性別認同/性取向、年齡、婚姻及 父母狀況及/或懷孕或醫療狀況歧視 潛在人强。

The Group only hires legitimate employees. The Group does not hire any persons who do not meet the minimum working age as specified under applicable laws and regulations such as the Labour Law of the PRC(《中華人民共和國勞動法》) and the Employment of Children Regulations of Hong Kong. During the recruitment process, candidates must submit photocopies of identity cards and present originals for verification purposes. During the Period, all employees of the Group are aged 18 or above. As at 31 December 2020, the Group has 481 employees. The following diagrams illustrate the Group's staff composition as at 31 December 2020: 本集團只聘請合法員工。本集團不會 聘用任何不符合適用法例及法規(如 《中華人民共和國勞動法》及《香港僱 用兒童規例》)規定之最低工作年齡人 士。於招聘過程中,應徵者必須提交 身份證副本及出示正本以作核實。於 本期間,本集團全體僱員均為18歲 或以上。於二零二零年十二月三十一 日,本集團有481名僱員。以下圖 表説明本集團於二零二零年十二月 三十一日之員工結構:



% 5.0 _ 4.5 -



The Company has in place an internal policy and employee handbook which clearly set out the process of resignation and dismissal of employees in order to safeguard the Company's and employees' rights.

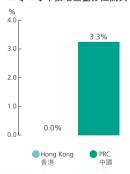
98%

Staff by Geographical region

按地區劃分之員工數目



Turnover rate by geographical region for year 2020 二零二零年按地區劃分之流失率



本公司有妥善的內部政策及僱員手 冊,清晰列明僱員辭任及離職之過 程,以保障本公司及僱員之權利。

4.0

35

3.0

2.5

2.0

1.5

1.0

0.5

0.0

2.7%

🔵 Male 🛛 🔵 Fer

3 5 %

100

(b) Practices on remuneration and promotion

The Group offers competitive salary in order to attract talents. The remuneration of each employee will be determined with reference to a number of factors including educational background, job duties, professional skills, technical capabilities and experience, as well as salary level for similar job positions in the industry. The Company has also adopted a share option scheme under which employees of the Group are, based on management's evaluation of their individual performance, eligible to be granted share options as incentives. The Group adopts an open-door communication policy and carries out annual review with its employees on their performance during the Period, during which process each employee is given equal opportunity for promotion. The Group's employees are provided with a clear career path with opportunities for additional responsibilities and promotions.

(c) Practices on working hours and general welfare

The resting time of the Group's employees is well respected and the employees are also entitled to paid holidays pursuant to statutory requirements or otherwise under their respective employment contracts. There is a computerised attendance registration system in place to continuously monitor the working hours of the employees. During working hours, the employees' personal movements are not restricted in any way. By reviewing the working hours of the employees, the Group strives to ensure that no forced labour is being used in the Group's business operations. The Group also adopts a noviolence policy towards sexual harassment at the workplace to protect its employees from unsolicited sexual advances.

Besides, the Group also makes statutory pension scheme contributions for the benefit of employees in accordance with the relevant legal requirements in Hong Kong and the PRC, including the mandatory provident fund contributions in Hong Kong and social insurance payments in the PRC.

To enhance overall morale of its employees, the Group also organises company events such as New Year Party, Christmas Party, Birthday Parties, Sports Days, etc. to allow the staff members to gather outside of work for bonding and teambuilding.

(b) 薪酬及晉升常規

- 本集團提供具競爭力薪酬,以吸引人 才。每名僱員之薪酬將參考多項因素 而釐定,包括教育背景、工作職責、 專業技能、技術能力及經驗,以及業 內類似職位薪酬水平。本公司亦採納 購股權計劃,據此,根據管理層對本 集團僱員之個別表現進行評估,其可 合資格獲授予購股權作為獎勵。本集 團採取開放溝通政策,並對僱員於本 期間之表現進行年度審查。在該過程 中,本集團賦予每名僱員平等之晉升 機會。本集團之僱員均擁有明確之事 業前景,並有獲得其他職責及晉升之 機會。
- (c) 工時及一般福利常規 本集團僱員之休息時間備受尊重,僱 員亦享有根據法例規定或彼等各自之 僱傭合約所規定之有薪假期。本集團 設有電腦化簽到系統,以持續監察僱 員之工作時間。於工作時間內,僱員 之人身活動不受任何限制。透過審查 僱員之工作時間,本集團致力確保本 集團之業務活動概無強迫勞動。本集 團對工作場所之性騷擾問題亦採取零 暴力政策,保護其僱員免受非應邀之 性要求。

此外,本集團亦根據香港及中國之相 關法律規定為僱員作出法定退休金計 劃供款,包括香港強制性公積金供款 及中國社會保險付款。

為提高僱員之整體士氣,本集團亦舉 辦新年派對、聖誕派對、生日派對、 運動會等公司活動,讓員工於工作時 間以外聚會,以聯繫感情及建立團隊 精神。

The Group believes, to the best of the Directors' knowledge and belief, that during the Period, it is generally in compliance with local labour law regarding compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, vacation, minimum wage requirements, and safe working environment. In addition, it has not received any complaint or notification from governmental authorities for contravention of any of the employment practices referred to above.

Social Responsibility Operational Practices Supply Chain Management

The major suppliers of the Group mainly consist of construction companies and suppliers for our F&B services and other daily utilities. For our tourism property development projects, the Group engages construction companies as our contractors to carry out the construction work and procure the necessary construction materials. We purchase the food ingredients for our F&B outlets on an "as-needed" basis. All our suppliers are located in the PRC.

To maintain and ensure the quality of the Group's services, its supply chain management policy is to use strict review criteria for selection of suppliers. The suppliers must hold all necessary licences and qualifications. The Group selects only those suppliers on an approved list who have met the Group's quality requirements and have a satisfactory record of quality and on-time delivery. As at 31 December 2020, there were 67 suppliers under such approved list.

The Group also practises ethical procurement and targets to source raw materials from socially responsible suppliers. To achieve this, all personnel with supply chain management responsibilities are trained to ensure, to the extent practicable, that selected suppliers are legally compliant in respect of services and products provided to the Group, especially with respect to compliance with laws against slavery and human trafficking, and other employment-and environment-related laws. Conformity by suppliers with the relevant industrial standards and ethical business norms in their supply of services and products to the Group is one of the supplier selection criteria that the Group takes into account. Suppliers' fulfilment of the environment, health and safety requirements of the Group are relevant factors which will be taken into account by the Group in its supplier selection process. 本集團相信,就董事所深知及確信,其於本 期間大致上已遵守本地有關薪酬及解僱、招 聘及晉升、工作時間、休息時間、平等機 會、多元化、反歧視、假期、最低工資規定 及安全工作環境之勞工法。此外,其並無接 獲政府部門就違反上述任何僱傭常規之任何 投訴或通知。

社會責任營運常規 *供應鏈管理*

本集團之主要供應商主要由建設公司以及餐 飲服務及其他日常用具之供應商組成。就我 們之旅遊物業開發項目而言,本集團委聘建 設公司作為承包商,以進行建設工程及採購 所需之建設材料。我們按「需要」基準為餐飲 店購入食材。我們所有供應商均位於中國。

為維持及確保本集團之服務質素,其供應鏈 管理政策為採取嚴格審查標準挑選供應商。 供應商必須持有所有必要牌照及資格。本集 團僅會從認可供應商名冊中,挑選符合本集 團質量要求並擁有良好質量及準時交付紀錄 之供應商。於二零二零年十二月三十一日, 該認可供應商名冊有67名供應商。

此外,本集團奉行採購操守,目標為向履行 社會責任之供應商採購原材料。為達到目 標,負責管理供應鏈之所有人員均受到培 訓,以在切實可行之情況下確保獲挑選供應 商向本集團提供之服務及產品為合法,尤其 遵守有關打擊奴役及人口販賣之法例以及其 他有關僱傭及環境之法例。本集團挑選供應 商時會考慮的其中一項條件,為供應商須確 保其向本集團供應之服務及產品符合相關行 業標準及業務操守規範。於挑選供應商的過 程中,供應商達到本集團對環境、健康及安 全規定亦為本集團考慮的相關因素。

The Group also reviews suppliers' environmental and social responsibility-related practices annually through, for example, site inspections and interviews. The Group's management will review the procurement process and may source materials/products from alternative suppliers when a supplier has been identified by the Group to have deficient environmental and social responsibility practices and has not made any improvement upon request.

Product Responsibility

The Group places high priority on providing guests with quality services at Gudou Hot Spring Resort and quality tourism properties. The Group has established a quality control team which comprises 12 personnel and is led by Mr. He Yingquan, the deputy general manager of our hot spring resort and hotel operations. The Group follows a set of stringent quality control measures and procedures to prevent risks in relation to our hygiene and services within the amenities of our Gudou Hot Spring Resort. During the Period, the Group strictly abided by the Food Safety Law of the PRC(《中華人民共和國 旅遊法》) and Regulations for the Administration of Sanitation of the Public Assembly Venue(《公共場所衛生管理條例》.

With respect to our property development projects, the Group engages construction companies to undertake supervision and control in order to ensure quality conditions of the projects. The Group's technical team and property development team will also carry out onsite visit on a regular basis.

The Group has also devised a hotel management manual and a property development manual which sets out the stringent policies, procedures and systems in operating the business. For example, the hotel management manual covers customer registration and clientele management, prepaid VIP service management and complaints handling procedures whereas the property management manual covers property development and sales procedures. The Group requires employees and contractors to strictly adhere to these manuals when providing services or constructing tourism properties so that the quality of the Group's services and products is consistently maintained. In the event that the Group receives complaints from guests, these will be handled by the hotel staff as and when needed. Complaints of material importance will be discussed in the weekly meeting of hotel management personnel. The Group is regulated by the Law of the PRC on Protection of the 本集團亦會每年透過實地巡查及訪問等,審 查供應商有關環境及社會責任常規。本集團 管理層將審查採購程序,本集團一旦確定供 應商缺乏環境及社會責任常規及並無按要求 作出任何改善,可能會向其他供應商採購材 料/產品。

產品責任

本集團首要任務為向古兜溫泉綜合度假村之 住客提供優質服務及優質旅遊物業。本集團 已設立質量控制團隊,由12名人員組成, 並由溫泉度假村及酒店營運副總經理何英權 先生領導。本集團遵守一套嚴格質量控制措 施及程序,以防止古兜溫泉綜合度假村之設 施內有關衛生及服務之風險。於本期間, 本集團嚴格遵守《中華人民共和國食品安全 法》、《中華人民共和國旅遊法》及《公共場 所衛生管理條例》。

就物業開發項目而言,本集團委聘建設公司 進行監理及監控,以確保該等項目之質素狀 況。本集團之技術團隊及物業開發團隊亦將 定期進行現場視察。

本集團亦已制定酒店管理手冊及物業開發手 冊,其中載列嚴謹業務營運政策、程序及制 度。例如,酒店管理手冊涵蓋客戶登記及 客戶管理、預付VIP服務管理及處理投訴程 序,而物業管理手冊則涵蓋物業開發及銷售 程序。本集團規定僱員及承包商於提供服務 或建設旅遊物業時須嚴格遵循該等手冊,維 持本集團之服務及產品質量一致。倘本集團 接獲客戶投訴,將由酒店員工於需要時處 理。酒店管理人員之週會中將討論重大投 訴。本集團受《中華人民共和國消費者權益 保護法》、《中華人民共和國產品質量法》及

Rights and Interests of Consumers(《中華人民共和國消費者權益保 護法》), Product Quality Law of the PRC(《中華人民共和國產品質量 法》), and the Tort Law of the PRC(《中華人民共和國侵權責任法》). During the Period, no complaints of material importance has been received in respect of the services and products provided by the Group.

Our brand "Gudou" is well known by the public. Given the importance of this brand to the business, the Group has already registered the trademark of our principal brand name "Gudou" in the PRC and in Hong Kong. In addition, the Group has four trademarks registered in the PRC, one trademark registered in Hong Kong, and two domain names which are material to the business, namely gudouhotspring.com and gudouholdings.com for which the Group is the registered proprietor.

The Group considers sales and marketing to be a significant component in our business operations. Its marketing efforts included advertising through website, mobile applications, media, printed materials and outdoor signage. Some of these marketing activities are collaborated with travel agencies. In order to enhance our attractiveness, the Group has also launched various marketing events in our Gudou Hot Spring Resort and participated in different exhibitions in the PRC and Macau Special Administrative Region of the PRC.

To ensure that personal information can be effectively protected, the Group has developed a policy which requires employees to comply with confidentiality provisions and ensure that personal data of customers are only handled by employees on a "as needed" basis and take due care to protect customers' personal data against unauthorised or accidental access. Employees in violation of such policy will be reprimanded.

The Group believes, to the best of the Directors' knowledge and belief, that during the Period, it is generally in compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the Company relating to health and safety, advertising, labelling and privacy matters relating to products and services provided and methods of redress. 《中華人民共和國侵權責任法》監管。於本期 間,概無接獲有關本集團提供之服務及產品 之重大投訴。

我們之品牌「古兜」廣為大眾認識。鑒於該 品牌對業務甚為重要,本集團已於中國及 香港註冊我們之主要品牌名稱「古兜」之 商標。此外,本集團擁有四個中國註冊商 標、一個香港註冊商標及兩個對業務攸關 重要之域名,即以本集團為登記持有人之 gudouhotspring.com及gudouholdings. com。

本集團認為,銷售及市場推廣將會是我們業 務營運之重要部分。其市場推廣工作包括透 過網站、手機應用程式、傳媒、印刷材料及 戶外招牌刊登廣告。該等市場推廣活動部分 為與旅遊代理合辦。為提升吸引力,本集團 亦已在古兜溫泉綜合度假村推行各項市場推 廣活動,並參與中國及中國澳門特別行政區 之不同展覽。

為確保有效地保護個人資料,本集團已制定 政策,規定僱員須遵守保密條文、確保僱員 僅會按「需要」基準處理客戶之個人資料,並 謹慎處理保障客戶個人資料免受未授權或無 故竊取資料。違反有關政策之僱員將受到懲 戒。

本集團認為就董事所深知及確信,就有關健 康及安全、廣告、標籤及私隱事宜而言,其 於本期間大致上遵守有關所提供產品及服務 以及賠償方法之健康及安全、廣告、標籤及 私隱事宜對本公司構成重大影響之相關法例 及法規。

Anti-corruption Practices

To ensure integrity and fair competition in our operations and to uphold our core value of anti-corruption, the Group has adopted and circulated internal guidelines which strictly prohibits bribery, extortion, fraud, money laundering and other acts such as gambling and personal loans with persons having business relationships with the Group, misappropriation of the Group's assets, inappropriate charitable donation or sponsorship, unlawful solicitation of business or favourable treatment, provision or acceptance of "kickbacks" or unreasonable gifts, entertainments or other improper benefits etc. The Group's employees also need to declare their respective interest in the Group's business partners, suppliers, contractors and advisers that may conflict with the Group's business interests. In addition, the Group has established an internal reporting system and channels for whistleblowing under which employees are encouraged to report potential fraud, illegal, inappropriate or suspicious issue promptly upon them being aware of it to the management with a view to preventing non-compliance incidents. These internal guidelines and procedures will be provided to employees when they join the Group and will be covered in the training provided to new joiners.

Employees are also required to comply strictly with applicable laws (including the Prevention of Bribery Ordinance in Hong Kong and the PRC Anti-Unfair Competition Law(《中華人民共和國反不正當競爭法》) and the PRC Criminal Law (《中華人民共和國刑法》)) relating to the above acts. It is also a term under the Group's standard employment contract that legal non-compliance will constitute a ground of termination of employment. The Group also expects its suppliers and business partners to similarly abide by the relevant local anti-corruption laws.

During the Period, the Group has not received any complaint or notification from governmental authorities regarding noncompliance of the Group or its employees with anti-corruption laws referred to above.

反貪污常規

為確保我們之營運具備誠信並能公平競爭, 以及秉承反貪污之核心價值,本集團已採用 及分發內部指引,嚴禁賄賂、勒索、詐騙、 洗錢及其他行為,如賭博及與本集團有業務 關係之人士之私人貸款、挪用本集團資產、 不當慈善捐款或贊助、非法游説業務或優惠 待遇、提供或接受[回佣]或不合理饋贈、娱 樂或其他不當利益等。本集團僱員亦須表明 其各自於本集團業務夥伴、供應商、承包商 及顧問擁有可能與本集團之業務利益構成衝 突之權益。此外,本集團已設立內部申報制 度及舉報渠道,據此鼓勵僱員在知悉潛在詐 騙、違法、不適當或可疑問題後及時向管理 層申報,以防止不合規事件。該等內部指引 及程序將於僱員加入本集團時提供,而提供 予新入職僱員之培訓亦有涵蓋該等指引及程 序。

僱員亦須嚴格遵守有關上述行為之適用法例 (包括香港之《防止賄賂條例》以及《中華人 民共和國反不正當競爭法》及《中華人民共和 國刑法》)。本集團之標準僱傭合約項下設有 條款訂明,違法行為將構成解僱理由。本集 團亦期望其供應商及業務夥伴同樣遵守相關 本地反貪污法例。

於本期間,本集團並無接獲政府部門就本集 團或其僱員違反上述反貪污法例之任何投訴 或通知。

Community Participation

As a responsible corporate citizen, the Group believes that community support is important to the Group's long term success and strives to engage the community to understand the needs of the communities surrounding Gudou Hot Spring Resort.

In respect of tourism property development business, the Group takes into the surrounding cultural relic and plantation in its operation. Before any construction work commences, the Group will conduct inspection and formulate plans to ensure that afforestation ratio as requested by the relevant government authorities at the time of grant of the use land right can be achieved. Various kinds of measures are adopted to prevent soil erosion and restore native ecosystems such as plantation of trees and utilisation of wire mesh slope stabilisation.

The Group commits to connecting Gudou Hot Spring Resort with the community. Through an established and comprehensive feedback system, guests of Gudou Hot Spring Resort are able to communicate with the Group in numerous ways including hotline, social media page or feedback form. The Group has specifically assigned personnel to follow up each case and has taken appropriate action in accordance with established policies and procedures.

The Group also offers financial support to registered charitable organisations and encourages employees in volunteering to help the underprivileged and deserving members in its community. During the Period, the Group donated approximately HK\$10,000 (2019: approximately HK\$35,850) in total to a registered charitable organisation.

社區參與

作為負責任的企業公民,本集團深信社區支 援對本集團之長遠成就至關重要,故一直致 力融入社區,以了解古兜溫泉綜合度假村周 邊社區所需。

旅遊物業開發業務方面,本集團於營運業務 時會顧及周邊文物及植樹。在任何建設工程 施工前,本集團將進行審查及訂定計劃,確 保於獲授土地使用權時達到相關政府部門 規定之植樹造林比率。本集團已採取各項措 施,防止水土流失及恢復當地生態系統,包 括種植樹木及以金屬網鞏固斜坡。

本集團致力將古兜溫泉綜合度假村與社區緊 密連繫。透過完善及全面的回饋制度,古兜 溫泉綜合度假村之住客可利用多種途徑與本 集團溝通,包括熱線、社交媒體網頁或意見 表格。本集團特別委派人員跟進各個案,並 已按完善的政策及程序採取適當行動。

另外,本集團向註冊慈善機構提供財務支援,並鼓勵僱員進行義務工作,協助社區內 弱勢及值得幫助之社群。於本期間,本集 團合共捐獻約10,000港元(二零一九年:約 35,850港元)予一間註冊慈善機構。



To the Shareholders of Gudou Holdings Limited (incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

OPINION

What we have audited

The consolidated financial statements of Gudou Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (the "Group") set out on pages 117 to 237, which comprise:

- the consolidated statement of financial position as at 31 December 2020;
- the consolidated statement of comprehensive income for the year then ended;
- the consolidated statement of changes in equity for the year then ended;
- the consolidated statement of cash flows for the year then ended; and
- the notes to the consolidated financial statements, which include a summary of significant accounting policies.

Our opinion

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2020, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

羅兵咸永道

致古兜控股有限公司股東 (於開曼群島註冊成立的有限公司)

意見

我們已審計的內容

古兜控股有限公司(以下簡稱「貴公司」)及 其附屬公司(以下統稱「貴集團」)列載於第 117至237頁的綜合財務報表,包括:

- 於二零二零年十二月三十一日的綜合 財務狀況表;
- 截至該日止年度的綜合全面收益表;
- 截至該日止年度的綜合權益變動表;
- 截至該日止年度的綜合現金流量表;
 及
- 綜合財務報表附註,包括主要會計政 策概要。

我們的意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港會 計師公會頒佈的《香港財務報告準則》真實 而中肯地反映了貴集團於二零二零年十二月 三十一日的綜合財務狀況及其截至該日止年 度的綜合財務表現及綜合現金流量,並已遵 照了香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

 PricewaterhouseCoopers, 22/F Prince's Building, Central, Hong Kong

 T: +852 2289 8888, F: +852 2810 9888, www.pwchk.com

 羅兵咸永道會計師事務所,香港中環太子大廈廿二樓

 總機: +852 2289 8888, 傳真: +852 2810 9888, www.pwchk.com

.....

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Independence

We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code.

KEY AUDIT MATTERS

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current year. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

Key audit matters identified in our audit are summarised as follows:

- Going concern assumption
- Valuation for investment properties

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審 計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔 的責任已在本報告「核數師就審計綜合財務 報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。

我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足及 適當地為我們的審計意見提供基礎。

獨立性

根據香港會計師公會頒佈的《專業會計師道 德守則》(以下簡稱「守則」),我們獨立於 貴集團,並已履行守則中的其他專業道德責 任。

關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷,認為 對本期綜合財務報表的審計最為重要的事 項。這些事項是在我們審計整體綜合財務報 表及出具意見時進行處理的,我們不會對這 些事項提供單獨的意見。

我們在審計中識別的關鍵審計事項概述如 下:

- 持續經營假設
- 投資物業之估值

KEY AUDIT MATTERS (continued)

Key Audit Matter 關鍵審計事項

關鍵審計事項(續)

How our audit addressed the Key Audit Matter 我們之審核處理關鍵審計事項之方法

Going concern assumption 持續經營假設

statements. 請參閱綜合財務報表附註2.1.1。

vear ended 31 December 2020. In addition, the Group 性,我們已進行以下審核程序: had net current liabilities of RMB104,242,000 as at 31 December 2020.

貴集團於截至二零二零年十二月三十一日止年度錄得溢利 人民幣2,861,000元。此外,貴集團於二零二零年十二月 三十一日之流動負債淨額為人民幣104,242,000元。

The Group is dependent on its existing cash resources, available facilities from bank, the ability to renew its existing bank loans and obtain new bank facilities as and when needed, and cash flows to be generated from operations to finance the future operations of the Group. The forecast of its cash flows generated from operations involved key assumptions including revenue growth in the hotel and resort operation, the expected progress of sale of properties in the property development operation and the availability of existing • and new bank facilities.

貴集團依靠其現有現金資源、可動用銀行融資、於需要時 重續其現有銀行貸款及取得新銀行融資的能力及由經營產 生之現金流量為貴集團未來經營撥資。其經營所產生之現 金流量之預測涉及主要假設,包括酒店及度假村營運之收 入增長、物業開發營運中物業銷售之預期進度以及現有及 新銀行融資之可用情況。

Refer to Note 2.1.1 to the consolidated financial In assessing the appropriateness of management's going concern assumption in preparing the consolidated financial statements, the following audit procedures have been performed by us:

The Group recorded a profit of RMB2,861,000 for the 為評估管理層採用持續經營假設編製綜合財務報表之合適

Obtained an understanding of the management's internal control and assessment process of estimating working capital changes and assessed the inherent risk of material misstatement by considering the degree of estimation uncertainty and level of other inherent risk factors such as complexity, subjectivity, changes and susceptibility to management basis or fraud: 我們已了解管理層就營運資金變動作出之內部監控 及評估程序,並透過考慮估計不確定性之程度和其 他固有風險因素之水平(如複雜性、主觀性、變化和

對管理層偏見或欺詐之敏感性)評估重大錯誤陳述之 固有風險;

Confirmed the cash resources and available facilities as at year end by circularisation of bank confirmations, reviewed management assessment of probability of facilities renewed during the forecast period by examining historical records of renewal pattern;

透過索取銀行詢證函,確認於年結時之現金資源及 可用融資,並透過審視過往重續融資模式之記錄, 審閱管理層對於重續融資可行性之評估;

Evaluated management's assessment on compliance with bank covenants during the forecast period by examining relevant terms set out in the bank loan agreements and management's plan for compliance with covenants during the forecast period;

透過審視銀行貸款協議所載之相關條款,評核管理 層就預測期間遵守銀行契諾之評估及管理層就預測 期間遵守契諾之計劃;

KEY AUDIT MATTERS (continued)

Key Audit Matter 關鍵審計事項

關鍵審計事項(續)

How our audit addressed the Key Audit Matter 我們之審核處理關鍵審計事項之方法

Going concern assumption (continued) 持續經營假設(續)

Management of the Group has prepared a working • capital forecast and concluded that there will be sufficient funds to meet its financial obligations as and when they fall due in the next twelve months from 31 December 2020 to support the going concern basis of preparation of the consolidated financial statements. 貴集團管理層已編製營運資金預測,並得出結論認為將有 充足資金應付其由二零二零年十二月三十一日起未來十二 個月到期之財務責任,以支持按持續經營基準編製綜合財 務報表。

We focused on this assessment as it involved consideration of future events and application of significant judgements and estimates and accordingly, • this is an area of our audit focus.

我們關注該評估是由於其涉及未來事件之考慮及重大判斷 及估計之應用,因此為我們審核重心範疇之一。 Assessed the appropriateness of key assumptions used in the working capital forecast by comparing projected sales amount to historical sales amount for the hotel and resort operation and sales pattern for property development operation. We also checked these key assumptions against actual results in the period subsequent to the year end; and

透過比較酒店及度假村營運預測銷售額與過往銷售 額及物業開發營運之銷售模式,評估營運資金預測 中所用主要假設之合適性。我們亦對照年結後期間 之實際業績檢查該等主要假設;及

Evaluated the sensitivity of the Group's working capital forecast by considering downside scenarios against reasonable possible changes to the above key assumptions.

考慮上文主要假設之合理可能變動之下行情況,評 核貴集團營運資金預測之敏感度。

Based on the procedures described, we found that the judgements and estimates made by management in preparing the working capital forecast for the purposes of going concern assessment were supportable by available evidence.

根據上述程序,我們認為管理層就持續經營評估而編製營 運資金預測時所作之判斷及估計有可查閱之憑證支持。

KEY AUDIT MATTERS (continued)

Key Audit Matter 關鍵審計事項

Valuation for investment properties 投資物業之估值

financial statements. 請參閱綜合財務報表附註2.7、3(d)及18。

The Group owns investment properties in the People's • Republic of China (the "PRC"). The carrying amount of investment properties was RMB605,430,000 as at 31 December 2020. For the year ended 31 December 2020, a revaluation gain of RMB20,960,000 relating to the investment properties was recognised in the consolidated statement of comprehensive income.

貴集團於中華人民共和國(「中國」)擁有投資物業。投 資物業於二零二零年十二月三十一日之賬面值為人民幣 605,430,000元。截至二零二零年十二月三十一日止年 度,投資物業重估收益人民幣20,960,000元於綜合全面 收益表確認。

Management engaged an independent professional qualified valuer to perform valuations of the investment • properties. The valuation approach adopted by the valuer was the sales comparison approach, with reference to the selling prices per square meter of comparable properties and adjusted for differences in key attributes such as location and size.

管理層委聘獨立專業合資格估值師為投資物業進行估值。 估值師採納之估值方法為銷售比較法,為參考可資比較物 業之每平方米售價及就主要特點如地點及規模差異作出調 整。

We focused on this area as the carrying value of the investment properties is significant to the consolidated financial statements.

我們專注於此方面,原因為投資物業之賬面值對綜合財務 報表而言屬重大。

關鍵審計事項(續)

How our audit addressed the Key Audit Matter 我們之審核處理關鍵審計事項之方法

Refer to Notes 2.7, 3(d) and 18 to the consolidated In assessing the valuation for investment properties, the following audit procedures have been performed by us: 於評估投資物業之估值時,我們已進行以下審核步驟:

- Obtained an understanding of the management's internal control and assessment process of estimating fair value of investment properties and assessed the inherent risk of material misstatement by considering the degree of estimation uncertainty and level of other inherent risk factors such as complexity, subjectivity, changes and susceptibility to management basis or fraud; 我們已了解管理層就估算投資物業公平值之內部監 控及評估程序, 並透過考慮估計不確定性之程度和 其他固有風險因素之水平(如複雜性、主觀性、變化 和對管理層偏見或欺詐之敏感性)評估重大錯誤陳述 之固有風險;
- Obtained the valuation report prepared by the independent professional qualified valuer and assessed the competence, capabilities and objectivity of the valuer by verifying their qualification and discussing the scope of their work; and

我們已取得由獨立專業合資格估值師編製之估值報 告及透過核證估值師的資格及討論其工作範圍,以 評估估值師之實力、能力和客觀性;及

Involved our internal valuation expert to assess the appropriateness of the valuation methodology adopted by the valuer and the reasonableness of the key assumptions and inputs used by the valuer in the valuation by performing market research on comparable market transactions.

委派我們之內部估值專家透過對可資比較市場交易 進行市場研究評估估值師所採納估值方法之恰當性 以及估值師於估值中所用關鍵假設及輸入之合理性。

We considered that the methodology and the assumptions used in the valuations were supportable in light of available evidence.

鑒於可得憑證,我們認為估值所用方法及假設有據可依。

OTHER INFORMATION

The directors of the Company are responsible for the other information. The other information comprises all of the information included in the annual report other than the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS AND AUDIT COMMITTEE FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

其他信息

貴公司董事須對其他信息負責。其他信息包 括年報的所有信息,但不包括綜合財務報表 及我們的核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信 息,我們亦不會對該等其他信息發表任何形 式的鑒證結論。

就我們對綜合財務報表的審計,我們的責任 是閱讀其他信息,在此過程中,考慮其他信 息是否與綜合財務報表或我們在審計過程中 所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重 大錯誤陳述的情況。

基於我們已執行的工作,如果我們認為其他 信息存在重大錯誤陳述,我們需要報告該事 實。在這方面,我們沒有任何報告。

董事及審核委員會就綜合財務報表 須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈 香港財務報告準則及香港公司條例的披露規 定擬備真實而中肯的綜合財務報表,並對其 認為為使綜合財務報表的擬備不存在由於欺 詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部 控制負責。

RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS AND AUDIT COMMITTEE FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the director either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The audit committee is responsible for overseeing the Group's financial reporting process.

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

董事及審核委員會就綜合財務報表 須承擔的責任*(續)*

在擬備綜合財務報表時,董事負責評估貴集 團持續經營的能力,並在適用情況下披露與 持續經營有關的事項,以及使用持續經營為 會計基礎,除非董事有意將貴集團清盤或停 止經營,或別無其他實際的替代方案。

審核委員會負責監督貴集團之財務報告過 程。

核數師就審計綜合財務報表承擔的 責任

我們的目標,是對綜合財務報表整體是否不 存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述 取得合理保證,並出具包括我們意見的核數 師報告。我們僅向閣下(作為整體)報告我 們的意見,除此之外本報告別無其他目的。 我們不會就本報告的內容向任何其他人士負 上或承擔任何責任。合理保證是高水平的保 證,但不能保證按照香港審計準則進行的審 計,在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。 錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起,如果合理 預期它們單獨或滙總起來可能影響綜合財務 報表使用者依賴綜合財務報表所作出的經濟 決定,則有關的錯誤陳述可被視作重大。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.

核數師就審計綜合財務報表承擔的 責任*(續)*

在根據香港審計準則進行審計的過程中,我 們運用了專業判斷,保持了專業懷疑態度。 我們亦:

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜 合財務報表存在重大錯誤陳述的風 險,設計及執行審計程序以應對這些 風險,以及獲取充足和適當的審計憑 證,作為我們意見的基礎。由於欺詐 可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虚 假陳述,或凌駕於內部控制之上,因 此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤 陳述的風險高於未能發現因錯誤而導 致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制,以設計 適當的審計程序,但目的並非對貴集 團內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及 作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當 性作出結論。根據所獲取的審計憑 證,確定是否存在與事項或情況有關 的重大不確定性,從而可能導致對 貴集團的持續經營能力產生重大疑 慮。如果我們認為存在重大不確定 性,則有必要在核數師報告中提請 使用者注意綜合財務報表中的相關披 露。假若有關的披露不足,則我們應 當發表非無保留意見。我們的結論是 基於核數師報告日止所取得的審計憑 證。然而,未來事項或情況可能導致 貴集團不能持續經營。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with the audit committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the audit committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, actions taken to eliminate threats or safeguards applied.

From the matters communicated with the audit committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current year and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

核數師就審計綜合財務報表承擔的 責任*(續)*

- 評價綜合財務報表的整體列報方式、
 結構和內容,包括披露,以及綜合財
 務報表是否中肯反映交易和事項。
- 就貴集團內實體或業務活動的財務信
 息獲取充足、適當的審計憑證,以便
 對綜合財務報表發表意見。我們負責
 貴集團審計的方向、監督和執行。我
 們為審計意見承擔全部責任。

除其他事項外,我們與審核委員會溝通了計 劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現 等,包括我們在審計中識別出內部控制的任 何重大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明, 説明我們已 符合有關獨立性的相關專業道德要求, 並與 他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨 立性的所有關係和其他事項,以及在適用的 情況下, 用以消除對獨立性產生威脅的行動 或採取的防範措施。

從與審核委員會溝通的事項中,我們確定哪 些事項對本期綜合財務報表的審計最為重 要,因而構成關鍵審計事項。我們在核數師 報告中描述這些事項,除非法律法規不允許 公開披露這些事項,或在極端罕見的情況 下,如果合理預期在我們報告中溝通某事項 造成的負面後果超過產生的公眾利益,我們 決定不應在報告中溝通該事項。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

The engagement partner on the audit resulting in this independent auditor's report is Chow Shiu Hay, Antonio.

核數師就審計綜合財務報表承擔的 責任(續)

出具本獨立核數師報告之審核項目合夥人是 周兆熙。

PricewaterhouseCoopers

Certified Public Accountants

Hong Kong, 26 March 2021

羅兵咸永道會計師事務所 執業會計師

香港,二零二一年三月二十六日

CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

綜合全面收益表

For the year ended 31 December 2020

截至二零二零年十二月三十一日止年度

戦土 - マーマナ - ハー - 日 工 ナ 反		Note	2020 二零二零年 <i>RMB'000</i>	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i>
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Revenue Cost of sales	收入 銷售成本	6 11	127,249 (69,389)	238,221 (132,376)
Gross profit	毛利		57,860	105,845
Other income Fair value gains on investment	其他收入 投資物業之公平值收益	7	448	269
properties Selling expenses Administrative expenses Net impairment loss on financial assets Share of loss of an associate	2頁初来之公十直牧並 銷售開支 行政開支 財務資產減值虧損淨額 攤佔聯營公司之虧損	18 11 11 25 21	20,960 (15,128) (36,229) (215) (1,561)	30,480 (19,105) (49,317) (1,774) (1,142)
Profit from operations Finance costs	經營溢利 融資成本	9	26,135 (16,803)	65,256 (17,463)
Profit before tax Income tax expenses	除税前溢利 所得税開支	10	9,332 (6,471)	47,793 (23,179)
Profit for the year and profit attributable to owners of the Company	本年度溢利及本公司擁有人 應佔溢利		2,861	24,614
Other comprehensive income/(loss) for the year, net of tax Item that may be reclassified to profit or loss: Currency translation differences	本年度其他全面收益(虧損), 扣除税項後 可能重新分類至損益之 項目: 外幣匯兑差額		953	(219)
Item that will not be reclassified to profit or loss: Fair value loss on financial assets at fair value through other comprehensive income	將不會重新分類至損益之 項目: 按公平值計入其他全面收益 之財務資產之公平值虧損	22	(502)	(604)
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益總額		3,312	23,791
Earnings per share	每股盈利		 	 零一九年
			—————————————————————————————————————	、
Basic earnings per share Diluted earnings per share	每股基本盈利 每股攤薄盈利	15 15	0.29 0.29	2.51 2.47

The notes on pages 123 to 237 are an integral part of theses consolidated financial statements.

第123至237頁之附註為該等綜合財務報表 之組成部分。

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 综合財務狀況表

As at 31 December 2020

於二零二零年十二月三十一日

コージー コージー コージー コージー コージー コージー コージー コージー エージー <				2020	2019
府註 人民幣子瓦 人民幣子瓦 Non-current assets FABQE 267,205 292,888 Right-of-use assets 防害, 能局及及設備 16 267,205 292,888 Investment properties 防衛法 267,205 292,888 23,280 Financial assets at fair value through other comprehensive income Investment in an associate Nofe 22 811 1,273 Deferred tax assets Nofe 23 62,467 64,028 Deferred tax assets Nofe 23 6,643 2,353 Properties held for sale Hr full ac/br k 23 105,605 109,772 Inventories Accounts receivable Properties held for sale Nege k///////////////////////////////////				二零二零年	二零一九年
Non-current assets 非素動整着 病意及設備 6 267,205 292,888 Property, plant and equipment Investment properties 物素、面质及設備 16 267,205 292,888 Financial assets at fair value through other comprehensive income Investment in an associate 財務資産 22 811 1,273 Investment in an associate 財務資産 22 811 1,273 Deferred tax assets 第8 66,43 2,353 Current assets 大動製産 23 66,43 2,353 Properties held for sale 排作出售之物業 23 105,605 109,772 Properties held for sale 排作出售之物業 23 3,032 3,688 Accounts receivable 数項 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator 廃收金炭催化之其他態料 20 1,7258 13,221 Bank and cash balances 磨付数電 27 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 廃街敷 27 3,628 3,421 Accounts payable 廃付敷 29 54,007 57,196 <			Note	RMB'000	RMB'000
Property, plant and equipment Right-of-use assets 物業、販房及設備 (仲用權資產 77 16,537 23,280 Investment properties Financial assets at fair value through other comprehensive income Investment in an associate 財務資產 22 811 1,273 Investment in an associate Deferred tax assets 財務資產 23 22 811 1,273 Current assets 次勤資產 作件出情之物案 23 6,643 2,353 Properties held for sale Inventories 指作出情之物案 23 105,605 109,772 Accounts receivable 指作出情之物案 23 105,605 109,772 Inventories 旅項 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other receivables 版收電型 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator Restricted bank balances 厳資產 21 1,215,569 29,307 TOTAL ASSETS 厳資產 塩付服教 29 54,007 57,196 Accounts payable 広告背骨用及其他應付款 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付陽常費用及其他應付款 30 20,031 34,211 Accounts payable <t< th=""><th></th><th></th><th>附註</th><th>人民幣千元</th><th>人民幣千元</th></t<>			附註	人民幣千元	人民幣千元
Property, plant and equipment Right-of-use assets 物業、販房及設備 (仲用權資產 77 16,537 23,280 Investment properties Financial assets at fair value through other comprehensive income Investment in an associate 財務資產 22 811 1,273 Investment in an associate Deferred tax assets 財務資產 23 22 811 1,273 Current assets 次勤資產 作件出情之物案 23 6,643 2,353 Properties held for sale Inventories 指作出情之物案 23 105,605 109,772 Accounts receivable 指作出情之物案 23 105,605 109,772 Inventories 旅項 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other receivables 版收電型 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator Restricted bank balances 厳資產 21 1,215,569 29,307 TOTAL ASSETS 厳資產 塩付服教 29 54,007 57,196 Accounts payable 広告背骨用及其他應付款 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付陽常費用及其他應付款 30 20,031 34,211 Accounts payable <t< th=""><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th></t<>					
Right-of-use assets 使用權資産 77 16,537 23,280 Investment properties 投资物業 78 605,430 584,470 Financial assets at fair value through other comprehensive income Investment in an associate 財務資產 22 811 1,273 Investment in an associate 近期資產 22 6,643 2,353 Deferred tax assets 次勤資產 22 6,643 2,353 Properties held for sale Inventories 指件出售之物葉 23 105,605 109,772 Inventories 万貨 24 3,032 3,688 Accounts receivable 提供限数 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other receivables 取項 按金及其他應收 20 17,258 13,221 Amount due from a joint operator Restricted bank balances 欺項 26 18,357 14,347 TOTAL ASSETS 搬資產 21 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 広向街貨 原付賬款 29 5,100 5,196 Accounts payable Mc付賬款 29 54,00	Non-current assets	非流動資產			
Investment properties 投資物業 18 605,430 584,470 Financial assets at fair value through other comprehensive income Investment in an associate 財務資査 22 811 1,273 Investment in an associate 財務資査 22 6,643 2,353 Deferred tax assets 第勤資產 22 6,643 2,353 Properties held for sale 持作出售之物業 23 6,663 2,353 Inventories 有貨 24 3,032 3,688 Accounts receivable 膨收廢還確定其他應收 76 109,772 Inventories 有貨 24 3,032 3,688 Accounts receivable 膨收廢還確定其他應收 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator 應收含營運作之其他廖伴款项 20 17,258 13,221 Restricted bank balances 愛賀產 25,518 60,687 23,002 25,518 60,687 TOTAL ASSETS 上資貨 広行及其他應付款 29 54,007 57,196 Accounts payable 馬背骨服及其他應付款 29 54,007 57,196	Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16	267,205	292,888
Financial assets at fair value through other comprehensive income Investment in an associate 按公平值計入其他全面收益之 於陽資企司之投資 22 811 1,273 Investment in an associate 財務資產 22 6,643 2,353 Deferred tax assets 運送税項資產 22 6,643 2,353 Suget 1 959,093 968,292 Current assets 第勤資產 959,093 968,292 Nonetropic 月作出售之物案 23 105,605 109,772 Inventories 第項 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other receivables 酸收置燈水型、砂酸 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator 数項 26 18,357 14,347 Bank and cash balances 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 210,143 247,277 Current liabilities 1,215,569 Accounts payable	Right-of-use assets	使用權資產	17	16,537	23,280
other comprehensive income Investment in an associate Deferred tax assets 財務資產 於聯營公司之投資 選延視項資產 22 21 62,467 6,643 811 6,603 1,273 64,028 2,353 Current assets 次動資產 Properties held for sale Inventories 方常資 7官賞 24 3,032 3,665 3,032 109,772 3,688 Accounts receivable 持作出售之物業 7官賞 24 3,032 3,688 3,688 1,275 Preperties held for sale Inventories 持作出售之物業 7官賞 26 18,357 14,347 Accounts receivable 慶收會營運作之其他夥伴款項 20 17,258 31,045 14,347 Amount due from a joint operator Rexide bank balances 慶收自營運作之其他夥伴款項 20 1,725 31,045 12,25,598 Dank and cash balances 慶祖資產 26 1,8357 14,347 Current liabilities 次額行及現金結餘 27 31,045 29,307 Accounts payable 應付賬款 28 25,518 60,687 Current liabilities 流動負債 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬款 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬營 31 115,123 117,517 Accounts payables 應	Investment properties	投資物業	18	605,430	584,470
Investment in an associate 於聯營公司之投資 21 62,467 64,028 Deferred tax assets 感延税項資產 32 6,643 2,353 Properties held for sale 持作出售之物業 23 105,605 109,772 Inventories 石字質 24 3,032 3,688 Accounts receivable 慶收廢款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other 預付款項、按金及其他應收 17,258 13,221 Restricted bank balances 酸資產 27 31,045 29,373 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 旅動負債 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付賬幣費 公司款項 21 10,003 34,211 Accounts payable 應付賬數費 名司款項 21 12,000 13,021 Accounts payable 應付賬數費 名司款項 21 117,517 34,211 Accounts payable 應付賬幣費 名司款項 21 115,123	Financial assets at fair value through	按公平值計入其他全面收益之			
Deferred tax assets 感疑税項資產 32 6,643 2,353 Current assets 旅動資產 955,093 968,292 Properties held for sale Inventories 持作出售之物業 23 105,605 109,772 Accounts receivable 持作出售之物業 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other receivables 数項 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator Restricted bank balances 数項 20 17,258 13,221 Bank and cash balances 銀資產 21 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀賣產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 旅動負債 29 54,007 57,196 Accounts payable 應計費用及其他應付款項 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付賬費用及其他應付款項 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付賬幣費用及其他應付款項 31 115,123 117,517 Amount due to an associate 應付賬幣費目 31 115,123 117,517 Amount due to an associate<	other comprehensive income	財務資產	22	811	1,273
Current assets 流動資產 955,093 968,292 Properties held for sale 持作出售之物業 23 105,605 109,772 Inventories 存資 24 3,032 3,688 Accounts receivable 應收賬款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other 預付款項、按金及其他應收 7 14,347 Amount due from a joint operator 應收合營運作之其他夥伴款項 20 17,258 13,221 Restricted bank balances 受限制銀行結鈴 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀資產 28 25,518 60,687 Zt0,143 247,277 210,143 247,277 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 流動負債 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付賬營營商 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Current liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Curiter ta liabilitit	Investment in an associate	於聯營公司之投資	21	62,467	64,028
Current assets 流動資産 持作出售之物業 23 105,605 109,772 Inventories 存貨 24 3,032 3,688 Accounts receivable 應收賬款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other receivables 一一一行秋項,按金及其他應收 14,347 Amount due from a joint operator Restricted bank balances 敵收合營運作之其他夥伴欺項 20 17,258 13,221 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 Current liabilities 旅費度 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 旅費度 20,031 34,211 Amount due to a associate 應付賬幣和及其他應付款項 30 20,031 34,211 Amount due to a associate 應付賬幣公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸負債 37 115,123 117,517 Lease liabilities 租貸負債 17 3,628 7,792 Current liabilities 田貨負債 30 43,409 36,	Deferred tax assets	遞延税項資產	32	6,643	2,353
Current assets 流動資産 持作出售之物業 23 105,605 109,772 Inventories 存貨 24 3,032 3,688 Accounts receivable 應收賬款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other receivables 一一一行秋項,按金及其他應收 14,347 Amount due from a joint operator Restricted bank balances 敵收合營運作之其他夥伴欺項 20 17,258 13,221 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 Current liabilities 旅費度 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 旅費度 20,031 34,211 Amount due to a associate 應付賬幣和及其他應付款項 30 20,031 34,211 Amount due to a associate 應付賬幣公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸負債 37 115,123 117,517 Lease liabilities 租貸負債 17 3,628 7,792 Current liabilities 田貨負債 30 43,409 36,					
Properties held for sale 持作出售之物業 23 105,605 109,772 Inventories 存實 24 3,032 3,688 Accounts receivable 應收賬款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other 一				959,093	968,292
Properties held for sale 持作出售之物業 23 105,605 109,772 Inventories 存實 24 3,032 3,688 Accounts receivable 應收賬款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other 一					
Properties held for sale 持作出售之物業 23 105,605 109,772 Inventories 存實 24 3,032 3,688 Accounts receivable 應收賬款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other 一	Current assets	流動資產			
Inventories 存貨 24 3,032 3,688 Accounts receivable 應收賬款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other receivables 款項 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator 應收合營運作之其他夥伴款項 20 17,258 13,221 Restricted bank balances 愛限制銀行結餘 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 充動負債 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬素 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬素 29 54,007 34,211 Amount due to an associate 應付賬營盈 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付賬營盈 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Current liabilities 台約負債 30 43,409			23	105.605	109.772
Accounts receivable 應收賬款 25 9,328 16,255 Prepayments, deposits and other 預付款項、按金及其他應收 第項 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator 應收合營運作之其他夥伴款項 20 17,258 13,221 Restricted bank balances 愛限制銀行結餘 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 方動負債 8 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬款 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬款項 20 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付賬營營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸 17 3,628 7,792 Current tak liabilities 超貨貨債			24		
Prepayments, deposits and other receivables 預付款項、按金及其他應收 18,357 14,347 Amount due from a joint operator Restricted bank balances 應收合營運作之其他夥伴款項 20 17,258 13,221 Bank and cash balances 受限制銀行結餘 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 方動負債 20 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬款 29 54,007 57,196 Accruals and other payables 應付賬款項 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付聯營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Ourrent tax liabilities 白約負債 30 43,409 36,337			25		
receivables 款項 26 18,357 14,347 Amount due from a joint operator 應收合營運作之其他夥伴款項 20 17,258 13,221 Restricted bank balances 受限制銀行結餘 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 210,143 247,277 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 流動負債 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬款 29 54,007 57,196 Accounts due to an associate 應付聯營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Current tax liabilities 台約負債 30 43,409 36,397 </th <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>					
Amount due from a joint operator 應收合營運作之其他夥伴款項 20 17,258 13,221 Restricted bank balances 受限制銀行結餘 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 210,143 247,277 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Kurrent liabilities 流動負債 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬款 29 54,007 57,196 Accounts payables 應付賬款項 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付聯營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 租賃負債 17 3,628 7,792 Current tax liabilities 租賃負債 30 43,409 36,397 Current tax liabilities 白			26	18,357	14,347
Restricted bank balances 受限制銀行結餘 27 31,045 29,307 Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 Z10,143 247,277 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 流動負債 29 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬款 29 54,007 57,196 Accruals and other payables 應計費用及其他應付款項 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付聯營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Current tax liabilities 租賃負債 30 43,409 36,337	Amount due from a joint operator				
Bank and cash balances 銀行及現金結餘 28 25,518 60,687 210,143 247,277 Current Liabilities 總資產 1,169,236 1,215,569 Current Liabilities 流動負債 9 54,007 57,196 Accounts payable 應付賬款 29 54,007 57,196 Accruals and other payables 應計費用及其他應付款項 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付聯營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Current tax liabilities 白約負債 30 43,409 36,397					
Z10,143 247,277 TOTAL ASSETS 總資產 1,169,236 1,215,569 Current liabilities 流動負債 Accounts payable 應付賬款 29 54,007 57,196 Accruals and other payables 應計費用及其他應付款項 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付聯營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Current tax liabilities 印期税項負債 66,187 59,646 Contract liabilities 合約負債 30 43,409 36,397	Bank and cash balances				
TOTAL ASSETS總資產1,169,2361,215,569Current liabilities方動負債1,215,769Accounts payable應付賬款2954,007Accruals and other payables應計費用及其他應付款項3020,031Amount due to an associate應付聯營公司款項2112,000Borrowings借貸31115,123117,517Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities戶期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397					
TOTAL ASSETS總資產1,169,2361,215,569Current liabilities方動負債1,215,769Accounts payable應付賬款2954,007Accruals and other payables應計費用及其他應付款項3020,031Amount due to an associate應付聯營公司款項2112,000Borrowings借貸31115,123117,517Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities戶期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397				210 143	247 277
Current liabilities流動負債Accounts payable應付賬款2954,00757,196Accruals and other payables應計費用及其他應付款項3020,03134,211Amount due to an associate應付聯營公司款項2112,00015,000Borrowings借貸31115,123117,517Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities即期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397					
Current liabilities流動負債Accounts payable應付賬款2954,00757,196Accruals and other payables應計費用及其他應付款項3020,03134,211Amount due to an associate應付聯營公司款項2112,00015,000Borrowings借貸31115,123117,517Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities即期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397					
Accounts payable應付賬款2954,00757,196Accruals and other payables應計費用及其他應付款項3020,03134,211Amount due to an associate應付聯營公司款項2112,00015,000Borrowings借貸31115,123117,517Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities即期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397	TOTAL ASSETS	總資產		1,169,236	1,215,569
Accounts payable應付賬款2954,00757,196Accruals and other payables應計費用及其他應付款項3020,03134,211Amount due to an associate應付聯營公司款項2112,00015,000Borrowings借貸31115,123117,517Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities即期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397					
Accounts payable應付賬款2954,00757,196Accruals and other payables應計費用及其他應付款項3020,03134,211Amount due to an associate應付聯營公司款項2112,00015,000Borrowings借貸31115,123117,517Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities即期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397	Current liabilities	流動自債			
Accruals and other payables 應計費用及其他應付款項 30 20,031 34,211 Amount due to an associate 應付聯營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Current tax liabilities 即期税項負債 66,187 59,646 Contract liabilities 合約負債 30 43,409 36,397			29	54,007	57 196
Amount due to an associate 應付聯營公司款項 21 12,000 15,000 Borrowings 借貸 31 115,123 117,517 Lease liabilities 租賃負債 17 3,628 7,792 Current tax liabilities 即期税項負債 66,187 59,646 Contract liabilities 合約負債 30 43,409 36,397					
Borrowings借貸31115,123117,517Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities即期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397					
Lease liabilities租賃負債173,6287,792Current tax liabilities即期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397					
Current tax liabilities即期税項負債66,18759,646Contract liabilities合約負債3043,40936,397					
Contract liabilities 合約負債 30 43,409 36,397					
			30		
314,385 327,759					
51,000 521,155				314.385	327 759

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 综合財務狀況表

As at 31 December 2020

於二零二零年十二月三十一日

			2020	2019
			二零二零年	二零一九年
		Note	RMB'000	<i>RMB'000</i>
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Non-current liabilities	非流動負債			
Borrowings	借貸	31	172,544	211,420
Lease liabilities	租賃負債	17	7,087	9,120
Amount due to an associate	應付聯營公司款項	21	30,020	30,020
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	32	178,169	175,653
Deferred income	遞延收入	33	14,650	13,550
			402,470	439,763
			<u></u>	
TOTAL LIABILITIES	總負債		716,855	767,522
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	34	8,669	8,669
Reserves	儲備		443,712	439,378
TOTAL EQUITY	總權益		452,381	448,047
-				
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	總負債及權益		1,169,236	1,215,569
	┉ズ IR IA 准皿		1,105,250	1,215,505

The notes on pages 123 to 237 are an integral part of these consolidated financial statements.

The consolidated financial statements on pages 117 to 237 were approved by the Board of Directors on 26 March 2021 and were signed on its behalf.

> Hon Chi Ming 韓志明 Director 董事

.....

第123至237頁之附註為該等綜合財務報表 之一部分。

第117至237頁之綜合財務報表乃由董事會 於二零二一年三月二十六日批准,並由以下 董事代表簽署。

> Huang Zhanxiong 黃展雄 Director 董事

.....

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGE IN EQUITY

綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度

					Foreign	Share-				
					currency	based				
		Share	Share	Fair value	translation	payment	Capital	Other	Retained	Total
		capital	premium	reserve	reserve	reserve	reserve	reserve	profits	equity
		nn -L		a	外幣	以股份為基礎	·/// 나 바/#	++ // 8+/++		(# I# \/
		股本	股份溢價	公平值儲備	匯兑儲備	之付款儲備	資本儲備	其他儲備	保留溢利	總權益
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
As at 1 January 2019	於二零一九年一月一日	8,669	99,249	(2,124)	(4,731)	9,349	(277)	69,528	242,773	422,436
Comprehensive income	全面收益									
Profit for the year	本年度溢利	_	-	-	-	-	-	-	24,614	24,614
Other comprehensive loss	其他全面虧損									
Currency translation	外幣匯兑差額									
differences		-	-	-	(219)	-	-	-	-	(219)
Fair value loss on financial	按公平值計入其他全面									
assets at fair value through	收益之財務資產之									
other comprehensive	公平值虧損									
income				(604)						(604)
Total comprehensive (loss)/	本年度全面(虧損)/									
income for the year	收益總額	_	_	(604)	(219)	_	_	_	24,614	23,791
,										
Transactions with owners in	以其擁有人身份與									
their capacity as owners	擁有人之交易									
Transfer upon lapse of share	於購股權失效後轉讓									
options		_	_	_	_	(882)	_	_	882	_
Share-based payment	以股份為基礎之付款									
(Note 14)	(附註14)					1,820				1,820
Total transactions with	以其擁有人身份與									
owners in their capacity	擁有人之交易總額					020			000	4 000
as owners						938 			882 	1,820
As at 31 December 2019	於二零一九年十二月									
	三十一日	8,669	99,249	(2,728)	(4,950)	10,287	(277)	69,528	268,269	448,047

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGE IN EQUITY

綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度

		Share capital	Share premium	Fair value reserve	Foreign currency translation reserve	Share- based payment reserve	Capital reserve	Other reserve	Retained profits	Total equity
		股本 RMB′000 <i>人民幣千元</i>	股份溢價 <i>RMB'000 人民幣千元</i>	公平值儲備 <i>RMB'000 人民幣千元</i>	外幣 匯兑儲備 <i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>	以股份為基礎 之付款儲備 <i>RMB'000 人民幣千元</i>	資本儲備 <i>RMB'000 人民幣千元</i>	其他儲備 <i>RMB'000 人民幣千元</i>	保留溢利 RMB′000 <i>人民幣千元</i>	總權益 RMB'000 <i>人民幣千元</i>
As at 1 January 2020	於二零二零年一月一日	8,669	99,249	(2,728)	(4,950)	10,287	(277)	69,528	268,269	448,047
Comprehensive income Profit for the year Other comprehensive income/(loss) Currency translation	全面收益 本年度溢利 其他全面 收益/(虧損) 外幣匯兑差額	-	-	-	-	-	-	-	2,861	2,861
differences Fair value loss on financial assets at fair value through other comprehensive	外市 远先左 顿 按公平值計入其他全面 收益之財務資產之 公平值虧損	-	-	-	953	-	-	-	-	953
income	ム十回相加			(502)						(502)
Total comprehensive (loss)/ income for the year	本年度全面(虧損)/ 收益總額			(502)	953				2,861	3,312
Reclassification of revaluation reserve to retained earnings upon the disposal of financial assets at fair value through other comprehensive income	出售按公平值計入其他 全面收益之財務 資產後將重估儲備 重新分類至保留 盈利			600					(600)	
comprehensive income									(600)	
Transactions with owners in their capacity as owners Share-based payment	以其擁有人身份與 擁有人之交易 以股份為基礎之付款									
(Note 14)	(附註14)					1,022				1,022
Total transactions with owners in their capacity as owners	以其擁有人身份與 擁有人之交易總額	_	_	_	_	1,022	_	_	_	1,022
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月 三十一日	8,669	99,249	(2,630)	(3,997)	11,309	(277)	69,528	270,530	452,381

The notes on pages 123 to 237 are an integral part of theses consolidated financial statements.

第123至237頁之附註為該等綜合財務報表 之組成部分。

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

綜合現金流量表

 For the year ended 31 December 2020

 截至二零二零年十二月三十一日止年度

			2020 二零二零年	2019 二零一九年
		Note 附註	—————————————————————————————————————	 RMB'000 人民幣千元
Cash flows from operating	經營業務之現金流量	1°1 J H_L		
activities		$\partial \Gamma(z)$	20 677	
Cash generated from operations Income taxes paid	經營所產生之現金 已付所得税	35(a)	39,677 (1,704)	87,113 (18,522)
Net cash generated from operating activities	經營活動所產生之現金淨額		37,973	68,591
Cash flows from investing activities	投資活動之現金流量			
Interest received Interest paid in respect of amount capitalised in property, plant and	已收利息 撥付物業、廠房及設備之 已付利息		58	126
equipment Purchase of property, plant and	購買物業、廠房及設備		(1,682)	(1,127)
equipment Capital injection on investment in an	向於聯營公司之投資注資		(8,709)	(40,561)
associate Capital injection on financial assets at fair value through other	向按公平值計入其他全面收益 之財務資產注資		(3,000)	(20,150)
comprehensive income Proceeds from disposal of property,	出售物業、廠房及設備之		(40)	—
plant and equipment	所得款項	35(b)	5,607	30
Net cash used in investing activities	投資活動所使用之現金淨額		(7,766)	(61,682)
Cash flows from financing activities	融資活動之現金流量			
Interest paid Inception on borrowings	已付利息		(16,803)	(17,807)
Repayment of borrowings Principal elements of lease payments for right-of-use assets excluding	新增借貸 償還借貸 使用權資產(不包括土地 使用權)租賃付款本金部分		49,500 (90,770)	135,000 (97,574)
Repayment of borrowings Principal elements of lease payments	償還借貸 使用權資產(不包括土地 使用權)租賃付款本金部分		49,500	135,000
Repayment of borrowings Principal elements of lease payments for right-of-use assets excluding	償還借貸 使用權資產(不包括土地		49,500 (90,770)	135,000 (97,574)
Repayment of borrowings Principal elements of lease payments for right-of-use assets excluding land use rights Net cash (used in)/generated from	償還借貸 使用權資產(不包括土地 使用權)租賃付款本金部分 融資活動(所使用)/所產生之		(90,770) (8,309)	135,000 (97,574) (7,112)
Repayment of borrowings Principal elements of lease payments for right-of-use assets excluding land use rights Net cash (used in)/generated from financing activities Net (decrease)/increase in cash	償還借貸 使用權資產(不包括土地 使用權)租賃付款本金部分 融資活動(所使用)/所產生之 現金淨額 現金及現金等價物(減少)/		49,500 (90,770) (8,309) (66,382)	135,000 (97,574) (7,112) 12,507
Repayment of borrowings Principal elements of lease payments for right-of-use assets excluding land use rights Net cash (used in)/generated from financing activities Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents Effect of foreign exchange rate	償還借貸 使用權資產(不包括土地 使用權)租賃付款本金部分 融資活動(所使用)/所產生之 現金淨額 現金及現金等價物(減少)/ 增加淨額		49,500 (90,770) (8,309) (66,382) (36,175)	135,000 (97,574) (7,112) 12,507
Repayment of borrowings Principal elements of lease payments for right-of-use assets excluding land use rights Net cash (used in)/generated from financing activities Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents Effect of foreign exchange rate changes Cash and cash equivalents at	償還借貸 使用權資產(不包括土地 使用權)租賃付款本金部分 融資活動(所使用)/所產生之 現金淨額 現金及現金等價物(減少)/ 增加淨額 匯率變動之影響	28	49,500 (90,770) (8,309) (66,382) (36,175) 1,006	135,000 (97,574) (7,112) 12,507 19,416 (221)

The notes on pages 123 to 237 are an integral part of theses consolidated financial statements.

第123至237頁之附註為該等綜合財務報表 之組成部分。

1. GENERAL INFORMATION

The Company was incorporated on 10 January 2014 in the Cayman Islands as an exempted company with limited liability under the Companies Law of the Cayman Islands. The address of its registered office is Windward 3, Regatta Office Park, P.O. Box 1350, Grand Cayman, KY1-1108, Cayman Islands. The address of its principal place of business is Gudou Hot Spring Resort Complex, Yamen Town, Xinhui, Jiangmen, Guangdong Province, the People's Republic of China ("the PRC")(中國廣東省江門市新會區崖門鎮古兜溫泉綜合度假村). The Company's shares are listed on the GEM of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on 9 December 2016.

The Company is an investment holding company. The principal activities of its subsidiaries are the operation and management of Gudou Hot Spring Resort and provision of consultancy and/or management services to third party resort and hotel operators and the development and sales of tourism properties in Guangdong Province.

These financial statements are presented in Renminbi ("RMB"), unless otherwise stated.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

This note provides a list of the significant accounting policies adopted in the preparation of these consolidated financial statements. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated. The financial statements are for the group consisting of Gudou Holdings Limited and its subsidiaries.

2.1 Basis of preparation

(i) Compliance with HKFRS and HKCO

The consolidated financial statements of the Group have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") and requirements of the Hong Kong Companies Ordinance Cap.622.

1. 一般資料

本公司於二零一四年一月十日根據開 曼群島公司法在開曼群島註冊成立為 獲豁免有限公司。本公司之註冊辦事 處位於Windward 3, Regatta Office Park, P.O. Box 1350, Grand Cayman, KY1-1108, Cayman Islands,其主要 營業地點為中華人民共和國(「中國」) 廣東省江門市新會區崖門鎮古兜溫泉 綜合度假村。本公司之股份於二零 一六年十二月九日在香港聯合交易所 有限公司(「聯交所」)GEM上市。

本公司為一間投資控股公司。其附屬 公司之主要業務為經營及管理古兜溫 泉綜合度假村、向第三方度假村及酒 店營運商提供諮詢及/或管理服務以 及發展及銷售廣東省內的旅遊物業。

除另有指明者外,該等財務報表乃以 人民幣(「人民幣」)列值。

2. 主要會計政策概要

本附註提供編製該等綜合財務報表時 所採納之主要會計政策清單。除另有 説明外,該等政策於所有呈報年度貫 徹應用。財務報表為本集團(由古兜控 股有限公司及其附屬公司組成)編製。

2.1 編製基準

(i) 遵守香港財務報告準則及 香港公司條例

> 本集團之綜合財務報表按 照所有適用香港財務報告 準則(「香港財務報告準 則」)及第622章香港公司 條例之規定編製。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- 2.1 Basis of preparation (continued)
 - (ii) Historical cost convention

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified by the revaluation of investment properties and financial assets at fair value through other comprehensive income.

The preparation of consolidated financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgment in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgment or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements, are disclosed in Note 3.

2.1.1 Going concern

As at 31 December 2020, the Group's current liabilities exceeded its current assets by RMB104,242,000 (2019: RMB80,482,000) which is mainly attributable to current bank borrowings of RMB115,123,000 (2019: RMB117,517,000). The Group's current liabilities also consisted of contract liabilities of RMB43,409,000 (2019: RMB36,397,000) arising from deposits received from customers which will be recognised as revenue upon fulfilment of the obligation in delivering the properties and/or delivering services to the customers.

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.1 編製基準(續)
 - (ii) 歷史成本法

綜合財務報表乃按歷史成 本法編製,並就投資物業 重估及按公平值計入其他 全面收益之財務資產作出 修正。

2.1.1 持續經營

於二零二零年十二月 三十一日,本集團之流 動負債較其流動資產超 出人民幣104,242,000 元(二零一九年:人民幣 80,482,000元),主要來 自即期銀行借貸人民幣 115,123,000元(二零一九 年:人民幣117,517,000 元)。本集團之流動負債 亦包括來自客戶按金之合 約負債人民幣43,409,000 元(二零一九年:人民幣 36,397,000元),有關款 項將於履行物業交付及/ 或向客戶提供服務之責任 後確認為收入。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.1 Basis of preparation (continued)

2.1.1 Going concern (continued)

Following the outbreak of Coronavirus Disease 2019 (the "COVID-19 pandemic") in early 2020, a series of precautionary and control measures have been implemented across mainland China which inevitably has negatively impacted the Group's hotel and resort operation. Since the second half of 2020, the COVID-19 pandemic in mainland China has been under control and the Group's operation has continued to recover from the short-term impact. Despite the hotel and resort operation has generally been restored to normal, the sentiment for travel and the occupancy of the Group's hotel and resort is still not fully recovered. Management expects that the China's government would launch additional proactive economic and monetary policies to stimulate its economic cycle and is confident that the Group's operation will recover in 2021

In view of such circumstances, the directors have given careful consideration of the future liquidity and operating performance of the Group and its available source of financing in assessing whether the Group will have sufficient financial resources to continue as a going concern. The directors of the Company have reviewed a cash flow projection of the Group prepared by management covering a period of not less than twelve months from 31 December 2020 taking into account the following plans and measures into consideration:

Despite the gradual recovery of the Group's operation following the COVID-19 pandemic, the Group will continue with its cost-control measures while closely monitoring its operation and taking appropriate actions when necessary. The Group is confident that the hotel and resort operation will remain normal during the year and generate net cash inflow from its operation;

2. 主要會計政策概要(續)

2.1 編製基準(*續*)

2.1.1 持續經營(續)

在二零二零年年初爆發 2019冠狀病毒病(「新冠 肺炎」)後,全國實施一 系列預防及控制措施,這 無可避免地對本集團之酒 店及度假村營運造成負面 影響。自二零二零年下半 年以來,中國內地之新冠 肺炎疫情已經受控,而本 集團之營運持續自短期影 響復甦。儘管酒店及度假 村營運已大致回復正常, 但旅遊氣氛以至本集團酒 店及度假村之入住率尚未 完全恢復。管理層預期中 國政府將推出額外經濟及 貨幣政策以刺激其經濟周 期,並有信心本集團之營 運將於二零二一年復甦。

 (i) 儘管本集團之營運於 新冠肺炎疫情過後逐 步復甦,但本集團將 繼續採取成本控制措施,同時密切監察其 營運,並於有需要時 採取適當行動。本集 團有信心酒店及度假 村營運將於年內保持 正常,並從其營運中 產生現金淨流入;

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- 2.1 Basis of preparation (continued)
 - 2.1.1 Going concern (continued)
 - (ii) The Group will monitor the progress of the property development project jointly operated with Guangdong Aoyuan Company Limited and ensure that it will be completed and delivered during the year and receive proceeds from sale of properties in the expected timeframe; and
 - (iii) The Group had available undrawn bank facilities of RMB145,500,000 as at 31 December 2020. The directors will ensure that the bank borrowings will be repaid in accordance with the scheduled dates as set out in the relevant loan agreements. Given the good track records and relationships the Group has with the banks, the directors are of the opinion that the banking facilities with the banks will be renewed when their current terms expire and the Group is able to draw down from the bank facilities as and when needed. Subsequent to the year end, the Group has renewed a bank borrowing of RMB15,000,000.

Notwithstanding the above, whether management is able to achieve its plans and measures as described above, which incorporate assumptions about future events and conditions are subject to inherent uncertainties. In particular, whether the Group will be able to continue as a going concern would depend upon the cash inflow generated from its hotel and resort operation, the timely completion of sales of the properties held for sale and continuous availability of the existing bank facilities. The Directors have, after due consideration of the basis of management's plans and measures as well as the reasonable possible downside changes to the cash flow projections, are confident that the Group will have sufficient working capital to fulfil its financial obligations as and when they fall due in the coming twelve months from 31 December 2020. Accordingly, the directors are satisfied that it is appropriate to prepare the consolidated financial statements on a going concern basis.

2. 主要會計政策概要(續)

- 2.1 編製基準(續) 2.1.1持續經營(續)
 - (ii) 本集團將監察與奧園 集團(廣東)有限公司共同營運之物業發展項目之進度,並確保將於年內完成及交付,並按預期時間表內收取銷售物業之所得款項;及

(iii) 於二零二零年十二 月三十一日,本集 團可動用的未提取 銀行融資為人民幣 145,500,000元。董 事將確保本集團將根 據相關貸款協議規 定的預定日期償還銀 行借貸。鑒於本集團 與銀行之間的良好往 來記錄和良好關係, 董事認為,銀行融資 可於其現行期限屆滿 時與銀行續簽,而本 集團能夠在有需要時 提取該銀行融資。於 年結日後,本集團已 重續銀行借貸人民幣 15,000,000元。

儘管有上述內容,管理層 是否能夠推行其上文所述 之計劃及措施(其中包括 有關未來事項及狀況之假 設)受固有不確定性所限。 特別是,本集團是否能夠 持續經營取決於酒店及度 假村營運所產生之現金流 入、能否及時完成出售持 作出售物業及能否持續獲 得現有銀行融資。經審慎 考慮管理層之計劃及措施 之基準以及現金流量預測 之合理可能下行變動,董 事相信本集團將具有充足 營運資金於二零二零年 十二月三十一日起未來 十二個月內到期時履行其 財務責任。因此,董事信 納按持續經營基準所編製 之綜合財務報表屬妥當。

2.

SUMMARY	OF SIGNIFICANT AG	CCOUNTING	2.	主要	要會計政	(策概要 (續)	
POLICIES (co	ontinued)						
2.1 Basis of	preparation (continued)			2.1	編製基準	▶(續)	
2.1.2 (a)	New and amended st the Group	andards adopted by			2.1.2 (a,)本集團所採納; 經修訂準則	之新訂及
	The Group has app	lied the following				本集團已於二零	零二零年
	standards and amendm	ents for the first time				一月一日開始。	と年度報
	for their annual reportir	ng period commencing			告期間首次應用以「		用以下準
	1 January 2020:					則及修訂本:	
		Subject of					修訂
	Standards	amendment				準則	主題
	Amendments to HKAS 1 and HKAS 8	Definition of Material				香港會計準則 第1號及香 港會計準則 第8號(修訂 本)	重大之 定義
	Amendments to HKFRS 3	Definition of a Business				香港財務報告 準則第3號 (修訂本)	業務之 定義
	Amendments to HKFRS 9, HKAS 39 and HKFRS 7	Hedge Accounting				香港財務報 告準則第9 號、香會 計準則第39 號及香港財 務報告準則 第7號(修訂 本)	對沖會 計處 理
	Conceptual	Revised				二零一八年財	經修訂
	Framework for	Conceptual				務報告概念	財務
	Financial Reporting	Framework				框架	報告
	2018	for Financial					概念
		Reporting					框架
	The Group has adopted					本集團已採納詞	
	amendments to standar					準則、準則之何	
	and the adoption of					詮釋,而採納	
	amendments to standar					準則、準則之何	
	do not have signific	ant impacts on the				詮釋不會對本學	集團之綜

Group's consolidated financial statements.

合財務報表造成重大影

響。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- 2.1 Basis of preparation (continued)
 - 2.1.2 (b) New standards and interpretations not yet adopted

The following new standards, amendments to standards and annual improvement have been issued but are not effective for the financial year beginning 1 January 2020 and have not been early adopted by the Group: 2. 主要會計政策概要(續)

- 2.1 編製基準(續)
 - 2.1.2(b) 尚未採納之新訂準則及 詮釋

以下新訂準則、準則之 修訂本及年度改進經已 頒佈,但於二零二零年 一月一日開始之財政年 度尚未生效且本集團並 無提早採納:

		Effective for accounting periods beginning on or after 於下列日期或之後開 始之會計期間生效
Amendments to HKFRS 16 香港財務報告準則第16號 (修訂本)	Covid-19-related Rent Concessions Covid-19相關租金減免	1 June 2020 二零二零年六月一日
HKFRS 17 香港財務報告準則第17號	Insurance Contracts 保險合約	1 January 2021 二零二一年一月一日
Amendments to HKFRS 3, HKAS 16 and HKAS 37 香港財務報告準則第3號、 香港會計準則第16號及 香港會計準則第37號 (修訂本)	Property, Plant and Equipment: Proceeds before intended use 物業、廠房及設備:擬定用途前 之所得款項	1 January 2022 二零二二年一月一日
Annual Improvements Project 年度改進項目	Annual Improvements to HKFRS Standards 2018-2020 二零一八年至二零二零年週期之 年度改進	1 January 2022 二零二二年一月一日
Amendments to HKAS 1	Classification of Liabilities as Current or Non-current	1 January 2023
香港會計準則第1號(修訂本)	負債分類為流動或非流動	二零二三年一月一日
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28	Sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture	To be determined
香港財務報告準則第10號及 香港會計準則第28號 (修訂本)	投資者及其聯營公司或合營企業 之間資產出售或注資	待定

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- 2.1 Basis of preparation (continued)
 - 2.1.2 (b) New standards and interpretations not yet adopted (continued)

The directors of the Group are in the process of assessing the financial impact of the adoption of the above new standards, amendments to standards and annual improvement. The Group will adopt the new standards, amendments to standards and annual improvement when they become effective.

2.2 Principles of consolidation and equity accounting

(i) Subsidiaries

Subsidiaries are all entities (including structured entities) over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power to direct the activities of the entity. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

Intercompany transactions, balances and unrealised gains on transactions between Group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the transferred asset. Accounting policies of subsidiaries have been changed where necessary to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

(ii) Associates

Associates are all entities over which the group has significant influence but not control or joint control. Investments in associates are accounted for using the equity method of accounting (see (iv) below), after initially being recognised at cost.

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.1 編製基準(續)
 - 2.1.2(b) 尚未採納之新訂準則及 詮釋(續)

本集團董事正在評估採納上述新訂準則、準則 之修訂本及年度改進之 財務影響。本集團將於該等新訂準則、準則之 修訂本及年度改進生效 時予以採納。

2.2 綜合入賬原則及權益會計處理(i) 附屬公司

附屬公司指本集團擁有控 制權之所有實體(包括架構 實體)。當本集團透過參與 實體業務而享有或有權取 得該實體之可變回報且有 能力透播力影響該等回報且 有 控制權移至本集團對該 目 控制權移至本集團當日 全面綜合入賬。於控制權 終止當日則取消綜合入賬。

集團內公司間交易、集團 公司之間的交易結餘及未 變現虧損亦會予以對銷。未 變現虧損蘇顯示交易所轉 資產出現減值則除外。附 屬公司之會計政策已作出 必要調整,以確保與本集 團所採納之會計政策一致。

(ii) 聯營公司 聯營公司指本集團對其有 重大影響力但無控制權或 共同控制權之所有實體。 於聯營公司之投資按成本 初步確認後使用權益會計 法(見下文(iv))入賬。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.2 Principles of consolidation and equity accounting (continued)

(iii) Joint arrangements

Under HKFRS 11 Joint Arrangements investments in joint arrangements are classified as either joint operations or joint ventures. The classification depends on the contractual rights and obligations of each investor, rather than the legal structure of the joint arrangement. The Group has assessed the nature of its joint arrangement and determined it to be joint operations. The joint operation is accounted for using the equity method.

A joint operation is a joint arrangement whereby the parties that have joint control of the arrangement. Joint control is the contractually agreed sharing of control of an arrangement, which exists only when decisions about the relevant activities require unanimous consent of the parties sharing control. When a group entity undertakes its activities under joint operations, the Group as a joint operator recognises in relation to its interest in a joint operation:

- its revenue from the sale of its share of the output arising from the joint operation;
- its share of the revenue from the sale of the output by the joint operation; and
- its expenses, including its share of any expenses incurred jointly.

The Group accounts for the revenues and expenses relating to its interest in a joint operation in accordance with the HKFRSs applicable to the particular revenues and expenses. Details of the joint operation are set out in Note 20.

2. 主要會計政策概要(續)

2.2 綜合入賬原則及權益會計處理 (續)

(iii) 合營安排

根據香港財務報告準則第 11號「合營安排」,於合營 安排之投資分類為合營業 務或合營企業,有關分類 視乎各投資者之合約權利 及義務而定,而非合營 排之法律結構。本集團已 評估其合營安排之性質, 並釐定其為合營業務。合 營業務使用權益法入賬。

- 其銷售應佔合營業務
 產出之收入;
- 其銷售合營業務產出
 之應佔收入;及
- 其開支,包括其應佔
 共同產生之任何開
 支。

本集團按照適用於特定收 入及開支的香港財務報告 準則就其於合營業務之權 益將收入及開支入賬。合 營業務之詳情載於附註 20。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.2 Principles of consolidation and equity accounting (continued)

(iv) Equity method

Under the equity method of accounting, the investments are initially recognised at cost and adjusted thereafter to recognise the Group's share of the post-acquisition profits or losses of the investee in profit or loss, and the Group's share of movements in other comprehensive income of the investee in other comprehensive income. Dividends received or receivable from associates and joint ventures are recognised as a reduction in the carrying amount of the investment.

Where the Group's share of losses in an equityaccounted investment equals or exceeds its interest in the entity, including any other unsecured longterm receivables, the Group does not recognise further losses, unless it has incurred obligations or made payments on behalf of the other entity.

Unrealised gains on transactions between the Group and its associate are eliminated to the extent of the Group's interest in these entities. Unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the asset transferred. Accounting policies of equity accounted investees have been changed where necessary to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

The carrying amount of equity-accounted investments is tested for impairment in accordance with the policy described in Note 2.11.

2. 主要會計政策概要(續)

2.2 綜合入賬原則及權益會計處理 (續)

(iv) 權益法

倘本集團應佔按權益列賬 之投資虧損等於或超過其 應佔該實體之權益(包括任 何其他無抵押長期應收款 項),則本集團不再確認進 一步虧損,除非本集團代 表其他實體承擔責任或支 付款項。

本集團與其聯營公司之間 交易的未變現收益按本集 團於該變現虧益為限對 銷。未惟有證據顯示會予以 對銷讓資產出現減值 所。被投資了之會計政確 以要調所採納之政策一 致。

權益計量之投資賬面值根 據附註2.11所述之政策作 出減值測試。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.3 Separate financial statements

Investments in subsidiaries are accounted for at cost less impairment. Cost includes direct attributable costs of investment. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

Impairment testing of the investments in subsidiaries is required upon receiving a dividend from these investments if the dividend exceeds the total comprehensive income of the subsidiary in the period the dividend is declared or if the carrying amount of the investment in the separate financial statements exceeds the carrying amount in the consolidated financial statements of the investee's net assets including goodwill.

2.4 Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-maker. The chief operating decisionmaker, who is responsible for allocating resources and assessing performance of the operating segments, has been identified as the executive directors that makes strategic decisions.

2.5 Foreign currency translation

(i) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in RMB, which is the Company's presentation currency and the functional currency of the principal operating subsidiaries of the Group. The functional currency of the Company is RMB.

2. 主要會計政策概要(續)

2.3 獨立財務報表

於附屬公司之投資按成本扣除減 值列賬。成本包括直接應佔投資 成本。本公司按已收及應收股息 基準將附屬公司之業績入賬。

倘投資於附屬公司所收取之股息 超過附屬公司於股息宣派期間之 全面收益總額或於獨立財務報表 中投資之賬面值超過投資對象的 資產淨值(包括商譽)於綜合財務 報表之賬面值,則於收取該等投 資之股息時,須對附屬公司之投 資進行減值測試。

2.4 分部報告

經營分部之呈報方式與向主要經 營決策者作出內部呈報之方式貫 徹一致。主要經營決策者負責分 配資源及評估經營分部之表現, 並已被認定為作出策略決定之執 行董事。

2.5 外幣換算

(i) 功能及呈列貨幣

納入本集團各實體之財務 報表之項目乃按實體經營 業務所在主要經濟環境之 貨幣(「功能貨幣」)計算。 綜合財務報表以人民幣呈 列。人民幣是本公司之呈 列貨幣及本集團主要經營 附屬公司之功能貨幣。本 公司之功能貨幣為人民幣。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- **2.5** Foreign currency translation (continued)
 - (ii) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at year end exchange rates are generally recognised in profit or loss. They are deferred in equity if they relate to qualifying cash flow hedges and qualifying net investment hedges or are attributable to part of the net investment in a foreign operation.

Foreign exchange gains and losses that relate to borrowings are presented in the statement of profit or loss, within finance costs. All other foreign exchange gains and losses are presented in the statement of profit or loss on a net basis within other income or other expenses.

Non-monetary items that are measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was determined. Translation differences on assets and liabilities carried at fair value are reported as part of the fair value gain or loss. For example, translation differences on non-monetary assets and liabilities such as equities held at fair value through profit or loss are recognised in profit or loss as part of the fair value gain or loss and translation differences on non-monetary assets such as equities classified as financial assets at fair value through other comprehensive income are recognised in other comprehensive income.

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.5 外幣換算(續)
 - (ii) 交易及結餘

與借貸有關之外匯收益及 虧損乃於損益表內融資成 本呈列。所有其他外匯收 益及虧損乃按淨額基準於 損益表內其他收入或其他 開支呈列。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- **2.5** Foreign currency translation (continued)
 - (iii) Group companies

The results and financial position of all the Group entities (none of which has the currency of a hyper-inflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- assets and liabilities for each statement of financial position presented are translated at the closing rate at the date of that statement of financial position;
- income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the rate on the dates of the transactions); and
- all resulting currency translation differences are recognised in other comprehensive income.

On consolidation, exchange differences arising from the translation of any net investment in foreign entities, and of borrowings and other financial instruments designated as hedges of such investments, are recognised in other comprehensive income. When a foreign operation is sold or any borrowings forming part of the net investment are repaid, the associated exchange differences are reclassified to profit or loss, as part of the gain or loss on sale.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate.

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.5 外幣換算(續)
 - (iii) 集團公司

功能貨幣與呈列貨幣不同 之所有集團實體(當中不涉 及嚴重通脹經濟體系貨幣) 之業績及財務狀況按如下 方法換算為呈列貨幣:

- 每份呈報之財務狀況
 表內的資產與負債按
 該財務狀況表日期之
 收市匯率換算;
- 每份收益表內之收支 按平均匯率換算(除 非此平均匯率並不代 表交易日期適用匯率 之累計影響之合理約 數,在此情況下,收 支項目按交易日期之 匯率換算);及
- 所有由此產生之貨幣 換算差額於其他全面 收益確認。

於編製綜合賬目時,換算 海外實體任何投資淨額以 及換算被指定為此等投資 之對沖項目之借貸及其他 金融工具均於其他全面收 益確認。當出售海外額部 分之任何借貸,相關之匯 人差額於損益賬重新歸與。 為出售之部分收益或虧損。

因收購海外實體而產生之 商譽及公平值調整,均視 作為該海外實體的資產及 負債處理,並按收市匯率 換算。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.6 Property, plant and equipment

Buildings comprise mainly hotels and offices. Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated in the consolidated statement of financial position at cost, less subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses, if any.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance are recognised in profit or loss during the period in which they are incurred.

Depreciation of property, plant and equipment is calculated at rates sufficient to write off their cost less their residual values over the estimated useful lives on a straight-line basis. The principal annual rates are as follows:

Buildings	5%
Furniture, fixtures and equipment	20%
Leasehold improvements	5% — 20%
Motor vehicles	20%

The assets' residual values, useful lives and depreciation method are reviewed and adjusted, if appropriate, at the end of each reporting period.

Construction in progress represents buildings under construction, and is stated at cost less impairment losses. Depreciation begins when the relevant assets are available for use.

2. 主要會計政策概要(續)

2.6 物業、廠房及設備

樓宇主要包括酒店及辦公室。除 在建工程外,物業、廠房及設備 按成本減去其後累計折舊及其後 累計減值虧損(如有)在綜合財務 狀況表呈列。

其後成本乃計入資產賬面值,惟 當與項目有關之未來經濟利益有 可能流入本集團及該項目之成本 能可靠計量時則確認為獨立資產 (倘適用)。所有其他維修及保養 乃於其產生之期間內於損益內確 認。

物業、廠房及設備之折舊按其估 計可使用年期以直線法,按足以 撇銷其成本之折舊率減去其剩餘 價值計算折舊。所採用之主要年 率如下:

樓宇		5%
傢俱、裝置及設備		20%
租賃裝修	5% —	20%
汽車		20%

資產之剩餘價值、可使用年期及 折舊方法乃於各報告期末審閱及 調整(倘適用)。

在建工程指在建之樓宇,並按成 本減去減值虧損列賬。折舊於有 關資產可供使用時開始計算。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.6 Property, plant and equipment (continued)

The gain or loss on disposal of property, plant and equipment is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset, and is recognised in profit or loss.

Construction in progress represents factory buildings, office premises and workers' dormitories and related infrastructure projects under construction, which is stated at cost less any impairment losses, and is not depreciated. Cost comprises the direct costs of construction during the period of construction. Construction in progress is reclassified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for use.

2.7 Investment properties

Investment properties are land and/or buildings held to earn rentals and/or for capital appreciation. These include land held for a currently undetermined use and property that is being constructed or developed for future use as investment properties. An investment property is measured initially at its cost including all direct costs attributable to the property.

After initial recognition, the investment property is stated at its fair value based on valuation by an external independent valuer. Gains or losses arising from changes in fair value of the investment property are recognised in profit or loss for the period in which they arise.

The gain or loss on disposal of an investment property is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the property, and is recognised in profit or loss.

2. 主要會計政策概要(續)

2.6 物業、廠房及設備(續) 出售物業、廠房及設備之損益指 出售所得款項淨額與有關資產賬 面值之差額,並於損益內確認。

> 在建工程指正在建設之工廠建築 物、辦公室物業及工人宿舍以及 相關基建工程,乃按成本減任何 減值虧損列賬,且不予折舊。成 本包括工程期間直接建設成本。 在建工程於竣工及可供使用時重 新分類至物業、廠房及設備之適 當類別。

2.7 投資物業

投資物業乃就賺取租金及/或作 資本增值持有之土地及/或樓 宇,其中包括現時未確定用途之 土地以及正在建造或發展以供日 後用作投資物業之物業。投資物 業初步按其成本(包括物業應佔 之所有直接成本)計量。

初步確認後,投資物業按外聘獨 立估值師估值之公平值列值。投 資物業之公平值變動所產生之收 益或虧損已於其產生期間之損益 內確認。

出售投資物業之收益或虧損指物 業之出售所得款項淨額與賬面值 之間之差額,並於損益內確認。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.8 Leases

The Group as lessee

Leases are recognised as a right-of-use asset and a corresponding liability at the date at which the leased asset is available for use by the group.

Assets and liabilities arising from a lease are initially measured on a present value basis. Lease liabilities include the net present value of the following lease payments:

- fixed payments (including in-substance fixed payments), less any lease incentives receivable (if any);
- variable lease payment that are based on an index or a rate;

Lease payments to be made under reasonably certain extension options are also included in the measurement of the liabilities.

The lease payments are discounted using the interest rate implicit in the lease. If that rate cannot be determined, the lessee's incremental borrowing rate is used, being the rate that the lessee would have to pay to borrow the funds necessary to obtain an asset of similar value in a similar economic environment with similar terms and conditions.

To determine the incremental borrowing rate, the Group:

 where possible, uses recent third-party financing received by the individual lessee as a starting point, adjusted to reflect changes in financing conditions since third party financing was received;

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.8 租賃

本集團作為承租人

租賃在租賃資產可供本集團使用 之日確認為使用權資產及相應負 債。

租賃產生的資產及負債初步以現 值基準計量。租賃負債包括以下 租賃付款之淨現值:

- 固定付款(包括實質固定付款)減任何應收租賃優惠 (如有);
- 基於指數或利率之可變租 賃付款;

根據合理確定續租選擇權將予支 付之租賃付款亦計入負債計量之 內。

租賃付款使用租賃中隱含之利率 貼現。倘無法確定該利率,則使 用承租人之增量借款利率,即承 租人在類似經濟環境中按類似條 款及條件借入獲得類似價值的資 產所需資金而必須支付之利率。

為釐定增量借款利率,本集團:

一在可能情況下,以使用個別承租人最近獲得之第 三方融資為出發點,並作 出調整以反映自獲得第三 方融資以來融資條件之變 動;

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.8 Leases (continued)

- The Group as lessee (continued)
- uses a build-up approach that starts with a riskfree interest rate adjusted for credit risk for leases held by Company, which does not have recent third party financing, and
- makes adjustments specific to the lease, e.g. term, country, currency and security.

Lease payments are allocated between principal and finance cost. The finance cost is charged to profit or loss over the lease period so as to produce a constant periodic rate of interest on the remaining balance of the liability for each period.

Right-of-use assets are measured at cost comprising the following:

- the amount of the initial measurement of lease liability;
- any lease payments made at or before the commencement date less any lease incentives received (if any);
- any initial direct costs.

Right-of-use assets are generally depreciated over the shorter of the asset's useful life and the lease term on a straight-line basis. If the group is reasonably certain to exercise a purchase option, the right-of-use asset is depreciated over the underlying asset's useful life. While the Group revalues its land and buildings that are presented within property, plant and equipment, it has chosen not to do so for the right-of-use buildings held by the Group.

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.8 租賃(續)
 本集團作為承租人(續)
 - 採用累加法,以使用無風
 險利率作為出發點,並就
 本公司所持有租賃之信貸
 風險(最近並無第三方融
 資)作出調整,及
 - 一 就租賃作出特定調整,例
 如期限、國家、貨幣及抵
 押。

租賃付款於本金與融資成本之間 作出分配。融資成本在租賃期內 於損益扣除,藉以令各期間之負 債餘額之期間利率一致。

使用權資產按成本計量,包括以 下各項:

- 租賃負債之初始計量金 額;
- 在開始日期或之前支付之
 任何租賃付款減任何已收
 租賃優惠(如有);
- 一 任何初始直接成本。

使用權資產一般按資產可用年期 或租期(以較短者為準)以直線法 折舊。倘本集團合理確定行使購 買選擇權,則使用權資產於相關 資產之可用年期內折舊。本集團 在對其土地及樓宇(於物業、廠 房及設備內呈列)重新估值時, 已選擇不就本集團所持有之使用 權樓宇行使有關權利。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.8 Leases (continued)

The Group as lessee (continued)

Payments associated with short-term leases and leases of low-value assets are recognised on a straight-line basis as an expense in profit or loss. Short-term leases are leases with a lease term of 12 months or less. Lowvalue assets comprise small items of office equipment.

Variable lease payments

Variable lease payments that depend on an index or a rate are included in lease payments, initially measured using the index or rate as at the commencement date. They meet the definition of liabilities for the lessee because they are unavoidable and do not depend on any future activity of the lessee. Any uncertainty, therefore, relates to the measurement of the ability that arises from those payments and not to the existence of that ability.

At initial recognition, such payments are measured using the index or rate at the commencement date (without estimating changes in the index or rate over the reminder of the lease term). Variable lease payments that depend on an index or a rate are recognised in profit or loss in the period in which the condition that triggers those payments occurs.

The Group as lessor

Lease income from operating leases where the group is a lessor is recognised in income on a straight-line basis over the lease term. Initial direct costs incurred in obtaining an operating lease are added to the carrying amount of the underlying asset and recognised as expense over the lease term on the same basis as lease income. The respective leased assets are included in the balance sheet based on their nature. The group did not need to make any adjustments to the accounting for assets held as lessor as a result of adopting the new leasing standard.

2. 主要會計政策概要(續)

2.8 租賃(*續)*

本集團作為承租人(續)

與短期租賃及低價值資產租賃相 關之付款以直線法於損益確認為 開支。短期租賃為租賃期12個 月或以下之租賃。低價值資產包 括小型辦公室設備。

可變租賃付款

取決於指數或利率之可變租賃付 款計入租賃付款,按開始日期之 指數或利率初步計量。由於其屬 不可避免且並不取決於承租人之 任何未來活動,其符合承租人負 債之定義。因此,任何不確定性 與該等付款所產生能力之計量有 關,而與該能力是否存在無關。

於初始確認時,該等付款使用開 始日期之指數或利率計量(並無 估計餘下租期之指數或利率變 化)。取決於指數或利率之可變 租賃付款在觸發付款之條件發生 期間內於損益確認。

本集團作為出租人

本集團作為出租人自經營租賃獲 取之租賃收入於租期內以直線法 於收入確認。獲取經營租賃產生 之初始直接成本會加至相關資產 之賬面值,並於租期內以確認租 賃收入之相同基礎確認為開支。 個別租賃資產按其性質計入資產 負債表。採納新租賃準則後,本 集團無需對作為出租人所持有資 產之會計作出任何調整。

2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.9 Investments and other financial assets

(i) Classification

The Group classifies its financial assets in the following measurement categories:

- those to be measured subsequently at fair value (either through other comprehensive income, or through profit or loss); and
- those to be measured at amortised cost.

The classification depends on the entity's business model for managing the financial assets and the contractual terms of the cash flows.

For assets measured at fair value, gains and losses will either be recorded in profit or loss or other comprehensive income. For investments in equity instruments that are not held for trading, this will depend on whether the Group has made an irrevocable election at the time of initial recognition to account for the equity investment at fair value through other comprehensive income.

(ii) Recognition and derecognition

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on trade-date, the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the financial assets have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership.

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.9 投資及其他財務資產
 - (i) 分類
 本集團按以下計量類別對
 財務資產進行分類:
 - 其後按公平值計量
 (且其變動計入其他
 全面收益或損益)之
 財務資產;及
 - 按攤銷成本計量之財
 務資產。

該分類取決於該實體管理 財務資產之業務模式以及 合同現金流量特徵。

對於按公平值計量的資 產,收益及虧損會計入損 益或其他全面收益。對於 非持作買賣股本工具之投 資,收益及虧損則取決於 本可撤銷地選擇將股本投 資按公平值計入其他全面 收益。

(ii) 確認及終止確認 常規方式購買及出售之財 務資產於交易日確認。交 易日是指本集團承諾購買 或出售資產之日期。當收 取財務資產現金流量之權 利已到期或已轉讓,且本 集團已經轉移了財務資產 所有權上幾乎所有風險及 報酬,財務資產即終止確 認。

2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.9 Investments and other financial assets (continued)

(iii) Measurement

At initial recognition, the Group measures a financial asset at its fair value plus, in the case of a financial asset not at fair value through profit or loss, transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial asset. Transaction costs of financial assets carried at fair value through profit or loss are expensed in profit or loss.

Financial assets at amortised cost

Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest are measured at amortised cost. Interest income from these financial assets is included in finance income using the effective interest rate method. Any gain or loss arising on derecognition is recognised directly in profit or loss and presented in other losses, net, together with foreign exchange gains and losses. Impairment losses are presented in separate line item in the consolidated statement of comprehensive income.

Equity instruments

The Group subsequently measures all equity investments at fair value. Where the Group's management has elected to present fair value gains and losses on equity investments in other comprehensive income, there is no subsequent reclassification of fair value gains and losses to profit or loss following the derecognition of the investment. Dividends from such investments continue to be recognised in profit or loss as other income when the Group's right to receive payments is established.

2. 主要會計政策概要(續)

2.9 投資及其他財務資產(續)

(iii) 計量

於初始確認時,本集團按 公平值(倘並非按公平值計 入損益之財務資產,則另 加收購財務資產直接應佔 之交易成本)計量財務資 產。按公平值計入損益之 財務資產之交易成本於損 益內支銷。

股本工具

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.9 Investments and other financial assets (continued)

(iv) Impairment

The Group has four types of financial assets that are subject to expected credit loss model of HKFRS 9:

- Trade receivables;
- Other receivables and deposits;
- Bank and cash balances; and
- Restricted bank balances

While other receivables and deposits, Bank and cash balances and restricted bank balances are also subject to the impairment requirement of HKFRS 9, the identified impairment loss was immaterial.

For accounts receivable, the Group applies the simplified approach permitted by HKFRS 9, which requires expected lifetime losses to be recognised from initial recognition of the receivables. See Note 4(b) for further details.

2.10 Offsetting of financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the consolidated statement of financial position where the Group has a legally enforceable right to offset the recognised amounts, and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously.

2. 主要會計政策概要(續)

2.9 投資及其他財務資產(續)

(iv) 減值

本集團有四類財務資產受 香港財務報告準則第9號 之預期信貸虧損模式所規 限:

- 應收賬款;
- 其他應收款項及按 金;
- 銀行及現金結餘;及
- 受限制銀行結餘

儘管其他應收款項及按 金、銀行及現金結餘以及 受限制銀行結餘亦受香港 財務報告準則第9號之減 值規定所規限,惟所識別 之減值虧損並不重大。

就應收賬款而言,本集團 應用香港財務報告準則 第9號允許之簡化方法, 該準則規定在初始確認應 收款項時確認預期全期虧 損。更多詳情請參閱附註 4(b)。

2.10 抵銷金融工具

當本集團具有合法可強制執行權 利可抵銷已確認金額及有意按淨 額基準清償或同時變現資產及清 償負債,則財務資產和財務負債 可相互抵銷,並於綜合財務狀況 表內呈報有關淨額。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.11 Impairment of non-financial assets

The carrying amounts of non-financial assets are reviewed at each reporting date for indications of impairment and where an asset is impaired, it is written down as an expense through the consolidated statement of profit or loss to its estimated recoverable amount. The recoverable amount is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets. If this is the case, recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs. Recoverable amount is the higher of value in use and the fair value less costs of disposal of the individual asset or the cash-generating unit. Non-financial assets other than goodwill that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at the end of each reporting period.

Value in use is the present value of the estimated future cash flows of the asset/cash-generating unit. Present values are computed using pre-tax discount rates that reflect the time value of money and the risks specific to the asset/cash-generating unit whose impairment is being measured.

Impairment losses for cash-generating units are allocated first against the goodwill of the unit and then pro rata amongst the other assets of the cash-generating unit. Subsequent increases in the recoverable amount caused by changes in estimates are credited to profit or loss to the extent that they reverse the impairment.

2. 主要會計政策概要(續)

2.11 非財務資產之減值

非財務資產之賬面值於各報告期 間結算日檢討有無減值跡象,倘 資產已減值,則作為開支透過綜 合收益表撇減至其估計可收回金 額,惟有關資產按重估值列賬除 外,在此種情況下,減值虧損視 為重估減值處理。可收回金額就 個別資產

釐定,惟倘資產

並無產 生大部分獨立於其他資產或資產 組合之現金流入除外。在此種情 況下,可收回金額就資產所屬之 現金產牛單位釐定。可收回金額 按個別資產或現金產生單位之使 用價值與其公平值減出售成本兩 者中之較高者計算。可收回金額 高於個別資產或現金產生單位之 使用價值與其公平值減出售成 本。

使用價值為資產/現金產生單位 估計未來現金流量之現值。現值 按反映貨幣時間價值及資產/現 金產生單位(已計量減值)之特有 風險之税前貼現率計算。

現金產生單位減值虧損首先就該 單位之商譽進行分配,然後按比 例在現金產生單位其他資產間進 行分配。因估計變動而造成其後 可收回金額增加將計入損益。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.12 Properties held for sale under development

Properties held for sale under development are stated at the lower of cost and net realisable value. Development cost of properties comprises cost of land use rights prepaid land lease payments, construction costs, borrowing costs incurred during the construction period and other direct costs attributable to such properties. Upon completion, the properties are transferred to completed properties held for sale.

Net realisable value takes into account the price ultimately expected to be realised, less applicable variable selling expenses and the anticipated costs to completion.

Properties held for sale under development are classified as current assets unless the construction period of the relevant property development project is expected to complete beyond normal operating cycle.

2.13 Completed properties held for sale

Completed properties held for sale are stated at the lower of cost and net realisable value. Costs of properties include acquisition costs, prepaid land lease payments, construction costs, borrowing costs capitalised and other direct costs attributable to such properties. Net realisable value is determined by reference to sale proceeds received after the reporting period less selling expenses, or by estimates based on prevailing market condition.

2.14 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the weighted average basis. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

2. 主要會計政策概要(續)

2.12 持作出售之開發中物業

持作出售之開發中物業乃按成本 及可變現淨值之較低者入賬。物 業之開發成本包括土地使用權成 本、預付土地租賃款項、建設成 本、建設期內產生之借貸成本以 及歸屬於有關物業之其他直接成 本。於完成後,有關物業將劃撥 至持作出售之已竣工物業。

可變現淨值計及預期最終將會變 現之價格減適用可變銷售開支及 預期完成所需成本。

持作出售之開發中物業分類為流 動資產,除非相關物業開發項目 之建設期預期將於超過正常經營 周期方完成。

2.13 持作出售之已竣工物業

持作出售之已竣工物業乃按成本 及可變現淨值之較低者入賬。物 業成本包括收購成本、預付土地 租賃款項、建設成本、資本化借 貸成本及有關物業產生之其他直 接成本。可變現淨值乃經參考報 告期後已收取之出售所得款項減 去銷售開支,或根據現行市況估 計而釐定。

2.14 存貨

存貨按成本與可變現淨值兩者中 之較低者列賬。成本以加權平均 基準釐定。可變現淨值指於日常 業務過程中之估計售價減去估計 完成成本及估計出售時所需之費 用。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.15 Accounts and other receivables

Accounts receivable are amounts due from customers for merchandise sold or services performed in the ordinary course of business. Accounts and other receivables are non-derivative financial asset with priced or determinable payments that are not quoted in active market. If collection of accounts and other receivables is expected in one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer), they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.

Accounts and other receivables are recognised initially at the amount of consideration that is unconditional unless they contain significant financing components, when they are recognised at fair value. The group holds the accounts receivables with the objective to collect the contractual cash flows and therefore measures them subsequently at amortised cost using the effective interest method. See Note 25 for further information about the Group's accounting for accounts receivables and Note 4(b) for a description of the Group's impairment policies.

2.16 Cash and cash equivalents

For the purpose of presentation in the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents include cash on hand, deposits held at call with banks, other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, and bank overdrafts. Bank overdrafts are shown within borrowings in current liabilities in the statement of financial position.

2. 主要會計政策概要(續)

2.15 應收賬款及其他應收款項

應收賬款為日常業務過程中就出 售貨品或提供服務而應收客戶之 款項。應收賬款及其他應收款 項乃並無於活躍市場報價且已訂 價或可釐定付款之非衍生財務資 產。倘應收賬款及其他應收款項 預期於一年或以內(或倘較長則 為於正常業務周期內)收取,則 分類為流動資產。否則,其呈列 為非流動資產。

應收賬款及其他應收款項按可無 條件獲得之對價金額進行初始確 認,但當其包含重大融資成分 時,按公平值進行初始確認。本 集團持有應收賬款之目的是收取 合同現金流量,因此後續使用實 際利率法按攤銷成本計量應收賬 款。有關本集團應收賬款會計處 理之更多詳情請參閲附註25, 而有關本集團之減值政策請參閲 附註4(b)。

2.16 現金及現金等價物

就綜合現金流量表之呈列而言, 現金及現金等價物包括手頭現 金、銀行活期存款、可隨時轉換 為已知金額現金而無重大價值變 動風險之其他原到期日為三個月 或以內之短期高度流通投資及銀 行透支。銀行透支按流動負債於 財務狀況表之借貸中列賬。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.17 Share capital

Ordinary shares are classified as equity.

Incremental costs directly attributable to the issue of new shares or options are shown in equity as a deduction, net of tax, from the proceeds.

2.18 Accounts and other payables

These amounts represent liabilities for goods or services provided to the Group prior to the end of financial year which are unpaid. They are classified as current liabilities if payment is due within one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer). If not, they are presented as non-current liabilities.

Accounts and other payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

2.19 Borrowings

Borrowings are initially recognised at fair value, net of transaction costs incurred, and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

Fees paid on the establishment of loan facilities are recognised as transaction costs of the loan to the extent that it is probable that some or all of the facility will be drawn down. In this case, the fee is deferred until the draw down occurs. To the extent there is no evidence that it is probable that some or all of the facility will be drawn down, the fee is capitalised as a pre-payment for liquidity services and amortised over the period of the facility to which it relates.

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the reporting period.

2.17 股本

普通股分類為權益。

與發行新股份或期權直接有關之 增量成本,均列入權益作為所得 款項減少(扣除税項)。

2.18 應付賬款及其他應付款項

該等金額代表於本財政年度終止 前向本集團提供貨品或服務之尚 未支付負債。倘款項乃於一年或 以內(或如屬較長時間,則以一 般營運業務週期為準)到期,則 分類為流動負債,否則呈列為非 流動負債。

應付賬款及其他應付款項初步以 公平值確認,其後按實際利息法 以攤銷成本計量。

2.19 借貸

借貸初步按公平值扣除所產生之 交易成本確認,其後則採用實際 利息法按攤銷成本入賬。

在融資很有可能部分或全部提取 之情況下,就設立貸款融資支付 之費用乃確認為貸款之交易成 本。在此情況下,該費用將遞延 至提取貸款發生時。在並無跡象 顯示該融資很有可能部分或全部 提取之情況下,該費用撥充資本 作為流動資金服務之預付款項, 並於其相關融資期間內予以攤 銷。

借貸乃分類為流動負債,惟本集 團有權無條件地延遲清償負債至 報告期後至少12個月則除外。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.20 Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

To the extent that funds are borrowed generally and used for the purpose of obtaining a qualifying asset, the amount of borrowing costs eligible for capitalisation is determined by applying a capitalisation rate to the expenditures on that asset. The capitalisation rate is the weighted average of the borrowing costs applicable to the borrowings of the Group that are outstanding during the period, other than borrowings made specifically for the purpose of obtaining a qualifying asset.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

2.21 Government grants

Grants from the government are recognised at their fair values where there is a reasonable assurance that the grant will be received and the Group will comply with all attached conditions.

Government grants relating to costs are deferred and recognised in the consolidated statement of profit or loss over the period necessary to match them with the costs that they are intended to compensate.

Government grants relating to property, plant and equipment are included in non-current liabilities as deferred government grants and are credited to the statement of comprehensive income on a straight-line basis over the expected lives of the related assets.

2. 主要會計政策概要(續)

2.20 借貸成本

直接涉及合資格資產之收購、興 建或生產(即必須等待一段頗長 時間始能投入作擬訂用途或出售 的資產)之借貸成本乃資本化作 該等資產之部分成本,直至該等 資產大致上準備好投入作擬訂用 途或出售為止。在特定借貸撥作 合資格資產之支出前暫時用作投 資所賺取之投資收入自合資格資 本化之借貸成本中扣除。

倘資金乃為一般目之借取並用作 獲取合資格資產之用途,合資格 予以資本化之借貸成本金額乃採 用資本化率計算該項資產開支之 方法釐定。資本化率為適用於該 期間本集團未償還借貸之借貸成 本加權平均值(用作獲得合資格 資產之指定借貸除外)。

所有其他借貸成本於產生期間於 損益內確認。

2.21 政府補貼

當能夠合理保證政府補貼可收 取,且本集團符合所有附帶條件 時,政府提供之補助將按其公平 值確認。

與成本有關之政府補貼遞延入 賬,並按擬補償之成本配合於相 應所需期間於綜合損益表中確 認。

與物業、廠房及設備有關之政府 補貼計入非流動負債作為遞延收 入,並按有關資產之預計使用年 期以直線法計入全面收益表。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.22 Current and deferred income tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the income statement, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case, the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

(i) Current income tax

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the balance sheet date in the countries where the Company's subsidiaries operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

(ii) Deferred income tax

Deferred tax is recognised on differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences, unused tax losses or unused tax credits can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

2. 主要會計政策概要(續)

2.22 即期及遞延所得税

本期間之税項開支包括即期及遞 延税項。税項於收益表內確認, 惟倘税項與在其他全面收益中確 認或直接在權益中確認之項目有 關者則除外。在此情況下,税項 亦分別在其他全面收益或直接在 權益中確認。

(i) 即期所得税

即期所得税開支按本公司 之附屬公司經營並產生應 課税收入所在之國家於結 算日已頒佈或實質頒佈之 税法計算。管理層定期評 估報税表中對有關須詮釋 適用税務規例之情況之立 場。管理層亦根據預期領 向税務機關支付之金額設 立適當之撥備。

(ii) 遞延所得税

遞延税項就綜合財務報表 內資產及負債賬面值與計 算應課税溢利所採用相應 税基之差額予以確認。遞 延税項負債一般按所有應 課税暫時差額確認,遞延 税項資產則於有應課税溢 利可動用以抵銷可扣減暫 時差額、未動用税項虧損 或未動用税項抵免之情況 下才予以確認。倘暫時差 額由商譽或初步確認一項 不影響應課税溢利或會計 溢利之交易之其他資產及 負債(業務合併除外)所產 生,則有關資產及負債不 予確認。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.22 Current and deferred income tax (continued)

(ii) Deferred income tax (continued)

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax is calculated at the tax rates that are expected to apply in the period when the liability is settled or the asset is realised, based on tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period. Deferred tax is recognised in profit or loss, except when it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the deferred tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity.

The measurement of deferred tax assets and liabilities reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

2. 主要會計政策概要(續)

2.22 即期及遞延所得税(續)

(ii) 遞延所得税(續)

遞延税項負債就於附屬公 司之投資所產生應課税暫 時差額予以確認,惟倘本 集團有能力控制暫時差額 撥回,而暫時差額將很可 能不會於可見將來撥回則 除外。

遞延税項資產之賬面值乃 於各報告期末進行檢討, 並予以相應扣減,直至並 無足夠應課税溢利可供全 部或部分資產可予收回為 止。

遞延税項資產及負債之計 量反映按本集團預期於報 告期末收回或清償其資產 及負債賬面值之税務後果。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.22 Current and deferred income tax (continued)

(ii) Deferred income tax (continued)

For the purposes of measuring deferred tax for investment properties that are measured using the fair value model, the carrying amounts of such properties are presumed to be recovered through sale, unless the presumption is rebutted. The presumption is rebutted when the investment property is depreciable and is held within a business model of the Group whose business objective is to consume substantially all of the economic benefits embodied in the investment property over time, rather than through sale. If the presumption is rebutted, deferred tax for such investment properties are measured based on the expected manner as to how the properties will be recovered.

(iii) Offsetting

Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and when they relate to income taxes levied by the same taxation authority and the Group intends to settle its current tax assets and liabilities on a net basis.

2.23 PRC land appreciation tax ("LAT")

LAT is levied at progressive rates on the appreciation of land value, being the proceeds from sales of properties less deductible expenditures including land costs, borrowing costs, business taxes and all property development expenditures. LAT is recognised as an income tax expense. LAT paid is a deductible expense for PRC enterprise income tax ("PRC EIT") purposes.

2. 主要會計政策概要(續)

2.22 即期及遞延所得税(續)

(ii) 遞延所得税(續)

(iii) 抵銷

倘有合法可強制執行權利 以即期税項資產對銷即期 税項負債,而該等資產與 負債乃與同一税務機構所 徵收之所得税有關,而本 集團有意按淨額基準清償 其即期税項資產及負債, 則遞延税項資產及負債可 予對銷。

2.23 中國土地增值税(「土地增值税」)

土地增值税乃就土地價值之增值 (即銷售物業所得款項減去包括 土地成本、借貸成本、商業税及 所有物業開發開支之可扣減開 支)按遞增税率徵收。土地增值 税乃確認為所得税開支。已付土 地增值税為可作中國企業所得税 (「中國企業所得税」)用途之可扣 税開支。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.24 Employee benefits

The Group operates various post-employment schemes, including both defined benefit and defined contribution pension plans.

(i) Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave and long service leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave and long service leave as a result of services rendered by employees up to the end of the reporting period.

Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

(ii) Pension obligations

A defined contribution plan is a pension plan under which the Group pays fixed contributions into a separate entity. The Group has no legal or constructive obligations to pay further contributions if the fund does not hold sufficient assets to pay all employees the benefits relating to employee service in the current and prior periods.

For defined contribution plans, the Group pays contributions to publicly or privately administered pension insurance plans on a mandatory, contractual or voluntary basis. The Group has no further payment obligations once the contributions have been paid. The contributions are recognised as employee benefit expense when they are due. Prepaid contributions are recognised as an asset to the extent that a cash refund or a reduction in the future payments is available. 2. 主要會計政策概要(續)

2.24 僱員福利

本集團設有多項離職計劃,包括 定額福利及定額供款退休計劃。

(i) **僱員應享假期**

僱員應享之年假及長期服 務假期於賦予僱員時確 認。截至報告期末,已就 僱員因提供服務而享有之 年假及長期服務假期之估 計負債作出撥備。

僱員病假及產假於僱員休 假時方始確認。

(ii) 退休金承擔

界定供款計劃是一項退休 金計劃,本集團根據該計 劃向一個獨立實體支付定 額供款。倘基金並無足夠 資產為所有僱員支付有關 在即期或之前期間之僱員 服務福利,本集團並無法 定或推定責任支付進一步 供款。

本集團就界定供款計劃按 強制性、合約性或自願性 基準向公眾或私人管理退 休金保險計劃作出供款。 供款一經支付,本集團並 無進一步付款責任。該 無進一步付款責任。該 無進一步付款責任。該 編 利開支。預付供款按照 現金退款或可減少未來付 款而確認為資產。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- 2.24 Employee benefits (continued)
 - (iii) Termination benefits

Termination benefits are payable when employment is terminated by the Group before the normal retirement date, or whenever an employee accepts voluntary redundancy in exchange for these benefits. The Group recognises termination benefits at the earlier of the following dates: (a) when the Group can no longer withdraw the offer of those benefits; and (b) when the entity recognises costs for a restructuring that is within the scope of HKAS 37 and involves the payment of termination benefits. In the case of an offer made to encourage voluntary redundancy, the termination benefits are measured based on the number of employees expected to accept the offer. Benefits falling due more than 12 months after the end of the reporting period are discounted to their present value.

2.25 Share-based payments

Share-based compensation benefits are provided to employees via the Gudou Holdings Limited share option scheme. Information relating to these schemes is set out in Note 14.

Employee options

The fair value of options granted under the Gudou Holdings Limited share option scheme is recognised as an employee benefits expense with a corresponding increase in equity. The total amount to be expensed is determined by reference to the fair value of the options granted:

 including any market performance conditions (e.g. the entity's share price)

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.24 僱員福利(續)
 - (iii) 離職福利

本集團在正常退休日期前 解僱僱員或僱員自願接受 離職以換取該等福利時支 付離職福利。本集團於以 下日期(以較早者為準)確 認離職福利:(a)本集團 無法收回提供該等福利之 日;及(b)實體確認重組成 本屬香港會計準則第37號 範圍內並涉及支付離職福 利之日。在提出要約以鼓 勵自願離職之情況下,離 職福利乃根據預期接納要 約之僱員人數計量。自報 告期末起計逾12個月後到 期應付之福利將折現至現 值。

2.25 以股份為基礎之付款

以股份為基礎之補償福利透過古 兜控股有限公司購股權計劃提供 予僱員。有關該等計劃的資料載 列於附註14。

僱員購股權

古兜控股有限公司購股權計劃項 下授出之購股權公平值確認為連 同權益相應增幅之僱員福利開 支。所開支之總額乃經參考所授 出之購股權公平值而釐定:

 包括任何市場表現條件(例 如實體之股價)

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.25 Share-based payments (continued) Employee options (continued)

- excluding the impact of any service and nonmarket performance vesting conditions (e.g. profitability, sales growth targets and remaining an employee of the entity over a specified time period), and
- including the impact of any non-vesting conditions (e.g. the requirement for employees to save or holdings shares for a specific period of time).The total expense is recognised over the vesting period, which is the period over which all of the specified vesting conditions are to be satisfied. At the end of each period, the entity revises its estimates of the number of options that are expected to vest based on the non-market vesting and service conditions. It recognises the impact of the revision to original estimates, if any, in profit or loss, with a corresponding adjustment to equity.

2.26 Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and is shown net of value-added tax, returns and discount. Revenue is recognised as follows:

(i) Property sales

Revenues are recognised when or as the control of the asset is transferred to the customer. Depending on the terms of the contract and the laws that apply to the contract, control of the asset may be transferred over time or at a point in time. Control of the asset is transferred over time if the Group's performance:

- provides all of the benefits received and consumed simultaneously by the customer;
- creates and enhances an asset that the customer controls as the Group performs; or

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.25 以股份為基礎之付款(續) *僱員購股權(續)*
 - 不包括任何服務及非市場 表現歸屬條件(例如盈利能 力、銷售增長目標及員工 於某特定時期內留任實體) 之影響,及
 - 包括任何非歸屬條件(例如 規定僱員於某特定時期內 留任)之影響。開支總額於 歸屬期內確認,歸屬屬期 將符合所有特定歸屬條件 之期體會依據非市場素團條件 之體會依據非市場表現和 服務條件,修訂其對預歸 歸屬購股權數目之估計。 其會在損益表確認對原有 估計作出修訂之影響(如 有),並對權益作出相應調 整。
 - 2.26 收入確認

收入乃按已收或應收代價之公平 值計量,並經扣除增值税、退貨 及折扣後列示。收入按以下各項 確認:

- (i) 物業銷售
 - 收入於資產之控制權轉移 至客戶時確認。資產之控 制權是在一段時間內或某 一時點轉移,取決於合約 之條款及適用於合約之法 律規定。倘本集團在履約 過程中符合下列條件時, 資產之控制權不時轉移:
 - 客戶提供同時收取及
 消費之所有利益;
 - 隨本集團履約而創建
 及改良客戶控制的資
 產;或

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- 2.26 Revenue recognition (continued)
 - (i) Properties sales (continued)
 - do not create an asset with an alternative use to the Group and the Group has an enforceable right to payment for performance completed to date.

Revenue is recognised at a point in time when the customer obtains control of the promised properties when the above criteria are not met. Deposits and instalment received on properties sold prior to the date of revenue recognition are included the consolidated statement of financial position under 'Contract liabilities'.

Costs such as stamp duty and sales commission incurred directly attributable for obtaining a pre-sale property contract, if recoverable, are capitalised. Since the duration between pre-sale of properties and sales recognition point is around 13 to 14 months. Thus, it is considered that capitalisation of sales commission and stamp duties is immaterial to the financial statement position as it will be amortised within the same financial year.

(ii) Room revenue

Room revenue received from room rental and other ancillary services is recognised when the services are rendered. For non-refundable hotel and facilities package arrangements, any unutilised room is recognised as revenue when it is expired.

(iii) Admission income

Revenue from resort admission is recognised when admission tickets are sold and redeemed by the customers. For non-refundable hotel and facilities package arrangements, any unutilised admission ticket is recognised as revenue when it is expired.

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.26 收入確認(續)
 - (i) 物業銷售(續)
 - 並無創建一個對本集 團具有替代用途的資 產,並且本集團就迄 今已完成之履約擁有 可執行之支付權利。

倘未能符合上述準則,收 入於客戶取得所承諾物業 之控制權時於某一時點確 認。收入確認日期之前已 售物業所收取之按金及分 期付款已計入「合約負債」 項下綜合財務狀況表。

取得物業預售合約直接產 生之成本(例如印花税及銷 售佣金)如可予收回,則撥 充資本。由於物業預售後 需約13至14個月方會確 認銷售,故本集團認為將 銷售佣金及印花税撥充資 本對財務狀況表之影響並 不重大,乃因有關金額會 於同一財政年度內攤銷。

- (ii) 房間收益 房間收益於房間租賃及其 他配套服務提供時確認。 就不可退款之酒店及設施 包房安排而言,任何未使 用房間於有關安排屆滿時 確認為收入。
- (iii) 入場券收入 度假村入場券收入乃於入 場券出售並獲客戶使用時 確認。就不可退款之酒店 及設施包房安排而言,任 何未使用入場券於有關入 場券屆滿時確認為收入。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.26 Revenue recognition (continued)

(iv) Catering income

Catering income received from food and beverage sales is recognised when the services are rendered.

(v) Rental income

Rental income is recognised on a straight-line basis over the lease term.

(vi) Interest income

Interest income is recognised on a time-proportion basis using the effective interest method.

(vii) Massage service income

Massage service income is recognised when the massage services are rendered.

(viii) Consultancy and other service income

Consultancy and other service income received from customers is recognised when the services are rendered.

(ix) Property renovation income

Renovation income is recognised over time when the Group provides the service and all of the benefits are received and consumed simultaneously by the customer throughout the renovation contract period. Thus, the Group satisfies a performance obligation and recognises revenue over time based on the time and cost incurred to provide the services.

(x) Accounting for significant financing component

For contracts where the period between the payment by the customer and transfer of the promised property or service exceeds one year, the transaction price should be adjusted for the effects or a financing component, if significant.

2. 主要會計政策概要(續)

2.26 收入確認(續)

- (iv) 餐飲收入 銷售食品及飲料之餐飲收 入於提供服務時確認。
- (v) 租金收入 租金收入乃按直線法於租 期內確認。

(vi) 利息收入 利息收入乃按時間比例採 用實際利率法確認。

(vii) 按摩服務收入

按摩服務收入乃於提供按 摩服務時確認。

(viii) 諮詢及其他服務收入 收取客戶之諮詢及其他服

務收入於提供服務時確認。

(ix) 物業裝修收入

於本集團提供服務時,翻 新收入隨時間獲確認,所 有利益於整個翻新合約期 內由客戶同時取得並耗 用。因此,根據提供服務 所產生之時間及成本,本 集團符合履約義務並隨時 間確認收入。

(x) 計算重大融資部分之會計 處理

> 對於客戶支付款項與承諾 物業或服務轉移之間的期 限超過一年之合約,交易 價格因包含融資部分之影 響而進行調整(如重大)。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- 2.26 Revenue recognition (continued)
 - (xi) Accounting for contract liabilities

The contract liabilities which represent deposits received from customers are recognised upon fulfilment of the performance obligation in delivering the promised properties and/or delivering services to the customer.

2.27 Earnings per share

(i) Basic earnings per share

Basic earnings per share is calculated by dividing:

 the profit attributable to owners of the company, excluding any costs of servicing equity other than ordinary shares by the weighted average number of ordinary shares outstanding during the financial year, adjusted for bonus elements in ordinary shares issued during the year and excluding treasury shares.

(ii) Diluted earnings per share

Diluted earnings per share adjusts the figures used in the determination of basic earnings per share to take into account:

- the after income tax effect of interest and other financing costs associated with dilutive potential ordinary shares, and
- the weighted average number of additional ordinary shares that would have been outstanding assuming the conversion of all dilutive potential ordinary shares.

- 2. 主要會計政策概要(續)
 - 2.26 收入確認(續)
 - (xi) 合約負債之會計處理 合約負債(即自客戶收取之 按金)於交付已承諾物業及 /或向客戶交付服務以達 成履行責任時予以確認。

2.27 每股盈利

- (i) 每股基本盈利 每股基本盈利之計算為:
 - 按本公司擁有人應佔 溢利(不包括普通股 以外之任何維護權益 成本)除以財政年度 內發行在外普通股加 權平均數,並就年內 已發行普通股(不包 括就僱員股份計劃持 有之股份)之股利調 整。

(ii) 每股攤薄盈利 每股攤薄盈利調整用於釐 定每股基本盈利之數字, 以考慮下列各項:

- 利息所得税之除税後
 效應及其他與具攤薄
 性潛在普通股有關之
 財務成本,及
- 假設悉數轉換具攤薄 性潛在普通股,將予 發行額外普通股之加 權平均數。

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.28 Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Group has a present legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditures expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow is remote.

2.29 Financial guarantee contracts

Financial guarantee contracts are contracts that require the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due, in accordance with the terms of a debt instrument. Such financial guarantees are given to banks, financial institutions and other bodies on behalf of subsidiaries to secure loans, overdrafts and other banking facilities.

Financial guarantee contracts are recognised as a financial liability at the time the guarantee is issued. The liability is initially measured at fair value and subsequently at the higher of:

2. 主要會計政策概要(續)

2.28 撥備及或然負債

倘本集團須就已發生之事件承擔 現有法律或推定責任,而且履行 責任可能涉及經濟效益之流出, 並可作出可靠之估計,則須就不 確定時間或數額之負債確認撥 備。倘金錢之時間價值重大,則 撥備將會以預計履行責任之支出 現值列示。

倘不大可能涉及經濟效益之流 出,或是無法對有關數額作出可 靠之估計,則將責任披露為或然 負債,除非經濟效益流出之可能 性極低。須視乎某宗或多宗未來 事件是否發生或不發生才能確定 存在與否之可能責任,亦會披露 為或然負債,除非經濟效益流出 之可能性極低。

2.29 財務擔保合約

財務擔保合約指發行人須因指定 債務人未能根據債務工具之條款 支付到期款項而向持有人支付指 定款項以補償其損失之合約。該 等財務擔保乃代表附屬公司提供 予銀行、金融機構及其他團體, 作為貸款、透支及其他銀行融資 之抵押。

財務擔保合約於發出擔保時確認 為財務負債。有關負債初步按公 平值計量,且其後按以下較高者 計量:

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.29 Financial guarantee contracts (continued)

- the amount determined in accordance with the expected credit loss model under HKFRS 9 Financial Instruments; and
- the amount initially recognised less, where appropriate, the cumulative amount of income recognised in accordance with the principles of HKFRS 15 Revenue from Contracts with Customers.

The fair value of financial guarantees is determined based on the present value of the difference in cash flows between the contractual payments required under the debt instrument and the payments that would be required without the guarantee, or the estimated amount that would be payable to a third party for assuming the obligations.

Where guarantees in relation to loans or other payables of subsidiaries are provided for no compensation, the fair values are accounted for as contributions and recognised as part of the cost of the investment in the financial statements of the Group.

3. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are addressed below.

2. 主要會計政策概要(續)

2.29 財務擔保合約(續)

- 根據香港財務報告準則 第9號財務工具項下之預 期信貸虧損模型釐定之金 額;及
- 初步確認金額減(如適用) 根據香港財務報告準則第
 15號來自客戶合約之收入
 確認之累計收入金額。

財務擔保之公平值乃按債務工具 項下所規定之合約付款與在並無 擔保之情況下須作出之付款之間 現金流量差額之現值或就承擔責 任而須向第三方支付之估計金額 釐定。

倘就附屬公司之貸款或其他應付 款項提供無償擔保,則公平值列 為注資,並於本集團財務報表確 認為投資成本之一部分。

3. 關鍵會計估計及判斷

估計及判斷會不斷評估,並以過往經 驗及其他因素為基礎,包括預期日後 出現在有關情況下相信屬合理之事件。

本集團會對未來作出估計及假設。嚴 格而言,所產生之會計估計甚少與有 關之實際結果相同。有重大風險會對 下個財政年度的資產與負債之賬面值 造成大幅調整之估計及假設討論如下。

3. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (continued)

(a) Useful lives of property, plant and equipment

The annual depreciation charges are sensitive to the estimated economic useful lives the Group allocates to each type of property, plant and equipment. Management performs annual reviews to assess the appropriateness of their estimated economic useful lives. Such reviews take into account the technological changes, prospective economic utilisation and physical condition of the assets concerned. The useful lives are estimated at the time the purchases are made after considering the future, business developments and the Group's strategies. Should there be unexpected adverse changes in the circumstances or events, the Group assesses the need to shorten the useful lives and/or make impairment provisions. Indications of these unexpected adverse changes include declines in projected operating results, negative industry or economic trends and rapid advancement in technology.

(b) Impairment of property, plant and equipment

Property, plant and equipment are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. The recoverable amounts have been determined based on value-in-use calculations or fair value less costs of disposal. These calculations require the use of judgements and estimates.

- 3. 關鍵會計估計及判斷(續)
 - (a) 物業、廠房及設備之使用年期 年度折舊開支容易受到本集團估 計各類物業、廠房及設備之經濟 使用年期所影響。管理層會每年 進行檢討,以評估其有關經濟使 用年期之估計是否恰當。有關檢 討已考慮技術變更、預期經濟使 用率及有關資產之實際狀況。使 用年期乃於購買資產時經考慮未 來情況、業務發展及本集團策略 後作出估計。倘情況或事件發生 任何不可預見之逆轉,則本集團 會評估是否須縮短使用年期及/ 或作出減值撥備。不可預見逆轉 之憑據,包括預測經營業績下 降、行業或經濟趨勢逆轉及技術 發展訊速。
 - (b) 物業、廠房及設備之減值 物業、機器及設備乃於有任何事 件或事態改變顯示賬面值不可收 回時進行檢討。可收回之金額乃 根據使用值計算或按公平值減出 售成本而釐定。此等計算須使用 判斷及估計。

3. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (continued)

(b) Impairment of property, plant and equipment (continued)

Management judgement is required in the area of asset impairment particularly in assessing (i) whether any events including changes in government policies has occurred that may indicate that the related asset value may not be recoverable; (ii) whether the carrying value of an asset can be supported by the recoverable amount, being the higher of fair value less costs to sell or net present value of future cash flows which are estimated based upon the continued use of the asset in the business; and (iii) the appropriate key assumptions to be applied in preparing cash flow projections including whether these cash flow projections are discounted using an appropriate rate. Changing the assumptions selected by management in assessing impairment, including the discount rates or the growth rate assumptions in the cash flow projections, could affect the net present value used in the impairment test and as a result affect the Group's financial position and results of the operations.

(c) Current and deferred income tax (including LAT)

The Group is subject to income taxes mainly in the PRC. Significant estimates are required in determining the provision for income taxes. There are many transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made.

- 3. 關鍵會計估計及判斷(續)
 - (b) 物業、廠房及設備之減值(續)

此範疇的資產減值需要管理層作 出判斷,尤其在評估下列各項 (i)是否發生有關事件(包括政府 政策變動)顯示相關資產價值不 可收回;(ii)資產賬面值能否以 可收回金額(即公平值減出售成 本或未來現金流預測(乃按在業 務中持續使用資產為基準推測) 之淨現值(以較高者為準))為支 持;及(iii)編製現金流預測時所 用到之適當關鍵假設,包括有關 現金流預測是否以適當比率貼 現。管理層評估減值時所選用之 假設(包括現金流預測之折現率 或增長率假設)如有更改,可對 減值測試所用淨現值產生影響, 從而影響到本集團之財務狀況及 經營業績。

(c) 即期及遞延税項(包括土地增值 税)

> 本集團主要須支付中國之所得 税。計提所得税撥備時須作出重 大估計。於日常業務過程中,有 多項交易及計算方式均會導致無 法確定最終税項。倘若該等事項 之最終税項結果與初始記錄金額 不同,有關差額將對作出有關決 定期間內之所得税及遞延税項撥 備造成影響。

3. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (continued)

(c) Current and deferred income tax (including LAT) (continued)

Deferred income tax assets relating to certain temporary differences and tax losses are recognised when management considers it is probable that future taxable profits will be available against which the temporary differences or tax losses can be utilised. When the expectations are different from the original estimates, such differences will impact the recognition of deferred income tax assets and taxation charges in the period in which such estimates are changed.

The subsidiaries of the Group engaging in property development business in the PRC are subject to land appreciation taxes, which have been included in the income tax expenses. However, the Group has not finalised its land appreciation tax returns with the tax authority for certain projects. Accordingly, judgement is required in determining the amount of land appreciation and its related taxes payable. The Group recognises these liabilities based on management's best estimates. Where the final tax outcome is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax expenses and provisions of land appreciation taxes in the period in which such determination is made.

(d) Fair values of investment properties

The Group appointed an independent professional valuer to assess the fair values of the investment properties. In determining the fair values, the valuer has utilised a method of valuation which involves certain estimates. The directors have exercised their judgement and are satisfied that the method of valuation is reflective of the current market conditions. Where the actual result is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of the investment properties and fair value gains on investment properties in the year in which such estimate has been changed.

3. 關鍵會計估計及判斷(續)

(c) 即期及遞延税項(包括土地增值 税)(續)

> 當管理層認為很可能有未來應課 税溢利可用以抵銷暫時性差額或 税項虧損時,則會確認有關若干 暫時性差額及税項虧損之遞延所 得税資產。倘有關預期金額與最 初估計不同,則有關差額將影響 有關估計變動期間之遞延所得税 資產及税項之確認。

> 本集團附屬公司於中國從事物業 開發業務須繳納土地增值税,其 已包括在所得税開支內。然而, 本集團尚未就若干項目與税務機 關落實土地增值税報税表。因 此,釐定土地增值及其有關應付 税項金額時須作出判斷。本集團 根據管理層之最佳估計確認該有 別於最初錄得之金額,有關差額 將會影響釐定該等税項期間之所 得税開支及土地增值税撥備。

(d) 投資物業公平值

本集團已委任獨立專業估值師評 估投資物業之公平值。釐定公平 值時,估值師已運用涉及若干 估計之估值方法。董事已作出判 斷,並認為該估值方法可反映現 時市況。倘實際結果有別於原先 估計,則有關差異將會影響有關 估計變動之年度內投資物業及投 資物業公平值收益之賬面值。

3. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (continued)

(e) Impairment of financial assets

The loss allowances for financial assets are based on assumptions about risk of default and expected loss rates. The Group uses judgement in making these assumptions and selecting the inputs to the impairment calculation, based on the Group's past history, existing market conditions as well as forward looking estimates at the end of each reporting period. Details of the key assumptions and inputs used are disclosed in the tables in Note 4(b).

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: foreign exchange risk, credit risk, liquidity risk and interest rate risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance.

(a) Foreign exchange risk

The Group mainly operates in the PRC with most of the transactions settled in RMB. Foreign exchange risk arises when future commercial transactions or recognised assets and liabilities are dominated in a currency that is not the entity's functional currency. The Group's assets and liabilities, and transactions arising from its operation primarily do not expose it to material foreign exchange risk, other than certain bank balances, the Group's assets and liabilities are primarily denominated in RMB. The Group generates RMB from sales in the PRC to meet its liabilities denominated in RMB.

(b) Credit risk

The Group is exposed to credit risk in related to its accounts and other receivables and bank balances.

- 3. 關鍵會計估計及判斷(續)
 - (e) 財務資產減值

財務資產虧損撥備乃基於有關違約風險及預期虧損率之假設作出。於各報告期末,本集團根據 其過往歷史、現時市況及前膽性 估計,通過判斷作出該等假設及 選擇減值計算之輸入數據。有關 所使用之主要假設及輸入數據於 附註4(b)表中披露。

4. 財務風險管理

本集團之業務面對多種財務風險:外 匯風險、信貸風險、流動資金風險及 利率風險。本集團之整體風險管理計 劃集中於管理金融市場之不可預測性 及尋求減低對本集團財務表現之潛在 不利影響。

(a) 外匯風險

本集團主要於中國營運,而大部 分交易均以人民幣結算。外匯風 險於未來商業交易或已確認資產 及負債以並非實體功能貨幣之貨 幣計值時產生。本集團的資產及 負債以及其營運所產生之交易初 步並無面臨重大外匯風險。除若 干銀行結餘外,本集團的資產及 負債主要以人民幣計值。本集團 自中國銷售獲取人民幣,以償還 其以人民幣計值之負債。

(b) 信貸風險 本集團面臨有關其應收賬款及其 他應收款項及銀行結餘之信貸風 險。

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

(b) Credit risk (continued)

The carrying amounts of accounts receivable, deposits and other receivables, amount due from a joint operator, cash at banks and restricted bank balances, represent the Group's maximum exposure to credit risk in relation to financial assets which are stated as follows:

4. 財務風險管理(續)

(b) 信貸風險(續)

應收賬款、按金及其他應收款 項、應收合營運作之其他夥伴款 項、銀行存款及受限制銀行結餘 之賬面值為本集團面對有關財務 資產之最大信貸風險,載列如 下:

As at 31 December

		於十二月	三十一日
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Accounts receivable (Note 25)	應收賬款 <i>(附註25)</i>	9,328	16,255
Deposits and other receivables	按金及其他應收款項		
(Note 26)	(附註26)	17,776	13,515
Amount due from a joint operator	應收合營運作之其他夥伴款項		
(Note 20)	(附註20)	17,258	13,221
Restricted bank balances (Note 27)	受限制銀行結餘(附註27)	31,045	29,307
Cash at banks <i>(Note 28)</i>	銀行存款 <i>(附註28)</i>	24,628	59,754
Maximum exposure to credit risk	最大信貸風險	100,035	132,052

As at 31 December 2019 and 2020, all the bank balances were placed at reputable banks in Hong Kong and the PRC. The credit quality of cash and cash equivalents has been assessed by reference to external credit ratings or to historical information about the counterparty default rates. The existing counterparties do not have defaults in the past.

於二零一九年及二零二零年十二 月三十一日,所有銀行結餘均存 置於香港及中國之信譽良好銀 行。現金及現金等價物之信貸質 素乃參考外部信貸評級或對方過 往拖欠狀況的資料評估。現有對 方於過往並無重大拖欠情況。

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

(b) Credit risk (continued)

(i) Impairment of financial assets

The Group has several type of financial assets that are subject to the expected credit loss model. Management considers the impact is insignificant except for accounts receivables from for sales of properties and from the provision of hotel and other ancillary services.

In respect of accounts receivable, for travel agencies, the Group has policies in place to ensure that sales are made to agencies with an appropriate credit history. In order to minimise the credit risk, the directors and management persons of sales department are responsible for the determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures. For properties purchasers, the Groups has policies in place to ensure that sales are made to buyers/ customers with an appropriate financial strength and appropriate percentage of down payment. As at 31 December 2020, the five largest accounts receivable represents approximately 42% (2019: 31%) of the total accounts receivable.

Management has regularly assess the recoverability of accounts receivable from individual customer and developed a comprehensive expected credit loss model to ensure adequate provision is made upon the adoption of HKFRS 9.

The expected loss rates of accounts receivable are based on the payment profiles of sales over a period of 12 month before 31 December 2020 respectively and the corresponding historical credit losses experienced within this period. The historical loss rates are adjusted to reflect current and forward-looking information on macroeconomic factors affecting the ability of the customers to settle the receivables.

4. 財務風險管理(續)

(b) 信貸風險(續)

(i) 財務資產減值

本集團有須遵守預計信貸 虧損模式之多項財務資 產。管理層認為影響並不 重大,惟銷售物業及提供 酒店及其他配套服務產生 之應收賬款除外。

管理層定期評估個別客戶 之應收賬款可收回性,並 建立全面的預計信貸虧損 模式,以確保於採用香港 財務報告準則第9號後存 有足夠撥備。

預期虧損率乃分別基於二 零二零年十二月三十一日 之前12個月期間之銷售付 款情況及該期間內所錄得 之相應過往信貸虧損。過 往虧損率乃經調整以反映 影響客戶結清應收款項能 力之宏觀經濟因素之現金 及前膽性資料。

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

(i) Impairment of financial assets (continued)

On that basis, the loss allowance of accounts

receivable as at 31 December 2019 and 31

December 2020 was determined as follows:

(b) Credit risk (continued)

- **4.** 財務風險管理(續)
 - (b) 信貸風險(*續)*

31 December 2019

(i) 財務資產減值(續)
有鑑於此,於二零一九年
十二月三十一日及二零二
零年十二月三十一日之應
收賬款虧損撥備乃釐定如
下:

				二零一九年十	二月三十一日		
		Travel a	agencies	Property p	urchasers	To	ıtal
		旅遊代	行理	物業買	家	總言	ł
		Gross		Gross		Gross	
		carrying		carrying		carrying	
		amount —		amount —		amount —	
	Expected	accounts	Loss	accounts	Loss	accounts	Loss
	loss rate	receivable	allowance	receivable	allowance	receivable	allowance
		賬面總額 —		賬面總額 —		賬面總額 —	
	預期虧損率	應收賬款	虧損撥備	應收賬款	虧損撥備	應收賬款	虧損撥備
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Current to 30 days 即期至30日	0% — 0.8%	9,347	9	-	-	9,347	9
31 to 60 days 31至60日	0.5% — 0.8%	1,365	4	-	-	1,365	4
61 to 90 days 61至90日	0.5% — 3.2%	1,515	5	-	-	1,515	5
Over 90 days 超過 90 日 (0.5% — 100%	3,526	1,318	6,023	4,185	9,549	5,503
		15,753	1,336	6,023	4,185	21,776	5,521

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

4. 財務風險管理(續)
 (b) 信貸風險(續)

(i) 財務資產減值(續)

- (b) Credit risk (continued)
 - (i) Impairment of financial assets (continued)

				31 Decem	nber 2020			
				二零二零年十	二月三十一日			
		Travel a	igencies	Property p	ourchasers	То	tal	
		旅遊社	±代理	物業	買家	總	總計	
		Gross		Gross		Gross		
		carrying		carrying		carrying		
		amount —		amount —		amount —		
	Expected	accounts	Loss	accounts	Loss	accounts	Loss	
	loss rate	receivable	allowance	receivable	allowance	receivable	allowance	
		賬面總額 —		賬面總額 —		賬面總額 —		
	預期虧損率	應收賬款	虧損撥備	應收賬款	虧損撥備	應收賬款	虧損撥備	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
Current to 30 days 即期至 30 日	0% - 0.8%	5,107	156	_	_	5,107	156	
31 to 60 days 31至60日	0.5% - 0.8%	621	114	_	_	621	114	
61 to 90 days 61至90日	0.5% - 3.2%	785	126	_	_	785	126	
Over 90 days 超過90日	0.5% - 100%	6,438	3,227	2,113	2,113	8,551	5,340	
,								
		12,951	3,623	2,113	2,113	15,064	5,736	

(c) Liquidity risk

The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

(c) 流動資金風險

本集團之政策為定期監察現時及 預期流動資金需求,確保其維持 足夠現金儲備,以應付其短期及 長期流動資金需求。

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

(c) Liquidity risk (continued)

The maturity analysis based on contractual undiscounted cash flows of the Group's financial liabilities is as follows:

- 4. 財務風險管理(續)
 - (c) 流動資金風險(續) 根據本集團財務負債之合約未貼 現現金流量計算之到期分析如 下:

		Less than 1 year 少於1年 RMB'000 人民幣千元	Between 1 and 2 years 1至2年 RMB'000 人民幣千元	Between 2 and 5 years 2至5年 RMB'000 人民幣千元	Over 5 years 5年以上 RMB'000 人民幣千元
As at 31 December 2019	於二零一九年 十二月三十一日				
Accounts payable Other payables and	應付賬款 其他應付款項及	57,196	_	_	—
deposits Borrowings and	按金 借貸及利息付款	14,602	—	_	_
interest payments Lease liabilities and	祖賃負債及利息	132,959	61,528	173,204	—
interest payments	付款	8,253	1,626	3,280	4,403
Amount due to an associate	應付聯營公司款項	15,000	30,020		
As at 31 December 2020	於二零二零年 十二月三十一日				
Accounts payable Other payables and	應付賬款 其他應付款項及	54,007	-	-	-
deposits Borrowings and	按金 借貸及利息付款	10,467	—	—	—
interest payments		124,861	66,581	144,177	—
Lease liabilities and interest payments	租賃負債及利息 付款	4,008	1,006	3,421	3,397
Amount due to an associate	應付聯營公司款項	12,000	30,020		

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

(d) Interest rate risk

The Group's exposure to interest rate risk arises from its bank balances and borrowings. These bank balances and borrowings bear interests at variable rates varied with the then prevailing market condition.

As at 31 December 2020, if interest rates at that date had been 10 basis points higher with all other variables held constant, consolidated profit after tax for the year would have been RMB1,262,000 lower (2019: RMB1,308,000 lower), arising mainly as a result of increase in interest expense on borrowings. If interest rates had been 10 basis points lower, with all other variables held constant, consolidated profit after tax for the year would have been RMB1,262,000 higher (2019: RMB1,308,000 higher), arising mainly as a result of decrease in interest expense on borrowings.

(e) Capital risk management

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to ensure optimal capital structure and shareholder returns, taking into consideration the future capital requirements of the Group and capital efficiency, prevailing and projected profitability, projected operating cash flows, projected capital expenditures and projected strategic investment opportunities.

In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may issue new shares or sell assets to reduce debt.

4. 財務風險管理(續)

(d) 利率風險

本集團面對之利率風險自其銀行 結餘及借貸所產生。該等銀行結 餘及借貸按根據當時市況改變之 浮動利率計息。

於二零二零年十二月三十一日, 倘該日之利率上升10個基點, 而所有其他可變因素維持不變, 本年度之綜合除税後溢利將減 少人民幣1,262,000元(二零 一九年:減少人民幣1,308,000 元),乃主要由於借貸之利息開 支增加所致。倘利率下跌10個 基點,而所有其他可變因素維 持不變,則本年度之綜合除税 後溢利將增加人民幣1,262,000 元(二零一九年:增加人民幣 1,308,000元),乃主要由於借 貸之利息開支減少所致。

(e) 資本風險管理

本集團管理資本之目標為保障本 集團之持續經營能力,以為股東 帶來回報及為其他利益相關方帶 來利益,同時維持最佳資本架構 以減少資金成本。

本集團主動及定期檢討及管理其 資本架構,以確保最佳資本架構 及股東回報,經慮及本集團未 來資金需求及資金效率、現行及 預期盈利能力、預期經營現金流 量、預期資本開支及預期戰略投 資機會。

為維持或調整資本架構,本集團 可能會發行新股份或出售資產以 減低債務。

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

(e) Capital risk management (continued)

The Group monitors capital on the basis of the gearing ratio. This ratio is calculated as total debt divided by total capital. Total debt is calculated as total borrowings (including 'current and non-current borrowings' as shown in the consolidated statement of financial position). Total capital is calculated as 'equity' as shown in the consolidated statement of financial position.

4. 財務風險管理(續)

(e) 資本風險管理(續)

本集團基於資本負債比率監控資 本。此比率按照債務總額除以資 本總額計算得出。債務總額(包 括綜合財務狀況表所示之「流動 及非流動借貸」)計算為借貸總 額。資本總額按照綜合財務狀況 表所列之「權益」計算得出。

As at 31 December

		於十二月	三十一日
		2020 20	
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Total debt	債務總額		
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借貸	287,667	328,937
Total capital	資本總額	452,381	448,047
Gearing ratio	資本負債比率	0.64	0.73
	A TARDI		

(f) Categories of financial instruments(f) 金融工具分類The Group holds the following financial instruments:本集團持有下列金融工具:

		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
Financial assets at amortised cost	按攤銷成本計量之財務資產	人民幣千元	人民幣千元
Accounts receivable	應收賬款	9,328	16,255
Deposit and receivables	按金及應收款項	17,776	13,515
Amount due from a joint operator	應收合營運作之其他夥伴款項	17,258	13,221
Restricted bank balances	受限制銀行結餘	31,045	29,307
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	25,518	60,687
		100,925	132,985

應付賬款

租賃負債

借貸

其他應付款項

應付聯營公司款項

按攤銷成本計量之財務負債

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

Financial liabilities at amortised

- (f) Categories of financial instruments (continued)
- 4. 財務風險管理(續)

(f)	金融工具分類(續)
	2020	2019
	二零二零年	二零一九年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
	54,007	57,196
	10,467	14,602
	287,667	328,937
	10,715	16,912
	42,020	45,020
	404,876	462,667

(g) Fair values

cost

Accounts payable

Other payables

Lease liabilities

Amount due to an associate

Borrowings

The carrying amounts of the Group's financial assets and financial liabilities as reflected in the consolidated statement of financial position approximate their respective fair values.

5. FAIR VALUE MEASUREMENT

Financial Instruments

The table below analyses financial instruments carried at fair value by level of the inputs to valuation techniques used to measure fair value. Such inputs are categorised into three levels within a fair value hierarchy as follows:

- Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (level 1).
- Inputs other than quoted prices included within level
 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices) (level 2).
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs) (level 3).

(g) 公平值

誠如綜合財務狀況表所反映,本 集團財務資產及財務負債之賬面 值與其各自之公平值相若。

5. 公平值計量

金融工具

下表根據在評估公平值之估值技術中 所運用到之輸入數據之層級,分析按 公平值計入之金融工具。有關輸入數 據按照公平值層級歸類為如下三層:

- 相同資產或負債之活躍市場報價 (未經調整)(第一層)。
- 除第一層包括之報價外,就資產 或負債而言直接(即價格)或間接 (即源自價格)可觀察之輸入數據 (第二層)。
- 並非基於可觀察市場數據的資產 或負債輸入數據(即不可觀察輸 入數據)(第三層)。

5. FAIR VALUE MEASUREMENT (continued)

Financial Instruments (continued)

The following table presents the Group's financial assets that are measured at fair value at 31 December 2020 and 2019. Refer to Note 18 for disclosures of the investment properties that are measured at fair value.

5. 公平值計量(續)

金融工具(*續*)

下表載列於二零二零年及二零一九年 十二月三十一日本集團按公平值計量 之財務資產。附註18所指之投資物業 披露按公平值計量。

		Level 1	Level 2	Level 3	Total
		第一層	第二層	第三層	總計
		RMB'000	<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
As at 31 December	於二零一九年				
2019	十二月三十一日				
Assets	資產				
Financial assets at	按公平值計入其他				
fair value through	全面收益之財務				
other comprehensive	資產				
income		673	_	600	1,273
As at 31 December	於二零二零年				
2020	十二月三十一日				
Assets	資產				
Financial assets at	按公平值計入其他				
fair value through	全面收益之財務				
other comprehensive	資產				
income		771	_	40	811

The Group's policy is to recognise transfers into and transfers out of fair value hierarchy levels as of the date of the event or change in circumstances that caused the transfer.

There were no transfers between Level 1, Level 2 and level 3 fair value hierarchy classifications and no significant changes in valuation techniques during the period.

本集團之政策為當有事件出現或情況 改變導致轉撥時,於有關事件或情況 改變之日起確認有關公平值層級轉入 及轉出。

第一層、第二層及第三層之公平值層 級分類概無轉移,且估值方法於本期 間概無重大變動。

5. FAIR VALUE MEASUREMENT (continued)

Financial Instruments (continued)

The changes in level 3 instruments for the year ended is as follows:

5. 公平值計量(續)

金融工具(續) 截至下列日期止年度之第三層工具變 動如下:

Year ended 31 December

		截至十二月三	十一日止年度
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		Financial assets	Financial assets
		at fair value	at fair value
		through other	through other
		comprehensive	comprehensive
		income	income
		按公平值計入	按公平值計入
		其他全面收益	其他全面收益
		之財務資產	之財務資產
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Opening balance	期初結餘	600	1,000
Fair value loss in other comprehensive	於其他全面收益之		
income	公平值虧損	(600)	(400)
Addition	添置	40	
Closing balance	期末結餘	40	600

6. **REVENUE**

The Group's revenue derived from its major products and services during the year is as follows:

6. 收入

年內,本集團自其主要產品及服務產 生之收入如下:

		Year ended 3	Year ended 31 December	
		截至十二月三	十一日止年度	
		2020 二零二零年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	
Resort related operation Admission income — Hot Spring Valley — Waterpark	度假村相關營運 入場券收入 ── 溫泉谷 ── 康樂水世界	25,982 1,877	34,672 3,585	
Catering income Conference fee income Massage service income Rental income Consultancy service income Other service income	餐飲收入 會議費收入 按摩服務收入 租金收入 諮詢服務收入 其他服務收入	27,859 20,212 909 391 3,007 15,000 2,307	38,257 24,916 1,936 2,571 2,407 18,973 7,502	
Hotel operation Room Revenue	酒店營運 房間收益	40,569	64,712	
Tourism properties Property sales Property renovation income	旅遊物業 物業銷售 物業裝修收入	12,446 4,549	48,697	
Timing of revenue recognition	確認收入時間	<u>127,249</u>	238,221	
At a point in time Over time	於某一時點 隨時間	61,817 65,432 127,249	116,377 121,844 238,221	

7. OTHER INCOME

7. 其他收入

	Year ended 3 截至十二月三-	
	2020 二零二零年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Interest income 利息收入 Gain on disposal of property, plant and 出售物業、廠房及設備之	58	126
equipment, net 收益,淨額 Others 其他	135 255	22
	448	269

8.

分部資料

要業務:

主要經營決策人指定由本公司執行董

事擔任,負責審閱本集團之內部呈報

以評估表現及分配資源。管理層已根

本公司之執行董事從服務角度考慮業

務並評估本集團之表現,分為兩項主

據該等報告釐定經營分部。

8. SEGMENT INFORMATION

The chief operating decision-maker has been identified as the executive directors of the Company, which reviews the Group's internal reporting in order to assess performance and allocate resources. Management has determined the operating segments based on these reports.

The executive directors of the Company consider the business from service perspectives and assess the performance of the Group which are organised into two main businesses:

Property	 Development and sales of 	物業開發	—	於中國開發及銷售
development	properties and provision of			物業並提供物業
	properties renovation services in			裝修服務
	the PRC			
Hotel and resort	 Operation of hotels and resort 	酒店及	—	於中國經營酒店及
operation	in the PRC and provision of	度假村		度假村以及於中
	consultancy services and/or	營運		國向休閒酒店及

consultancy services and/or management services to leisure hotels and resorts and other hot spring resort operators in the PRC

The executive directors of the Company assesses the performance of the operating segments based on their segment profit before income tax expense. Segment profits or losses do not include fair value gains on investment properties for undetermined use, finance costs, corporate income and expenses.

Based on the business nature, the executive directors of the Company consider the development of the five-star hotel and health regimen facilities either through self-use or lease, include under the hotel and resort operation segment. 本公司之執行董事根據經營分部之除 所得税開支前分部溢利評估其表現。 分部損益並不包括尚未釐定用途之投 資物業之公平值收益、融資成本、公 司收入及開支。

度假村以及其他

溫泉度假村經營

者提供諮詢服務 及/管理服務

根據業務性質,本公司之執行董事考 慮透過自用或租賃方式開發五星級酒 店及健康養生設施,並計入酒店及度 假村營運分部。

8. SEGMENT INFORMATION (continued)

.

Information about reportable segment profit or

(i)

loss, assets and liabilities		債的資料				
		Hotels and				
		resort	Property			
		operation	development	Total		
		酒店及				
		度假村營運	物業開發	總計		
		RMB'000	<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>		
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
For the year ended	截至二零一九年十二月					
31 December 2019	三十一日止年度					
REVENUE	收入					
Revenue from external	來自外部客戶之收入					
customers		161,274	76,947	238,221		
RESULTS	業績					
Segment profit	分部溢利	60,796	14,008	74,804		
Fair value gains on investment properties	尚未釐定用途之 投資物業之公平值					
for undetermined use	收益			19,410		
Finance costs	融資成本			(17,463)		
Unallocated corporate	未分配公司開支					
expenses				(28,958)		
Profit before tax	除税前溢利			47,793		
Income tax expenses	所得税開支			(23,179)		
Profit for the year	本年度溢利			24,614		
				21,014		

(i) 有關可呈報分部損益、資產及負 債的資料

8. 分部資料(續)

(i) 有關可呈報分部損益、資產及負

loss, assets and liabilities (continued)		債的資料 (續)				
		Hotels and				
		resort	Property			
		operation	development	Total		
		酒店及				
		度假村營運	物業開發	總計		
		<i>RMB'000</i>	RMB'000	RMB'000		
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
As at 31 December 2019	於二零一九年十二月 三十一日					
ASSETS	資產					
Segment assets	分部資產	450,993	267,462	718,455		
Property, plant and equipment for general	作一般行政用途之 物業、廠房及設備					
administrative use				15,212		
Investment properties for	尚未釐定用途之					
undetermined use	投資物業			417,130		
Financial investments at fair value through other comprehensive	按公平值計入 其他全面收益之 財務投資					
income				1,273		
Prepayments, deposits and other receivables for general	作一般行政用途之 預付款項、按金及 其他應收款項					
administrative use				459		
Deferred tax assets	遞延税項資產			2,353		
Bank and cash balances	銀行及現金結餘			60,687		
Consolidated total assets	綜合資產總值			1,215,569		

Investments in financial assets that are managed by the treasury department are not considered to be segment assets. These are equity investments that are classified as at fair value through other comprehensive income.

財務部管理之財務資產投資並不視為 分部資產。該等投資為分類為按公平 值計入其他全面收益之股本投資。

8.

(i)

SEGMENT INFORMATION (continued)

Information about reportable segment profit or

8. 分部資料(續)

8. SEGMENT INFORMATION (continued)

Ioss, assets and liabilities (continued) 債的資料(編) Hotels and resort Property operation Total 酒店及 度保村營運 Nagmed 度保村營運 物案開發 總計 RMB'000 As at 31 December 於二零-九年十二月 2019 三十一日 日 日 LIABILITIES 負債 Segment liabilities 74,745 128,541 203,286 Borrowings 借貸 三年一日 LIABILITIES 9前負債 74,745 128,541 203,286 Borrowings 借貸 三年の目 協員債總額 74,745 128,541 203,286 Consolidated total liabilities 綜合負債總額 一 一 767,522 OTHER INFORMATION 其他資料 兩原及週銷 аmotisation 33,642 260 33,902 Additions to segment 添買分部非流動資產 不可久40	(i) Info	(i) Information about reportable segment profit or			(i)	有關可呈報分部損益、資產及負	
resortProperty operationDeprety developmentTotal酒店及 度假村營運物業開發 RMB'000 人民幣千元總計 RMB'000 人民幣千元As at 31 December於二零一九年十二月 三十一日人民幣千元2019三十一日LIABILITIES負債 5203,286Borrowings借貸 以用規模負債 上defred tax liabilities74,745128,541Consolidated total liabilities綜合負債總額 新量稅 五月 1266OTHER INFORMATION Interest income 可用規模對 amortisation其他資料 和息收入 新量分部非流動資產8046Consolidated total iabilities新合負債總額 新量及難銷 33,64226033,902	loss	loss, assets and liabilities (continued)				債的資料 (續)	
resortProperty operationDeprety developmentTotal酒店及 度假村營運物業開發 RMB'000 人民幣千元總計 RMB'000 人民幣千元As at 31 December於二零一九年十二月 三十一日人民幣千元2019三十一日LIABILITIES負債 5203,286Borrowings借貸 以用規模負債 上defred tax liabilities74,745128,541Consolidated total liabilities綜合負債總額 新量稅 五月 1266OTHER INFORMATION Interest income 可用規模對 amortisation其他資料 和息收入 新量分部非流動資產8046Consolidated total iabilities新合負債總額 新量及難銷 33,64226033,902							
operation 酒店及 度假村營運developmentTotal 滴店及 度限村營運物業開發 物業開發 線計 RMB'000 人民幣千元機計 RMB'000 人民幣千元As at 31 December 2019族二零一九年十二月 三十一日人民幣千元人民幣千元LIABILITIES Segment liabilities負債 月 貸債74,745128,541203,286Borrowings Current tax liabilities借貸 即期税項負債 態延税項負債74,745128,541203,286Consolidated total liabilities綜合負債總額 部 近代522767,522767,522OTHER INFORMATION H Interest income amortisation其他資料 利息收入 新良勞部非流動資產8046126Depreciation and amortisation折舊及攤銷 第3,64233,64226033,902				Hotels and			
酒店及 度段村營運物業開發総計 RMB'000RMB'000RMB'000RMB'000人民常千元人民常千元As at 31 December第二零一九年十二月 三十一日2019三十一日LIABILITIES負債Segment liabilities分部負債74,745128,541203,286Borrowings借貸Current tax liabilities即期税項負債Deferred tax liabilities即期税項負債Liabilities総延税項負債Consolidated total綜合負債總額liabilities第公員債總額1iabilities利息收入8046126Depreciation and折舊及攤銷 33,642amortisation33,642Additions to segment添置分部非流動資產							
皮酸村營運 RMB'000 人民幣千元物業開發 RMB'000 人民幣千元總計 RMB'000 人民幣千元As at 31 December 2019於二零一九年十二月 三十一日LIABILITIES Segment liabilities負債 月債74,745Borrowings Current tax liabilities借貸 即期税項負債 通貨328,937 59,646 175,653Consolidated total liabilities綜合負債總額 利息收入 利息收入 33,642767,522OTHER INFORMATION Heega amotisation其他資料 和息收入 33,64280 33,64246Depreciation and amotisation折舊及攤銷 33,64233,642260Additions to segment添置分部非流動資產3642260						development	Total
RMB'000 人民幣千元RMB'000 人民幣千元RMB'000 人民幣千元RMB'000 人民幣千元As at 31 December 2019第二零一九年十二月 三十一日LIABILITIES Segment liabilities負債 月債74,745128,541203,286Borrowings Current tax liabilities借貸 即期税項負債 遯延税項負債328,937 59,646 175,653328,937 59,646 175,653328,937 59,646 175,653Consolidated total liabilities協合負債總額 形成項負債767,522OTHER INFORMATION Enterest income其他資料 利息收入 新國及艱銷 33,6428046126 33,902Additions to segment添置分部非流動資產33,64226033,902							
人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 As at 31 December 2019 第二零一九年十二月 三十一日 三十一日 128,541 203,286 Burnowings 借貸 74,745 128,541 203,286 Borrowings 借貸 即期税項負債 328,937 Current tax liabilities 即期税項負債 59,646 175,653 Deferred tax liabilities 即期税項負債 767,522 OTHER INFORMATION 其他資料 80 46 126 Depreciation and 折舊及雞銷 33,642 260 33,902 Additions to segment 添置分部非流動資產 33,642 260 33,902 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>							
As at 31 December 2019於二零一九年十二月 三十一日LIABILITIES Segment liabilities負債 久部負債74,745128,541203,286Borrowings Current tax liabilities借貸 即期税項負債 							
2019三十一日LIABILITIES負債Segment liabilities分部負債74,745128,541203,286Borrowings借貸Borrowings印期税項負債Current tax liabilities即期税項負債Deferred tax liabilities遊延税項負債Consolidated total綜合負債總額liabilities767,522OTHER INFORMATION其他資料Interest income利息收入8046126Depreciation and折舊及攤銷amortisation33,64226033,902				人民幣千元		人民幣千元	人民幣千元
2019三十一日LIABILITIES負債Segment liabilities分部負債74,745128,541203,286Borrowings借貸Borrowings印期税項負債Current tax liabilities即期税項負債Deferred tax liabilities遊延税項負債Consolidated total綜合負債總額liabilities767,522OTHER INFORMATION其他資料Interest income利息收入8046126Depreciation and折舊及攤銷amortisation33,64226033,902	As	at 31 December	於二零一九年十二月				
Segment liabilities分部負債74,745128,541203,286Borrowings借貸328,937Current tax liabilities即期税項負債59,646Deferred tax liabilities遞延税項負債175,653Consolidated total liabilities綜合負債總額767,522OTHER INFORMATION其他資料 New入8046Depreciation and amortisation折舊及攤銷 33,64233,642Additions to segment添置分部非流動資產	20	019					
Borrowings借貸328,937Current tax liabilities即期税項負債59,646Deferred tax liabilities遞延税項負債175,653Consolidated total liabilities綜合負債總額767,522OTHER INFORMATION其他資料126Depreciation and折舊及攤銷33,642260Additions to segment添置分部非流動資產	LIAE	BILITIES	負債				
Current tax liabilities即期税項負債 遞延税項負債59,646 175,653Deferred tax liabilities遞延税項負債175,653Consolidated total liabilities綜合負債總額767,522OTHER INFORMATION其他資料 1nterest income利息收入8046126Depreciation and amortisation折舊及攤銷33,64226033,902Additions to segment添置分部非流動資產59,646100	Seg	ment liabilities	分部負債	74,745		128,541	203,286
Current tax liabilities即期税項負債 遞延税項負債59,646 175,653Deferred tax liabilities遞延税項負債175,653Consolidated total liabilities綜合負債總額767,522OTHER INFORMATION其他資料 1nterest income利息收入8046126Depreciation and amortisation折舊及攤銷33,64226033,902Additions to segment添置分部非流動資產59,646100					=		
Deferred tax liabilities 遞延税項負債 175,653 Consolidated total liabilities 綜合負債總額 767,522 OTHER INFORMATION 其他資料 767,522 OTHER INFORMATION 其他資料 80 46 126 Depreciation and 折舊及攤銷 33,642 260 33,902 Additions to segment 添置分部非流動資產 33,642 260 33,902	Bori	rowings	借貸				328,937
Consolidated total liabilities綜合負債總額767,522OTHER INFORMATION其他資料767,522Interest income利息收入8046126Depreciation and折舊及攤銷33,64226033,902Additions to segment添置分部非流動資產565656	Cur	rent tax liabilities	即期税項負債				59,646
liabilities767,522OTHER INFORMATION 其他資料其他資料Interest income利息收入8046Depreciation and折舊及攤銷amortisation33,642Additions to segment添置分部非流動資產	Def	erred tax liabilities	遞延税項負債				175,653
liabilities767,522OTHER INFORMATION 其他資料其他資料Interest income利息收入8046Depreciation and折舊及攤銷amortisation33,642Additions to segment添置分部非流動資產							
OTHER INFORMATION其他資料Interest income利息收入8046126Depreciation and折舊及攤銷33,64226033,902Additions to segment添置分部非流動資產505050	Cor	solidated total	綜合負債總額				
Interest income利息收入8046126Depreciation and折舊及攤銷33,64226033,902amortisation33,64226033,902Additions to segment添置分部非流動資產55	lia	abilities					767,522
Interest income利息收入8046126Depreciation and折舊及攤銷33,64226033,902amortisation33,64226033,902Additions to segment添置分部非流動資產55							
Depreciation and折舊及攤銷amortisation33,64226033,902Additions to segment添置分部非流動資產560560	OTH	IER INFORMATION	其他資料				
amortisation 33,642 260 33,902 Additions to segment 添置分部非流動資產	Inte	rest income	利息收入	80		46	126
Additions to segment 添置分部非流動資產	Dep	preciation and	折舊及攤銷				
	ar	mortisation		33,642		260	33,902
non-current assets 70,940 — 70,940	Add	litions to segment	添置分部非流動資產				
	n	on-current assets		70,940		—	70,940

 SEGMENT INFORMATION (continued) (i) Information about reportable segment profit of loss, assets and liabilities (continued) 		8. 分部資料(<i>續</i>) or (i) 有關可呈報分部損益、資產及負 債的資料(<i>續</i>)		
		Hotels and resort operation 酒店及 度假村營運 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Property development 物業開發 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Total 總計 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
For the year end 31 December 2 REVENUE Revenue from exte customers	020 三十一日止年度 收入	110,254	16,995	127,249
RESULTS Segment profit	業績 分部溢利	31,086	537	31,623
Fair value gains on investment prop for undetermine Finance costs Unallocated corpo expenses	erties 投資物業之 d use 公平值收益 融資成本			14,300 (16,803) (19,788)
Profit before tax	除税前溢利			9,332
Income tax expens	es 所得税開支			(6,471)
Profit for the year	本年度溢利			2,861

8.

8.

 SEGMENT INFORMATION (continued) (i) Information about reportable segment profit or loss, assets and liabilities (continued) 			8. or	分部資料 (續) (i) 有關可呈報分 債的資料(續)	部損益、資產及負
			Hotels and resort operation 酒店及 度假村營運 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	Property development 物業開發 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Total 總計 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
,	As at 31 December 2020 ASSETS Segment assets	於二零二零年十二月 三十一日 資產 分部資產	440,553	246,906	687,459
I	Property, plant and equipment for general administrative use Investment properties for undetermined use Financial investments at fair value through	作一般行政用途之 物業、廠房及設備 尚未釐定用途之 投資物業 按公平值計入 其他全面收益之			16,946 431,430
I	other comprehensive income Prepayments, deposits and other receivables for general	財務投資 作一般行政用途之 預付款項、按金及 其他應收款項			811
	administrative use Deferred tax assets Bank and cash balances	遞延税項資產 銀行及現金結餘			429 6,643 25,518
	Consolidated total assets	綜合資產總值			1,169,236

Investments in financial assets that are managed by the treasury department are not considered to be segment assets. These are equity investments that are classified as at fair value through other comprehensive income.

財務部管理之財務資產投資並不 視為分部資產。該等投資為分類 為按公平值計入其他全面收益之 股本投資。

8. SEGMENT INFORMATION (continued)

- 8. 分部資料(續)
- (i) Information about reportable segment profit or loss, assets and liabilities (continued)
- (i) 有關可呈報分部損益、資產及負 債的資料(續)

		Hotels and resort operation 酒店及 度假村營運 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Property development 物業開發 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Total 總計 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月 三十一日			
LIABILITIES	負債			
Segment liabilities	分部負債	62,619	122,213	184,832
Borrowings	借貸			287,667
Current tax liabilities	即期税項負債			66,187
Deferred tax liabilities	遞延税項負債			178,169
Consolidated total liabilities	綜合負債總額			716,855
OTHER INFORMATION	其他資料			
Interest income	利息收入	26	32	58
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	36,150	206	36,356
Additions to segment	添置分部非流動資產			
non-current assets		8,709		8,709

8. SEGMENT INFORMATION (continued)

(ii) Geographical information:

All the revenue and non-current assets are based in the PRC for the year ended 31 December 2020 (2019: Same).

(iii) Revenue from major customers:

Revenue of RMB15,048,000 (2019: RMB33,027,000) is derived from a single external customer attributed to the hotels and resort operation segment.

9. FINANCE COSTS

8. 分部資料(續)

(ii) 地區資料: 截至二零二零年十二月三十一日 止年度,所有收入及非流動資 產均位於中國(二零一九年:相 同)。

(iii) 來自主要客戶之收入: 人民幣15,048,000元(二零一九 年:人民幣33,027,000元)之收 入產生自酒店及度假村營運分部 之一名單一外部客戶。

Year ended 31 December

9. 融資成本

	i cui cilucu i	, December
	截至十二月三	十一日止年度
	2020	2019
	二零二零年	二零一九年
	RMB'000	<i>RMB'000</i>
	人民幣千元	人民幣千元
Finance costs: 融資成本:		
— Bank borrowings interest expenses — 銀行借貸利息開支	17,723	17,692
— Unwinding of interests on lease — 解除租賃負債之利息		
liabilities	762	1,242
Amounts capitalised to construction 撥作在建工程以及物業、廠房	及	
in progress and property, plant and 設備資本之金額		
equipment	(1,682)	(1,471)
Total finance costs 總融資成本	16,803	17,463

Borrowing costs on funds borrowed generally for construction in progress are capitalised at a rate of 5.36% (2019: 5.31%) per annum for the year ended 31 December 2020. 截至二零二零年十二月三十一日止年 度,一般用作在建工程之借入資金之 借貸成本按年利率5.36%(二零一九 年:5.31%)撥充資本。

10. INCOME TAX EXPENSES

For the year ended 31 December 2020, no provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group did not generate any assessable profits arising in Hong Kong (2019: Nil). The Group's subsidiaries in the PRC are subject to the PRC enterprise income tax at a rate of 25% (2019: 25%) on estimated assessable profits.

10. 所得税開支

截至二零二零年十二月三十一日止年 度,由於本集團並無於香港產生任何 應課税溢利,故並無就香港利得税計 提撥備(二零一九年:無)。本集團於 中國之附屬公司須就其估計應課税溢 利按税率25%(二零一九年:25%)繳 納中國企業所得税。

Year ended 31 December

		截至十二月三	十一日止年度
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Current tax	即期税項		
PRC enterprise income tax	中國企業所得税	7,436	15,505
Land appreciation tax	土地增值税	809	2,618
		8,245	18,123
Deferred tax (Note 32)	遞延税項(附註32)	(1,774)	5,056
		6,471	23,179

10. INCOME TAX EXPENSES (continued)

The revenue from property as described in Note 6 include sales of apartments. Under the applicable tax regulations, LAT is charged at progressive rate from 30% to 60% (2019: 30% to 60%) on the appreciation of land value which is calculated based on the proceeds of sales of properties less deductible expenditure including lease charges of land use rights, borrowing costs and all property development expenditure. The basis of calculating the LAT on the sale of apartments has not yet been determined by the local tax bureau. Management adopted the progressive rate from 30% to 60% (2019: 30% to 60%) according to their best estimation. The tax on the Group's profit before tax differs from the theoretical amount that would arise using the weighted average tax rate applicable to profits of the consolidated entities as follows:

10. 所得税開支(續)

附註6所述之物業收入包括公寓銷 售。根據適用税務規例,土地增值税 乃就土地價值之增值部分按30%至 60%(二零一九年:30%至60%)之 遞進税率徵收,有關增值部分乃按銷 售物業之所得款項減可扣税開支(包括 土地使用權之租賃費用、借貸成本及 所有物業開發開支)計算。地方税務 機關尚未釐定銷售公寓之土地增值税 之計算基準。管理層根據彼等之最佳 估計採用30%至60%(二零一九年: 30%至60%)之遞進税率。本集團除 税前溢利之税項與使用合併實體之溢 利適用之加權平均税率計算應產生之 理論數額之差異如下:

Year ended 31 December

		截至十二月三	十一日止年度
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Profit before tax	除税前溢利	9,332	47,793
Tax at the domestic income tax rate of 25% Tax effect on LAT deductible for	按本地所得税率25%計算之 税項 可就計算所得税扣除之	2,333	11,948
calculation of income tax purpose	土地增值税之税務影響	(202)	(655)
Income not taxable	毋須課税之收益	(1,038)	(2,442)
Expenses not deductible for tax	不可扣税之開支		
purposes		2,484	6,329
Tax losses not recognised as deferred	未確認為遞延税項之税項虧損		
tax		2,085	5,381
LAT	土地增值税	809	2,618
		6,471	23,179

11. COST OF SALES, SELLING EXPENSES AND ADMINISTRATIVE EXPENSES

11. 銷售成本、銷售開支及行政開支

The Group's cost of sales, selling expenses and administrative expenses are as follows:

Year ended 31 December

		i cui cilucu pi	December
		截至十二月三十一日止年度	
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Auditors' remuneration	核數師酬金		
— Audit services	— 審計服務	1,719	2,588
— Non-audit services	— 非審計服務	1,204	356
Cost of properties sold and renovation	已售物業及裝修服務成本		
services		6,899	47,876
Cost of goods sold	已售貨品成本	6,190	9,469
Sales commission	銷售佣金	_	1,564
Depreciation on property, plant and	物業、廠房及設備之折舊		
equipment		28,867	28,163
Depreciation on right-of-use assets	使用權資產之折舊	8,556	8,090
Employee benefit expenses (including	僱員福利開支(包括董事酬金)		
directors' emoluments) (Note 12)	(附註12)	30,082	48,004
Legal and professional fees	法律及專業費用	6,129	5,751
Operating lease rental for short-term	短期及低價值租賃之		
and low value leases	經營租賃租金	860	794
Utilities expenses	公用事業設施開支	4,210	8,487
Advertising and promotion expenses	廣告及市場推廣開支	10,030	11,496
Miscellaneous tax	雜務税項	4,274	4,021
Repair and maintenance	維修及保養	3,978	3,849
Cleaning expenses	清潔開支	1,634	3,650
Entertainment and travelling expenses	娛樂及差旅開支	1,049	1,294
Others	其他	5,065	15,346
Total cost of sales, selling expenses	總銷售成本、銷售開支及		
and administrative expenses	行政開支	120,746	200,798

本集團銷售成本、銷售開支及行政開 支如下:

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

12. EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING DIRECTORS' EMOLUMENTS)

Salaries, bonus and allowances

Share-based payment (Note 14)

plans

Pension costs — defined contribution

12. 僱員福利開支(包括董事酬金)

Year ended 31 December

截至十二月三十一日止年度

	2020	2019
	二零二零年	二零一九年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
薪金、花紅及津貼	25,666	40,929
退休金成本 — 界定供款計劃		
	3,394	5,255
以股份為基礎之付款(<i>附註14)</i>	1,022	1,820
	30,082	48,004

(a) Pension costs — defined contribution plans

The Group has arranged for its Hong Kong employees to join certain Mandatory Provident Fund Schemes (the "MPF Schemes"), defined contribution schemes managed by independent trustees. Under the MPF Schemes, each of the Group (the employer) and its employees make monthly contributions to the scheme at 5% of the employees' earnings as defined under the Mandatory Provident Fund legislation. The monthly contributions of each of the employer and the employee are subject to a cap of HK\$1,500 from 1 June 2014 onwards, and thereafter contributions are voluntary. The Group has no further obligations for post-retirement benefits beyond the contributions.

(a) 退休金成本 — 界定供款計劃

本集團已為其香港僱員安排參與 若干強制性公積金計劃(「強積金 計劃」), 強積金計劃為由獨立 受託人管理之界定供款計劃。根 **據**強積金計劃,本集團(僱主) 及其僱員各自須根據強制性公積 金計劃條例所界定之僱員收入之 5% 按月向計劃作出供款。由二 零一四年六月一日起,各僱主及 僱員之每月供款上限為1,500港 元,而超出該金額之供款則為自 願性。除供款外,本集團概無進 一步繳付退休後福利之責任。

12. EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING DIRECTORS' EMOLUMENTS) (continued)

(a) Pension costs — defined contribution plans (continued)

The employees of the Group's subsidiaries established in the PRC are members of a central pension scheme operated by the local municipal government. These subsidiaries are required to contribute certain percentage of the employees' basic salaries and wages to the central pension scheme to fund the retirement benefits. The local municipal government undertakes to assume the retirement benefits obligations of all existing and future retired employees of those subsidiaries. The only obligation of these subsidiaries with respect to the central pension scheme is to meet the required contributions under the scheme.

The Group has no material obligation for postretirement benefits beyond contributions to the above schemes.

- **12. 僱員福利開支(包括董事酬金)** (續)
 - (a) 退休金成本 界定供款計劃 (續)

本集團於中國成立之附屬公司僱 員為地方市政府營辦之中央退休 金計劃成員。該等附屬公司須 按僱員基本薪金及工資若干百分 比向中央退休金計劃作出供款, 以撥付有關退休福利。地方市政 府承諾承擔該等附屬公司所有現 有及日後退休僱員之退休福利責 任。該等附屬公司就中央退休金 計劃之唯一責任為根據該計劃作 出所須供款。

除上述計劃之供款外,本集團概 無繳付退休後福利之重大責任。

12. EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING DIRECTORS' EMOLUMENTS) (continued)

(b) Five highest paid individuals

Salaries, bonus and allowances Pension costs — defined contribution plans Share-based payment

The five individuals whose emoluments were the highest in the Group for the year ended 31 December 2020 include two directors (2019: two) whose emoluments are reflected in the analysis presented in Note 13. The emoluments payable to the remaining three (2019: three) individuals during the year ended 31 December 2020 are as follows: **12.** 僱員福利開支(包括董事酬金) (續)

(b) 五名最高薪酬人士

截至二零二零年十二月三十一日 止年度,本集團之五名最高薪 酬人士包括兩名董事(二零一九 年:兩名),其酬金已於附註13 呈列之分析中反映。截至二零二 零年十二月三十一日止年度,應 付其餘三名(二零一九年:三名) 人士之酬金如下:

Year ended 31 December

	截至十二月三十一日止年度	
	2020	2019
	二零二零年	二零一九年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
薪金、花紅及津貼	1,864	1,907
退休金成本 — 界定供款計劃		
	50	51
以股份為基礎之付款	130	236
	2,044	2,194

The emoluments of the remaining individuals fell within the following bands:

其餘人士之酬金介乎以下範圍:

Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度

		截主 一月二	山工十反
		2020 二零二零年	2019 二零一九年
Emolument band (in HK\$)	酬金範圍(以港元列值)		
Nil to HK\$1,000,000	零至1,000,000港元(相等於		
(equivalent to Nil to RMB868,252)	零至人民幣868,252元)	2	2
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001港元至1,500,000港		
(equivalent to RMB868,252 to	元(相等於人民幣868,252元		
RMB1,302,378)	至人民幣1,302,378元)	1	1
		3	3

13. BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS

(a) Directors' and chief executive's emoluments

The remuneration of every director and the chief executive is set out below:

- 13. 董事之福利及權益
 - (a) 董事及最高行政人員之酬金 各董事及最高行政人員之薪酬如 下:

Name 姓名		Salary 薪金 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Employer's contribution to pension scheme 僱主 對退休金 計劃之供款 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Share-based payment 以股份為 基礎之付款 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Total 總計 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Year ended 31 December 2020	截至二零二零年 十二月三十一日 止年度				
Executive directors	執行董事				
Mr. Hon Chi Ming	韓志明先生	1,519	23	106	1,648
Mr. Huang Zhanxiong	黃展雄先生	310	25	106	441
Ms. Zhen Yaman	甄雅曼女士	220	—	53	273
Mr. Hon Ka Fung	韓家峰先生	279	7	53	339
<i>Non-executive director</i> Mr. Ruan Yongxi	<i>非執行董事</i> 阮永曦先生	143	-	-	143
Independent non- executive directors	獨立非執行董事				
Mr. Wu Sai Him	胡世謙先生	201	_	53	254
Mr. Chiu Chi Wing	趙志榮先生	172	_	53	225
Prof. Wang Dawu	王大悟教授	143	_	53	196
		2,987	55	477	3,519

13. BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS

13. 董事之福利及權益(續)

(continued)

- (a) Directors' and chief executive's emoluments (continued)
- (a) 董事及最高行政人員之酬金(續)

			Employer's		
			contribution		
			to pension	Share-based	
Name		Salary	scheme	payment	Total
			僱主		
			對退休金	以股份為	
姓名		薪金	計劃之供款	基礎之付款	總計
		RMB'000	<i>RMB'000</i>	RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Year ended	截至二零一九年				
31 December 2019	十二月三十一日				
	止年度				
Executive directors	執行董事				
Mr. Hon Chi Ming	韓志明先生	1,623	44	190	1,857
Mr. Huang Zhanxiong	黄展雄先生	410	22	190	622
Ms. Zhen Yaman	甄雅曼女士	245	—	95	340
Mr. Hon Ka Fung	韓家峰先生	294	8	95	397
Non-executive directors	非執行董事				
Mr. Ruan Yongxi	阮永曦先生				
(Note a)	(附註a)	115			115
Mr. Hui Chin Tong,	許展堂先生				
Godfrey (Note b)	(附註b)	45	—	88	133
Independent non-	獨立非執行董事				
executive directors					
Mr. Wu Sai Him	胡世謙先生	223	—	95	318
Mr. Chiu Chi Wing	趙志榮先生	191	_	95	286
Prof. Wang Dawu	王大悟教授	160		95	255
		3,306	74	943	4,323

Note:

附註:

(a) 於二零一九年四月十二日獲委 任。

(b) Resigned on 12 April 2019.

(a) Appointed on 12 April 2019.

(b) 於二零一九年四月十二日辭 任。

13. BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS

(continued)

(a) Directors' and chief executive's emoluments (continued)

No emoluments were paid by the Company or the subsidiaries to the directors as an inducement to join the Company, or as compensation for loss of office during the year ended 31 December 2020 (2019: None).

No directors waived any emoluments during the year ended 31 December 2020 (2019: None).

(b) Directors' retirement benefits and termination benefits

No retirement benefits and termination benefits paid to these directors during the year ended 31 December 2020 (2019: None).

(c) Consideration provided to third parties for making available directors' services

No consideration provided to third parties for making available directors' services during the year ended 31 December 2020 (2019: None).

(d) Information about loans, quasi-loans and other dealings in favour of directors, controlled bodies corporate by and controlled entities with such directors

No loans, quasiloans and other dealing arrangements in favour of directors, controlled bodies corporate by and controlled entities with such directors as at 31 December 2020 (2019: None).

(e) Directors' material interests in transactions, arrangements or contracts

No significant transactions, arrangements and contracts in relation to the Group's business to which the Company was a party and in which a director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the financial year (2019: None).

13. 董事之福利及權益(續)

(a) 董事及最高行政人員之酬金(續)

截至二零二零年十二月三十一日 止年度,本公司或附屬公司並無 向董事支付酬金作為加入本公 司之獎勵或作為離職補償(二零 一九年:無)。

截至二零二零年十二月三十一日 止年度, 概無董事已放棄任何 酬金(二零一九年:無)。

(b) 董事之退休福利及終止福利

截至二零二零年十二月三十一日 止年度,該等董事概無收取任何 退休福利及終止福利(二零一九 年:無)。

- (c) 就獲提供董事服務向第三方提供 之代價 截至二零二零年十二月三十一日 止年度,本集團並未就獲提供之 董事服務而向任何第三方支付代 價(二零一九年:無)。
- (d) 有關以董事、董事控制之法團及 其控制實體為受益人之貸款、類 似貸款及其他交易的資料 於二零二零年十二月三十一日, 本集團概無以董事、董事控制之 法團及其控制實體為受益人而訂 立任何貸款、類似貸款及其他交 易安排(二零一九年:無)。
- (e) 董事於交易、安排或合約之重大 權益

於本年度末或於財政年度之任何 時間,並無任何與本公司參與及 本公司董事於其中有重大權益 (無論直接或間接)之本集團業務 相關之任何重大交易、安排及合 約(二零一九年:無)。

14. SHARE-BASED PAYMENTS

The Company adopted a share option scheme (the "Scheme"). The purposes of the Scheme are to attract, retain and motivate the grantees to strive for future developments and expansion of the Group.

Share option scheme

The Scheme was approved and adopted on 18 November 2016, pursuant to which selected participants may be granted options to subscribe for shares as indentures or rewards for their service rendered to the Group. Share options were granted to directors, and selected employees of the Company.

The Scheme is valid and effective for a period of ten years commencing on the adoption date of the scheme. Details of share options granted under the Scheme are as follows:

14. 以股份為基礎之付款

本公司已採納一項購股權計劃(「該計 劃」)。該計劃旨在吸引、留聘及激勵 承授人致力為本集團未來發展及擴充 而努力。

購股權計劃

該計劃於二零一六年十一月十八日獲 得批准及採納,據此,經選定參與者 可獲授予購股權以認購股份,作為其 對本集團提供服務之契約或回報。購 股權授予本公司董事及經選定僱員。

該計劃由該計劃採納日期起計至十年 期間為有效及生效。根據該計劃所授 出之購股權之詳情如下:

> Share options by grant date 5 April 2017 按授出日期劃分之購股權 二零一七年四月五日

Number of ordinary shares issued upon 於行使時已發行普通股數目:

exer	CICD.
EVEL	CISC.

- Directors — Senior management
- Employees

Exercise price

Contractual option term

合約期權年限

- 董事

— 僱員

行使價

- 高級管理層

Expiry date

到期日

For the share options granted, the vesting period of the share options ranges from one to four years. All the options are conditional in which one-fourth is vested and exercisable on every anniversary since the grant date of the share options.

The Group does not have a legal or constructive obligation to repurchase or settle the options in cash.

29,890,000 18,130,000 3,920,000

HK\$0.62 (equivalent to RMB0.54) 0.62 港元(相當於人民幣0.54元)

Eight years 八年

4 April 2025 二零二五年四月四日

就授出之購股權而言,購股權之歸屬 期介乎一至四年。所有購股權均有條 件,其中只有四分之一獲歸屬,並可 於自授出日期起每一個週年行使。

本集團並無以現金購回或結算購股權 之法定或推定義務。

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

14. SHARE-BASED PAYMENTS (continued)

Share option scheme (continued)

The fair values of services received in return for share options granted are measured by reference to the fair value of share options granted. The range of fair value of options granted determined by using the Binomial model and significant inputs into the model were as follows:

14. 以股份為基礎之付款(續) 購股權計劃(續)

以授出購股權作為回報而收取服務之 公平值乃參考所授出購股權之公平值 計量。所授出購股權按二項模式釐定 的公平值範圍且輸入模式之重大輸入 數據如下:

> Share options by grant date 5 April 2017 按授出日期劃分之購股權 二零一七年四月五日

Range of fair value of options granted	所授出購股權之公平值範圍	HK\$0.29 — HK\$0.30 (equivalent to RMB0.25 — 0.26) 0.29港元至0.30港元 (相當於人民幣0.25至0.26元)
Weighted average share price at the grant date	於授出日期加權平均股份價格	HK\$0.62 (equivalent to RMB0.54) 0.62 港元(相當於人民幣0.54元)
Expected volatility (Note)	預期波幅(附註)	45.00%
Expected option lifes	預期購股權年期	Eight years 八年
Annual risk-free interest rate	年度無風險利率	1.43%

Note: Expected volatility is assumed to be based on historical volatility of the comparable companies.

The variables and assumptions used in estimating the fair value of the share options were the directors' best estimates. Change in subjective input assumptions can materially affect the fair value.

The number of share options outstanding is 47,040,000 (2019: 47,040,000) with weighted average share price of HK\$0.62 (equivalent to RMB0.54) and 35,280,000 out of them are exercisable as at 31 December 2020 (HK\$0.62 (equivalent to RMB0.54) and 23,520,000 out of them are exercisable as at 31 December 2019).

附註: 預期波幅之假設乃基於可資比較 公司之歷史波幅。

估計購股權公平值時使用之可變因素 及假設乃基於董事之最佳估計。主觀 輸入數據假設之變動可能對公平值構 成重大影響。

尚未行使購股權數目為47,040,000 份(二零一九年:47,040,000份), 加權平均股價為0.62港元(相等於人 民幣0.54元),且當中35,280,000份 可於二零二零年十二月三十一日行使 (0.62港元(相等於人民幣0.54元)及 23,520,000份可於二零一九年十二月 三十一日行使)。

14. SHARE-BASED PAYMENTS (continued)

Share option scheme (continued)

Movements in the number of share options outstanding and their related weighted average exercise prices are as follows:

14. 以股份為基礎之付款(續) 購股權計劃(續)

尚未行使之購股權數目及其有關之加 權平均行使價之變動如下:

		2	020	2019	
		二零	二零年	二零一九年	
		Average		Average	
		exercise price	Number of	exercise price	Number of
		in HK\$ per	share options	in HK\$ per	share options
		share option	(thousands)	share option	(thousands)
		每股購股權		每股購股權	
		以港元計之	購股權之數目	以港元計之	購股權之數目
		平均行使價	(千股)	平均行使價	(千股)
As a 1 January	於一月一日	0.62	47,040	0.62	51,940
Lapsed	已失效	0.62	_	0.62	(2,450)
Forfeited	已沒收	0.62	_	0.62	(2,450)
As at 31 December	於十二月三十一日		47,040		47,040

During the year ended 31 December 2020, share-based payment expense of RMB1,022,000 for the Share Option Scheme was recognised in the consolidated statement of comprehensive income (2019: RMB1,820,000) (Note 12).

截至二零二零年十二月三十一日止年 度,購股權計劃之以股份為基礎之付 款開支人民幣1,022,000元已於綜合 全面收益表內確認(二零一九年:人民 幣1,820,000元)(附註12)。

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

人應佔溢

股之加權

15. EARNINGS PER SHARE

Basic

Basic earnings per share is calculated by dividing the profit attributable to owners of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the year.

15. 每股盈利 基本

每股基本盈利乃以年內本公司擁有人 應佔溢利除以已發行普通股之加權平 均數計算。

	Year ended 31 December					
	截至十二月三十一日止年度					
	2020	2019				
	二零二零年	二零一九年				
益利						
	2,861	24,614				
聖 平均數						
	980,000	980,000				
幣分)	0.29	2.51				

Profit attributable to owners of the	本公司擁有人應
Company (RMB'000)	(人民幣千元)
Weighted average number of ordinary	已發行普通股之法
shares in issue ('000)	(千股)

Basic earnings per share (RMB cents) 每股基本盈利(人民)

Diluted

Diluted earnings per share is calculated by adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of all dilutive potential ordinary shares. The dilutive potential ordinary shares of the Company are share options (Note 14). The calculation for share options is determined by the number of shares that could have been acquired at fair value (determined as the average annual market share price of the Company's shares) based on the monetary value of the subscription rights attached to the outstanding share options. The number of shares calculated as below is compared with the number of shares that would have been issued assuming the exercise of the share options.

攤薄

每股攤薄盈利乃經調整已發行普通股 之加權平均數至假設所有攤薄潛在普 通股獲兑換計算。本公司之攤薄潛在 普通股為購股權(附註14)。購股權之 計算須根據未行使購股權所附認購權 之幣值,以釐定可按公平值(按本公司 股份之每年平均市價釐定)收購之股份 數目。下文計算之股份數目乃與假設 購股權獲行使而將予發行之股份數目 作出比較。

15. EARNINGS PER SHARE (continued)

Diluted (continued)

15. 每股盈利(續)

攤薄(續)

		Year ended 31 December	
		截至十二月三	十一日止年度
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
Profit attributable to owners of the	本公司擁有人應佔溢利		
Company (RMB'000)	(人民幣千元)	2,861	24,614
Weighted average number of ordinary shares in issue ('000)	已發行普通股之加權平均數 <i>(千股)</i>	980,000	980,000
Adjustments for:	調整:		
Share options (number of shares)	購股權(股份數目)		
('000)	(千股)	9,245	17,891
Weighted average number of ordinary	每股攤薄盈利之普通股之		
shares for diluted earnings per share	加權平均數		
('000)	(千股)	989,245	997,891
Diluted earnings per share (RMB cents)	每股攤薄盈利(人民幣分)	0.29	2.47

16. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

16. 物業、廠房及設備

			Furniture,				
			fixtures and	Leasehold	Motor	Construction	
		Buildings	equipment 傢俱、裝置	improvements	vehicles	in progress	Total
		樓宇	及設備	租賃裝修	汽車	在建工程	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Cost	成本						
As at 1 January 2019	於二零一九年一月一日	212,788	34,038	139,292	9,024	44,833	439,975
Additions	添置	_	6,220	4,565	505	60,403	71,693
Reclassification	重新分類	-	881	45,210	-	(46,091)	-
Disposal	出售	-	(63)	(613)	(1,086)	_	(1,762)
Exchange differences	匯兑差額			11	33		44
As at 31 December 2019 and	於二零一九年十二月三十一日						
1 January 2020	及二零二零年一月一日	212,788	41,076	188,465	8,476	59,145	509,950
Additions	添置	-	126	—	-	8,583	8,709
Disposal	出售	(10,892)	_	_	_	_	(10,892)
Exchange differences	匯兑差額		(3)		(86)		(89)
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月						
	三十一日	201,896	41,199	188,465	8,390	67,728	507,678
Accumulated depreciation	累計折舊						
As at 1 January 2019	於二零一九年一月一日	101,031	29,599	52,525	7,464	_	190,619
Charge for the year	年內扣除	10,201	2,325	14,825	812	_	28,163
Disposal	出售	_	(63)	(613)	(1,078)	_	(1,754)
Exchange differences	匯兑差額			9	25		34
As at 31 December 2019 and	於二零一九年十二月三十一日						
1 January 2020	及二零二零年一月一日	111,232	31,861	66,746	7,223	-	217,062
Charge for the year	年內扣除	10,651	1,620	16,346	250	_	28,867
Disposal	出售	(5,420)	-	_	_	-	(5,420)
Exchange differences	匯兑差額		(4)	(1)	(31)		(36)
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月						
	三十一日	116,463	33,477	83,091	7,442		240,473
Net book value	賬面淨額						
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月						
	三十一日	85,433	7,722	105,374	948	67,728	267,205
As at 31 December 2019	於二零一九年十二月						
	三十一日	101,556	9,215	121,719	1,253	59,145	292,888

16. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

The Group's buildings are located in the PRC under long and medium term leases.

The carrying amount of Group's buildings amounting to RMB47,828,000 (2019: RMB53,808,000) were pledged as securities for the Group's borrowings at 31 December 2020 (Note 31).

Depreciation expense of RMB23,620,000 (2019: RMB23,914,000) for the year ended 31 December 2020 has been included in cost of sales. Depreciation expense of RMB5,247,000 (2019: RMB4,249,000) for the year ended 31 December 2020 has been included in administrative expenses. 16. 物業、廠房及設備(續) 本集團之樓宇均為位於中國,並按長 期及中期租賃持有。

> 於二零二零年十二月三十一日,本集 團樓宇之賬面值為人民幣47,828,000 元(二零一九年:人民幣53,808,000 元),已質押作為本集團借貸之抵押品 (附註31)。

> 截至二零二零年十二月三十一日止年 度之折舊開支人民幣23,620,000元 (二零一九年:人民幣23,914,000元) 已計入銷售成本。截至二零二零年 十二月三十一日止年度,折舊開支人 民幣5,247,000元(二零一九年:人民 幣4,249,000元)已計入行政開支。

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

17. RIGHT-OF-USE ASSETS AND LEASE LIABILITIES

17. 使用權資產及租賃負債

- Balances recognised in the consolidated statement (a) of financial position
- (a) 於綜合財務狀況表中確認之結餘

Right-of-use assets		Buildings 樓宇 RMB'000 人民幣千元	<i>使用權資產</i> Prepaid land lease payment 預付土地租賃款項 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Total 總計 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
At 1 January 2019 (on adoption of HKFRS 16)	於二零一九年一月一日 (採納香港財務報告準則 第 16 號時)			
Cost Accumulated depreciation	成本 累計折舊	22,862	7,346	30,208
Net book amount	賬面淨額	22,862	7,346	30,208
Year ended 31 December 2019	截至二零一九年 十二月三十一日止年度			
Opening net book amount	年初賬面淨額	22,862	7,346	30,208
Addition	添置	1,162		1,162
Depreciation	折舊	(7,764)	(326)	(8,090)
		(777 0 1)		
Closing net book amount	年末賬面淨額	16,260	7,020	23,280
At 31 December 2019	於二零一九年十二月 三十一日			
Cost	成本	24,024	7,346	31,370
Accumulated depreciation	累計折舊	(7,764)	(326)	(8,090)
Net book amount	賬面淨額	16,260	7,020	23,280
Year ended 31 December 2020	截至二零二零年 十二月三十一日止年度			
Opening net book amount	年初賬面淨額	16,260	7,020	23,280
Addition	添置	2,112		2,112
Transfer to property held for	轉撥至持作出售之	2,112		2,112
sale	物業	_	(299)	(299)
Depreciation	折舊	(8,230)	(326)	(8,556)
Depreciation		(0,200)	(020)	
Closing not book amount	年末賬面淨額	10 142	6 205	16 527
Closing net book amount	〒 小 脳 叫 伊 祝	10,142	6,395	16,537
44.24 D	社一両一両ケーーロ			
At 31 December 2020	於二零二零年十二月			
Cast	三十一日	40.070	6 704	25.002
Cost	成本	18,372	6,721	25,093
Accumulated depreciation	累計折舊	(8,230)	(326)	(8,556)
Net book amount	賬面淨額	10,142	6,395	16,537

17.		HT-OF-USE ASSETS AND tinued)	LEASE LIABILITIES	17. 1	使用權資產及租業	賃負債 (續)
	(a)	Balances recognised in the or of financial position (continue)		(a) 於綜合財務狀》 <i>(續)</i>	況表中確認之結餘
		Lease liabilities			租賃負債	
					2020 二零二零年 <i>RMB′000</i> 人民幣千元	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
		Current portion Non-current portion	即期部分 非即期部分		3,628 7,087 10,715	7,792 9,120 16,912

(b) Amounts recognised in the consolidated statement (b) 於綜合全面收益表中確認之金額 of comprehensive income

Year ended Year ended 31 December 31 December 2020 2019 截至二零二零年 截至二零一九年 十二月三十一日 十二月三十一日 止年度 止年度 RMB'000 *RMB'000* 人民幣千元 人民幣千元 Depreciation charge of right-of-use 使用權資產之折舊開支 assets (Note 11) (附註11) 8,556 8,090 Unwinding of interests on lease 解除租賃負債之利息 liabilities (Note 9) (附註9) 762 1,242 Operating lease rental for short-term 短期及低價值租賃之經營 租賃租金(附註11) and low-value leases (Note 11) 860 794

The total cash outflow of leases for the year ended 31 December 2020 was approximately RMB9,931,000 (2019: RMB9,148,000).

截至二零二零年十二月三十一日 止年度,租賃之總現金流出約為 人民幣9,931,000元(二零一九 年:人民幣9,148,000元)。

17. RIGHT-OF-USE ASSETS AND LEASE LIABILITIES

(continued)

(b) Amounts recognised in the consolidated statement of comprehensive income (continued)

The Group's prepaid land lease payments are analysed as follows:

- 17. 使用權資產及租賃負債(續)
 - (b) 於綜合全面收益表中確認之金額 (續)

本集團之預付土地租賃款項分析 如下:

			As at 31 December 於十二月三十一日		
		2020 二零二零年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>		
In the PRC:	於中國:				
Long leases	長期租賃	1,406	2,031		
Medium-term leases	中期租賃	4,989	4,989		
		6,395	7,020		

The carrying amount of right-of-use assets of RMB5,921,000 (2019: RMB6,091,000) was pledged as securities for the Group's borrowing at 31 December 2020 (Note 31).

於二零二零年十二月三十一日, 使用權資產之賬面值人民幣 5,921,000元(二零一九年:人 民幣6,091,000元)已質押作為 本集團借貸之抵押品(附註31)。

GUDOU HOLDINGS LIMITED 古兜控股有限公司

200

18. INVESTMENT PROPERTIES

18. 投資物業

As at 31 December 於十二月三十一日 2020 2019 二零二零年 二零一九年 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 At beginning of year 於年初 584,470 661,620 Transfer to properties held for sale 轉撥至持作出售之物業 (107, 630)Fair value gains 公平值收益 20.960 30,480 At end of year 於年末 605,430 584,470

The Group's investment properties as their fair value are analysed as follows:

按公平值列賬之本集團投資物業分析 如下:

As at 31 December

於十二月三十一日					
2020	2019				
二零二零年	二零一九年				
RMB'000	<i>RMB'000</i>				
人民幣千元	人民幣千元				
605,430	584,470				

- (a) 本集團之投資物業透過使用消耗 該投資物業所包含之絕大部分經 濟利益之商業模式持有。本集 團按與收回該等投資物業之預期 方式一致之税率及税基計量該等 投資物業之暫時差額之遞延税項 (附註32)。
- (a) The Group's investment properties are held within a business model whose objective is to consume substantially all of the economic benefits embodied in the investment properties through use. The Group has measured the deferred tax relating to the temporary differences of these investment properties using the tax rates and the tax bases that are consistent with the expected manner of recovery of these investment

於中國:

中期租賃

the expected manner of reproperties (Note 32).

In the PRC:

Medium-term leases

18. INVESTMENT PROPERTIES (continued)

- (b) The fair value of the Group's investment properties at 31 December 2020 were based on valuations carried out by LCH (Asia-Pacific) Surveyors Limited, an independent qualified professional valuer not connected with the Group (2019: Same). The revaluation gains or losses are included in "Fair value gains on investment properties".
- (c) The fair value of the Group's investment properties amounting to RMB471,570,000 (2019: RMB455,380,000) were pledged as security for the Group's borrowings at 31 December 2020 (Note 31).

Fair value measurements using significant unobservable inputs (Level 3):

18. 投資物業(續)

- (b) 於二零二零年十二月三十一日, 本集團投資物業之公平值乃根據 與本集團概無關連之獨立合資格 專業估值師利駿行測量師有限公 司(二零一九年:相同)進行之估 值計算。重估收益或虧損計入損 益之「投資物業之公平值收益」。
- (c) 公平值為人民幣471,570,000 元(二零一九年:人民幣
 455,380,000元)之本集團投資
 物業已獲質押作為本集團於二零
 二零年十二月三十一日之借款之
 抵押品(附註31)。

採用重大不可觀察輸入數據之公平 值計量(第三層):

As at 31 December

		於十二月三十一日	
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Recurring fair value measurements — Land held for undetermined use — Land held for development of	經常性公平值計量 — 尚未釐定用途之土地 — 持作開發投資物業之土地	432,580	417,130
investment properties		172,850	167,340
		605,430	584,470

18. INVESTMENT PROPERTIES (continued)

18. 投資物業(續)

There were no transfers between Levels 1, 2 and 3 during the year.

於年內,第一層、第二層及第三層之 間概無轉撥。

		Land held for	
	Land held for	development	
	undetermined	of investment	
	use	properties	Total
	尚未釐定用途	持作開發投資	
	之土地	物業之土地	總計
	RMB'000	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
As at 1 January 2019 於二零一九年一.	月一日 397,720	263,900	661,620
Transfer to properties held for sale 轉撥至持作出售,	之物業 —	(107,630)	(107,630)
Fair value gains 公平值收益	19,410	11,070	30,480
As at 31 December 2019 於二零一九年十.	二月三十一日 417,130	167,340	584,470
Total gains for the year included in 「投資物業公平値 profit or loss for assets held at the 於年末計入損 end of the year, under "Fair value 有資產於本年	益所持		
gains on investment properties" 總額	19,410	11,070	30,480
As at 1 January 2020 於二零二零年一.	月一日 417,130	167,340	584,407
As at 1 January 2020 二マーマー・ Fair value gains 公平值收益	15,450	5,510	20,960
Tail value gailis 五十回水皿	13,430		20,500
As at 31 December 2020 於二零二零年十.	二月三十一日 432,580	172,850	605,430
Total gains for the year included in 「投資物業公平值 profit or loss for assets held at the 於年末計入損			
end of the year, under "Fair value 資產於本年度			
gains on investment properties" 總額	之·坎血 15,450	5,510	20,960
gains on investment properties Road	13,430	5,510	20,500

18. INVESTMENT PROPERTIES (continued)

Valuation processes of the Group

The Group's investment properties were valued at 31 December 2020 by an independent professional qualified valuers who hold a recognised relevant professional qualification and have recent experience in the locations and segments of the investment properties valued (2019: Same). For all investment properties, their current use equates to the highest and best use.

The Group's finance department reviews the valuations performed by the independent valuers for financial reporting purposes. These valuation results are then reported to the Group's management for discussions and review in relation to the valuation processes and the reasonableness of valuation results. As at 31 December 2020, the fair values of the properties have been determined by LCH (Asia-Pacific) Surveyors Limited (2019: Same).

Valuation techniques

For land held for undetermined use and land held for development of investment properties, the valuation was determined using the sale comparison approach. Sales prices of comparable properties in close proximity are adjusted for differences in key attributes such as property size. The most significant input into this valuation approach is price per square foot.

18. 投資物業(續) 本集團之估值程序

本集團之投資物業乃由獨立專業合資 格估值師(其持有獲認可之有關專業資 格,且最近就所評估投資物業之地點 及分部具備估值經驗)(二零一九年: 相同)於二零二零年十二月三十一日進 行估值。就所有投資物業而言,其目 前用途等同於其最高及最佳用途。

本集團之財務部門檢討由獨立估值師 進行之估值以作財務呈報用途。該等 估值結果其後向本集團管理層呈報, 以進行有關估值程序及估值結果之合 理程度之討論及檢討。於二零二零年 十二月三十一日,該等物業之公平值 已由利駿行測量師有限公司(二零一九 年:相同)釐定。

估值技術

就尚未釐定用途之土地及持作開發投 資物業之土地而言,採用銷售比較法 釐定估值。鄰近可資比較物業之銷售 價格因應物業規模等主要因素間之差 異予以調整。該估值方法最重要之輸 入數據為每平方尺價格。

18. INVESTMENT PROPERTIES (continued)

Information about fair value measurements using significant unobservable inputs (Level 3)

As at 31 December 2020 and 2019

18. 投資物業(續) 採用重大不可觀察輸入數據(第三層) 之公平值計量的資料

> 於二零二零年及二零一九年十二月 三十一日

		Valuation	Unobservable	Range of unobservable inputs (probability- weighted	Relationship of unobservable inputs to fair
Description	Fair value	technique(s)	inputs	average)	value
				不可觀察輸入	
			不可觀察	數據範圍(概率	不可觀察輸入數據
描述	公平值	估值技術	輸入數據	加權平均值)	與公平值之關係
	RMB'000			RMB	
	人民幣千元			人民幣	
Land held for	2020: 432,580	Sales	Price per sq.m.	2020: 3,642 per	The higher the price
undetermined use	(2019: 417,130)	comparison		sq.m	per sq.m. the higher
		approach		(2019: 3,357 per	the fair value
				sq.m)	
尚未釐定用途之土地	二零二零年:	銷售比較法	每平方米價格	二零二零年:	每平方米
	432,580			每平方米3,642	價格愈高,
	(二零一九年:			(二零一九年:	公平值愈高
	417,130)			每平方米3,357)	
Land held for	2020: 172,850	Sales	Price per sq.m.	2020: 3,642 per	The higher the price
development	(2019: 167,340)	comparison		sq.m	per sq.m. the higher
of investment		approach		(2019: 3,357 per	the fair value
properties				sq.m)	
持作開發投資物業	二零二零年:	銷售比較法	每平方米價格	二零二零年:	每平方米
之土地	172,850			每平方米3,642	價格愈高,
	(二零一九年:			(二零一九年:	公平值愈高
	167,340)			每平方米3,357)	

19. SUBSIDIARIES

The following is a list of the principal subsidiaries at 31 December 2020:

19. 附屬公司

以下為於二零二零年十二月三十一日 之主要附屬公司列表:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation and kind of legal entity 註冊成立地點及 法律實體類別	Particulars of issued share capital 已發行股本詳情	Proportion of ordinary shares directly held by the Company 本公司 直接持有之 普通股比例	by the Group 本集團 持有之 普通股比例	Principal activities and place of operation 主要業務及營運地點
			(%)	(%)	
View Top Holding Limited 景騰集團有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	_	100%	Investment holding in Hong Kong 於香港進行投資控股
Guangdong Gudou Travel Group Company Limited* 廣東古兜旅遊集團有限公司	The PRC limited liability company 中國,有限責任公司	United States Dollars ("US\$") 12,437,431 12,437,431美元 (「美元」)	_	100%	Development and operation of a resort and the development and sales of properties at the resort in the PRC 發展及營運度假村,以及發展及銷售位於 中國之度假村物業
Guangdong Gudou Hotel Management Company Limited (formerly known as "Jiangmen City Gudou Travel and Hotel Management Company Limited")* 廣東古兜酒店管理有限公司(前稱[江門市古兜 旅遊酒店管理有限公司」)	The PRC limited liability company 中國,有限責任公司	RMB15,000,000 人民幣15,000,000元	_	100%	Development of tourism projects in the PRC 發展中國之旅遊項目
Jiangmen City Gudou Travel and Development Company Limited* 江門市古兜旅遊開發有限公司	The PRC limited liability company 中國,有限責任公司	RMB10,000,000 人民幣10,000,000元	-	100%	Development of tourism projects in the PRC 發展中國之旅遊項目
Jiangmen City Weisheng Business Service Company Limited (formerly known as "Jiangmen City Weisheng Investment Company Limited")* 江門市偉盛商務服務有限公司(前稱[江門市	The PRC limited liability company 中國,有限責任公司	RMB15,000,000 人民幣15,000,000元	_	100%	Property management in the PRC 於中國進行物業管理
偉盛投資有限公司」)					
Jiangmen City Yueguangqu Culture and Travel Development Company Limited (formerly known as "Jiangmen City Xinhui Yueguangqu Entertainment Company Limited")* 江門市月光曲文化旅遊發展有限公司 (前稱[江門市新會區月光曲娛樂有限公司」)	The PRC limited liability company 中國,有限責任公司	RMB500,000 人民幣 500,000 元		100%	Operation of entertainment business in a resort in the PRC 於中國經營度假村內之娛樂業務
(加而)在1000百世月70四次本省成本时])					

19. SUBSIDIARIES (continued)

19. 附屬公司(續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation and kind of legal entity 註冊成立地點及 法律實體類別	Particulars of issued share capital 已發行股本詳情	Proportion of ordinary shares directly held by the Company 本公司 直接持有之 普通股比例 (%)	Proportion of ordinary shares held by the Group 本集團 持有之 普通股比例 (%)	Principal activities and place of operation 主要業務及營運地點
Jiangmen City Quanxin Gongyu Management Company Limited* 江門泉心公寓管理有限公司	The PRC limited liability company 中國,有限責任公司	RMB1,000,000 人民幣1,000,000元	_	100%	Property management in the PRC 於中國進行物業管理
Guangdong Gudou Quanfeng Culture and Travel Development Company Limited* 廣東古兜泉峰文化旅遊發展有限公司	The PRC limited liability company 中國,有限責任公司	RMB5,000,000 人民幣5,000,000元	_	100%	Development of tourism projects in the PRC 發展中國之旅遊項目
* The English names of certa	in subsidiaries rep	present the best		* 由於 ³	若干附屬公司並無官方英文

The English names of certain subsidiaries represent the best effort by the Group's management to translate their Chinese names, as these subsidiaries do not have official English names. 由於若干附屬公司並無官方英文名 稱,故其英文名稱乃本集團管理層 盡力將其中文名稱翻譯所得。

20. INTERESTS IN JOINT OPERATION

The Group entered into a joint operation arrangement with Guangdong Aoyuan Company Limited (GD Aoyuan), which is the indirectly wholly owned subsidiary of China Aoyuan Group Limited (the shareholder of the Group) for property development projects. The Group and GD Aoyuan are entitled to 30% and 70%, respectively, of the income and expense derived from the development projects in accordance with the agreement. The amounts of income and expense recongised in the consolidated financial statements during the year ended 31 December 2020, related to the Group's interests in the joint operation arrangement are as follows:

20. 於合營運作中之權益

本集團與奧園集團(廣東)有限公司 (「廣東奧園」,為本集團股東中國奧 園集團股份有限公司之間接全資附屬 公司)就物業開發項目訂立一項合營運 作安排。根據協議,本集團及廣東奧 園擁有開發項目產生之收入及開支分 別為30%及70%。截至二零二零年 十二月三十一日止年度,於綜合財務 報表中確認之收入及開支(涉及本集團 於合營運作安排中之權益)如下:

		2020 二零二零年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>
Consolidated statement of comprehensive income	綜合全面收益表		
Revenue	收入	11,223	
Selling expenses Administrative expenses	銷售開支 行政開支	3,492 1,225	771 231
Total	總計	4,717	1,002
Consolidated statement of financial position	綜合財務狀況表		
Amount due from a joint operator (Note)	應收合營運作之其他夥伴款項 <i>(附註)</i>	17,258	13,221

Note: The amount is unsecured, interest-free and repayable on demand.

*附註:*有關款項為無抵押、免息並須應要 求償還。

21. INVESTMENT IN AN ASSOCIATE

As at 31 December 2020, the Group has injected in aggregate of RMB23,150,000 and the remaining amount of RMB42,020,000 is expected to pay upon the fulfillment of certain conditions. The directors of the Company have performed the assessment and are of the view that it is probable for Yangjiang to fulfill the conditions in the future and the Group has recognised RMB12,000,000 classified as current and RMB30,020,000 classified as non-current, as "amount due to an associate" in the consolidated statement of financial position as at 31 December 2020 (Note 39).

Nature of investment in an associate as at 31 December 2019 and 2020:

21. 於聯營公司之投資

於二零二零年十二月三十一日,本集 團合共注資人民幣23,150,000元,預 期餘下金額人民幣42,020,000元將於 達成若干條件後支付。本公司董事已 進行評估並認為陽江可能於未來達成 條件,而於二零二零年十二月三十一 日,本集團已於綜合財務狀況表中確 認人民幣12,000,000元為即期及人民 幣30,020,000元為非即期「應付聯營 公司款項」(附註39)。

於二零一九年和二零二零年十二月 三十一日,於聯營公司之投資性質如 下:

Name of entity 實體名稱	Place of business 業務地點	% of ow inte 佔所有 之百	rest 權權益	Nature of the business 業務性質	Measurement method 計量方法		amount 町值
		2020 二零二零年	2019 二零一九年	~ <u>~</u>		2020 二零二零年 <i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>
Yangjiang City Shijia Property and Development Company Limited ("Yangjiang")* 陽江市世嘉房地產開發 有限公司(「陽江」)	The PRC 中國	51%	51%	Property development 物業開發	Equity 權益	62,467	64,028

* The English name of the associate represents the best effort by the Group's management to translate its Chinese name, as the associate does not have official English name.

由於若干附屬公司並無官方英文名 稱,故其英文名稱乃本集團管理層 盡力將其中文名稱翻譯所得。

21. INVESTMENT IN AN ASSOCIATE (continued)

Summarised financial information for an associate

Set out below are the summarised financial information of Yangjiang which is accounted for using the equity method. The information below reflects the amounts presented in the financial statements of the associate.

21. 於聯營公司之投資(續) 聯營公司之財務資料概要

下文載列陽江之財務資料概要,其乃 使用權益法入賬。下列資料反映於聯 營公司的財務報表中所呈列之金額。

		2020 二零二零年 <i>RMB'000</i>	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Non-current assets Current assets	非流動資產 流動資產	122,215 19,249	121,512 22,710
Non-current liabilities	非流動負債	(18,206)	(18,206)
Current liabilities	流動負債	(9,131)	(8,828)
Net assets as at 31 December	於十二月三十一日之資產淨值	114,127	117,188
Loss for the year/period	本年度/期間虧損	(3,061)	(2,239)

21. INVESTMENT IN AN ASSOCIATE (continued)

Reconciliation of summarised financial information

Reconciliation of the financial information presented to the carrying amount of its interests in an associate.

21. 於聯營公司之投資(續) 財務資料概要之對賬

所呈列之財務資料與於聯營公司權益 賬面值之對賬。

		2020 二零二零年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	2019 二零一九年 <i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>
Fair value net assets as at 1 January/ acquisition date Loss for the year/period	於一月一日/收購日期之 公平值資產淨值 本年度/期間虧損	117,188 (3,061)	119,427 (2,239)
Net assets as at 31 December	於十二月三十一日之資產淨值	114,127	117,188
Share of net assets as at 31 December Goodwill	應佔於十二月三十一日之 資產淨值 商譽	58,205 4,262	59,766 4,262
Carrying value as at 31 December	於十二月三十一日之賬面值	62,467	64,028

The fair value of the land held by the associate amounting to RMB60,600,000 (2019: RMB57,300,000) was pledged for the Group's borrowings as at 31 December 2020.

Movement of investment in an associate

Set out below is the movement of investment in an associate.

於二零二零年十二月三十一日,聯營 公司所持有土地之公平值為人民幣 60,600,000元(二零一九年:人民幣 57,300,000元),已質押作為本集團 借貸之抵押品。

於聯營公司之投資變動

下文載列於聯營公司之投資變動。

		Investment in an associate 於聯營公司 之投資 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
As at acquisition date on 30 May 2019	於收購日期二零一九年五月三十日	65,170
Share of loss of an associate for the period	本期間攤佔聯營公司之虧損	(1,142)
As at 31 December 2019	於二零一九年十二月三十一日	64,028
Share of loss of an associate for the year	本年度攤佔聯營公司之虧損	(1,561)
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	62,467

22. FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME

22. 按公平值計入其他全面收益之 財務資產

As at 31 December

		於十二月	三十一日
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
<i>Listed securities at market value</i> Equity security — the PRC	<i>上市證券,按市值</i> 股本證券—中國	771	673
Unlisted securities	非上市證券		
Equity investment — the PRC	股本投資 — 中國	40	600
		811	1,273

The movements of the fair values of equity investments are as follows:

股本投資公平值之變動如下:

		Year ended	Year ended
		31 December	31 December
		2020	2019
		截至	截至
		二零二零年	二零一九年
		十二月三十一日	十二月三十一日
		止年度	止年度
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
At the beginning of the year	年初	1,273	1,877
Fair value loss in other comprehensive	於其他全面收益之公平值虧損		
income		(502)	(604)
Addition	添置	40	1-1-1
At the end of the year	年末	811	1,273
,			

23. PROPERTIES HELD FOR SALE

23. 持作出售之物業

		As at 31 December	
		於十二月三十一日	
		2020 20	
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Completed properties held for sale — Leasehold land	持作出售之已竣工物業 一 租賃土地	27,457	283
 Construction costs and capitalised expenditures 	一 建設成本及資本化開支	1,206	1,713
— Interest capitalised	— 資本化利息	103	146
		28,766	2,142
Properties held for sale under development	持作出售之開發中物業		
— Leasehold land	一 租賃土地	76,839	107,630
		105,605	109,772

23. PROPERTIES HELD FOR SALE (continued)

(a) The analysis of carrying value of leasehold land in completed properties held for sale is as follows:

23. 持作出售之物業(續)

(a) 計入持作出售之已竣工物業之租 賃土地款項之賬面值分析如下:

(b) 預期將竣工之開發中持作出售物

As at 31 December

業:

		As at 31 [As at 31 December		
		於十二月	三十一日		
		2020	2019		
		二零二零年	二零一九年		
		RMB'000	RMB'000		
		人民幣千元	人民幣千元		
In the PRC — Medium-term leases	於中國 — 中期租賃	27,457	283		

(b) Properties held for sale under development expected to be completed:

		方	於十二月三十一日	
			2020	2019
		二零二	二零年	二零一九年
		RM	B'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣	幣千元	人民幣千元
Within one year	一年內	7	6,839	31,090
Between one to two years	一至兩年			76,540

24. INVENTORIES

Inventories comprised merchandise goods as at 31 December 2020 (2019: Same) and are stated at lower of cost or net realisable value. The cost of goods sold charged in "cost of sales" amounted to RMB6,190,000 (2019: RMB9,469,000).

24. 存貨

於二零二零年十二月三十一日,存貨 包括商品貨物乃按成本或可變現淨值 之較低者列賬(二零一九年:相同)。 計入「銷售成本」之已出售貨品成本為 人民幣6,190,000元(二零一九年:人 民幣9,469,000元)。

76,839

107,630

25. ACCOUNTS RECEIVABLE

25. 應收賬款

As at 31 December

		於十二月	於十二月三十一日	
		2020	2019	
		二零二零年	二零一九年	
		RMB'000	<i>RMB'000</i>	
		人民幣千元	人民幣千元	
Accounts receivable	應收賬款	15,064	21,776	
Less: allowance for impairment	<i>減:</i> 減值撥備	(5,736)	(5,521)	
Accounts receivable, net	應收賬款,淨額	9,328	16,255	

The Group allows an average credit period ranging from 30 to 90 days (2019: 30 to 90 days) to travel agencies and corporate customers in hotels and resort operation segment. For new travel agencies and corporate customers, payment in advance is normally required. Purchasers of properties units were granted with repayment periods primarily from 15 days to 180 days (2019: 15 days to 180 days) according to the agreements signed. Credit evaluations are performed on all purchasers requiring credit on the transactions. The Group generally would not release the property ownership certificates to the purchasers before the purchasers finally settled the purchase consideration. The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables. Overdue balances are reviewed regularly by the directors. 本集團向酒店及度假村營運分部之旅 遊代理及公司客戶提供介乎30至90 日(二零一九年:30至90日)之平均 信貸期。新增旅遊代理及公司客戶一 般須墊付款項。物業單位買家根據已 簽訂之協議獲授主要介乎15日至180 日(二零一九年:15日至180日)之還 款期。本公司會對所有要求賒賬交易 之買家進行信貸評估。本集團一般不 會於買家最終清償購買代價前向買家 發出房產證。本集團嚴格控制其未收 回應收款項。董事定期檢討逾期結餘。

25. ACCOUNTS RECEIVABLE (continued)

The aging analysis of gross accounts receivable, based on the invoice date for travel agencies and corporate customers, or scheduled repayment dates for property unit purchasers is as follows:

25. 應收賬款(續)

應收賬款總額基於旅遊代理及公司客 戶之發票日期或物業單位買家之預定 還款日期之賬齡分析如下:

		As at 31 December 於十二月三十一日					
			2020			2019	
			二零二零年			二零一九年	
		Travel	Property		Travel	Property	
		agencies	purchasers	Total	agencies	purchasers	Total
		旅遊代理	物業買家	總計	旅遊代理	物業買家	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Up to 30 days	最多30日	5,107	—	5,107	9,347	—	9,347
31 to 60 days	31至60日	621	-	621	1,365	—	1,365
61 to 90 days	61至90日	785	—	785	1,515	—	1,515
Over 90 days	超過90日	6,438	2,113	8,551	3,526	6,023	9,549
		12,951	2,113	15,064	15,753	6,023	21,776

The Group's credit risk control and the analysis of concentration of credit risk are disclosed in Note 4(b).

本集團之信貸風險監控及信貸風險集 中度分析於附註4(b)披露。

Movements on the provision for impairment of accounts receivable are as follows:

應收賬款減值撥備之變動如下:

As at 31 December

		於十二月	三十一日
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
At the beginning of the year	於年初	(5,521)	(3,747)
Net impairment losses on financial assets	財務資產減值虧損淨額	(215)	(1,774)
At the end of the year	於年末	(5,736)	(5,521)

預付款項

按金

其他應收款項

25. ACCOUNTS RECEIVABLE (continued)

The above impairment losses have been separately disclosed as "net impairment losses on financial assets" in the consolidated statement of comprehensive income.

All accounts receivable are denominated in RMB and approximate to their fair values.

As at 31 December 2020, accounts receivable of RMB11,291,000 (2019: RMB12,861,000) were pledged to secure a bank loan as set out in Note 31.

26. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

Prepayments

Deposits

Other receivables

25. 應收賬款(續) 上述減值虧損已於綜合全面收益表內 「財務資產減值虧損淨額」單獨披露。

所有應收賬款均以人民幣計值,並與 其公平值相若。

於二零二零年十二月三十一日,應收 賬款人民幣11,291,000元(二零一九 年:人民幣12,861,000元)已質押作 為附註31所載銀行貸款之抵押品。

26. 預付款項、按金及其他應收款 項

As at 31 December

於十二月三十一日		
2020	2019	
二零二零年	二零一九年	
RMB'000	<i>RMB'000</i>	
人民幣千元	人民幣千元	
581	832	
7,456	4,839	
10,320	8,676	
17,776	13,515	
18,357	14,347	

All other receivable and deposits are denominated in RMB and approximate to their fair values.

所有其他應收款項及存款均以人民幣 計值,並與其公平值相若。

27. RESTRICTED BANK BALANCES

27. 受限制銀行結餘

As at 31 December

於十二月三十一日		
2020	2019	
二零二零年	二零一九年	
RMB'000	<i>RMB'000</i>	
人民幣千元	人民幣千元	
31,045	29,307	

Restricted bank balances

受限制銀行結餘

The carrying amounts of the Group's restricted bank balances approximate their fair values and are denominated in RMB.

Restricted bank balances of RMB31,045,000 mainly represents the proceed from pre-sales of properties units in the joint operation arrangement, which placed in designated bank accounts controlled by both joint operators.

28. BANK AND CASH BALANCES

本集團之受限制銀行結餘之賬面值與 彼等之公平值相若並以人民幣計值。

受限制銀行結餘人民幣 31,045,000元 主要為合營運作安排中預售物業單位 之所得款項,有關款項已存放至合營 運作之其他夥伴共同控制之指定銀行 賬戶。

28. 銀行及現金結餘

As at 31 December

		於十二月	三十一日
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Cash at banks	銀行存款	24,628	59,754
Cash on hand	手頭現金	890	933
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	25,518	60,687

28. BANK AND CASH BALANCES (continued)

Bank and cash balances include the following for the purpose of the consolidated statement of cash flows:

28. 銀行及現金結餘(續)

就綜合現金流量表而言,銀行及現金 結餘包括以下項目:

As at 31 December

於十二月三十一日		
2020	2019	
二零二零年	二零一九年	
RMB'000	<i>RMB'000</i>	
人民幣千元	人民幣千元	
25,518	60,687	

Bank and cash balances

銀行及現金結餘

The carrying amounts of the Group's bank and cash balances approximate their fair values and are denominated approximate their fair values in the following currencies:

本集團銀行及現金結餘之賬面值與其 公平值且以下列貨幣計值時與其公平 值相若:

As at 31 December

於十二月三十一日		
2020	2019	
二零二零年	二零一九年	
RMB'000	<i>RMB'000</i>	
人民幣千元	人民幣千元	
24,983	59,902	
535	785	
25,518	60,687	

於二零二零年十二月三十一日,本集 團之現金及現金等價物包括結餘人民 幣24,103,000元(二零一九年:人民 幣58,987,000元)。將該等結餘匯出 中國須遵守相關政府頒佈之外匯管制 規則及規例。

人民幣 港元

At 31 December 2020, the Group's cash and cash equivalents included balances of RMB24,103,000 (2019: 58,987,000), which were deposited with banks in the PRC. The remittance of such balances out of the PRC is subject to the rules and regulations of foreign exchanges control promulgated by corresponding governments.

29. ACCOUNTS PAYABLE

The aging analysis of the Group's accounts payable, based on invoice date, is as follows:

29. 應付賬款

本集團應付賬款基於發票日期之賬齡 分析如下:

As at 31 December

		於十二	於十二月三十一日	
		202	0 2019	
		二零二零	F 二零一九年	
		RMB'00	0 RMB'000	
		人民幣千方	₸ 人民幣千元	
Up to 90 days	最多90日	6,63	1 10,318	
91 to 180 days	91至180日	6,30	2 7,318	
181 to 365 days	181至365日	10,12	9 6,806	
Over 1 year	1 年以上	30,94	5 32,754	
		54,00	57,196	

The carrying amounts of the Group's accounts payable are denominated in RMB and approximate their fair values.

本集團應付賬款之賬面值以人民幣計 值,並與其公平值相若。

30. ACCRUALS AND OTHER PAYABLES AND CONTRACT LIABILITIES

30.應計費用及其他應付款項以及 合約負債

As at 31 December

		於十二月三十一日	
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Contract liabilities	合約負債		
Contract liabilities (Note a)	合約負債(附註a)	43,409	36,397
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款項		
Advances from PRC government (Note b)	來自中國政府之墊款(<i>附註b)</i>	—	2,000
Staff cost	員工成本	3,415	2,790
Other tax payables	其他應付税項	6,149	14,966
Deposit	按金	312	2,550
Others	其他	10,155	11,905
		20,031	34,211

人民幣

港元

30. ACCRUALS AND OTHER PAYABLES AND

CONTRACT LIABILITIES (continued) Note:

- (a) Contract liabilities primarily represent the proceeds received from pre-sale of properties and receipts in advance from customers in relation to hotel operation. Revenue recognised was included in the contract liabilities balance at the beginning of the year with amount of RMB17,685,000 (2019: RMB31,948,000).
- (b) The amounts represent the subsidies from the PRC government provided to the Group to enhance and upgrade the hotel facilities.
- (c) The carrying amounts of the Group's accruals and other payables and contract liabilities are denominated in the following currencies:

30.應計費用及其他應付款項以及 合約負債(續) ^{附註:}

> (a) 合約負債主要為預售物業收取之 所得款項及有關酒店營運客戶收 取之墊款已確認收入已計入合約 負債之年初結餘,金額為人民幣 17,685,000元(二零一九年:人民幣 31,948,000元)。

- (b) 該等數額指來自中國政府提供予本 集團之補助,以改善及提升設施。
- (c) 本集團之應計費用及其他應付款項 以及合約負債之賬面值按以下貨幣 計值:

As at 31 December		
於十二月	三十一日	
2020	2019	
二零二零年	二零一九年	
RMB'000	RMB'000	
人民幣千元	人民幣千元	
58,751	66,260	
4,689	4,348	
63,440	70,608	

As at 31 December

RMB

HK\$

31. BORROWINGS

31. 借貸

As at 31 December 於十二月三十一日		
2020	2019	
二零二零年	二零一九年	
RMB'000	<i>RMB'000</i>	
人民幣千元	人民幣千元	
287,667	328,937	

Bank loans (Note a)

銀行貸款(*附註a)*

The borrowings are repayable as follows:

借貸須於以下日期償還:

As at 31 December

		於十二月三十一日	
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Within one year	一年內	115,123	117,517
Between one and two years	一至兩年	54,811	51,192
Between two and five years	兩至五年	117,733	160,228
		287,667	328,937
Less: Current portion	<i>減:</i> 即期部分	(115,123)	(117,517)
Non-current portion	非即期部分	172,544	211,420

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

物業、廠房及設備

一間聯營公司之土地

使用權資產

投資物業

應收賬款

The Group has undrawn borrowing facilities amounting to

RMB145,500,000 (2019: RMB17,500,000) as at 31 December

The carrying amounts of the Group's borrowings are

Details of interest rates per annum are set at below:

31. BORROWINGS (continued)

Property, plant and equipment

Right-of-use assets

Investment properties

Land of an associate

Accounts receivable

denominated RMB.

2020.

(b)

Note:

The Group's bank borrowings were secured by guarantees (a) issued by a subsidiary and the pledges of the Group's assets with carrying values as at year ended 31 December 2020 and 2019 are as follows:

31. 借貸(續)

附註:

(a) 本集團之銀行借貸乃以其中一間附 屬公司所作出之擔保作抵押,而本 集團的資產質押於截至二零二零年 和二零一九年十二月三十一日止年 度之賬面值如下:

As at 31 December			
	於十二月	三十一日	
	2020	2019	
	二零二零年	二零一九年	
Note	RMB'000	RMB'000	
附註	人民幣千元	人民幣千元	
16	47,828	53,808	
17	5,921	6,091	
18	471,570	455,380	
21	60,600	57,300	
25	11,291	12,861	

本集團於二零二零年十二月三十一 日之未提取貸款融資為人民幣 145,500,000元(二零一九年:人民 幣17,500,000元)。

本集團借貸之賬面值以人民幣列賬。 (b)

年利率詳情載列如下:

		As at 31 [於十二月	
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
Short-term bank loans (floating rate)	短期銀行貸款(浮動利率)	N/A 不適用	6.18%
Short-term bank loans (fixed rate)	短期銀行貸款(固定利率)	6.27%	6.25%
Long-term bank loans (floating rate)	長期銀行貸款(浮動利率)	5.11%	5.26%
Long-term bank loans (fixed rate)	長期銀行貸款(固定利率)	5.82%	5.82%

The carrying amounts of the Group's borrowings approximate their fair values.

The Group's effective interest rate of the borrowings was 5.73% (2019: 5.52%) per annum for the year ended 31 December 2020.

本集團借貸之賬面值與其公平值相 若。

截至二零二零年十二月三十一日止 年度,本集團借貸之實際年利率為 5.73%(二零一九年:5.52%)。

32. DEFERRED TAX

The following are the major deferred tax liabilities and assets recognised by the Group.

Deferred tax liabilities

32. 遞延税項

以下為本集團確認之主要遞延税項負 債及資產。

遞延税項負債

		Revaluation of Investment properties	Accelerated tax depreciation	Others	Total deferred tax liabilities 遞延税項
		重估投資物業 <i>RMB'000</i>	加速税項折舊 <i>RMB′000</i>	其他 <i>RMB'000</i>	負債總值 <i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
As at 1 January 2019 Charged/(credited) to profit or loss	於二零一九年一月一日 扣除自/(計入)本年度損益	166,295	3,127	119	169,541
for the year (Note 10)	(附註10)	5,864	367	(119)	6,112
As at 31 December 2019	於二零一九年十二月三十一日	172,159	3,494		175,653
As at 1 January 2020 Charged to profit or loss	於二零二零年一月一日 扣除自本年度損益	172,159	3,494	_	175,653
for the year (Note 10)	(附註10)	2,440	76		2,516
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	174,599	3,570		178,169

32. DEFERRED TAX (continued)

Deferred tax assets

32. 遞延税項(續)

遞延税項資產

		Excess of amortisation of prepaid land		
		lease over tax		Total deferred
		allowances	Tax losses	tax assets
		預付土地租賃		
		攤銷超過		遞延税項
		免税額之金額	税項虧損	資產總額
		RMB'000	<i>RMB'000</i>	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
As at 1 January 2019 Credited to profit or loss for	於二零一九年一月一日 計入本年度損益	(1,297)	_	(1,297)
the year (Note 10)	(附註10)	(96)	(960)	(1,056)
As at 31 December 2019	於二零一九年十二月三十一日	(1,393)	(960)	(2,353)
As at 1 January 2020	於二零二零年一月一日 計入本年度損益	(1,393)	(960)	(2,353)
Credited to profit or loss for the year <i>(Note 10)</i>	訂 八平十度 損益 (附註 10)		(4,290)	(4,290)
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	(1,393)	(5,250)	(6,643)

Deferred income tax assets are recognised for tax loss carryforwards to the extent that the realisation of the related tax benefit through future taxable profits is probable. The Group did not recognise deferred income tax assets of RMB8,340,000 (2019: RMB9,811,000) as at 31 December 2020, in respect of accumulated losses amounting to RMB33,558,000 (2019: RMB39,244,000) as at 31 December 2020 respectively that can be carried forward against future taxable income and losses are subject to expiry period of five years. 遞延所得税資產乃就結轉税項虧損 作出確認,惟僅在可通過未來應課 税溢利變現相關税項利益之情況下 方予以確認。本集團並無就於二零 二零年十二月三十一日之虧損人民 幣33,558,000元(二零一九年:人民 幣39,244,000元)確認於二零二零年 十二月三十一日之遞延所得税資產人 民幣8,340,000元(二零一九年:人民 幣9,811,000元),該等可結轉以抵銷 未來應課税收入及虧損之虧損須受五 年之屆滿期間所規限。

33. DEFERRED INCOME

Deferred income represented the subsidies from the PRC government provided to the Group to enhance and upgrade the hotel and resort facilities which were completed during the year end 31 December 2020. The amount recognised in the profit or loss on a systematic basis over the periods in which the Group recognises depreciation expense for the related costs of enhancement and upgrade of the facilities.

34. SHARE CAPITAL

33. 遞延收入

遞延收入指來自中國政府提供予本集 團之補助,以改善及提升酒店及度假 村設施,其於截至二零二零年十二月 三十一日止年度已竣工。有關數額乃 就本集團確認改善及提升設施有關成 本之折舊開支期間按系統化基準於損 益中確認。

34. 股本

		Number of	
		shares	Share capital
		股份數目	股本
		(thousands)	RMB'000
		(千股)	人民幣千元
As at 1 January 2019 and 2020	於二零一九年及二零二零年 一月一日	980,000	8,669
As at 31 December 2019 and 2020	於二零一九年及二零二零年 十二月三十一日	980,000	8,669

35. NOTE TO CONSOLIDATED STATE	MENT OF 35. #	综合現金流量表	 付 註
CASH FLOWS (a) Reconciliation of profit for the	year to net cash (^{涇營所產生之現金}
generated from operations		淨額之對賬	
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Profit before tax	除税前溢利	9,332	47,793
Adjustments for:	就下列各項調整:		
Interest income	利息收入	(58)	(126)
Fair value gains on investment	投資物業之公平值收益		
properties		(20,960)	(30,480)
Depreciation on property, plant and	物業、廠房及設備之折舊		
equipment		28,867	28,163
Depreciation on right-of-use assets	使用權資產之折舊	8,556	8,090
Share-based payment	以股份為基礎之付款	1,022	1,820
Finance costs	融資成本	18,485	18,934
Gain on disposal of property, plant	出售物業、廠房及設備之		
and equipment	收益	(135)	_
Share of loss of an associate	攤佔聯營公司之虧損	1,561	1,142
			<u>.</u>
Operating profit before working	營運資金變動前之		
capital changes	經營溢利	46,670	75,336
Properties held for sale	持作出售物業	4,466	35,590
Inventories	存貨	656	(66)
Accounts receivable	應收賬款	6,927	44,445
Prepayments, deposits and other	預付款項、按金及其他應收		
receivables	款項	(4,010)	(1,310)
Amount due from a joint operator	應收合營運作之其他夥伴		
	款項	(4,037)	(13,221)
Accounts payable	應付賬項	(3,189)	(22,660)
Contract liabilities	合約負債	7,012	4,449
Restricted bank balances	受限制銀行結餘	(1,738)	(29,307)
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款項	(14,180)	(11,193)
Deferred income	遞延收入	1,100	5,050
Cash generated from operations	經營所產生之現金	39,677	87,113

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

35. NOTE TO CONSOLIDATED STATEMENT OF 35. 綜合現金流量表附註(續) **CASH FLOWS** (continued) (b) In the consolidated statement of cash flows, (b) 於綜合現金流量表,出售物業、 proceeds from disposal of property, plant and equipment comprise: 2020 2019 二零二零年 二零一九年 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 Net book amount 賬面淨值 5,472 Net gain on disposal of property, 出售物業、廠房及設備之 plant and equipment 收益淨額 135

Proceeds from disposal of property, 出售物業、廠房及設備之 plant and equipment 所得款項

(c) Reconciliation of liabilities from financing activities Net debt reconciliation

This section sets out an analysis and the movement of net debt:

(c) 融資活動之負債對賬 債務淨額之對賬

5,607

本節載列債務淨額之分析及變 動:

8

22

30

				Adjustment			
			As at	for change in		Acquisition-	As at
			31 December	accounting	Cash	leases non-	31 December
			2019	policy	outflows	cash amount	2020
			於				於
			二零一九年	會計政策			二零二零年
			十二月	變動之		收購租賃之	十二月
			三十一日	調整	現金流出	非現金金額	三十一日
		Note	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Lease liabilities	租賃負債	17	16,912	-	(8,309)	2,112	10,715
Bank borrowings	銀行借貸	31	328,937		(41,270)	-	287,667

廠房及設備之所得款項包括:

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

35. NOTE TO CONSOLIDATED STATEMENT OF 35. 綜合現金流量表附註(續)

Net debt reconciliation (continued)

(c) Reconciliation of liabilities from financing activities

CASH FLOWS (continued)

(c) 融資活動之負債對賬 債務淨額之對賬(續)

				Adjustment			
			As at	for change in	Cash	Acquisition-	As at
			31 December	accounting	(outflows)/	leases non-	31 December
			2018	policy	inflows	cash amount	2019
			於				於
			二零一八年	會計政策	現金		二零一九年
			十二月	變動之	(流出)/	收購租賃之	十二月
			三十一日	調整	流入	非現金金額	三十一日
		Note	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Lease liabilities	租賃負債	17	—	25,487	(7,112)	(1,463)	16,912
Bank borrowings	銀行借貸	31	291,511	—	37,426	—	328,937

36. CAPITAL COMMITMENTS

The Group had the following capital commitments contracted but not provided for:

36. 資本承擔

本集團以下資本承擔已訂約但未撥 備:

		As at 31 [於十二月	
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Construction in progress	在建工程	6,721	8,554

37. LEASE COMMITMENTS

Operating lease commitments — lessor

The Group's total future minimum lease receivables under non-cancelable operating leases are as follows:

37. 租賃承擔

經營租賃承擔 — 出租人

本集團於不可撤銷經營租約項下之未 來最低租賃款項總額如下:

			As at 31 December 於十二月三十一日	
		2020	2019	
		二零二零年	二零一九年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Within 1 year	一年內	1,605	1,611	
1 to 2 years	一至兩年	1,389	1,447	
2 to 3 years	兩至三年	1,389	1,442	
3 to 4 years	三至四年	1,392	1,411	
4 to 5 years	四至五年	1,395	1,412	
More than 5 years	超過五年	11,181	12,135	
		18,351	19,458	

Operating lease receivables represent stall rental receivable. Leases are negotiated for an average term of 2 to 15 years and rental are fixed over the lease terms and do not include contingent rentals. 應付經營租賃款項指就其若干樓宇應 付之租金。租期協定為平均2至15 年,而租金於租期內為固定,且不包 括或然租金。

38. FINANCIAL GUARANTEES AND CONTINGENT LIABILITIES

Guarantees on mortgage facilities

The Group had the following contingent liabilities in respect of financial guarantees on mortgage facilities at the end of each of the following reporting periods:

38. 財務擔保及或然負債

按揭融資的擔保

本集團於以下各報告期末就按揭融資 提供財務擔保之或然負債如下:



Guarantees in respect of mortgage facilities for certain purchasers of the Group's properties

向本集團若干物業買家之 按揭融資提供之 擔保

The Group has arranged bank financing for certain purchasers of the Group's properties and provided guarantees to secure obligations of such purchaser for repayments. Such guarantees will terminate upon the earlier of (i) the transfer of the real estate ownership certificate to the purchaser which will generally occur within an average period of six months to one year from the completion of the guarantee registration; or (ii) the satisfaction of mortgage loans by the purchasers of the properties.

Pursuant to the terms of the guarantees, upon default of mortgage payments by these purchasers, the Group is responsible to repay the outstanding mortgage principal together with accrued interest and penalties owed by the defaulting purchasers to the banks and the Group is entitled to retain the legal title and take over the possession of the related properties. The Group's guarantee period starts from the date of grant of mortgage. The directors consider that the carrying values of the financial guarantees are immaterial. 本集團為本集團若干物業買家作出銀 行融資,並就買家履行還款責任提供 擔保。該等擔保將於以下較早時間 終止:(i)房地產所有權證轉讓予買家 時,有關轉讓一般將於擔保登記完成 後平均六個月至一年期間內進行;或 (ii)物業買家清償按揭貸款時。

根據擔保條款,如該等買家拖欠按揭 還款,本集團須負責向銀行償還買家 尚未償還之按揭本金連同應計利息及 罰金,而本集團有權保留相關物業之 法定業權及接收相關物業之所有權。 本集團之擔保期由授出按揭當日開 始。董事認為財務擔保之賬面值並不 重大。

39. MATERIAL RELATED PARTIES TRANSACTIONS

Related parties are those parties that have the ability to control the other party or exercise significant influence in making financial and operating decisions. Parties are also considered to be related if they are subject to common control.

As at 31 December 2020, the major shareholders of the Company are Harvest Talent Investments Limited and China Aoyuan Group Limited, which owned 34.34% and 29.18% of the Company's issued shares respectively.

The ultimate holding company of the Group is Harvest Talent Investments Limited ("Harvest Talent"), incorporated in the British Virgin Islands, which is fully controlled by Mr. Hon Chi Ming.

The following is a summary of the significant transactions carried out between the Group and its related parties in the ordinary course of business during the year ended 31 December 2020.

(a) Balances with related parties

The following transactions were carried out with related parties at terms mutually agreed by both parties:

39. 重大關連方交易

關連方指有能力控制另一方或可對另 一方之財務及經營決策行使重大影響 力之人士。受共同控制之人士亦被視 為有關連。

於二零二零年十二月三十一日,本 公司之主要股東為Harvest Talent Investments Limited及中國奧園集團 股份有限公司,彼等擁有本公司已發 行股份分別為34.34%及29.18%。

本集團之最終控股公司為韓志明先生 全權控制於英屬維京群島註冊成立之 Harvest Talent Investments Limited (「Harvest Talent」)。

以下為本集團及其關連方截至二零二 零年十二月三十一日止年度於一般業 務過程中進行之重大交易概要:

(a) 與關連方之結餘

以下交易乃根據雙方共同協定之 條款與關連方進行:

As at 31 December

		於十二月三十一日	
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Amounts due from a joint operator	應收合營運作之其他夥伴款項		
(Note 20)	(附註20)	17,258	13,221
Amount due to an associate	應付聯營公司之款項	42,020	45,020

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

39.		TERIAL RELATED PARTIES TRA	ANSACTIONS	39. İ	重大	【 關連方交易 ()	續)	
	(b)	Transactions with related parties The following transaction was carried parties at terms mutually agreed by b		(b)	與關連方之交易 以下交易乃根據 條款與關連方進	§雙方共同協定之	
						Year ended 3 截至十二月三·		
						2020 二零二零年	2019 二零一九年	
						ーマーマ ⁺ <i>RMB′000</i> 人民幣千元		
		Salary of Mrs. Hon (Spouse of an	韓夫人(一名執行董事之	2配偶)		入氏市1九	<u>Λμπ</u>)L	
		executive director)	之薪金			132	132	

(c) Compensation of key management personnel of (c) 本集團主要管理人員之酬金: the Group:

Year ended 31 December

截至十二月三十一日止年度

		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Salaries, bonus and allowances	薪金、花紅及津貼	3,783	4,257
Pension costs	退休金成本		
- defined contribution plans	一 界定供款計劃	133	156
Share-based payment	以股份為基礎之付款	553	988
		4,469	5,401

3

40. STATEMENT OF FINANCIAL RESERVE MOVEMENT OF T		本 公 司 之 財 務 淵 變動	伏況表及儲備
		As at 31 I 於十二月	December 三十一日
		2020 二零二零年	2019 二零一九年
		RMB'000 人民幣千元	<i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>
Non-current asset Investments in subsidiaries	非流動資產 於附屬公司之投資	213,559	213,198
Current assets Prepayments	流動資產 預付款項	328	275
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	132	7
Amount due from a subsidiary	應收一間附屬公司款項	110,657	119,982
		111,117	120,264
TOTAL ASSETS	總資產	324,676	333,462
Current liabilities Accruals	流動負債 應計費用	4,659	4,344
TOTAL LIABILITIES	總負債	4,659	4,344
Capital and reserves	資本及儲備		
Share capital Reserves <i>(Note (a))</i>	股本	8,669	8,669
Reserves (Note (a))	儲備(<i>附註(a</i>))	311,348	320,449
TOTAL EQUITY	總權益	320,017	329,118
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	總負債及權益	324,676	333,462

The statement of financial position of the Company was approved by the Board of Directors on 26 March 2021 and was signed on its behalf:

本公司之財務狀況表乃由董事會於二 零二一年三月二十六日批准,並由以 下董事代表簽署:

Hon Chi Ming 韓志明 Director 董事

.....

Huang Zhanxiong 黃展雄 Director 董事

.....

40. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AND RESERVE MOVEMENT OF THE COMPANY

40. 本公司之財務狀況表及儲備 變動(續)

(continued)

(a) Reserve movement of the Company

(a) 本公司之儲備變動

			Foreign	Share-				
			currency	based			Acc-	
		Share	translation	payment	Capital	Other	umulated	
		premium	reserve (i)	reserve	reserve (ii)	reserve (iii)	losses	Total
				以股份				
			外幣匯兑	為基礎之	資本	其他		
		股份溢價	儲備(i)	付款儲備	儲備(ii)	儲備(iii)	累計虧損	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
As at 1 January 2019	於二零一九年一月一日	99,249	(12,467)	9,349	208,587	69,528	(50,085)	324,161
Total comprehensive income/(loss) for the year	本年度全面收益/(虧損) 總額	_	2,214	_	_	_	(7,746)	(5,532)
Transfer upon lapse of	於購股權失效後轉讓			(002)				
share options		_	—	(882)	_	_	882	_
Share-based payment (Note 14)	以股份為基礎之付款(附註14)			1,820				1,820
As at 31 December 2019	於二零一九年十二月三十一日	99,249	(10,253)	10,287	208,587	69,528	(56,949)	320,449
As at 1 January 2020	於二零二零年一月一日							
Total comprehensive loss for the year	本年度全面虧損總額	_	(5,038)	_	_	_	(5,085)	(10,123)
Share-based payment (Note 14)	以股份為基礎之付款(附註14)			1,022				1,022
As at 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	99,249	(15,291)	11,309	208,587	69,528	(62,034)	311,348

40. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AND RESERVE MOVEMENT OF THE COMPANY

(continued)

(a) Reserve movement of the Company (continued) Note:

(i) Foreign currency translation reserve

Currency translation differences represent the difference arising from the translation of the financial statements of the Company, of which the functional currency is HK\$, into the financial statements of the Company presented in RMB.

(ii) Capital reserve

The capital reserve represents differences between the nominal value of the shares of the Company and the capital of View Top Holding Limited acquired on 11 September 2014.

(iii) Other reserve

The other reserve results from issue and lapse of puttable options.

- **40.** 本公司之財務狀況表及儲備 變動(續)
 - (a) 本公司之儲備變動(續) 附註:

(i)

- **外幣匯兑儲備** 貨幣換算差額指將本公司功能 貨幣為港元之財務報表換算為 以人民幣呈列之本公司財務報 表所產生之差額。
- (ii) 資本儲備 資本儲備指本公司股份面值與 二零一四年九月十一日所收購 景騰集團有限公司的資本間之 差額。
- (iii) 其他儲備 其他儲備由可認沽期權之發行 及失效而產生。

PARTICULARS OF PROPERTIES 物業詳情

PROPERTIES HELD FOR DEVELOPMENT AND/OR SALE:

持作開發及/或出售之物業:

(A) Completed properties held for sale (A) 持作出售之已竣工物業 Estimated Attributable approximate gross floor interest of the Location Use **Property name** area Group 估計概約 本集團 物業名稱 地點 用途 總建築面積 應佔權益 sq,m 平方米 Heart of Spring A total of 4 various apartment Residential and 314.0 100% Apartments units in Heart of Spring commercial and Apartments located at Gudou car parks Hot Spring Resort Gudou Village Yamen Town Xinhui District Jiangmen City Guangdong Province The PRC 529149 泉心養生公寓 位於中國廣東省江門市新會區 住宅、商業及 崖門鎮古兜村古兜溫泉綜合 停車位 度假村之泉心養生公寓 合共4個不同公寓單位529149 Gudou Yishui A total of 112 various units Residential and 6.634.2 30% Mingting in Gudou Yishui Mingting commerical Apartments Apartments located at Gudou Hot Spring Resort Gudou Village Yamen Town Xinhui District Jiangmen City Guangdong Province The PRC 529149 古兜依水茗亭 位於中國廣東省江門市新會區 住宅及商業 崖門鎮古兜村古兜溫泉綜合 度假村之古兜依水茗亭 合共112個不同單位529149

PARTICULARS OF PROPERTIES 物業詳情

(B) Property under development

(B) 開發中物業

Property name	Location	Туре	Stage of completion	Expected completion date 預期	Approximate site area 概約	Estimated approximate gross floor area 估計概約	Attributable interest of the Group 本集團
物業名稱	地點	類型	完成階段	竣工日期	佔地面積 sq.m 平方米	總建築面積 sq.m 平方米	應佔權益
Guanshanyue Apartments 觀山悦公館	Gudou Hot Spring Resort 古兜溫泉	Residential 住宅	Presale permit obtained 已取得	2021 二零二一年	50,657.7	20,203.1	30%
	綜合度假村		預售許可證				
Yunshanjing Mansion	Gudou Hot Spring Resort	Residential	Construction permit obtained	2021	11,526.0	22,627.0	30%
雲山境公館	古兜溫泉 綜合度假村	住宅	已取得施工 許可證	二零二一年			

PARTICULARS OF PROPERTIES 物業詳情

PROPERTIES HELD FOR INVESTMENT:

持作投資物業:

Location 地點	Use 用途	Tenure 租期	Attributable interest of the Group 本集團應佔權益
Four various parcels of land known as Lot Nos. 0928000495, 0928000290, 0928000505, and 0928000308 and located at Gudou Hot Spring Resort Gudou Village Yamen Town Xinhui District Jiangmen City Guangdong Province The PRC 529149	To be developed	Until 12 July 2042 to 6 January 2052	100%
稱為地段 0928000495號、0928000290號、 0928000505號及 0928000308號以及位於中國廣 東省江門市新會區崖門鎮古兜村古兜溫泉綜合度假 村之四塊不同土地 529149	將予開發	直至二零四二年 七月十二日至 二零五二年 一月六日	
Fourteen various parcels of land known as Lot Nos. 0928000297 (portion), 0928000293 (with a building erected thereon), 0928000492 (portion), 0928000301, 0928000309, 0928000310, 0928000318, 0928000497, 0928000494, 0928000316, 0928000314, 0928000299, 0928000291 and 440705008005GB00288 and located at Gudou Hot Spring Resort Gudou Village Yamen Town Xinhui District Jiangmen City Guangdong Province The PRC 529149	To be developed	Until 12 July 2042 to 19 June 2043	100%
 稱為地段 0928000297號(部分)、0928000293 號(其上建有樓宇)、0928000492號(部分)、 0928000301號、0928000309號、0928000310 號、0928000318號、0928000497號、 0928000494號、0928000316號、0928000314 號、0928000299號、0928000291號及 440705008005GB00288號以及位於中國廣東省 江門市新會區崖門鎮古兜村古兜溫泉綜合度假村之 十四塊不同土地 529149 	將予開發	直至二零四二年 七月十二日至 二零四三年 六月十九日	
四꺺(1) 1_地 323143			

FINANCIAL SUMMARY OF THE GROUP 本集團財務概要

		2016	2017	2018	2019	2020
		二零一六年	二零一七年	二零一八年	二零一九年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	<i>RMB'000</i>	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Results	業績					
Turnover	營業額	182,052	318,529	248,729	238,221	127,249
Profit/(loss) before tax	除税前溢利/					
	(虧損)	(34,148)	104,482	54,898	47,793	9,332
Total comprehensive	本公司擁有人					
income/(loss) for the year	應佔本年度					
attributable to owners of	全面收益/					
the Company	(虧損)總額	(61,395)	53,180	12,614	23,791	3,312
Assets and Liabilities	資產及負債					
Total assets	總資產	1,144,930	1,072,982	1,109,241	1,215,569	1,169,236
Total liabilities	總負債	795,657	665,525	686,805	767,522	716,855
Net assets/Total equity	資產淨值/總權益	349,273	407,457	422,436	448,047	452,381

In this report, unless the context otherwise requires, the following expressions have the following meanings:

於本報告內,除文義另有所指外,下列詞彙 具有以下涵義:

"Articles" 「細則」	指	the articles of association of the Company 本公司組織章程細則
"Baden Town Villas"		Baden Town Villas, a completed tourism property project in the Gudou Hot Spring Resort
「巴登小鎮別墅」	指	巴登小鎮別墅・古兜温泉綜合度假村內已竣工之旅遊物業項目
"Board" 「董事會」	指	the board of Directors 董事會
"CG Code"		Corporate Governance Code as set out in Appendix 15 of the GEM Listing Rules
「企業管治守則」	指	GEM上市規則附錄15所載之企業管治守則
"China Aoyuan"		China Aoyuan Group Limited, a company incorporated under the laws of Cayman Islands with limited liability, the shares of which are listed on the Stock Exchange (stock code: 3883)
「中國奧園」	指	中國奧園集團股份有限公司,根據開曼群島法例註冊成立之有限公司,其股 份於聯交所上市(股份代號: 3883)
"Company"		Gudou Holdings Limited, a company incorporated as an exempted company with limited liability in the Cayman Islands
「本公司」	指	古兜控股有限公司,於開曼群島註冊成立之獲豁免有限公司
"Director(s)" 「董事」	指	the director(s) of the Company 本公司之董事
"F&B" 「餐飲」	指	food and beverages 餐飲
	14	
"Fu An"		Fu An International Investments Limited, a company incorporated in Hong Kong, which is beneficially owned as to 74.21% by Mr. Li Chao Wang,
		15.79% by Ms. Yu Yi Fang and 10.00% by Mr. Dong Yi Ping, all of whom
「富安」	指	are independent third parties 富安國際投資有限公司,於香港註冊成立之公司,由李朝旺先生實益擁有 74.21%、余毅昉女士實益擁有15.79%及董義平先生實益擁有10.00%,彼 等全部均為獨立第三方

釋義

"GD Aoyuan"		Guangdong Aoyuan Co., Ltd.*, a company established under the laws of the PRC and an indirect wholly-owned subsidiary of China Aoyuan Group
「廣東奧園」	指	Limited 奧園集團(廣東)有限公司,根據中國法律成立之公司,並為中國奧園集團股 份有限公司之間接全資附屬公司
"GEM" 「GEM」	指	the GEM of the Stock Exchange 聯交所GEM
	佰	
"GEM Listing Rules"		the Rules Governing the Listing of Securities on GEM, as amended, supplemented and/or otherwise modified from time to time as the context may require
「GEM上市規則」	指	GEM證券上市規則,經不時修訂、補充及/或以其他方式修改(視乎文義所 指)
"GFA" 「總建築面積」	指	gross floor area 總建築面積
"Grand Luck"		Grand Luck Ventures Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands, which is beneficially and wholly-owned by Mr. Li Chao Wang, an
「泰瑞」	指	independent third party 泰瑞創投有限公司,於英屬維京群島註冊成立之公司,由獨立第三方李朝旺 先生實益全資擁有
"Group", "our Group", "the Group", "us" or "our"		the Company and its subsidiaries
「本集團」或「我們」	指	本公司及其附屬公司
"Guangdong Gudou"		Guangdong Gudou Travel Group Company Limited*, a wholly foreign- owned enterprise established in the PRC and a wholly-owned subsidiary of View Top
「廣東古兜」	指	廣東古兜旅遊集團有限公司,於中國成立之外商獨資企業,為景騰之全資附 屬公司
"Guangdong Gudou Hotel Management"		Guangdong Gudou Hotel Management Company Limited*, a limited liability company established in the PRC and a wholly-owned subsidiary of Guangdong Gudou
「廣東古兜酒店管理」	指	廣東古兜酒店管理有限公司,一間於中國成立之有限公司及廣東古兜之全資 附屬公司
"Guanshanyue Apartments"		Guanshanyue Apartments*, also known as Gudou Phase II Apartments*, a tourism property project under development jointly developed by Guangdong Gudou and GD Aoyuan at Gudou Hot Spring Resort under the
「觀山悦公館」	指	First Cooperation Agreement 觀山悦公館,亦稱為古兜二期公寓,廣東古兜與廣東奧園根據第一份合作協
	Л	議於古兜溫泉綜合度假村內共同發展之開發中旅遊物業項目

釋義

"Gudou Hot Spring Resort"		Gudou Hot Spring Resort, the hot spring resort located at Jiangmen City,
「古兜溫泉綜合度假村」	指	Guangdong Province, the PRC and operated by the Group 古兜溫泉綜合度假村,位於中國廣東省江門市由本集團營運之溫泉度假村
"Gudou Hot Spring Valley"		Gudou Hot Spring Valley, being the hot spring facilities comprising 62
「古兜溫泉谷」	指	public hot spring pools located at Gudou Hot Spring Resort 古兜溫泉谷,即由位於古兜溫泉綜合度假村之62個公眾溫泉池組成之溫泉設 施
"Gudou Joy Hot Spring Hotel"		Gudou Joy Hot Spring Hotel (formerly known as Hot Spring Villa Hotel), one of the themed hotel complexes in the Gudou Hot Spring Resort
「喜泰酒店」	指	喜泰酒店(前稱溫泉別墅酒店),古兜溫泉綜合度假村內其中一間主題酒店
"Gudou Lakeview Tulip Inn Hotel"		Gudou Lakeview Tulip Inn Hotel*, formerly known as Holiday Lakeview Hotel*, one of the themed hotel complexes at Gudou Hot Spring Resort
「古兜湖景金熙酒店」	指	古兜湖景金熙酒店,前稱為假日湖景酒店,古兜溫泉綜合度假村內其中一間 主題酒店
"Gudou Lohas Hotel"		Gudou Lohas Hotel, (formerly known as Joyful Hotel), a themed hotel complex in the Gudou Hot Spring Resort which commenced operation in 2017
「喜樂酒店」	指	喜樂酒店(前稱樂活城酒店),古兜溫泉綜合度假村內於二零一七年開始營運 之主題酒店
"Gudou Yishui Mingting Apartments"		Gudou Yishui Mingting Apartments*, also known as Yunfeng Apartments*, a tourism property project under development jointly developed by Guangdong Gudou and GD Aoyuan at Gudou Hot Spring Resort under the First Cooperation Agreement
「古兜依水茗亭」	指	古兜依水茗亭,亦稱為雲峰公寓,廣東古兜與廣東奧園根據第一份合作協議於古兜溫泉綜合度假村內共同發展之開發中旅遊物業項目
"Harvest Talent"		Harvest Talent Investments Limited, a company incorporated in the British
		Virgin Islands, which is wholly-owned by Mr. Hon and is one of the controlling shareholders of the Company
[Harvest Talent]	指	Harvest Talent Investments Limited,於英屬維京群島註冊成立之公司,由韓 先生全資擁有且為本公司控股股東之一
"Heart of Spring Apartments"		Heart of Spring Apartments, a completed tourism property project in the Gudou Hot Spring Resort
「泉心養生公寓」	指	泉心養生公寓,古兜溫泉綜合度假村內已竣工之旅遊物業項目
"HK \$ " or "HK dollar(s)" 「港元」	指	Hong Kong dollars, the lawful currency of Hong Kong 港元,香港之法定貨幣

"HKFRSs"		Hong Kong Financial Reporting Standards Issued by Hong Kong Institute of
		Certified Public Accountants
「香港財務報告準則」	指	香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則
"Hong Kong"		the Hong Kong Special Administrative Region of the PRC
「香港」	指	中國香港特別行政區
	1日	〒四日/℃17/111以画
"Hong Kong Stock Exchange"		The Stock Exchange of Hong Kong Limited
or "Stock Exchange"		
「香港聯交所」或「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
"Joyful Apartments"		Joyful Apartments, a completed tourism property project in the Gudou Hot
		Spring Resort
「樂活城公寓」	指	樂活城公寓,古兜溫泉綜合度假村內已竣工之旅遊物業項目
	н	
"LAT"		Land Appreciation Tax
「土地增值税」	指	土地增值税
"Listing"		the listing of the Shares on GEM on 9 December 2016
「上市」 「上市」	指	股份於二零一六年十二月九日在GEM上市
	н	
"Model Code"		a code of conduct adopted by the Company regarding securities
		transactions by Directors on terms no less exacting than the required
		standard of dealings set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules
「標準守則」	指	由本公司就董事進行證券交易採納之一套不寬鬆於GEM上市規則第5.48至
		5.67條所載規定交易準則之行為守則
"Mountain Seaview Vacation		Mountain Seaview Vacation Apartments, a completed tourism property
Apartments"		project in the Gudou Hot Spring Resort
- · 「山海度假公寓」	指	山海度假公寓,古兜温泉綜合度假村內已竣工之旅遊物業項目
	н	
"Mountain Seaview Vacation		Mountain Seaview Vacation Residence, a completed tourism property
Residence"		project in the Gudou Hot Spring Resort
「山海度假公館」	指	山海度假公館,古兜溫泉綜合度假村內已竣工之旅遊物業項目
"Mr. Hon"		Mr. Hon Chi Ming, founder of the Group, chairman of the Board, chief
		executive officer, an executive Director and a controlling shareholder of the
		Company
「韓先生」	指	韓志明先生,本集團之創辦人、本公司董事會主席、行政總裁、執行董事兼
	,H	控股股東
"Mrs. Hon"		Ms. Li Wai Ling, the spouse of Mr. Hon and the mother of Mr. Hon Ka
		Fung, an executive Director
「韓夫人」	指	李惠玲女士,韓先生之配偶及執行董事韓家峰先生之母親

"Occupancy Rate"		Total Occupied Room Nights of a hotel during a period divided by the Total
「入住率」	指	Available Room Nights 某期間之酒店總已出租房間晚數除以總可出租房間晚數
"Occupied Room Night(s)"		rooms nights sold and including nights provided to guests and property
「已出租房間晚數」	指	owners on a complimentary basis 已出售房間晚數及包括免費為住客及業主提供之晚數
"Period" 「本期間」	指	the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度
"Placing"		the placing of the Shares by the Company in connection with the Listing, particulars of which are set out in the Prospectus
「配售」	指	本公司就上市配售股份,其詳情載於招股章程內
"PRC" or "China" or "Mainland China"		the People's Republic of China, save that, for the purpose of this report and unless the context otherwise requires, references in this report do not include Hong Kong, Macau Special Administrative Region and Taiwan
「中國」或「中國內地」	指	中華人民共和國,除就本報告而言及除文義另有所指外,本報告所提述者不 包括香港、澳門特別行政區及台灣
"Prospectus"		the Company's prospectus dated 30 November 2016 issued in connection with the Listing
「招股章程」	指	本公司刊發日期為二零一六年十一月三十日有關上市之招股章程
"RMB" 「人民幣」	指	Renminbi, the lawful currency of the PRC 人民幣,中國之法定貨幣
	Η	
"RevPAR"		the Room Revenue of a hotel (including related service charges) during a period divided by Total Available Room Nights of such hotel during the same period
「每間可用客房收益」	指	酒店於某期間之酒店房間收益(包括相關服務費)除以相同期間之總可出租房 間晚數
"Room Revenue"		revenue generated from room rates (including related service charges) of the themed hotel complexes in the Gudou Hot Spring Resort
「房間收益」	指	古兜溫泉綜合度假村內主題酒店之房租(包括相關服務費)產生之收益
"Royal Spa Hotel"		Royal Spa Hotel, one of the themed hotel complexes in the Gudou Hot Spring Resort
「皇家Spa酒店」	指	皇家 Spa 酒店,古兜溫泉綜合度假村內其中一間主題酒店

"Scheme"		the share option scheme of the Company adopted by the Shareholders on
		18 November 2016
「計劃」	指	股東於二零一六年十一月十八日採納之本公司購股權計劃
"Shanhai Hot Spring Hotel"		Shanhai Hot Spring Hotel, one of the themed hotel complexes in the Gudou
		Hot Spring Resort
「山海溫泉酒店」	指	山海温泉酒店,古兜温泉綜合度假村內其中一間主題酒店
"sq. m"		square meters
「平方米」	指	平方米
"SFO"		Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong)
		as amended, supplemented or otherwise modified from time to time
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例,經不時修訂、補充或以其他方式修改
#C1 () #		
"Share(s)"	11-	ordinary share(s) of HK\$0.01 each in the share capital of the Company
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.01港元之普通股
"Shareholder(s)"		holder(s) of the Shares
「股東」	指	股份持有人
「放木」	1日	IX [J] 行 行 八
"South Asian Villas"		South Asian Villas, a completed tourism property project in the Gudou Hot
		Spring Resort
「南亞風情別墅」	指	南亞風情別墅,古兜溫泉綜合度假村內已竣工之旅遊物業項目
	н	
"Target Land A"		the five parcels of land of approximately 67,860.7 sq.m. in total located
		at the Gudou Hot Spring Resort and legally and beneficially owned by
		Guangdong Gudou
「目標土地A」	指	位於古兜溫泉綜合度假村合共約67,860.7平方米之五幅土地,由廣東古兜合
		法實益擁有
"Target Land B"		the three parcels of land of approximately 63,797 sq.m. in total located at
		Gudou Hot Spring Resort and legally and beneficially owned by Guangdong
		Gudou
「目標土地B」	指	位於古兜溫泉綜合度假村合共約63,797平方米之三幅土地,由廣東古兜合法
		實益擁有
"Total Available Room Nights"		all rooms nights available for sale excluding those under renovation or
		repair and those not for letting
「總可出租房間晚數」	指	可供出租之所有房間晚數(正在裝修或維修之房間及不出租之房間除外)
"Total Occupied Room Nights"		all rooms nights sold and including nights provided to guests and property
「物口山田戶門吟サー	+15	owners on a complimentary basis
「總已出租房間晚數」	指	已出租之所有房間晚數,包括免費為住客及業主提供之房間晚數

釋義

"View Top"		View Top Holding Limited, a company incorporated in Hong Kong and an
「景騰」	指	indirect wholly-owned subsidiary of the Company 景騰集團有限公司,於香港註冊成立之公司,為本公司之間接全資附屬公司
"Wealth Promise"		Wealth Promise Holdings Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands and is wholly-owned by Fu An
「富諾」	指	富諾控股有限公司,於英屬維京群島註冊成立之公司,由富安全資擁有
"Weisheng Business Service"		Jiangmen City Weisheng Business Service Company Limited*, which is a limited liability company established in the PRC and a wholly-owned subsidiary of Guangdong Gudou
「偉盛商務服務」	指	江門市偉盛商務服務有限公司,於中國成立之有限公司,為廣東古兜之全資 附屬公司
"Yueguangqu Cultural Tourism Development"		Jiangmen City Yueguangqu Cultural Tourism Development Company Limited*, which is a limited liability company established in the PRC and a wholly-owned subsidiary of Guangdong Gudou
「月光曲文化旅遊發展」	指	江門市月光曲文化旅遊發展有限公司,於中國成立之有限責任公司,為廣東 古兜之全資附屬公司
"Yuequan Huju Hotel"		Yuequan Huju Hotel*, a new themed hotel complex in the Gudou Hot Spring Resort which commenced operation in July 2019
「月泉湖居酒店」	指	月泉湖居酒店,古兜溫泉綜合度假村內於二零一九年七月開始營運之新主題 酒店
"Yunshanjing Mansion"		Yunshanjing Mansion*, also known as Gudou Phase III*, a tourism property project under development jointly developed by Guangdong Gudou and GD Aoyuan at Gudou Hot Spring Resort under the First Cooperation Agreement
「雲山境公館」	指	雲山境公館,亦稱為古兜三期,廣東古兜與廣東奧園根據第一份合作協議於 古兜溫泉綜合度假村內共同發展之開發中旅遊物業項目
"%"		per cent.
「%」	指	百分比

In this report, the terms "associate(s)", "close associate(s)", "connected", "connected person(s)", "core connected person(s)", "controlling shareholder", "subsidiary(ies)" and "substantial shareholder(s)" shall have the meanings ascribed thereto under the GEM Listing Rules, unless the context otherwise requires.

The English translation of names or any descriptions in Chinese are marked with "*" and is for identification purpose only.

於本報告內,除文義另有所指外,「聯繫 人」、「緊密聯繫人」、「關連」、「關連人 士」、「核心關連人士」、「控股股東」、「附 屬公司」及「主要股東」具有GEM上市規則賦 予該等詞彙之涵義。

中文名稱或任何描述之英文翻譯標有「*」, 僅供識別之用。

